



مَجَلَّةُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعِرَاقِيِّ

المجلد التاسع والعشرون



٢٩

أَصِحُّ إِطْرَارُ فُعُولٍ مَصْدَرًا لِفَعَلٍ اللَّازِمِ ؟

الذِّكْرُ بِجَيْلِ الْمَلَائِكَةِ

الملخص

هذه دراسة لموضوع لغوي على هَدْيٍ نظرية الاحتمال الاحصائي . وقد تناقل النحاة منذ ظهور علم النحو ان (فُعُول) يطرد مصدرا لـ (فَعَلٍ) اللّازم ، مع استثناءات معينة . وكانت ملاحظة كثرة ما يشذّ عن هذه القاعدة هي التي دعت الباحث الى تناول الموضوع بطريقة علمية للتوصل الى قول قاطع فيه . وهو يبدأ بعرض لأقوال النحاة المتواترة في هذا الاطراد واستعراض لما قيل في معنى المطرد والغالب والقليل والنادر ، ثم يتخذ عيّنة عشوائية من هذه الافعال بحجم كاف لجعلها ذات دلالة احصائية مقبولة ، فيحُصِّي فيها نسبة ما جاء له مصدر على (فُعُول) وما جاء له مصدر على (فَعَلٍ) . وبعد اجراء تخمين للمجموع التقديري لمثل هذه الافعال في المعجم يُجري تخميناً للمصادر من كلا النوعين فيه ، وكذلك حساباً للخطأ المحتمل في هذا التخمين بحدّ من الثقة مقداره ٩٩٪ بحسب نظرية الاحتمالات . ولقد ظهر ان ٩٣٪ من هذه الافعال جاء له مصدرا ما على (فَعَلٍ) او (فُعُولٍ) او كليهما ، بخطأ محتمل لا يتجاوز $\pm ٥\%$ ، اي ان ما ليس له مصدر على اي منهما نادر (باستثناء ما اقتضت مصادره على اوزان بعينها لامتناع او تقلب او داء او صوت او سير وهو قليل) . وكذلك اثبتت الدراسة ان (فَعَلٍ) هو الغالب في مصادر (فَعَلٍ) اللّازم في المعجم ، وان نسبة تردده هي ٧٦٪ ، بخطأ محتمل لا يتجاوز $\pm ٨\%$ ، بالمقارنة الى نسبة تردد (فُعُولٍ) البالغة ٣٥٪ فقط ، بخطأ محتمل لا يتجاوز $\pm ٩\%$.

(دراسة لغوية بالاحصاء الرياضي)

(١) في الكلام على أبنية المصادر يقول ابن مالك (١) في مصدر الفعل الثلاثي اللازم المفتوح العين :

(وفَعَلَ اللازم مثل قَعَدَا له فُعُولٌ باطرادٍ كغدا)

ويستثني من ذلك ما جاء على فِعَالٍ لامتناع ، كالإِبَاء ، وفَعْلَانٍ لتقلُّبِ كالغليان ، وفُعَالٍ لداء أو لصوت ، كالزُّكَام ، والصُّرَاخ ، وفَعِيلٍ لسير أو لصوت ، كالرحيل ، والصهيل .

فالفُعُولُ عند ابن مالك مطرد في مصدر فَعَلَ اللازم . وابن مالك لا يخالف في هذا ما عليه جمهور النحاة :

فهذا سيبويه يبدأ كلامه على بناء الأفعال الثلاثية ومصادرها بالمتعدي (٢) ، وبعد أن يستوفيه ينتقل الى اللازم فيقول (٣) : « وأما كل عمل لم يتعدَّ الى منصوب فانه يكون فعله على ما ذكرنا ... والمصدر يكون فُعُولاً ... » نحو قعد قعوداً وجلس جلوساً وسكت سكوتاً ، ثم يقول مستدرکاً (٤) : « وقد قالوا في في بعض مصادر هذا فجاءوا به على فَعَلَ كما جاءوا ببعض مصادر الأول على فُعُول ... » نحو سَكَّتْ سَكْتًا وَعَجَزَ عَجْزًا ويقول في الآخر (٥) : « ... وهذه الأشياء لا تضبط بقياس ولا بأمر أحكم من هذا » .

(١) الفية ابن مالك في النحو والصرف ، دار الكتب المصرية ، ط ٣ ، ١٩٣٢ م ، ص ٤٠

(٢) الكتاب ، لسيبويه ، طبعة بولاق ، ١٣١٧ هـ ، ج ٢ ، ص ٢١٤

(٣) الكتاب ، ج ٢ ، ص ٢١٦

(٤) الكتاب ، ج ٢ ، ص ٢١٦

(٥) الكتاب ، ج ٢ ، ص ٢١٨

فالفُعُول اذن عند سيبويه هو القياس الأحكم ، على الرغم من وجود بعض الشواذ .

وفي الكلام على أبنية مصادر الثلاثي يقول ابن هشام في مصدر اللازم (٦) : « وأما فَعَلَ القاصر فقياس مصدره الفُعُول ، كالقعود والجلوس ... الا ان دلّ على امتناع ... الخ » . ثم يقول (٧) : « وما جاء مخالفاً لما ذكرناه فبابه النقل ، كقولهم ... في فعل القاصر مات موتاً ... »
فالفُعُول عند ابن هشام أيضاً هو قياس لمصدر فَعَلَ اللازم .

ويقول ابن عقيل (٨) : « يأتي مصدر فَعَلَ اللازم على فُعُول قياساً فتقول : قعد قُعُوداً وغدا غُدُوءاً » . ثم يقول في شرح (وما أتى مخالفاً ...) (٩) : « يعني ان ما سبق ذكره في هذا الباب هو القياس الثابت في مصدر الفعل الثلاثي ، وما ورد على خلاف ذلك فليس بمقيس بل يقتصر فيه على السماع »

فالفُعُول عند ابن عقيل هو القياس الثابت في مصدر فَعَلَ اللازم ويشرح الاشموني ضوابط ابن مالك ، الى ان يأتي الى ما يخالفها فيقول شارحاً (١٠) : « (وما أتى) من أبنية مصادر الثلاثي (مخالفاً لما مضى - فبابه النقل) لا القياس (كسخط ورضى) ... وكموت وفوز ... مما قياسه فعول »
فالفُعُول عنده أيضاً القياس في مصدر فَعَلَ اللازم .

ويقول السيوطي (١١) : « (و) يطرد ... لفعل بالفتح (لازماً فعول) بضم الفاء سواء كان صحيحاً كركع ركوعاً ... أو معتلاً ... كدنا دنواً ... أم مضاعفاً كمرّ مرورا »

(٦) أوضح المسالك الى ألفية ابن مالك لابن هشام ، طبعة دار الفكر ، بلا تاريخ ، ص ٤٣٦-٤٣٧ .

(٧) أوضح المسالك ، ص ٤٣٧

(٨) شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك ، مطبعة السعادة ، القاهرة ١٩٦٢ ، ج ٢ ، ص ٢٠٦ .

(٩) شرح ابن عقيل ، ج ٢ ، ص ٢٠٨

(١٠) شرح الاشموني على ألفية ابن مالك ، دار الكتاب العربي ، بيروت ١٩٥٥ م ، ج ٢ ، ص ٣٤٨ .

(١١) همع الهوامع شرح جمع الجوامع ، للسيوطي ، مطبعة السعادة بمصر ١٣٢٧ هـ ، ج ٢ ، ص ١٦٧ .

فالفُعُول عند السيوطي مطرد أيضاً في مصدر فعَلّ لازم

ومن المتأخرين يقول الأساتذة حفني ناصف وجماعته (١٢) في الكلام على المصدر « أما الثلاثي فلمصدره أوزان كثيرة المدار في معرفتها على السماع غير ان الغالب ... الخ » وبعد ذلك (١٣) : « فان لم يدلّ على شيء من ذلك فالغالب ... في فعَلّ لازم ان يكون مصدره على فعول كقعود وخروج ونهوض »

فالفُعُول عندهم هو الغالب في مصدر فعَلّ لازم .

وهو أيضاً قياسي عند الشيخ مصطفى الغلاييني (١٤) .

وهو غالب عند السيد أحمد الهاشمي (١٥)

فما هو هذا الاطراد الذي يقاس عليه ؟ وهل يغلب بل هل يطرد حقا فُعُول

مصدراً لفَعَلّ لازم المفتوح عين الماضي ؟

(٢) الاطراد لغة التتابع ، والجري ، والسرعة ، والاستقامة ، وفي لسان العرب لابن منظور : (اطرد الشيء تبع بعضه بعضاً وجري ، واطرد الأمر استقام ، واطردت الأشياء اذا تبع بعضها بعضاً ، واطرد الكلام اذا تتابع واطرد الماء اذا تتابع سيلانه وجدول مطرد سريع الجرية ، والأنهار تطرد أي تجري ... وأمر مطرد مستقيم على جهته) .

والاطراد اصطلاحاً تماثل الأحكام واستمرارها واتساق مجراها وعدم تخلفها ومنه قولهم : القاعدة المطردة ، والقياس المطرد .

والمطرد عند سيبويه هو الذي (لا ينكسر) (١٦) ، وهو ما (اجتمعوا عليه) (١٧)

(١٢) كتاب قواعد اللغة العربية لتلاميذ المدارس الثانوية ، تأليف حفني ناصف ومحمد دياب والشيخ مصطفى طوموم ومحمود عمر وسلطان محمد ، القاهرة ، ١٩٠٥ م ، ص ٢٨ .

(١٣) كتاب قواعد اللغة العربية ، ص ٢٩

(١٤) جامع الدروس العربية للشيخ مصطفى الغلاييني ، المطبعة العصرية ، صيدا ، ط ١١ ، ١٩٧١ م ، ج ١ ، ص ١٦٧ - ١٦٨ .

(١٥) القواعد الأساسية للغة العربية للسيد أحمد الهاشمي ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ١٣٥٤ هـ ، ص ٣٠٣ .

(١٦) الكتاب ، ج ٢ ، ص ٢٥٥

(١٧) الكتاب ، ج ٢ ، ص ٣٣٠

وهو الذي يجري (أبدا) (١٨) .

والاطراد عند السيوطي (١٩) هو (التابع والاستمرار) وعنده ان (المستمر الذي لا يتخلف مطرد)

وينقل السيوطي (٢٠) عن ابن هشام تقسيمه لدرجات تكرار المسموعات الى النادر فالقليل ، فالكثير ، فالغالب ، فالمطرد . وان المطرد لا يتخلف ، وان الغالب أكثر من الكثير ولكنه يتخلف ، والكثير دونه ، والنادر أقل من القليل . ويمثل لذلك بمثال من أعداد متدرجة : فاذا كان المطرد ثلاثة وعشرين (يريد ١٠٠٪) ، فالعشرون بالنسبة اليها غالب (٨٧٪) ، والخمسة عشر بالنسبة اليها كثير (٦٥٪) ، والثلاثة قليل (١٣٪) ، والواحد نادر (٤٪) (٢١) .

يظهر من كل هذا ان المطرد في المسموعات الذي هو أكثر حدوثاً من الغالب ، وهو الذي لا يتخلف ، ولا ينكسر ، وهو ما اجتمعوا عليه ، وهو أكثر من الغالب ومن الكثير .

(٣) فلنعد اذن الى كلام محمد بن مالك في اطراد فُعُول ، ولنتناول القضية بطريقة احصائية كأى مسألة في علم الإحصاء الرياضي .

لابدّ أولاً من اختيار عَيِّنَة Sample بحجم مناسب n ، وليكن حجمها من الكبير بحيث تكون ذات دلالة احصائية مقبولة . وقد اخترنا لهذا لهذا الغرض مجموع الأفعال الثلاثية اللازمة المفتوحة العين التي تبدأ بحرف الباء . واعتمدنا في ذلك معجمي المنجد (٢٢) للأب لويس معلوف ،

(١٨) الكتاب ، ج ١ ، ص ٣٠٣

(١٩) الاقتراح ، للسيوطي ، طبعة الهند ، ص ٢٠ - ٢١

(٢٠) الاقتراح ، ص ٢١

(٢١) وانظر تعليق الأستاذ أمين الخولي على بحث الأستاذ محمد الفاضل بن عاشور : « تحرير افعل من قياس نحوي فاسد » ، مؤتمر الدورة ٣٢ لدورة مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، البحوث والمحاضرات ، بغداد ١٩٦٦ م ، ص ١٠١ .

(٢٢) المنجد في اللغة ، للأب لويس معلوف اليسوعي ، المطبعة الكاثوليكية بيروت ، ط ١٥ ، ١٩٥٦ م

والوسيط (٢٣) لمجمع اللغة العربية في القاهرة، لأن كليهما يذكر الفعل والمصدر ،
خلافاً للمعجمات القديمة التي قد تورد المصدر دون الفعل ، أو الفعل دون المصدر ،
في كثير من الحالات . فان وجد اختلاف عدنا الى القاموس المحيط (٢٤)
للفيروزبادي أو لسان العرب (٢٥) لابن منظور .

(٤) بلغ مجموع الأفعال n في هذه العينة مائة وستة وستين (١٦٦) فعلاً ثلاثياً
لازماً مفتوح عين الماضي . ولعدم اعتماد أي منها على غيره في العينة وفي المعجم
فان العينة تُعدّ عشوائية random في العرف الاحصائي . وقد تمّ تخمين
النسبة بين حجم المجموعة universe ، التي تمثل مجموع عدد الأفعال
 N من هذا القبيل في المعجم ، وبين حجم العينة n ، من النسبة بين مجموع
عدد صفحات المعجم وبين عدد الصفحات التي تضم حرف الباء فقط في
المعجم ، ومن مقدار هذه النسبة ومجموع أفعال العينة n ، الذي هو ١٦٦ ،
أمكن الحصول على تخمين تقريبي لمجموع الثلاثي اللازم المفتوح العين N في
المعجم ، وذلك بضرب هذه النسبة في ١٦٦ .

وقد حُسِبَتْ هذه النسبة ، وأجري هذا التخمين ، في عدد
من المعجمات المرتبة مداخلها على الحروف الأولى - وهي المنجد للأب لويس
معلوف ، والمعجم الوسيط لمجمع القاهرة ، وأساس البلاغة (٢٦) للزمخشري ،
ومختار الصحاح (٢٧) للرازي - فكانت كالاتي :

(٢٣) المعجم الوسيط ، اخراج ابراهيم مصطفى واحمد حسن الزيات وحامد عبد القادر ومحمد علي
النجار ، مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، اشرف على طبعه عبدالسلام هارون ، مطبعة مصر ،
١٩٦٠ م ، ج ١ - ٢

(٢٤) القاموس المحيط ، لمجد الدين الفيروزبادي ، المطبعة الحسينية ، القاهرة ١٩١٣ م ، ج ١ - ٤
(٢٥) لسان العرب ، لجمال الدين بن منظور الانصاري ، طبعة بولاق ، القاهرة ١٨٩١ م ، ج ١ - ٢٠
(٢٦) أساس البلاغة ، لجار الله الزمخشري ، دار ومطابع الشعب ، القاهرة ١٩٦٠ م .
(٢٧) مختار الصحاح ، لأبي بكر الرازي ، مطبعة الترقى ، دمشق ، ط ١ ، ١٩٣٨ م .

المعجم	عدد صفحات المعجم	ج	د (= ب/ج)	N (= ١٦٦)
المعجم	عدد صفحات المعجم	عدد صفحات	النسبة بين صفحات المعجم	تخمين اللازم المفتوح العين في المعجم
المنجد	١٠٣١	٣٤	٤ ر ١/٣٠	٥٠٠٠
الوسيط	١٠٨١	٤٥	٠ ر ١/٢٤	٤٠٠٠
الأساس	١٠٧٨	٤٦	٤ ر ١/٢٣	٣٩٠٠
مختار الصحاح	٦٤١	٣٠	٤ ر ١/٢١	٣٦٠٠
المعدل التقريبي				
			١/٢٥	٤١٠٠

وهكذا يظهر ان تخمين N لمجموع الثلاثي اللازم المفتوح العين في المعجم يتراوح بين ٣٦٠٠-٥٠٠٠ وان معدله التقريبي هو ٤١٠٠ للمعجمات الأربعة وان معدل نسبة العينة الى المجموعة هو زهاء ٢٥/١ ، متراوحا تخمينه بين ٢١/١ و ٣٠/١ ، وهذا الانحراف عن المعدل ، كما يبدو ، قليل . فلو أخذنا معجمي المنجد والوسيط فقط لغرض هذا التخمين لوجدنا ان معدل النسبة هو زهاء ٢٧/١ ، وان N هو نحو ٤٥٠٠ . ولعل هذا أقرب الى الحقيقة لكون معجمي المنجد والوسيط أوسع وأشمل من المعجمين الآخرين . ومهما يكن من أمر فان من المعروف في علم الاحصاء على أية حال ان الحجم المطلق للعينة n ، وهو هنا ١٦٦ وليس بالقليل ، هو أهم كثيرا في الدلالة الاحصائية من نسبتها الى حجم المجموعة (٢٨) . وكذلك تجدر الإشارة في هذه الحالة من جودة حجم العينة ، الى انه لكون النسبة بين حجمي المجموعة والعينة كبيرة نسبيا ، وهي هنا زهاء ٢٧ ، فسواء أكان مجموع هذه الأفعال في المعجم ٣٠٠٠ أم ٦٠٠٠ ، أم حتى لانهائياً فلن يكون كبير فرق في الدلالة الاحصائية التي يمكن الحصول عليها من العينة الجيدة المستعملة (٢٩) ، كما يظهر مما يأتي :

(٢٨) أنظر مثلاً : Statistical Quality Control, by E.L. Grant, McGraw - Hill, N.Y., 1946, P.344

Statistical Quality Control, P.345. (٢٩)

(٥) تخمين الخطأ المحتمل في تقدير عدد المصادر من نوع معين في المعجم من عددها في العينة :

المطلوب في هذه الدراسة تقدير نسبة المصادر من نوع معين ، مثل فُعُول ، أو فَعْل ، لجميع الثلاثي اللازم المفتوح العين في المعجم ، من احصاء نسبتها في العينة ، وكذلك تخمين أقصى خطأ محتمل في هذا التقدير ، بحدّ من الثقة confidence limit لا يقل عن نسبة مئوية معينة ، وتؤخذ هذه ٩٥٪ عادة (٣٠) . ويمكن تخمين هذا الخطأ المحتمل (٣١) من الصيغة $\pm z S$ ، أي من :

$$\pm z \sqrt{\frac{p(1-p)}{n} \left\{ \frac{N-n}{N-1} \right\}} \quad [١]$$

حيث يرمز p الى نسبة المصادر من نوع معين في العينة ، ولعدم معرفتنا بها بادئ ذي بدء فيمكن افتراض نسبة ٥٠٪ أي ٥٠ ، لأغراض تخمين الخطأ المحتمل في هذا التقدير فقط (فان كانت النسبة الحقيقية أقل أو أكثر من ذلك فسيكون الخطأ المحتمل أقل من المخمن) الى حجم المجموعة ، وهو هنا مقدّر بـ ٤٥٠٠ كما سبق ذكره ويشير N الى عدد الأفعال في العينة وهو ١٦٦ ويرمز n ويمثل S مقدار الانحراف القياسي المخمن في المجموعة أما z فهو معامل يحدّده حدّ الثقة المختار ، فلو كان هذا ٩٥٪ ، كما مرّ ذكره ، لكانت (٣٢) قيمة المعامل ١٩٦ ، ولو كان حدّ الثقة المطلوب ٩٠٪ مثلاً لكان المعامل ١٦٥ ، ولو كان ٩٩٪ لكان ٢٥٨

(٣٠) أنظر مثلاً : Statistics Made Simple, by H.T. Hayslett; published by W.H. Allen, London, 1968, P. 105 and P.158
(٣١) أنظر مثلاً : Tables for Statisticians, by H.Arkin and R.R. Colton; Barnes & Noble, Inc., N.Y., 1950, P.20
(٣٢) أنظر : Tables for Statisticians, p.114

(وهذا المعامل ، مضروباً في الانحراف القياسي ، يمثل عند الاحصائيين مسافة المسقط الأفقي للمساحة التي تمثل حدّ الثقة في منحنى التوزيع الطبيعي normal curve distribution في حساب الاحتمالات) (٣٣) وبالتعويض في الصيغة [١] يكون أقصى خطأ محتمل بحدّ من الثقة مقداره ٩٥٪ هو :

$$\frac{(166-4500)(.05)(.05)}{(1-4500)166} \sqrt{196+} = 0.0747$$

(مقرباً لمرتبة عشرية) $\approx 7.5\%$

أي يمكن القول بحدّ ثقة مقداره ٩٥٪ بأن الخطأ في تقدير نسبة مصادر اللّازم من أي وزن في المعجم ، باعتبار ان فيه ٤٥٠٠ ثلاثي لازم مفتوح العين من حساب نسبتها في عينة مقدارها ١٦٦ ، لن يتجاوز $\pm 7.5\%$. بل يمكن القول ، استناداً الى حساب مشابه ، بثقة مقدارها ٩٩٪ (وهو شبه تأكيد مطبق) بأن الخطأ لن يتجاوز ± 9.8 بالمئة بحال (وذلك بتعويض ٢٥٨ بدلاً من ١٩٦ في الصيغة [١]) .

(٦) وثمة نقطتان تجدر ملاحظتهما تعقيباً على أمرين سلف الكلام عليهما :

(أ) يلاحظ من التعويض في الصيغة [١] انه لو كان مجموع اللّازم المفتوح العين في المعجم ٣٠٠٠ بدلاً من ٤٥٠٠ فان أقصى خطأ محتمل سيكون ، بموجب الصيغة ذاتها ، $\pm 7.4\%$ بحدّ ثقة مقداره ٩٥٪ وهو لا يختلف الا بقدر تافه عن $\pm 7.5\%$ المحسوبة للمجموع ٤٥٠٠ .

ومثله يقال في حال كون المجموع الحقيقي لهذه الأفعال ٦٠٠٠ اذ سيكون أقصى خطأ محتمل هو $\pm ٧.٥\%$ أيضاً - مقرباً الى مرتبة عشرية واحدة - من دون اختلاف عما هو عليه في حال كون المجموع ٤٥٠٠ .
وحتى لو اعتبر مجموع الأفعال في المعجم لا نهائياً فان أقصى خطأ محتمل مخمن من العينة لن يتجاوز $\pm ٧.٥\%$ أيضاً - لمرتبة عشرية واحدة - في حدّ الثقة ذاته .

(ب) ويلاحظ أيضاً ان تخمين أقصى خطأ محتمل قد أجري بافتراض أن p ، وهي نسبة المصادر من أي نوع في العينة ، تساوي ٥٠ . ولما كان الاحتمال الأرجح انها لا تساوي ذلك ، لأنها قد تساوي أي كسر بين الصفر والواحد ، فان أقصى خطأ محتمل سيكون حتماً أقل من الذي سلف تخمينه . وسيمكن تخمينه على وجه الدقة بعد معرفة p الحقيقية لكل نوع من المصادر ، كما سيأتي .
وعليه فيمكن اعتماد العينة .
فلنتقل اذن الى حصر المصادر فيها وتصنيفها واحصائها .

(٧) روعي في اختيار أفعال العينة وفرزها وتصنيفها بحسب مصادرها ما يأتي :

(أ) من هذه الأفعال ما جاء لازماً ومتعدياً ، مثل (بدأ بالشئ وبدأه) ، وطبيعي انه لم يُنظَر بعين الاعتبار الى غير اللازم في هذه الدراسة .

(ب) ان عدداً كبيراً من الأفعال ورد مصدره على أكثر من وزن في معنى واحد بعينه ، مثال ذلك انه يقال (بَرَقَ بَرَقاً وَبُرُوقاً وَبَرِيقاً ، أي لمع) ، ففي هذه الحالة يُعَدّ الفعل واحداً في حساب مجموع العينة .

أما اذا اختلف معنى الفعل باختلاف مصدره فانه يصنّف في أكثر من موضع . مثال ذلك انه يقال : (بَسَقَ الرجل بَسَقاً ، أي بصق) فهذا يصنف مع ما جاء مصدره على فَعَلَ ، أما (بَسَقَ النخل بُسُوقاً ، أي ارتفعت أغصانه وطال) فيصنف مع ما مصدره على فُعُول ، وكلُّ يُعَدّ مادة في العينة .

(ج) لقد انصبَّ الاهتمام بالدرجة الأولى في هذه الدراسة على مصدرين هما فُعُول و فَعَل ، وذلك لكثرة تردهما وغلبتهما على سواهما في عينة الثلاثي اللازم المفتوح العين ، أما ما لم يَجِءْ له مصدر على أي من هذين الوزنين فهو نادر في العينة ولا يكاد يُعتمد به ، كما سيأتي . ولهذا فقد صنفت المجموعة الى ما جاء له مصدر على فُعُول ولم يَجِءْ له مصدر على فَعَل (أي في نفس المعنى) ، وما جاء له مصدر على فَعَل ولم يَجِءْ له مصدر على فُعُول وما جاء له مصدران على فُعُول وعلى فَعَل كليهما ، وما لم يَجِءْ له مصدر على فُعُول ولا على فَعَل . والسبب عينه لم تكن ثمة ضرورة لسرد جميع مصادر الفعل—من غير فُعُول و فَعَل ، فان ذُكِرَ بعضهما فعلى التمثيل لا غير ، مثال ذلك انه يقال (بَنَى بأهله وعليها بَنِيًا و بِنَاءًا و بُنِيَانًا و بِنِيَةً و بِنَاية أي دخل عليها) فالذي يهمنا في هذا المثال وجود المصدر الأول الذي هو على فَعَل ، فأوردناه واكتفينا بذكر بعض المصادر الأخرى معه

(د) حُدِفَ من أفعال العينة ما اقتصر مصدره على فِعَال لامتناع ، و فَعَلَان لتقلب ، و فُعَال لداء أو صوت ، و فَعِيل لسير أو صوت ، وكل ذلك قليل .

(٨) فيما يأتي التصنيف الذي أجري لهذه الأفعال بحسب أوزان مصادرهما ومعانيهما لمعرفة التردد الصنفي class frequency لكل منها :

(أ) ما جاء له مصدر على فُعُول ولم يَجِءْ على فَعَل :

— بَتَّ الشيء بُتوتًا انقطع واليمينُ وجبت

— بَتَعَ في الأرض بُتوعًا تباعد

— بَشَقَ الماءُ بُشوقًا اندفع فجأةً

— بَجَدَ بالمكان بُجودًا أقام

— بَدَرَ الى الشيء بُدورًا أسرع

— بَدَا بُدوًا وبداءًا ظهر

— بَرَأَ من المرض بُرؤًا وبرؤًا شُفِيَ

- بَرَجَ الشيءُ بُرُوجاً ظهرَ وارتفع
 - بَرَحَ الصيدُ بُرُوحاً مرَّ عن يمينك
 - بَرَّ في قوله بُروراً وبِراً وبرارة صدق
 - بَرَزَ بُرُوزاً خرج الى البرَّاز أي الفضاء
 - بَرَضَ النباتُ بُرُوضاً خرج بِأَرْضِهِ وهو أول ما يطلع منه
 - بَرَعَ بُرُوعاً وبراعةً فاق علماً أو فضلاً أو جمالاً
 - بَرَكَ البعيرُ بُرُوكاً وتبراكاً استناخ
 - بَسَقَ النخلُ بُسُوقاً ارتفعت أغصانه وطال
 - بَسَلَ الرجلُ بُسُولاً عَبَسَ من الغضب أو الشجاعة
 - بَضَعَ الكلامُ بُضُوعاً تَبَيَّنَ ، ومن فلانٍ سَثِمَ
 - بَطَلَ بَطْلاً وبُطُولاً وبُطْلاناً فَسَدَ
 - بَغَرَتِ السماءُ بُغُوراً أمطرت
 - بَغَمَتِ الظبيةُ بُغُوماً وبُغاماً صوتت بصوت رخيم
 - بَكَرَ اليه بكوراً تقدّم
 - بَلَجَ الصبحُ بلُوجاً أَسْفَرَ تَحْقِيقاً قَاطِعاً لِمُزْمِرِ عَدُوِّ
 - بَلَحَ بلُوحاً أَعْيَا وعجز
 - بَلَدَ بالمكان بلوداً أقام به
 - بَلَغَ الثمرُ بلوغاً نَضِجَ ، والغلامُ أَدْرَكَ
 - بَلَقَ بلوقاً أسرع
 - بَلَّتَ الريحُ بُلُولاً هَبَّتْ بَلِيلًا
- وهذه عددها سبعة وعشرون (٢٧) كلها جاء مصدره على فُعُول ولم يَجِئْ على فَعَل .

(ب) ما جاء له مصدر على فَعَل وفُعُول كليهما :

— بَتَّ بالمكان بَتًّا وبُتُوًّا أقام

- بَشَرَ وَجْهَهُ بَشْرًا وَبُشُورًا خَرَجَ مِنْهُ بَشَرٌ
- بَجَسَ الْمَاءُ بِجَسًا وَبُجُوسًا تَفْجَرُ وَانْفَجَرُ
- بَجَلَ بَجَلًا وَبَجُولًا فَرِحَ
- بَجَمَ بَجْمًا وَبُجُومًا سَكَتَ عَنْ فَرْعٍ أَوْ عَجَزَ
- بَحَّ بَحًا وَبُحُوحًا وَبَحَحًا وَبُحَاحًا أَخَذَتْهُ بُحَّةٌ
- بَخَقَتْ عَيْنُهُ بِخَقًا وَبُخُوقًا انْفَقَاتِ
- بَدَنَ بَدْنًا وَبَدُونًا عَظُمَ بَدَنُهُ
- بَدَا بَدُوًّا وَبُدُوًّا وَبَدَاءًا وَبَدَاءَةً ظَهَرَ
- بَدَخَ بَدَخًا وَبَذُوخًا عَلَا وَارْتَفَعَ
- بَرَدَ بَرْدًا وَبُرُودًا هَبَطَتْ حَرَارَتُهُ
- بَرَقَ بَرَقًا وَبُرُوقًا وَبَرِيقًا لَمَعَ
- بَزَغَ بَزْغًا وَبَزُوغًا ظَهَرَ
- بَزَلَ النَّابُ بَزْلًا وَبَزُولًا طَلَعَ
- بَسَأَ بِهِ بَسَاءً وَبُسُوءًا أُنْسَ
- بَسَرَ الرَّجُلُ بَسْرًا وَبُسُورًا قَطَّبَ وَجْهَهُ ، عَجَلَ
- بَضَّ الْمَاءُ بَضًّا وَبُضُوضًا وَبُضِيضًا سَالَ قَلِيلًا قَلِيلًا
- بَطَنَ بَطْنًا وَبُطُونًا خَفِيَ
- بَقَّ النَّبْتُ بَقًّا وَبُقُوقًا طَلَعَ
- بَقَلَ بَقْلًا وَبُقُولًا ظَهَرَ
- بَكَاتِ النَّاقَةُ بَكَاءً وَبَكُوءًا وَبُكَاءً قَلَّ لَبَنُهَا
- بَلَ مِنْ مَرَضِهِ بَلًا وَبُلُولًا وَبَلَلًا بَرَأَ
- بَهَأَ بِهِ بَهَاءً وَبُهُوءًا وَبَهَاءً أُنْسَ
- بَهَرَتِ الشَّمْسُ بَهْرًا وَبُهُورًا أَضَاءَتْ
- بَاخَ بَوْحًا وَبُؤُوحًا ظَهَرَ
- بَاخَ بَوْخًا وَبُؤُوخًا سَكَنَ وَفَتَرَ ، أَعْيَا

- باق بَوَقاً وبُؤوقاً جاء بالشر والخصومة
- باك بَوَكاً وبُؤوكاً سَمِنَ ، والأمرُ اختلط
- باد بَيِّداً وبُيوداً هَلَكَ
- باز بَيِّزاً وبُيوزاً هَلَكَ
- بان عنه بَيِّناً وبُيوناً وبينونةً انقطع

فهذه مجموعها واحد وثلاثون (٣١) كلها جاء مصدره على فَعَل وعلى فُعُول كليهما

(ج) ما جاء له مصدر على فَعَل ولم يَجِ على فُعُول :

- بأج بَأَجاً صرخ
- بَأَر بَأَراً حفر بؤرة
- بأه للأمر بَأَهاً فَطِنَ
- بأى عليهم بأَوّاً تكبر ، والدَّابةُ جَهدت في عَدُوها
- بأى بأياً تعاظم وفخر
- بَجَح به بَجَحاً فرح
- بَحَث في الأرض بَحَثاً حفر
- بَخَّ في النوم بَخّاً غَطَّ
- بَخَا غضبه بَخَوْاً سكن وفتر
- بَخَرَت القِدْر بَخَرّاً وبُخاراً ظهر بُخارُها
- بَدَأ بالشيء بَدْأً افتتحه
- بَدَح بالسِّرِّ بَدْحاً باح به
- بَدَّ بفلان عن الشيء بَدَّأً أبعدته عنه
- بَدَرَ القَمَرُ بَدْراً اكتمل
- بَدَا فلانٌ بَدْواً وبَدَاوةً خرج الى البادية ، أقام بها
- بَدَأَ بَدْءاً وبَدْءاءً فحش في قوله

- بَدَحَ بالرأي بَدْحاً قطع به
- بَدَرَت الأرض بَدْرًا اخرجت نباتها
- بَدَعُ الإناءُ بَدْعاً قطر ماؤه
- بَدَمَ بَدْمًا وبَدَامَةً قوي ومتن ، حَزُمَ وجاد رأيُهُ
- بَدَا بَدْأً وبَدْأً ساء منطقُهُ ، وعليه تكلم بالفحش
- بَرَحَ الرجلُ بَرَحًا غَضِبَ
- بَرَضَ الماءُ من العين بَرَضًا خرج قليلاً
- بَرَقَتِ المرأةُ بَرَقًا تزيّنت
- بَرَى لفلان بَرِيًّا عرض له
- بَزَجَ الرجلُ بَزَجًا تفاخر
- بَزَقَ بَزَقًا بَصَقَ ، والشمسُ بَزَغَتْ
- بَزَمَ القومُ بَزَمًا غُلِظَ ، وعليه عَضَّه ، وعلى الأمر عزم
- بَزَا بَزَوًّا تطاول
- بَسَّ بَسًّا طلب وجهه
- بَسَطَ من فلان بَسْطًا أزال احتشامه
- بَسَقَ بَسَقًا بَصَقَ
- بَسَمَ بَسَمًا ضحك قليلاً
- بَشَرَ به بَشْرًا وبَشْرًا وبُشْرًا فرح
- بَشَّ بَشًّا وبَشاشة كان طلق الوجه
- بَشَقَ بَشَقًا أحدَ النظر
- بَشَكَ الرجلُ بَشَكًا أسرع
- بَصَّ الماءُ بَصًّا وبَصيصاً رشح ، والنجم تَلَأَلَا
- بَصَعَ الماءُ بَصْعًا سال ، رشح
- بَصَقَ بَصَقًا لفظ ما في فمه
- بَصَا بَصَوًّا استقصى ما عند غريمه

- بَضَّ الجلدُ بَضّاً وبَضاضَةً وبُضوضةً كان ناعماً رقيقاً في سِمَن
- بَضَعَ الدمعُ بَضْعاً جال في العين ولم يَفْقُصْ ، ومن الماء روي
- بَضَمَ الزرعُ بَضْماً اشتدَّ
- بَطَّشَ به بَطْشاً فتك
- بَعَثَ بالكتاب بَعْثاً أرسله
- بَعْصَ الشيءُ بَعْصاً اضطرب
- بَعَطَ في الجهل بَعْطاً بالغ وأفرط
- بَعَّ المطرُ بَعّاً نزل ماؤه غزيراً
- بَعَقَ الواابلُ بَعْقاً انفتح فجأة
- بَعَلَ بَعْلاً وبُعولةً تزوج
- بَعَا بَعْواً أجرم وجنّى
- بَعَى بَعْياً أجرم وجنى
- بَغَزَتِ الدّابةُ بَغْزاً ضربت الأرض برجلها
- بَغَشَتِ السماءُ بَغْشاً أمطرت
- بَغَّ الدَّمُ بَغْغاً هاج
- بَغَا عليه بَغْواً تعدّى
- بَغَى الرجلُ بَغْياً وبُغْغاً عدل عن الحقّ ، وعليه ظلمه ، والسماءُ
- اشتدَّ مطرُها
- بَقَرَ في بني فلانٍ فتش أمرهم
- بَقَعَ بَقْعاً ذهب
- بَقَّ بَقّاً وبَقَاقاً على القوم كثر كلامُه
- بَقَى بَقْياً دام ، نبت
- بَكََّ الرجلُ بَكَّاً افتقر
- بَكََلَ الرجلُ بَكَلاً اتخذ البكالة وهي طعام من السويق والزيت
- بَكَتَ الشيءُ بَكَتاً انقطع

- بَلَحَ الثرى بَلَحاً يَبِسَ
- بَلَخَ الرجلُ بَلَخاً تَكَبَّرَ وَحُمُقُ
- بَلَّ في الأرض بَللاً ذَهَبَ
- بَنَجَ بَنَجاً رَجَعَ الى بِنَجِهِ أي اصله
- بَنَّقَ اليه بَنَقاً وصل
- بَنَّى بَنّاً تراكم شحمُه ، وبالمكان اقام
- بَنَى بأهله وعليها بَنِيّاً وبِنَاءً وبُنِياناً دخل عليها
- بَهَرَ الرجلُ بَهْراً فاق أقرانه
- بَهَشَ اليه بَهْشاً أقبل عليه مسروراً
- بَاءَ اليه بَوَاءً رَجَعَ
- بَابَ له بَوْباً لازمه
- بَاثَ عن الشيء بَوْثاً بَحَثَ
- بَاغَ عليه الشرُّ بَوْجاً حلَّ به ، والبرقُ لمع
- بَاذَ بَوْذاً افتقر ، تواضع
- بَارَ بَوْرًا وبَوَارًا هلك
- بَارَ بَوْرًا انتقل من مكان لآخر
- بَاشَ القوم بَوْشاً اختلطوا وضَجُّوا
- بَاصَ منه بَوْصاً هَرَبَ واستتر
- بَاضَ بَوْضاً حَسُنَ وجهه بعد كَلَفَ
- بَاطَ بَوْطاً افتقر بعد غِنَى
- بَاعَ بَوْعاً بسط يده بالعطاء
- بَالَ بَوْلاً اخرج ماء مثانته
- بَاهَ له بَوْهاً فطن
- بَاتَ في المكان بَيْتاً وبَيْتَوَةً وبَيْتَاتاً أقام فيه الليل ، والرجلُ بَيْتاً تزوج
- بَوَى بَيْتاً حاكى غيره في فعله

- باسَ بَيْسًا ماس وتبخر
- باضَ الطير بَيْضًا القى بَيْضَه
- باظَ بَيْظًا سمين بعد هُزال
- باع على بيع اخيه بَيْعًا تدخّل بين المتبايعين لافساد العقد للحصول على الصفقة له
- باغ الدَّمُ بَيْغًا هاج
- باه له بَيْهًا تنبه

وهذه مجموعها ستة وتسعون (٩٦) فعلاً لازماً مفتوح العين كلها جاء مصدره على فَعَلَ ولم يجيْ على فُعُول

(د) ما لم يجيْ له مصدر على فُعُول ولا على فَعَلَ :

- بَدَخَ بَدَخًا وَبَدَاخَةً كان عظيم الشأن
- بَدَّ الرجلُ بَدَدًا عَظُمَ خَلْقُهُ ، تباعد ما بين فخذه من كثرة لحمهما
- بَدَّ الرجلُ بَدَدًا وَبَدَادًا رَثَّتْ هَيْئَتُهُ ، ساءت حالته
- بَرَزَ بَرَزًا ظهر بعد خمول أو خفاء
- بَرَزَ بَرَازَةً فاق اصحابه فضلاً أو شجاعة
- بَضَّ بَضَاضَةً وَبُضُوضَةً كان رقيق الجلد ناعمه في سِمَن
- بَغَضَ بَغَاضَةً صار بغيضاً
- بَكَى بُكَاءً وَبُكَى سأل دَمْعُهُ حزناً
- بَلَّ بَكْذا بَلَلًا وَبَلَالَةً ظَفِرَ به وأدركه
- بَهَا بَهَاءً وَبَهَاءَةً حَسُنَ وَظُرِفَ
- بان بياناً وتبياناً اتضح وظهر
- بَاهَ بَوَاهًا ضَجَّ ، والحيوانُ هُزِلَ

فهذه مجموعها اثنا عشر (١٢) كلها لم يجئ مصدره على فُعُول ولا على فَعَل.

(٩) ويبين الجدول التالي خلاصة للترددات الصنفية class frequencies لمصادر العينة كما جاءت في الفقرة السابقة :

العدد	النسبة المئوية
(أ) ما جاء له مصدر على <u>فُعُول</u> ولم <u>يجئ</u> على <u>فَعَل</u>	٢٧ ١٦٣٪
(ب) ما جاء له مصدر على <u>فَعَل</u> و <u>فُعُول</u> كليهما	٣١ ١٨٧٪
(ج) ما جاء له مصدر على <u>فَعَل</u> ولم <u>يجئ</u> على <u>فُعُول</u>	٩٦ ٥٧٨٪
(د) ما لم <u>يجئ</u> له مصدر على <u>فُعُول</u> ولا على <u>فَعَل</u>	١٢ ٧٢٪
	١٦٦ ١٠٠٪

الجدول ١ : خلاصة الترددات الصنفية لمصادر العينة

(١٠) يتضح من الجدول ١ ان أكثر مصادر هذه الأفعال جاء على فَعَل أو فُعُول أو كليهما ، وان قلة منهما فقط لم يجئ له مصدر على أي من هذين . ويتضح أيضاً بوجه قاطع ان المصدر بزنة فَعَل أكثر تردداً منه بزنة فُعُول في العينة .

ولتداخل المصدرين في بعض أفعال العينة فقد فُصل التصنيف على الأوجه التالية لأغراض المقارنة الاحصائية :

(آ) ما جاء له مصدر على <u>فُعُول</u>	٢٧ + ٣١ = ٥٨	٣٤٩٪
(ب) ما لم <u>يجئ</u> له مصدر على <u>فُعُول</u>	٩٦ + ١٢ = ١٠٨	٦٥١٪
	١٦٦	١٠٠٪

الجدول ٢ : تصنيف لدراسة تردد فُعُول ($p = ٠.٣٤٩$)

(آ) ما جاء له مصدر على فَعَلْ $96 + 31 = 127$ ٧٦٥ %

(ب) ما لم يَجِْ له مصدر فَعَلْ $27 + 12 = 39$ ٢٣٥ %

١٦٦ ١٠٠ %

الجدول ٢ ب : تصنيف لدراسة تردد فَعَلْ ($p = ٠.٧٦٥$)

(آ) ما جاء له مصدر على فَعَلْ أو فُعُول أو كليهما

$96 + 27 + 31 = 154$ ٩٢٨ %

(ب) ما لم يَجِْ له مصدر على فُعُول ولا على فَعَلْ ١٢ ٧٢ %

١٦٦ ١٠٠ %

الجدول ٢ ج : تصنيف لدراسة تردد فَعَلْ أو فُعُول أو كليهما ($p = ٠.٩٢٨$)

وقد رسم الشكل ١ لتوضيح ما جاء في الجدول ١ ، وتوضح الأشكال آ٢ الى

٢ ج الجداول آ٢ الى ٢ ج لتوضيح ما جاء في الجدول ١ ، وتوضح الأشكال آ٢ الى

(١١) يبدو جلياً من الأشكال آ٢ الى ٢ ج - وكذلك من الجدول آ٢ الى ٢ ج - ما يأتي :

(آ) ان ما جاء له مصدر على فُعُول من هذه الأفعال الثلاثية اللازمة

المفتوحة العين التي تؤلف العينة لم يتجاوز ٣٤٩ % (الشكل آ٢) من مجموع أفعال العينة ، أي انه زهاء ثلث العينة فقط ، وهو قليل ، ولا يمكن له بحال أن يعدّ مطرداً ولا غالباً ولا كثيراً .

(ب) ان ما جاء له مصدر على فَعَلْ من أفعال هذه العينة هو

٧٦٥ % (الشكل ٢ ب) ، أي انه أكثر من ثلاثة أرباع العينة فهو اذن الغالب في مصادرها ، فضلاً عن انه أكثر من ضعفي ما جاء له مصدر على فُعُول .

(ج) ان ٩٢ر٨ ٪ من أفعال العينة (الشكل ٢ ج) جاء له مصدر إما على فَعَلْ أو على فُعُول أو كليهما ، فهو الغالب ، أما ما لم يجىء له مصدر على أي من هذين الوزنين فهو ٧ر٢ بالمئة فقط وهو قليل جداً أو نادر .

فلو صحَّ انطباق هذه النسب أو شيء قريب منها على مجموع ما في المعجم من هذه الأفعال لأمكن القول بغلبة فَعَلْ على فُعُول في مصادر فَعَلْ اللازم المفتوح العين ، خلافاً لما أشار اليه ابن مالك . فلننتقل اذن الى مدى الخطأ المحتمل في انطباقها على المعجم .

(١٢) استناداً الى ما جاء في الفقرة ٦ والصيغة (١) ، يمكن التعبير عن نسبة أي من هذه المصادر في مجموع الثلاثي اللازم المفتوح العين في المعجم بالعلاقة :

$$P = p + zS$$

$$P = p \pm z \sqrt{\frac{p(1-p)}{n} \frac{(N-n)}{N-1}}$$

أي : [٢]

حيث ترمز P الى نسبة الأفعال الثلاثية اللازمة المفتوحة عين الماضي التي لها مصدر من وزن معين في المعجم الى مجموع هذه الأفعال في المعجم . وللحصول على تقدير معتمد لأي من هذه النسب سنختار حداً من الثقة مقداره ٩٩٪ بدلا من حدّ الثقة ٩٥٪ الذي كثيراً ما يؤخذ به في مثل هذه الحالات ، وعليه فان قيمة z ستساوي ٢ر٥٨ كما سلف ذكره

وبتعويض قيم p كما وردت في الجداول ٢٢ آ الى ٢ ج ، وقيمتي N و n المعلوماتين ، في الصيغة [٢] ، يمكن الحصول على النتائج التالية :

(آ) نسبة ما جاء له مصدر على فُعُول من هذه الأفعال في المعجم

$$= ٠.٣٤٩ \pm ٠.٠٩٤$$

$$= ٣٤.٩\% \pm ٩.٤\%$$

$$= \text{من } ٢٥.٥\% \text{ الى } ٤٤.٣\%$$

معنى هذا ان النسبة المقدرة لما جاء له مصدر على فُعُول من مجموع الثلاثي
اللازم المفتوح العين في المعجم هي على وجه التقريب ٣٤ر٩ بالمئة وانه في ٩٩
احتمالاً من ١٠٠ لن يمكن لهذه النسبة أن تزيد على ٤٤ر٣ بالمئة (أو أن تقل
عن ٢٥ر٥ بالمئة) ، وهذا جزم أكيد بأن هذا المصدر ليس مطرداً، ولا غالباً ،
ولا كثيراً ، بل انه أقل كثيراً من النصف في أحسن الاحتمالات ، فهو
اذن قليل في مجموعة هذه الأفعال في المعجم (الشكل ٢٣) .

(ب) نسبة ما جاء له مصدر على فَعَل من هذه الأفعال في المعجم :

$$= ٠.٧٦٥ \pm ٠.٠٨٣$$

$$= ٧٦.٥ \% \pm ٨.٣ \%$$

$$= \text{من } ٦٨.٢ \% \text{ الى } ٨٤.٨ \%$$

أي ان ما جاء مصدره على فَعَل من هذه الأفعال في المعجم هو على وجه
التقريب ٧٦ر٥ بالمئة ، وهو في ٩٩ احتمالاً من ١٠٠ لا يمكن أن يقلّ عن
٦٨ر٢ بالمئة (ولا أن يزيد على ٨٤ر٨ بالمئة) ، وهذا يؤكد أن هذا المصدر هو
الغالب لمجموعة هذه الأفعال في المعجم (الشكل ٣ب) .

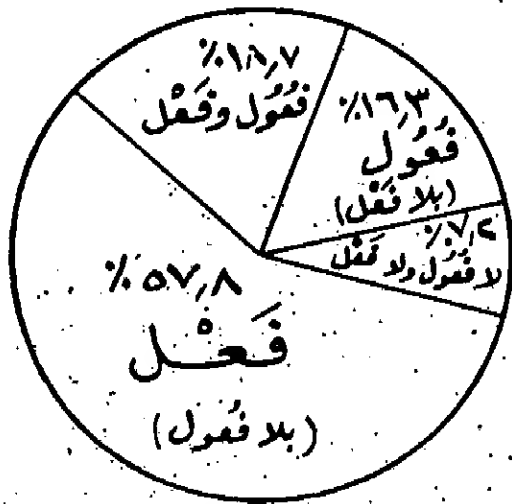
(ج) نسبة ما جاء له مصدر إما على فَعَل أو على فُعُول أو كليهما في
المعجم .

$$= ٠.٩٢٨ \pm ٠.٠٥١$$

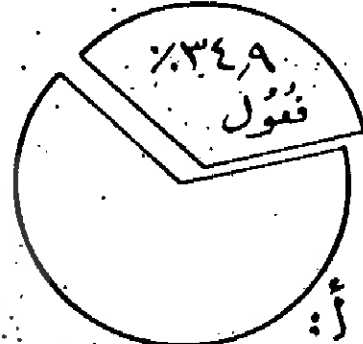
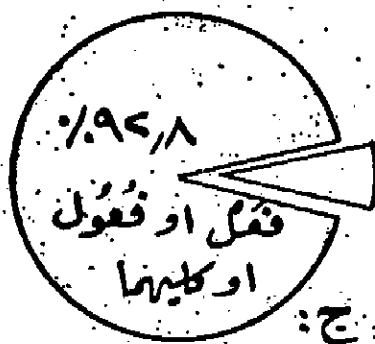
$$= ٩٢.٨ \% \pm ٥.١ \%$$

$$= \text{من } ٨٧.٧ \% \text{ الى } ٩٧.٩ \%$$

أي ان ما جاء له مصدر على واحد من هذين الوزنين على الأقل من هذه
الأفعال في المعجم هو في حدود ٩٢ر٨ بالمئة ، وهو في ٩٩ احتمالاً من ١٠٠
لن يقلّ عن ٨٧ر٧ بالمئة (ولن يزيد على ٩٧ر٩) ، فهو غالب جداً ، وأغلبيته
ساحقة ، وما سواه يكاد يكون نادراً (الشكل ٢٣) .

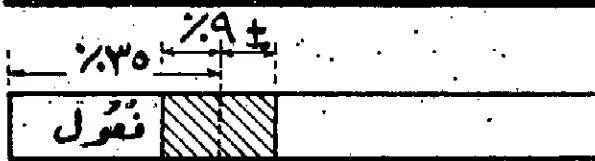


الشكل ١ : النتيجة الإحصائية لصادر فعل اللازم في العينة

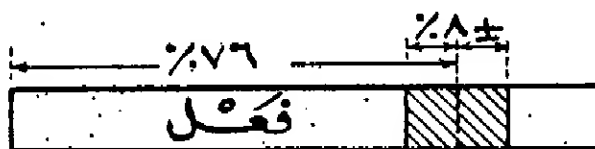


أ: نسبة ماله مصدر على فاعل في العينة
ب: نسبة ماله مصدر على فعل في العينة
ج: نسبة ماله مصدر على فعل أو فاعل أو كليهما في العينة

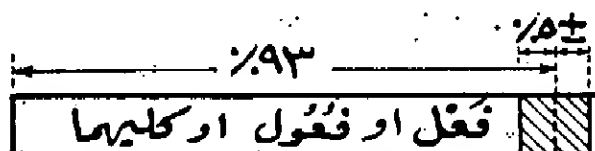
الشكل ٢ : تفصيل تردد مصادر فعل اللازم في العينة



أ: ماله مصدر على فاعل في العينة



ب: ماله مصدر على فعل في العينة



ج: ماله مصدر على فعل أو فاعل أو كليهما في العينة
الشكل ٣: تقدير مصادر فعل اللازم في العينة ٩٩ احتمالاً منه ١٠٠

(١٣) الخلاصة :

من هذه الدراسة لعيّنة عشوائية مؤلفة من ١٦٦ ثلاثياً لازماً مفتوح عين الماضي في مجموعة أفعال المعجم المشابهة لها والمقدرة بما بين ٤٠٠٠ و ٥٠٠٠ ، ظهر انه في تسعة وتسعين احتمالاً من مائة ستكون نسب مصادر هذه الأفعال في المعجم كالآتي :

(آ) تقع نسبة ما له مصدر على فَعَلَ أو فُعُول أو كليهما بين ٨٨ بالمئة و ٩٨ بالمئة مقربة لأقرب عدد صحيح (الشكل ٣ آ) ، أي ان ما ليس له مصدر على أي منها يمكن عدّه نادراً (فيما عدا ما اقتصرت مصادره على أوزان بعينها لامتناع ، أو قلب ، أو داء ، أو صوت ، أو سير ، وقد لوحظ انه قليل جداً) .

(ب) تقع نسبة ما جاء له مصدر على فُعُول بين ٢٦ بالمئة و ٤٤ بالمئة (الشكل ٣ ب) ، أي انه لا يمكن أن يعدّ مطرداً ولا غالباً ولا كثيراً كما هو عليه سائر النحاة ، بل هو أقلّ من النصف وأقرب الى الثلث ، وهو قليل .

(ج) تقع نسبة ما جاء له مصدر على فَعَلَ بين ٦٨ بالمئة و ٨٥ بالمئة (الشكل ٣ ج) ، أي انه الغالب ، وهو ادعى للقياس عليه .

وبعد فهذا جزم أكيد بأن ما زنة مصدره فَعَلَ من هذه الأفعال أغلب مما زنة مصدره فُعُول ، بل هو في حدود ما يربو على ضعفه (فضلاً عما يكون بعض اللغويين المتأخرين قد زادوه من مصادر على فُعُول من عندهم — على القياس —) ، فان لم يكن أيُّ منهما مطرداً فان فَعَلَ بلاشك هو الغالب بين مصادر فَعَلَ اللازم في المعجم ، وهو أجدر بقياس مصدر ما لم يُسمع له مصدر عليه . والآن فماذا بشأن قول ابن مالك :

(وفَعَلَ اللازم مثل قَعَدَا له فُعُول باطراد كغدا) ؟

أما كان الأصوب أن يقال مثلاً :

(وفَعَلَ اللّازِمَ مِثْلَ عَتَبَا فَعَلٌ لَهُ كَالْمَتَعَدَى غَلَبَا

(ما لم يكن مستوجِباً فِعْلاً الخ) ؟

أو :

(وفَعَلَ اللّازِمُ كَالْمَعْدَى قِيَاسُهُ فَعَلٌ كَكَدَّ كَدًّا) .. الخ ؟

أو ما أشبه ذلك ؟

سؤال بين أيدي السادة الأعلام أهل اللغة والنحو .



مركز تحقيقات كافيور علوم إسلامي

جميل الملايكة

الملحق ١

الرموز

- n عدد موادّ العيّنة (أي من الثلاثي اللازم المفتوح العين)
- N العدد المقدّر لموادّ المجموعة (أي في المعجم) المشابهة لموادّ العيّنة
- p نسبة تردّد حدث معيّن (هنا تكرر مصدر من وزن معين) في موادّ العيّنة
- P النسبة المقدّرة لتردد حدث معين في موادّ المجموعة (أي في المعجم)
- S الانحراف القياسي المخمّن لكل موادّ المجموعة (في المعجم)
- z معامل يضرب في S لتخمين الخطأ المحتمل في تقدير نسبة حدث معين في المجموعة من حسابه في عينة . وتتحدّد قيمة هذا المعامل بمعرفة حدّ الثقة المطلوب في التخمين .

الملحق ٢

المراجع

- الفية ابن مالك في النحو والصرف ، دار الكتب المصرية ، ط ٣ ، ١٩٣٢ م
- الكتاب ، لسيبويه ، طبعة بولاق ، ١٣١٧ هـ ، ج ١ - ٢
- أوضح المسالك الى الفية ابن مالك ، طبعة دار الفكر ، بيروت ، بلا تاريخ
- شرح ابن عقيل على الفية ابن مالك ، مطبعة السعادة ، القاهرة ، ١٩٦٢ م ، ج ٢
- شرح الاشموني على الفية ابن مالك ، دار الكتاب العربي ، بيروت ١٩٥٥ ، ج ٢
- همع الهوامع شرح جمع الجوامع ، للسيوطي ، مطبعة السعادة بمصر ، ١٣٢٧ هـ ، ج ٢
- كتاب قواعد اللغة العربية لتلاميذ المدارس الثانوية ، تأليف حفني ناصف ومحمد دياب والشيخ مصطفى طوموم ومحمود عمر وسلطان محمد ، القاهرة ، ١٩٠٥ م
- جامع الدروس العربية للشيخ مصطفى الغلاييني ، المطبعة العصرية ، صيدا ، ط ١١ ، ١٩٧١ م ، ج ١
- القواعد الأساسية للغة العربية للسيد أحمد الهاشمي ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ١٣٥٤ هـ
- الاقتراح ، للسيوطي ، طبعة الهند
- تحرير افعل من قياس نحوى فاسد ، تعليق للأستاذ أمين الخولي على بحث للأستاذ محمد الفاضل بن عاشور ، مؤتمر الدورة ٣٢ لدورة مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، البحوث والمحاضرات ، بغداد ، ١٩٦٦ م .

- المنجد في اللغة ، للأب لويس معلوف اليسوعي ، المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ، ط ١٥ ، ١٩٥٦ م
- المعجم الوسيط ، اخراج الأساتذة ابراهيم مصطفى وأحمد حسن الزيات وحامد عبد القادر ، ومحمد علي النجار ، مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، أشرف على طبعه عبدالسلام هارون ، مطبعة مصر ، ١٩٦٠ م ، ج ١ - ٢
- القاموس المحيط ، لمجد الدين الفيروزبادي ، المطبعة الحسينية ، القاهرة ، ١٩١٣ م ، ج ١ - ٤
- لسان العرب ، لجمال الدين بن منظور الأنصاري ، طبعة بولاق ، القاهرة ، ١٨٩١ م ، ج ١ - ٢٠
- أساس البلاغة ، لجار الله الزمخشري ، دار ومطابع الشعب ، القاهرة ، ١٩٦٠ م
- مختار الصحاح ، لأبي بكر الرازي ، مطبعة الترقى ، دمشق ، ط ١ ، ١٩٣٨ م
- Statistical Quality Control, by E.L. Grant, McGraw-Hill Book Company, New York, 1946.
- Statistics Made Simple, by H.T. Hayslett, W.H. Allen (Publishers), London, 1968.
- Tables for Statisticians, by H. Arkin and R.R. Colton; Barnes and Noble, Inc., New York, 1950.

الفاظ من جامع المفردات لابن البطار

- ٣ -

الدكتور سليم النعيمي

أرنب بحري

ابن سينا : هو حيوان صغير بحري صدفى إلى الحمرة ما هو ، فيما بين أجزائه أشياء كأنها ورق الأشنان . *مركز تحقيقات كيمياء علوم راس*

غيره : هو حيوان بحري صغير في رأسه حجر . وسماه ديسقوريدوس لاعثروس بلاسنوس ، وهو حيوان بحري شبيه بالصغير من الحيوان الذي يقال له كوليس . (١ : ٢٢) .

وفي تذكرة داود الأنطاكي : الأرنب البحري كالسمك ، إلا أن رأسه حجر ، وفوقه كأوراق الأشنان . وهو سم قتال .

أرنيتوس غالن

اسم يوناني للنبات الذي يقال له صاصلى ، وصوصلا ، وصوصلى . وهو قضيب صغير دقيق رخص ، لونه إلى البياض ما هو ، طوله نحو شبرين ، له في أعلاه شعب ثلاثة أو أربعة لينة ، يظهر منها زهر ظاهر ، لونه مثل لون الحشيش ، وإذا انفتح كان لون

ما داخله شبيهاً بلون اللبن . وفي وسط الزهر بزر شبيه ببزر لينابوطس متقلع ، يخبز مع الخبز مكان الشونيز ، وله أصل شبيه بأصل البليوس صغير يؤكم نياً ومسلوقاً . ويسمى شاصلي أيضاً .

وقال الغافقي : صاصلي : وجد في بعض الكتب أنه المسمى باليونانية ارنينون غالا وارنينوس غالا . (٣ : ٧٦ انظر : صاصلي)

واسمه العلمي : Ornithogulum umbellatum من فصيلة : Liliaceae

ويسمى بالفرنسية : Dame d'orce heures

وبالانجليزية : Eleven o'clock lady

أروريانوس

شراب من العنب يتخذ في صقلية . وهو شراب غليظ يضعف سريعاً ، ومضرته للعصب يسيرة . (٢ : ٧٠)



أروسهن

انظر : أروسيمن .

مركز تحقيقات وتطوير علوم رسانی

أروسيه قيطون

ديسقوريدوس : اسم يطلقه بعضهم على السعد ، وهو نبات له ورق شبيه بالكراث غير أنه أطول منه وأدق وأصلب ، وله ساق طولها ذراع أو أكثر ، وساقه ليست مستقيمة بل فيها اعوجاج على زوايا شبيهه بساق الاذخر ، على طرفه أوراق صغار ثابتة وزر ، وأصوله كأنها زيتون ، ومنه طوال ومنه مدور مشتبك ، يعني أن أصوله شبيهة بشمر الزيتون مشتبك بعضها مع بعض ، طيبة الرائحة سود ، فيها مرارة . وينبت في أماكن غامرة وأرض رطبة .

وأجود السعد ما كان منه ثقيلًا كثيفًا عسراً غليظ الرض ، فيه خشونة طيب الرائحة مع شيء من حدة ، ويسمى باليونانية أيضاً فيقارس . (٣ : ١٥ ، انظر سعد)

وفي تذكرة داود الانطاكي : (سعد) نبت معروف يكثر بمصر ، ويستنبت في البيوت فيسمى ريحان القصاري ، وهو عريض الاوراق مزغب دقيق الأغصان ،

والمراد عند الاطلاق أصله . وأجوده الشبيه بنوى الزيتون ، الأحمر ، الطيب الرائحة .
يقيم طويلاً ، وتسقط قوته إذا جعل مع البنج وإن قلع قبل إدراكه فسد .

وقال أبو حنيفة : السعدة من العروق الطيبة الريح ، وهي أرومة مدحرجة سوداء
صلبة كأنها عقدة ، تقع في العطور وفي الأدوية ، والجمع سعد ، قال : ويقال
لنباته السعادي والجمع سعاديات . وقال الأزهري : السعد نبت له أصل تحت
الأرض أسود طيب الريح ، والسعادي نبت آخر . وقال الليث : السعادي نبت السعد
(انظر تاج العروس ٢ : ٣٧٧ ، ولسان العرب ٣ : ٢١٦ طبعة صادر)

ويسمى بالفرنسية Cyperus, souchet

أروسيمن

لفظة يونانية وردت عند ابن البيطار بصور مختلفة فهي أروسيمن مقابل أشجاره
تصحيف (امتجاره) وترجمه حنين بالتودري . قال التميمي : وهذه البقلة ورقها يؤكل
بالشام مسلوقة بزيت الأنفاق والملح كما تؤكل البقول البرية ، وحرافتها يسيرة ليست
بشديدة . وقد يتخذ الأداميون بالشام منه أخلاطاً باللبن الدوغ الحامض ، وقد يؤكل
بالزيت . وخاصتها إسخان المعدة ، وطرد الرياح وتحليل البلغم الغليظ وإحذار الطمث
وتفتيح السدد (١ : ٣٤)

وفي (١ : ١٤٣) ذكرها مقابل امتجارة ووردت فيه الكلمة مصحفة الى (اق سمن)
وأروسهن . ففي مادة (تودري) يقول تودرنج أيضاً وهو البقل المعروف بالليسان
قال أبو حنيفة : امتجارة ، قال : وسمعت أعرابياً يقول الجارة ويسقط الميم ،
ولأدري هل هو من الأول أم لا .

وقال حنين : هو الدواء المسمى باليونانية أرق سمن (كذا وهو تصحيف أروسيمن)
ونحن معتبون حنيناً في ذلك ، وهذا النبت يعرف بيت المقدس وأعماله بالامتجارة
وأما الشيخ الرئيس وصاحب المنهاج فغلطاً فيه غلطاً فاحشاً ، وتقولاً في الماهية على
ديسقوريدوس ما لم يقله فيه ، ثم إنهما نسباً إلى هذا الدواء منفعة دواء آخر وهو الذي
ذكره ديسقوريدوس في الثالثة وسماه باليونانية أرقنين والتودري في الكتاب الحاوي هو الحبة .

ديسقوريدوس في الثانية : اروسهن (كذا وهو تصحيف اروسيمن) ويزرع في المدن وينبت بالبساتين والخرابات ، وله ورق شبيه بورق الجرجير البري ، وأغصان دقاق ، وزهر أصفر ، وعلى طرف الأغصان غلف شبيهة في شكلها بالقرون دقيقة مثل غلظ الحلبة ، فيها يزر صغار شبيهة ببزر الحرف يلذع اللسان .

وفي (٣ : ٧١) منه ذكره في مادته (شندلة) قال البكري : هي الاسجاره والاسحارة (كذا ولعله تصحيف الاشجارة والامتجارة) وهي أروسيمن باليونانية وهو التودرى . أول الاسم شين معجمة مضمومة بعدها نون ساكنة ثم دال مهملة مفتوحة بعدها لام مفتوحة مشددة ثم هاء .

ويسمى هذا النبات بلغة العلم : *Sisymbrium policeraton*

وفي تذكرة داود الانطاكي : (تودرى) فارسي ، باليونانية أدسيمن (كذا وهو تصحيف أرسيمن) ، والعبرية حبة . ويعرف بالقسط البري والسمارة ، وهو ينبت ويستنبت . له ورق كالجرجير ، وزهر أصفر يخلف قروناً كالحلبة ، داخلها بزر أبيض وأحمر حريف إلى حدة وحلاوة ، بها يفرق بينه وبين الحرف

أروسيمنون

انظر ارسيمن

أرونيا

اسم يطلقه بعض الناس على الزعرور ، وهو شجرة مشوكة ، ورقها شبيه بورق مثني ، ولها ثمر صغار شبيه بالتفاح في شكله لذيذ ، في كل واحدة منها ثلاث حبات ولذلك سماه قوم طريفين وهو ذو الثلاث حبات . (٢ : ١٦٣ ، انظر زعرور)

وفي تذكرة داود الأنطاكي : « (زعرور) هو الكيلدار ، وفي الفلاحة يسمى التفاح الجبلي ، وهو أعظم من التفاح شجراً ، وله فروع كثيرة ، وخشب صلب ينشأ بالبلاد الجبلية الباردة ، وله ثمر كأكبر البندق وأصغر التفاح ، مثلث الشكل ينقشر عن ثلاث نوايات ملتصقة أو واحدة مثلثة ، ، ورائحته كالتفاح من غير فرق . »

وأورنيا يونانية (Aronia) ويسمى زعرور بستاني ، وذو ثلاث حبات ، ومثلث العجم ، وذو الثلاثة النوى ، ومشملا ، ويسمى في تركيا وسوريا أسكى دنيا ، وبنى دنيا ويسمى في العراق ينكى دنيا .

وهو من فصيلة : Rosaceae . واسمه العلمي : *Pyrus germanica* L.
ويسمى بالفرنسية : Anbépiéne, Nflier commun
وباللاتينية : anbespin . وبالانجليزية : medlar

أورنياس

يطلق هذا الاسم اليوناني على صنف من الحمص يطبخ بماء ويضمده به مع عسل لورم الحصى الحار والقوابي ، وقروح الرأس الرطبة . والقروح السرطانية ، والقروح الخبيثة (٢ : ٣١) .

وهو من الفصيلة البقلية Leguminosae . واسمه العلمي : *Cicer arietinum* L.
واسمه بالفرنسية : Pois Chichey, Cicer ariétin, Cicérole,
ويسمى بالانجليزية : Chick - Pea , gram . ويسمى : ناخود بالفارسية .

مركز تحقيقات قايوم رستم ردف

أريد برید

وردت الكلمة في المطبوع من ابن البيطار مصحفة إلى (أرتد برید) وفيه : (ارند برید) الرازي : دواء فارسي يجلب من سجستان كثيراً ، وهو يشبه البصل المشقوق نافع من البواسير إذا طلي عليها .

البالسي : وإن شرب شئ منه أحدر دم الطمث المحتبس احداً قوياً .
الغافقي : غلب على ظني أنه الدلبوث (١ : ١٩)

والكلمة فارسية (انظر المعجم الفارسي لفولر) وذكر الكلمة البستاني في محيط المحيط نقلاً عن فريتاج وفيه (١ : ١٧) : إن الأريد برید نبات يشبه البصل المشقوق وقد نقلها عنه العلايلي في المرجع (١ : ١١٩) . وذكرها دوزي في معجمه نقلاً عن ابن البيطار وفسرها بأنها نوع من الدواء . وقال ان الكلمة فارسية وأشار إلى المعجم الفارسي لفولر .

أما الدلبوث الذي غلب على ظن الغافقي أنه هو أريد بريد فقد قال عنه : هو المعروف بسيف الغراب ، أكثر نباته المزارع ، وله بصلة بيضاء مصمتة عليها ليف ، وليس لها طاقات ، تطبخ باللبن وتؤكل ، وهي اذا كانت نيئة مرة عفصة .

وسماها ديسقوريدوس في المقالة الرابعة كيسفيون (Xiphium) ومن الناس من يسميه فاسغانون (Phasganon) ومنهم من سماه ماخاريون (Macharonion) وسمي هذا النبات بهذا الاسم لمشاكله ورقة السيوف في شكلها ، وورق هذا النبات يشبه ورق الصنف من السوسن الذي يقال له ايرسا - وهو النوع الاحمر من السوسن البري - إلا انه أصغر منه وأدق ، وهو دقيق الطرف مثل طرف السيوف ، وله ساق طولها نحو من ذراع عليه زهرة مصففة مفرق بعضه من بعض ، لونه لون الفرفير ، وثمره مستدير . وله أصلان أحدهما مركب على الآخر ، كأنهما بصلتان صغيرتان ، وأحد الأصلين أسفل والآخر فوقه ، والاسفل منهما ضامر ، والأعلى ممتلئ ، وأكثر ما ينبت في الأرضين العامرة .

وقال أبو العباس النباتي : أصله يسمى النافوخ ببغداد ، ويستعمله النساء بها كثيراً للتسمن وفي حمرة الوجه وتحسين اللون ، وهو عندهم ببواديها كثير ، يباع منه المن يابساً بثلاثة دراهم .

(انظر ابن البيطار (٢ : ٩٤) وقد وردت فيه الالفاظ المذكورة مصحفة الى :

دليوث ، وكسثفيون ، وسفراعاينون)

وفي تذكرة داود الأنطاكي : (دلبوث) ليس هو السوسن ، بل نبات مستقل ، اوراقه كأوراق البصل ، ورؤوسه مثله ، لكنه اذا قشر لم يخرج طبقات كالبصل بل قطعة واحدة ، وتوجد واحدة فوق واحدة بينهما كالوصلة . ويدرك بتموز ، وكثيراً ما يكون بزورات الفرات ودجلة . يجفف ويباع ببغداد وغيرها ، ويسمى الناقوع (كذا وهو تصحيف النافوخ) . . . إذا ضمدت به الأورام حيث كانت حللها وكذا الدم الجامد ، ويجفف القروح الخبيثة ، ويذهب الفيلة . والبصلة العليا تهيج الباه ، والسفلى تقطع شهوة النساء ، ويقطع البواسير مطلقاً ، ومع العسل ضماداً يذهب البرص وتقشير الجلد . وهو يصدع ويورث الزحير والاختناق ، ويصلحه أن يطبخ بالحليب ، وشربته الى ثلاثة .

وذكر أريد بريد الدكتور أحمد عيسى في معجم أسماء النبات ، وقال : اسمه العلمي : *gladiolus communis* L. من فصيلة : Iridaceae .

وذكر من أسمائه دبلوث ، ودربوث ، وسيف الغراب ، وكف الغراب ، وسوسن أحمر ، وسنجر ، والخميرة ، وعزارة ، ونافوخ (جذره ببغداد) ، وكسيفيون ، ودرخولي ، وفرغانون ، وفاسغانون ، وماخاريون ، وغلايولن ، وكسورس ، وكل هذه يونانية .

ويسمى بالفرنسية : *gladiole commune* ، ويسمى بالانجليزية *gladiole* وكذلك *Sword - grass*

أريصارن

ويقال له أريصارون (وقد تصحفت الكلمة في ابن البيطار (٤ : ١١٥) الى أرنصارون) قال ابن البيطار (٤ : ١١٤) هو الصنف الثالث من اللوف ، وهو المسمى باليونانية أريصارن وهو الصرين (كذا) وأهل مصر تسميه بالذريرة . وقال ديسقوريدوس : هو نبات صغير له أصل شبيه بحبة الزيتون ، أشد حرافة من أصل اللوف ، ولذلك اذا تضمت به منع سعي القروح الخبيثة في البدن ، ويعمل منه شياقات قوية الفعل للنواصير (في هامش المطبوع من ابن البيطار : في نسخة للبواسير) . واذا احتمل في فروج الحيوان افسدها (٤ : ١١٤ ، ١١٥)

وذكر صاحب معجم أسماء النبات أريصارن مقابل الاسم العلمي *Arisarum italicum* mill . وهو من فصيلة Araceae . ويرادف اسمه العلمي : *Arisarum italicum*

وذكر من أسمائه : ذريرة (عند أهل مصر) وارون صغير ، وإيرني (بربرية) ، ولوف جعد .

أريغازون

وهو باليونانية (*Erigeron*) وقد تصحفت الكلمة في المطبوع من ابن البيطار (١ : ١٦٥) الى أريغازن ، وفي (٣ : ٧٢) الى أريغازن . وهو السذاب .

وفي (٣ : ٥) : سذاب هو الفيجن ، الفلاحة : منه بري وبستاني ، فالبستاني

يفرع فروعاً تطلع من ساق له قصيرة تتشعب عليه شعب مثل الاغصان ، ويحمل في اطراف أغصانه رؤوساً تتفتح عن ورد صغار الورق اصفر ، واذا انتشر سقط منه الحب . واما البري فهو اصغر ورقاً من البستاني وزهره مثل زهر البستاني .

وسماه ديسقوريدوس في الثالثة بيغانن (باليونانية Pegancn) وهو السذاب (وقد تصحفت الكلمة في المطبوع من ابن البيطار (٣ : ٥) الى بنغال) أما الذي ليس ببستاني منه فإنه أحد من البستاني وأشد حرافة ، وليس بصالح للطعام . وأما البستاني فالذي ينبت عند شجرة التين وهو اوفق للطعام .

وفي تذكرة داود الأنطاكي (١ : ١٧١) : (سذاب) بالذال المعجمة هو الفيجن باليونانية ، وهو نبت يقارب شجر الرمان عندنا وفي المغرب ، ولا يعظم بمصر كثيراً ، وأوراقه تقارب الصعتر البستاني إلا أنها سبطة ، وله زهر أصفر يخلف بزراً في أقماع كالثونيز مر الطعم حاد، وصمغه شديد الحدة من شمه مات بالرعاف . والبري أحد وأقوى ، وذكر له منافع في الصب ثم قال : ومن خواصه قطع الرائحة الكريهة ، وإذهاب صدى المعادن .

وذكر صاحب معجم اسماء النبات اريغارون مقابل الاسم العلمي .
Senecio vulgaris L. وهو من الفصيلة المركبة Compositae ومن مرادفات اسمه العلمي : Erigeron وكذلك Senecio ويسمى بالفرنسية Senecion commun ويسمى بالانجليزية groundsel .

وذكر من أسمائه : شيخ الربيع ، والشيخ في الربيع (لاجتماع زهره وكثرته واكتنازه) ، وعود الحرب (فيجري) ، ونبات الطيور (لأنها تأكل أوراقه ، وعنفلول ويسمى الآن مُريرة .

والظاهر أنه نوع يشبه السذاب وليس السذاب نفسه ، فالسذاب يسمى بالفرنسية Rue وكذلك هو بالانجليزية . والسذاب كلمة فارسية ، ويسمى البري منه بالعربية الذفراء .

أريقى

باليونانية (ereika) وقد وردت الكلمة في المطبوع من ابن البيطار (٢ : ٦٨)

مصحفه الى أرتقى وهو الخلنخ قاله أبو عبيد البكري : هذا الاسم (خلنخ) يقع عندنا بالأندلس على الشجرة التي يصنع من أصلها فحم الحدادين ويسمى باليونانية أرتقى (كذا وصوابه أريقى) . لها أغصان طوال مقدار قامة الإنسان ، ذات هدب أصغر من هدب الطرفاء ، بين اللدونة والخشونة ، وزهره صغير الى الحمرة وفيها غبرة ، وهي لطيفة في شكل المحجمة في جوفها شعيرات من لونها ، في رأس كل شعيرة حبة هينة لطيفة ألطف من حب الخردل ، فرفيرية اللون ، قد فرعته واحدة في وسطها حتى خرجت من كمام الزهرة . ومنه صنف آخر أبيض النور ، إلا أنه ألطف من نور الأول مقداراً والشكل واحد .

ديسقوريدوس في الأولى : أرتقى (كذا وصوابه أريقى) هي شجرة معروفة شبيهة بالطرفاء غير أنها أصغر منها بكثير ، تعمل النحل من زهرتها عسلاً ليس بمحمود وإذا تضمد بزهرتها أو ورقها أبرأت نهش الهوام .

وفي تذكرة الإنطاكي : (خلنخ) شجر بين صفرة وحمرة يكون بأطراف الهند والصين ، ورقه كالطرفاء وزهره أحمر وأصفر وأبيض ، وحبه كالخردل ... والأكل في أوانيه يدفع الخفقان

وفي لسان العرب : الخلنج فارسي معرب تتخذ من خشبه الأواني قال عبدالله بن قيس الرقيات :

يلبس الجيش بالجيش ويسقى لبن البخت في عساس الخلنج

وكذلك هو في تاج العروس (مادة خلج) وفيه خلنج كسمند . وفي مادة (بخت) انشد لابن قيس الرقيات

إن يعش مصعب فإننا بخير قد أتاننا من عيشنا ما نرجي

بهب الألف والخيول ويسقى لبن البخت في قصاع الخلنج

وفي اللسان ما يشير الى أن خشب الخلنج ذو طرائق وأساريع موشاة .

وفي معجم اسماء النبات للدكتور احمد عيسى ذكرت أريقى مقابل الاسم العلمي : *Erica arborea* L. من فصيلة *Ericaceae* . وذكر من

أسمائه خَاسَنَج ، وأَلَسَنَهُون ، والحاج ، والينبوه المتن واسمه بالفرنسية Bruyère
وبالانجليزية Briar – root :

أريونيطةس

اسم يوناني يطلق على الرداسنج وهو المرتك الذي يعمل من الفضة (٤ : ١٥٠ ،
انظر مرداسنج) . ويسمى المراداسنج بالفرنسية : litharge, argyrite (انظر
معجم دوزي) .

وفي تاج العروس (٢ : ١٠٠) المرتج تعريب مرتك وهو نوعان فضي وذهبي ،
وهو المراداسنج وهو بضم الميم وقد تسقط الراء الثانية تخفيفاً ، وهو معرب مردار
سنك ، ومعناه الحجر الخيث . وأراد به الآنك اي الرصاص أسوده او أبيضه .

أزاد درخت

لفظة فارسية معناها حر الشجر . قال احمد بن ابي خالد : هو شجر عظيم
الخشب ، كثير الفروع ، وثمره يشبه ثمر الزعرور في لونه وخلقه ، ويكون في
عناقيد مخلخلة ، ونواه ايضاً يشبه نوى الزعرور في لونه وخلقه .
ماسرجويه : أما حبه الذي يشبه النبق فإنه اذا أكل قتل . أما ورقه فقد يستعمله
النساء ليطول به شعورهن .

وقال ابن سميحون : هذا احد السموم الوحية ، غير انه قد يستعمل في علاج
الطب ومداواة الأمراض كما تستعمل سائر السموم (١ : ٢٢) .

وفي تذكرة داود الانطاكي : (أزاد درخت) بالمعجمة فارسي ، ويسمى الصالحك
(كذا وصوابه الطاخك) وبمصر الزنزلجت ، وبالشام الجرود . وهو شجر يقارب
الصفصاف أملس الورق الى السواد ، مر الطعم ، ثمره كالزعرور في عناقيد ،
يدرك آخر الربيع ، ويدوم طويلاً .

وفي المعجم الكبير : ازاد درخت (كذا وصوابه ازاد درخت)

(Melia azadirachta L.) من الفصيلة الزنزلختية (Meliaceae) : شجرة
كبيرة نفضية (تنفض اوراقها) . ترتفع الى نحو ثلاثة عشر متراً ، وجذعها ابيض ، ويصل

الى نصف متر ، واوراقها مركبة ، ريشية ، ثنائية وليست راتينجية ، وتزرع بكثرة للزينة والظل ، وتستعمل الثمرة والقشور في الطب ، وموطنها الاصلي شمالي الهند والهمالايا . وتسمى في مصر (زنزلخت) ، وفي سورية الجرود .

وفي المساعد للكرمي (١ : ٢٠١) : « الإزاد درخت » : يسميه العراقيون السبجح لأنه يكون على هيئة سبج متصلة ، ويعرف في جرجان باسم (زهر زمين) أي سم الأرض ، وفي إيران باسم (درخت طاق) أو (طغك) ، وسماه بعض العرب (العلقم) و (الشجرة الحرة) ، ويسميه أهل طبرستان (تاجك) أي التؤجج مصغر تاج .

وفي تذكرة داود : « الآزاد درخت فارسي ويسمى الطاحك ، وبمصر الزنزلخت ، وبالشام الجرود » .

والصواب (طاحك) و (طغك) و (تاق) و (طاق) و (تاخ) ومن اسمائه العربية : الدُكَيْن (وسميت كذلك لدكن حبها أي نضده) والقيقب والقيقبان (كما في التاج واللسان في مادة ققب) . ففي اللسان : « قال ابن دريد : وهو (أي القيقب) بالفارسية آزاد درخت .

وفي معجم اسماء النبات للدكتور احمد عيسى ذكر اسمه العلمي وفصيلته كما جاء في المعجم الكبير . وذكر من مرادفات اسمه العلمي هذا :

Melia indica BRAND وسماه كذلك Azadarachta indica JUSS وسماه بالفرنسية : Azadarachte , Margosier وبالانجليزية Margosa-tree

وذكر من اسمائه : آزاد درخت (معناه بالفارسية حر الشجر) ، وزنزلخت (مصر) شيشعان عربي ، شجرة حرة ، طاحك ، طاق ، طغك ، درخت طاغك (فارسية) عتيق الشجر ، جرود (سوريا ، كنار ، مرار ، لبخ)

وفي تاج العروس واللسان : والقيقب عند العرب خشب تتخذ منه السروج قال ابو الهيثم شجر تتخذ منه السروج وهي الدكين ... قال ابن دريد وهو

بالفارسية آزاد درخت . وفي هامش التاج : آزاد درخت بمد الالف وسكون الدال الأولى وكسر الثانية والراء مفتوحة تسبيح اغاجي يعني شجر التسبيح ، قاله عاصم في تبيانه .

أزغلال

اسم بربري للنوع الطيار ذي الاجنحة من الذراريح . وهذا النوع منها اذا درست ورميت في مرقة لحم بقري وتحساه المعضوض من كلب كلب نفعه نفعاً عجيباً لا يعدله في ذلك شيء ، وعلامة شفائه أن المعضوض يبول دوداً ذات رؤوس سود (٢ : ١٢٢ انظر ذراريح)

وذراريح جمع ذراح كزنار ، وقدوس ، وسكين ، وسفود ، وصبور وغراب ، وسكر ، وكتبة ، وذرnoch بالنون ، والذرُحُح كفعلعل ، وتفتح الراءان ، وقد يشدد ثانيه : دويبة أعظم من الذباب حمراء منقطة بسواد . قال ابن عديس : مجزع مبرقش بحمرة وسواد وصفرة ، لها جناحان تطير بهما . وهي من السموم القاتلة ، فاذا ارادوا أن يكسروا حرسمها خلطوه بالعدس فيصير دواء لمن عضه الكلب الكلب وقال ابن الدهان اللغوي : الذروح ذياب منمنم بصفرة وبياض ، وفرخه الديلم . وقال الترمذي في شرح الفصيح : هو اسم طائر فما نقلته من خط القاضي أبي الوليد ، قال الترمذي ذكر بعض حذاق الأطباء أن الذروح حيوان دودي : كأنه نسبة إلى الدود تشبيهاً به ، في قدر الإصبع ، وهو صنوبري الشكل ، ورأسه في أغلظ موضع منه .

وقال ابن درستويه : هي دابة طيارة تشبه الزنبور من السموم القاتلة وقال داود الإنطاكي في تذكرته : ذراريح طير أكبرها كالزنابير تهوى النبات الطري ، وأكثر وجودها في الذرة أوائل الصيف . وأجودها ما مال إلى السواد والحمرة وكان عليها خطوط صفرة عريضة . وأردأها الأسود والأخضر فالأحمر ، وتستعمل مع لحم البقر فلا يقوم مقامها شيء في الكلب ، وأهل مصر يسحقونها مع شيء من الزيت ويستعملونها لمن خاف الكلب ، وفي الحقيقة هي مخصصة بهذا الداء ويسميه أهل بغداد ذرnoch بفتح الدال ويجمعونه على ذرنايح

أزورد

هو اسم الحندقوقا عند البربر بأفريقية . (١ : ٢٣) ، والحندقوقا وسماه ديسقوريدوس في الرابعة لوطوس وقال منه ما ينبت في البساتين ويسميه بعض الناس طريفلن .

ومنه بري وسماه ديسقوريدوس لوطوس أغريا ومعناه الحندقوقا البري . وهو الذرق والحباقى أيضاً ، وهو نبات له ساق طولها نحو من ذراعين أو أكثر ، ويتشعب منها شعب كثيرة وورق البري والبستاني الذي ينبت في المروج متشابه ، وله بزر يشبه بزر الحلبة إلا أنه أصغر منه بكثير ، وهو كرية الطعم (٢ : ٣٩)

وفي تذكرة داود (حندقوقا) هو أغريا والبوس ولوطوس ، في تسميته اطريلن تخليط من المعربين . وهو نبات له ورق كالفلفر فيه تشريف ما . وزهره أصفر طيب الرائحة ، والبري منتن ، وكثيراً ما يخرج مع العدس ، ويؤخذ بحزيران ، والمستعمل منه بزره وأوراقه . وفي لسان العرب : الحندقوقى والحندقوق بقله أو حشيشه كالقت الرطب نبطية معربة ، ويقال له بالعربية الذرق . قال الجوهري ولا تقل الحندقوقى بالفتح . وكذلك هو في تاج العروس .

وذكر الدكتور أحمد عيسى في معجم أسماء النبات أزورد وصرح بأنها فارسية وهي البزر أي اسم بزر الحندقوقى .

والحندقوقى من الفصيلة البقلية (Leguminosae) والاسم العلمي للحندقوقى عامة *Trigonella arabica* . واسم البستاني منه *Trigonella coerulea* وذكر أحمد عيسى من أسمائه : حندقوقى ، حندقوقاء بستاني ، حندقوق ، لوطس طريفلن ذو ثلاث ورقات ، حباقا ، حباقي (سريانية) ، والريمان (اليمن) وكريمان ، وديوإسفست وكلتاها فارسية ، واسبست بري ، وأندقوقا ، وشنان (بالمغرب) ولعله بزره ، ونقل جمعها انفال

واسم الحندقوقى البري العلمي . *Trigonella corniculata* L.

واسمه بالفرنسية : Trèfle, Lotier odorant, Melilot bleu , musqué

وبالانجليزية : Blue – melilot, Sweet – trefoil

وذكر من اسمائه : حندقوقى بري وذُرَق واحدته ذُرَقَة ، وذرق الطير ، وعُرْقُص وعُرْيَقُصان ، وعُرْيَقُصاء ، وعَرَنَقَص ، وعَرَنَقُصان ، وعُرْقُصاء ، ولُوطُس أغريوس .

واسمه بالفرنسية Tréfle saurage, Lotier Saurage

أزورى

كذا وردت اللفظة في المطبوع من ابن البيطار (٢ : ٨٥) وفي معجم أسماء النبات أروزي ، وهو اسم بربري للنبات الذي يسمى دار شَيْشَعان . ففي المطبوع من ابن البيطار (دار شيسعان) ووردت فيه الكلمة مصحفة الى دار شيشغان) هو القندول بالبربرية ازوري (كذا)

ديسقوريدوس في الأولى : هي شجرة ذات غلظ تدخل بغلظها فيما يسمى خشبياً فيها شوك كثير ... ويستعمله العطارون في تعفيض الأدهان ، والجيد منه ما كان رزينا ، وإذا قشر رؤي لونه إلى لون الدم ماهو . والى لون الفرفير كثيفاً ، طيب الرائحة في طعمه شيء من المرارة .

ومنه صنف آخر أبيض ذو غلظ خشبي ، ليست له رائحة ، وهو دون الصنف الأول الشريف : هو عود البرق نوع من أنواع الجولق (في المطبوع الخوانق وهو خطأ) ، وفي نباته شبه من نبات الرتم ، إلا أنه لا يدوح ، ولا يقوم على الأرض أكثر من ذراع ونصف . وهي قضبان دقاق صلبة ، أطرافها حادة كالشوك ، وله على القضبان أوراق خفية متباعدة ولا تكاد تتبين للناظر ، وله زهر أصفر فاقع عطر الرائحة ، وله أصل خشبي أسود وهو المستعمل ، وزهره أيضاً يطيب به الدهن . وقوس اليد إذا ضرب طرفه على هذا النبات أفاده عطرية ما ساطعة الرائحة . ويسمى ببلاد أفريقية عود البرق وإذا نجر عوده بلبان ولف في حريرة وجعله إنسان ليلة أربعة عشر من الشهر القمري تحت وسادته ، وهو يريد السؤال عن أمر ، فإنه إذا نام رأى في نومه ما أراد . ذكر ذلك ابن وحشية .

جالينوس في الثانية : طعم هذا الدواء حريف قابض ، وقوته أيضاً ، بحسب

ما يعلم من طعمه وقوته، مركبة من أجزاء غير متشابهة ، وذلك أنه بأجزائه الحارة الحريفة يسخن وبأجزائه القابضة يبرد ، وبكليتهما يجفف ، ولذلك صار ينفع من القروح المتعفنة عن المواد المتحلبة ... وهو ينفع من استرخاء العصب (٢ : ٨٥) وفي تذكرة داود الانطاكي : (دار شيشعان) : فارسي ، يسمى القندول ، وعود البرق لأنه اذا وقع عليه البرق أو قوس قزح صار اذكى رائحة من العود الهندي . ويسمى عندنا العود القماري ، والنساء تجعله بين الثياب لطيب رائحته ، ويصنع نارنجياً ، وهو صلب أحمر ، طيب الرائحة ، فوق ذراعين ، شائك جبلي ، له زهر أصفر ذكي ، لا يختص وجوده بزمن ولا تسقط قوته ... وقيل إن عوده إذا بخر بالكندر ، ولف في حرير ليلة اربعة عشر من الشهر القمري ، وجعل تحت الوسادة ، رأى النائم حاجته .

وفي معجم اسماء النبات : أروزي (بربرية) وقد ذكرت مرادفه لدار شيشعان . وهو من فصيلة : Leguminosae . واسمه العلمي Calycotom Spinosa LK. وكذلك : Cytisus spinosa LAM., Spartium spinosa أيضاً واسمه بالفرنسية : genêt, genêt , pimexu , Cytise , épineux , Asphalt و بالانجليزية : Spiny cytissus, Spiny broom

أزيدانوس

اسم يوناني يطلق على الصمغ الذي يسيل من الحور الرومي في النهر ويجمد فيه . حسان : حور رومي هو المعروف عندنا بالجوز ، وشجره ادواح ، وفيه مشابهة من الجوز ، وله قشر اصفر تبطن به القسي ، وله ثمر يعرف بالبرد ، وله صمغة ذهبية وقشره اذا وضع مع عيدانه بعضها على بعض واضرم فيها النار وتحتها قدر سال منها زيت لدن طيب الرائحة كدهن البلسان (٢ : ٤٢ ، ٤٣)

وهو من فصيلة : Salicaceae واسمه العلمي Populus nigra L. ومن اسمائه حور رومي ، وحور اسود ، وتوز بالفارسية ، واكروفس واغيروس باليونانية واسمه بالفرنسية : Peuplier noir : وبالانجليزية : Black-poplar .

أسارون

ديسقوريدوس قال في الأولى: بعض الناس يسميه نارديناً برياً، له ورق شبيه بورق قسوس ، غير أنه أصغر منه بكثير ، واشد استدارة ، وله زهر فيما بين الورق عند أصوله ، لونه فرفيري ، شبيه بزهر البنج ، فيه بزر كثير شبيه بالقرطم . وله أصول كثيرة دقاق ، ذوات عقد دقيقة معوجة مثل أصول الثيل غير أنها ادق منه بكثير ، طيبة الرائحة ، تسخن وتلذع اللسان جداً . وينبت في جبال كثيرة الشجر ، وهو كثير في البلاد التي يقال لها فروغيا وفروجيا وهي بلاد افريقية ، وبلاد انطاليا .

جالينوس في السابعة : الذي ينفع من هذه الحشيشة في الطب انما هو أصلها .

(١ : ٢٣)

وفي تذكرة داود الانطاكي : (اسارون) الناردین البري ، والإفليطي ، ونجيل الهند . وهو نبات منه سبط وعقد مبرز ، ومنه نحو ذراع ومنبسط على الأرض ، وغالبه تحت الأرض وبالعكس وجميعه أغبر الى الصفرة ، زهره عند أصوله فرفيرية ، ويفترق الى دقيق الورق صلب ، وعريض هش ، وما يشبه الثيل والقرطم واللبلاب ، ومزغب وناعم ، وأجوده العقد الاصفر الطيب الرائحة ، القليل المرارة ، المجتنى في بونة أعني تموز ، ولم يغش بشيء .

وفي المعجم الكبير : الأسارون (من اليونانية Asaron) : الناردین البري .
(Asarum europaeum) من الفصيلة الزراوندية (Aristolochiaceae)
عشب معمر ينمو في اقطار المنطقة المعتدلة الشمالية وفي بريطانيا أيضاً . وله جذم (ريزومة) تخرج منه أفرع هوائية زاحفة فوق الأرض ، وتفرعه كاذب المحور ، إذ ينتهي كل فرع بزهرة ويحمل عدداً من الأوراق الحشفية في جزئه السفلي وورقتين خضراوين في أعلاه ، وأزهاره منتظمة مكونة من غلاف زهري ذي ثلاث ورقات من اثنتي عشرة سداة وستة أحيية (كرابل) ملتحمة . وتتلقح الأزهار بالحشرات ، وينضج فيها الطلع قبل المتاع ، ولها رائحة كافورية خفيفة . وكانت له استعمالات طبية في الماضي .

وفي معجم اسماء النبات : اسارون (يونانية) وذكر اسمه العلمي وفصيلته وهما مثل ما جاء في المعجم الكبير . وذكر من اسمائه : ناردين دشتي ، والناردين البري ، والناردين الافليطي ونجيل الهند .

واسمه بالفرنسية : Nard Sauvage, Nard Commun, Asanet . Oriellet, cabaret (d'Europe)

ويسمى بالانجليزية : (Wild - nard, Cabaret, Asarabacca)

اسباناخ

انظر : اسفاناخ .

اسحقان

أبو حنيفة : هو نبات ممتد حبلاً على وجه الأرض ، له ورق كورق الحنظل إلا أنه أرق ، وله قرون أقصر من قرون اللوبياء فيها حب مدور احمر ، يتداوى به من عرق النسا (١ : ٣٠) .

ولم تذكر المعاجم هذه الكلمة ، غير أن دوزي ذكرها في معجمه نقلاً عن ابن البيطار وفسرها بما ترجمته اسم نبات .

اسد الارض

زعم جماعة من المفسرين أنه المازريون وغلطوا في ذلك ، وإنما أسد الأرض على الحقيقة هو الحرباء ، ويسمى باليونانية خاما لاون ، واسم المازريون باليونانية خاماليون فدخل عليهم الخطأ من هذا الاشتراك الواقع بينهما في صور حروف الأسماء ولم يفرقوا من جهلهم بين خماليون وبين خامالاون .

وقال بعض المتأخرين : أسد الارض هو النبات المسمى باليونانية خامالاون مالمس ومعناه الأسد ، من أجل أنه إذا نبت بأرض لم ينبت فيها معه غيره البتة ، وتسميه عامه المغرب الدار الوحيد ، وهو الاشخيص بالعربية ، وسيأتي ذكره فيما بعد (١ : ٣٤)

أسد العدس

هو الجعفل ، وباليونانية أوروبنخي (وقد وردت هذه الكلمة مصحفة في المطبوع من ابن البيطار (١ : ٣٤) الى اوزونقجي) ... وسمي بذلك لأنه اذا نبت بين العدس أهلكه كله .

ويسمى عند اهل مصر وافريقية بالهالوك (١ : ٣٤ وانظر هالوك)

وفي تذكرة داود : (أسد العدس) هو الهالوك ، وهو خيوط حمر إلى غيره ، تتفرع من أصل كالجزر الصغير ، تلتف على ما حولها من النبات فتفسده .

وفي المعجم الكبير : أسد العدس (الهالوك Orobanche) من الفصيلة الهالوكية (Orobanchaceae) : نبات يتطفل على بعض النباتات وخاصة النباتات البقولية كالعدس والفل ، وذلك بواسطة تشرب جذوره في جذور العائل وامتصاص الغذاء منه فيهلكه أو يهلكه .

وذكره صاحب معجم اسماء النبات مقابل الاسم العلمي : Orobanche caryophyllacea وهو من الفصيلة الهالوكية . وذكر من اسمائه أوروبنخي (وتأويلها خائق الكرسة ، وهالوك) بمصر لكونه يفسد جميع ما يقاربه (وجعفل ، ودغفلا ، ولاون) (تعريب اسم الأسد) ، وحشيشة الأسد ، ترسينا في قبرص .

واسمه بالفرنسية : Orabanche du gaëillet

وبالانجليزية : Clove – seented , broom– rape

إسرار

أبو العباس النباتي : والإسرار (بكسر الهمزة والسين المهملة الساكنة وبعدها راء غير معجمة ثم ألف وراء أخرى مهملة) وهو شجر ينبت في أقاصي البحر وفي السواحل من بحر الحجاز . رأيت بمقربة من كفافه من طريق ايلة لمن يريد الخوزا وهو على قدر ما صغر من شجر الرند ، وورقه ورقه ، وزهرة زهره ، ويشمر ثمرأ على قدر البندق ، كأنه ما صغر من ثمر الخوخ ، أزغب الى الطول ما هو ، فيه يسير بشاعة ،

وثمره يؤكل فيورث شبه سدر في الرأس ، سماه لى بعض أعراب الساحل بما سميته به ، واقتضت صفته صفة القرم الذي ذكره أبو حنيفة .

ولهذه الشجرة صمغة لدنة ، فيها بعض شبه بالكندر ، وتسمى عندهم بالشورة ، جرب منه النفع من وجع الأسنان

وينبت هذا الشجر في الحمأة من السواحل كما ذكرت . أول ما ينبت تحت الماء قضيباً واحداً على خلقة قضيب حي العالم الكبير ، من نحو الذراع وأكثر وأقل ، وأصله دقيق غائر في الحمأة ، ولا ورق له ولا زهر ولا ثمر حتى يرتفع على وجه الماء ، وحينئذ يخرج الورق وتتشعب منه الأغصان ، ويزهر ويثمر . وطعم هذا القضيب الموصوف في أول خروجه كما وصفنا الغوط أكدم حافيته صافيه .

وقد يظن قوم ممن لا يتحقق ما وصفنا وتحققنا من صفته أن هذا القضيب شئ غير الأسرار وليس كذلك (١ : ٣٣) .

وفي تذكرة داود الإنطاكي : (اسرار) معرب ، قيل إنه نبات بسواحل البحر ينبت في الصخر إلى ذراع ، له ورق وزهر يخلف ثمراً كالبنديق ومنه مستطيل . وله

صمغ لزج اذا جف يشبه الكندر
وفي لسان العرب : والقرم (بالفتح) ضرب من الشجر حكاه ابن دريد ، وقال : لا أدري أعربي هو أم دخيل ؟ .

وقال ابو حنيفة : القرم (بالضم) شجر ينبت في جوف ماء البحر ، وهو يشبه شجر الدلب في غلظ سوقه وبياض قشره ، وورقه مثل ورق اللوز والأراك ، وثمره مثل ثمر الصומר . وماء البحر عدو كل شجر الا القرم والكندلى فإنهما ينبتان به . ولم يذكر صاحب معجم اسماء النبات لفظة إسرار وإنما ذكر القرم مقابل الاسم

العلمي : *Avicennia officinalis* L. وكذلك *Avicennia aomentoslis* L. وكذلك *Seuramarina* من فصيلة : *Verbenaceae* وذكر من اسمائه : قرم ، وقرام ، شورى ، شورة (عربية حجازية) شجر ينبت في جوف ماء البحر يشبه الدلب (ابن سيده) ، وصمغة الأسرار .

واسمه بالفرنسية : *Palétuvier* ، وبالانجليزية : *White - mangrove*

أسرب

هو الرصاص الأسود (١ : ٣٣ و ٢ : ١٤٠)
والأسرب كقنفذ ، وأسرب بالتشديد كأسقف ، وروي بتخفيف الباء أسرب :
وهو الآنك ، فارسي معرب قيل كان أصله سرب . ويقال له أسرف أيضاً . ويسمى
بالفرنسية : Plomb

أسرعين

اسم بعجمية الاندلس يطلق على صنف من الهليون كثير الشوك (٤ : ١٩٥ ،)
انظر هليون)

اسرغنت

ويقال له سرغنت ، وسرغند ، وتاسرغنت ، وأوسرغنت ، واوسغند . وهو اسم
بربري للنبات المعروف ببخور البربر
الغافقي : هو نبات له خيطان كثيرة ، تخرج من أصل واحد ، في غلط الإبر ،
وتفرش على وجه الأرض ، عليها ورق دقيق جداً ، وله أصل غائر في الأرض في غلط
الإبهام أو نحوه ، في هيئة الخرزة ، أصهب اللون طيب الرائحة ، وإذا قلع وجفف
انقتل انقتال الثوب المعصور ، وأكثر نباته في الرمل .

وأصله هو المستعمل ، وهو عسر ما يندق لرتوبة فيه (٣ : ٨ انظر سرغنت)
ولم يذكر صاحب معجم النبات اسرغنت . وإنما ذكر سرعنت (بالعين المهملة)
وسرغند ، وسرغينة ، وتاسرغنت ، وتسرغنت وقال عن الأخيرتين أنهما بربرية ،
وذكر من أسمائه : بخور البربر ، وبخور مورشكه (تعريب Mauresque)

ويقطوم وهو من فصيلة Mesembryanthemaceae

واسمه العلمي : Telephium imperati L.

ويسمى بالفرنسية : lèfe . وبالانجليزية Orpine

أسرنج

هو السيلقون والزرقون أيضاً عند عامة المغرب ، ويسمى باليونانية سيدوفس

الرازي : هو أسرب يحرق وتسد عليه النار حتى يحمر ويجعل عليه شئ من الملح .
وقد يكون من الاسفيداج اذا أحرق .

ديسقوريدوس في الخامسة : وقد يحرق الأسفيداج على هذه الصفة : يؤخذ
ويوضع في طنجير عميق وهو مسحوق . ويوضع الطنجير على الجمر ويحرك يعود
حتى يتلون بلون الزرنيخ الأحمر ، ثم يؤخذ عن النار ويستعمل . وما عمل منه هكذا
يسميه بعض الناس سيدوفس .

جالينوس في التاسعة : واذا أحرق الاسفيداج واستحال صار منه الإسرنج وهو
داء ألطف منه ، ولكنه ليس هو مما يسخن .

ابن سميحون : قال أرسطوطاليس : هو نافع من الجراح إذا خلط بالمرهم . وإذا
غلي بالزيت أو ببعض الأدهان الطيبة ثم صير منه مرهم . وهو مجفف لازوقي ،
ينقى القروح ويذهب اللحم المتغير .

واذا طبخ في الزيت حتى يصير مرهماً أثبت اللحم في الجراحات ونقاها من الوضر
(١ : ٣٢) .

وفي تذكرة داود الأنطاكي : (إسرنج) هو السيلفون ، وصنعتة أن يحرق الاسفيداج
أو الرصاص على طابق ويذر الملح عليه ، وتحريكه وطفه في خل ، وإعادة
ما لم يفتت إلى الحرق ، ثم يقرص (أي تصنع منه أقراص) . وباقي احكامه كالاسفيداج .
وقيل إن الاسرنج أشد نفعاً في القروح . وأنهما لم يدخلوا الأكحال حتى يغليا .

وفي القاموس : السرنج كسمند شئ من الصنعة كالفسيفساء ، ودواء معروف ، وقد
يسمى بالسيلفون ينفع في الجراحات .

وفيه : الإسفيداج بالكسر هو رماد الرصاص والآنك ، والآنكي إذا شدد عليه
الحريق صار إسرنجاً ، وهو ملطف جلاء . معرب . وزاد عليه شارح القاموس :
والاسرنج بالكسر نوع من الاسفيداج . وله غير ذلك من الفوائد مذكورة في كتب
الطب فليراجع ، معرب عن ابن سيدة .

وفي المرجع للعلايلي (١ : ١٥٤) ان الإسرنج هو الاكسيد الأحمر للرصاص .

وفي المساعد للكروملي (١ : ٢١٠) الاسرنج هو السيلفون عند الغير (كذا ولعله الفرنجة minium) ، أو الزرقون على ما قاله ابن البيطار .

اسطا فنديا أغريا

اسم يوناني يطلق على زبيب الجبل ، وهو الزبيب البري أيضاً ، وهو حب الرأس ، وبالفارسية ميونزج .

ديسقوريدوس في الرابعة : أسطا فنديا أغريا وهو زبيب الجبل ، وهو نبات له ورق شبيه بورق الكرم البري مشرف ، وقضبان قائمة سود ، وزهر شبيه بزهر النبات الذي يقال له بطاطس ، وثمره في غلف خضر مثل ما للحمص ، ذات ثلاث زوايا خشنة ، لونها الى الحمرة والسواد ، داخلها أبيض . وطعمه حريف (٢ : ١٥٣) .

وفي تذكرة داود الانطاكي : (زبيب الجبل) يسمى الميونزج . وقيل : الميونزج ضرر العجوز . وهذا الزبيب نبات كأول نبات الكرم ، يكون بالجبال والأودية ، يمد عروقاً ويخرج له زهر بين بياض وزرقة ، يخلف غلفاً داخلها ثلاث حبات سود تفرك عن بياض ويدرك بآب أعني أغشت . وأجوده الضارب الى الحمرة الرزين الذي لم يجاوز سنتين .

ولم يذكر صاحب معجم اسماء النبات الكلمة اليونانية « اسطافندا أغريا » وإنما ذكر : حب الراس (وسمي كذلك لاستعماله للقمل ، وزبيب الجبل ، وزبيب بري ، وعرق الدويّت ، ودانج ، ودانج وبر ، ودانج أبروج وهذه الثلاثة الأخيرة فارسية . وأفشاثا (سريانية) ، وميُونزج ، وميُونزك ، وميُونزج ، وميُونزج (ويراد من هذه كلها الزبيب الجبلي) .

وذكر انه من فصيلة : Ranunculaceae

واسمه العلمي : Delphinium staphisagria L.

واسمه بالفرنسية Dauphinelle staphisaigre, staphisaigre

ويسمى بالانجليزية Lousewort, Stavesacre

إسطام

هو الحديد الذكر . الغافقي : الحديد ثلاثة اصناف : شابرقان ، وبرماهن ،

وفولاذ . فالشابرқан هو الفولاذ الطبيعي ، والبرماهن هو الذکر وهو الاسطام ، والفولاذ هو المتخلص من البرماهن (٢ : ١٣ انظر حديد)

وفي لسان العرب (مادة سطم) : الإسطام القطعة من الشيء . وفي الحديث عن النبي صلى الله عليه وسلم : من قضيت له بشي من حق أخيه فلا يأخذه ، فإنما أقطع له سطاماً من النار ، أي قطعة منها ، ويروى اسطاماً ، وهما الحديدية التي تحرك بها النار وتسعر ، أي اقطع له ما يسعر به النار على نفسه ويشعلها ، أو أقطع له ناراً مسعرة ، وتقديره : ذات إسطام . قال الازهري ما أدري أعجمية هي ام اعجمية عربت وفي حاشية اللسان : قوله « أعجمية هي أم أعجمية عربت » هكذا هو بالاصل والنهاية . والذي في نسخة التهذيب التي بأيدينا : أعربية محضه أو معربة .

ويقال للحديدية التي تحرك بها النار سِطام وإسطام إذا فطح طرفها . وفي المعجم الكبير (١ : ٢٨٢) (الإسطام معرب سِطاماً أو إسطاماً : الفولاذ ، الحد من الفولاذ في السريانية . والاصل يوناني : ستوما ، وهو الحديد إذا قوّي ليصير له طرف حاد .) : الحديدية المفطوحة تحرك بها النار .

والإسطام : القطعة من الشيء ، وفي الحديث : « فمن قضيت له من حق أخيه شيئاً فلا يأخذه ، فإنما أقطع له قطعة من النار يأتي بها إسطاماً في عنقه يوم القيامة . » أي ذات إسطام . وقد أخرج هذا الحديث أحمد بن حنبل في مسنده (٦ : ٣٢٠)
أسطرا

صنف من طين ساموش ، وهو ذو صفائح كثيفة بمنزلة المسن ، ويقال له أسطرا أي الكواكب ، وهو كوكب الأرض وكوكب ساموش ، ويستعمل في مداواة نفث الدم حيث كان ، وفي مداواة قروح الامعاء قبل ان تتعفن . وهو نافع للأورام الحارة إذا كانت بأعضاء رخوة بمنزلة الثديين والبيضتين وجميع اللحم الرخو المعروف بالغدد (٣ : ١٠٩ انظر : طين ساموش) واسطرا : معرب استر اليونانية بمعنى الكوكب والنجمة .

أسطرا اطيقيوس

زعم ابن واقد أنه القرصعنة ، وهو غلط .

ديسقوريدوس في الرابعة : ومن الناس من تسميه تونيون (كذا في المطبوع من

ابن البيطار وهو خطأ والصواب بوبونيون) ، وهو نبات له ساق صلبة خشنة على طرفها زهر اصفر شبيه بزهر البابونج ، وبعضه ما يضرب لونه الى الفرفرية ، وله رؤوس مشققة ، وورق شبيه في شكله بالكواكب . وأما الورق الذي على الساق فإنه الى الطول ما هو عليه زغب .

جالينوس في السادسة : وهذا النبات يسمى باليونانية يوبيون (كذا والصواب بوبونيون) وهو مشتق من اسم الحالب ، لأنه دواء قد وثق الناس منه أنه يشفي الورم الحادث في الحالب اذا وضع عليه كالضماد . (١ : ٢٥ - ٢٦)

وفي تذكرة داود الانطاكي : (أسطر طيقوس) (كذا) : زعم جالينوس (وقد صحف الاسم الى : (ما لا يسع في المطبوع) أنه الحالبي ، وليس كذلك إذ الحالبي أسطراطيقوس .

وفي المعجم الكبير : أسطر جنس نباتات من الفصيلة المركبة (Compositae) ويسمى زهرة النجمة ، ومنه أنواع كثيرة منه أسطر أطيقيوس .

وفي معجم اسماء النبات : أسطر أطيقيوس (معناه الشبيه بالكواكب *Asteris attci*) اسمه العلمي : *Aster tripolium* L. ، وهو من الفصيلة المركبة *Compositae* ومن مرادفات اسمه العلمي : *Aster atticos des Grecs* وذكر من اسمائه : حالبي (لأنه يشفي من آلامه ، وخُرْم ، وبوبونيون) ومعناه الحالب . وطريفوليون . واسمه بالفرنسية : *Astar maritime, Tripoium* واسمه بالانجليزية *Sea - stawort*

والكلمة باليونانية استراتيكوس (*Astér atticus*) . وذكر في المستعيني في حرف السين غير أن المؤلف قال ويكتب بالألف أيضاً (انظر معجم دوزي) .

أسطرا غالس

معناه الجريري (كذا في المطبوع وصوابه الختيري) باليونانية ، وهو النبات المعروف بمخلب العقاب الأبيض عند شجاري الأندلس .

ديسقوريدوس في الرابعة : هو تمنس صغير على وجه الأرض ، وله ورق واغصان

تشبه ورق واغصان الحمص ، وزهر صغار لونها فرفيري ، وأصل مستدير صالح العظم شبيه في شكله بالفجلة الشامية ، تتشعب منه شعب سود صلبة ، شديدة الصلابة في صلابة القرون ، مشتبكة بعضها ببعض ، قابضة المذاق ، وينبت في اماكن ظليلة يسقط فيها الثلج (١ : ٢٧)

وهو في معجم فريتاج: اسطرا غيلس ، والكلمة معربة من اليونانية استرا غالُس (Astragalos)

وفي معجم اسماء النبات: اسطر غالوس وأسطرا غالُس (يونانية) . وهو نبات من الفصيلة البقلية Leguminosae . واسمه العلمي: Astragalus TOURN
وذكر من اسمائه : مخلب العقاب الأبيض ، والخنزيري (بالمغرب) . واسمه بالفرنسية Tragacanth, Astragale

وبالانجليزية : Astragal, Milk – vetch

اسطرطيوطس

قد يطلق اسطرطيوطس البري على النبات الذي يقال له « ذو ألف ورقة » (٢ : ١٢٦)

اسطركا

اسم يطلقه اهل الشام على ضرب من الميعة . ففي ابن البيطار (٣ : ١٥) : سطركا هو بالسريانية ، وأهل الشام يسمونه الاسطركا وهو ضرب من الميعة

وفي (٤ : ١٧١) منه في مادة ميعة : وأما سطايلس ويقال له باليونانية سطركا ، وأهل الشام يسمونه الاصطرك ، وهو ضرب من الميعة ، وهو صمغ شجرة شبيهة بشجرة السفرجل ، وأجوده ما كان اشقر دسماً شبيهاً بالراتينج ، في جسمه أجزاء لونها الى البياض ما هي ، طيبة الرائحة يبقى زماناً طويلاً ، وإذا فرك انبعثت منه رطوبة كأنها العسل وهو أجود . وما كان أسود هشاً كالتخالة فإنه رديء .

وفي معجم اسماء النبات : اسطرك ، وسَطْرَك ، وصَطْرَكا (سريانية) وسطركا وذكر من أسمائها ميعة ، وعسل اللبنى ، وشجرة البخور ، وصمغها هو اللبنى وتسمى

لبنى الرهبان وميعة الرهبان (Resina styracis) حوز ، شبرج (سوريا) واسم
الاسطرك العلمي : Styrax officinalis L. من فصيلة : Styraceae ويسمى
بالفرنسية : Aliboufier, storacx

وبالانجليزية : Officinal starax, styrax – tree

وفي المعجم الكبير : أصطُرْك (الاصل يوناني سْتورْكس = storax
في اللاتينية ، ومنه إسْطُرْكا في السريانية)

بلسم يستخرج من شجرة (Liqamber orientale Mill)
من الفصيلة الهماميليدية (Hamamelidaceae) التي تنمو في آسيا الصغرى
وشمالى سوريا ، وهو سائل لزج يستعمل في البخور وفي الطب منفثاً ومطهراً . ويطلق
الأصطرك على الميعة السائلة (اللبني) والميعة الجافة .

اسطريقون

صنف من الشراب يتخذ من العنب وهو كثير التوليد للفضول (٢ : ٧٠
انظر : خمر) والكلمة يونانية فإن ابن البيطار ينقل عن ديسقوريدوس في مقالته الخامسة
عن الأشربة العتيقة . وهي مليئة بالألفاظ اليونانية التي تطلق على الاشربة المختلفة .

اسطريوس

ومعناه الكوكبي وهو صنف من اليشف وهذا جنس من الزبرجد ، في لونه عروق
بيض صقيلة (٤ : ٢٠٩ انظر بشف) والكلمة يونانية

اسطرخوذوس

ابن الجزار معناه موقف الأرواح .

ديسقوريدوس في الثالثة : سنجادس (وصوابه ستخادس) ينبت في الجزائر التي
ببلاد غلاتيا والبلاد التي يقال لها مصالبا ، واسم تلك الجزائر سنجادس (صوابه
ستخادس) وسمي هذا العقار باسم الواحدة من هذه الجزائر .

وهو نبات دقيق الثمرة ، له حمة كحمة الصعتر ، إلا أن هذا أطول ورقاً من ورق

الصعتر ، وهو حريف الطعم مع مرارة يسيرة ، وطبيخه صالح لأوجاع الصدر مثل الزوفا ، وقد يقع في أخلاط بعض الأدوية المعجونة (١ : ٢٤)

وفي تذكرة داود الأنطاكي : ت (اسطرخودس) يوناني معناه موقف الأرواح ، وبالمغرب الللاح ، وبالبربرية سنياجس (كذا وصوابه ستخادس) او هو اسم جزيرته ، ويسمى الكمون الهندي أو هو بزره ، ولم يذكره أحد . وهو رومي ومغربي ، له سفا كالشعير الى الحمرة ، وأوراقه كالصعتر الى الغرة والبياض ، وقضبانة الى الزرق . حبه حجري جبلي ، وأجوده الحديث الطيب الرائحة الحاد المر ، المأخوذ في بابة أعنى حزيان او بونه

وهو مفتاح محلل ، يخرج الباردین خصوصاً السوداء فلذلك يفرح ويقوى القلب وينقى الدماغ ، فلذلك سمي مكنسة »

وفي المساعد للكرملي (١ : ٢١٥) : (الاسطوخودوس) : نبات اسمه بالعربية الضيرم ، ويسميه اليوم أهل بغداد اسطه قدوس تصحيفاً وهو نبات اشتهر في طب العرب . والكلمة معربة عن اليونانية وتكلم ابن البيطار عليه وسماه أيضاً موقف الأرواح وقال عنه إنه « ينبت في الجزائر التي ببلاد غلاطيا (أي بلاد غالية أو فرنسة) والبلاد التي يقال لها مصاليا (أي مرسلية) واسم تلك الجزائر ستخادس (وفي النسخة المطبوعة في مصر (سنجادس) وهي طبعة من أشنع ما طبع على وجه الأرض إذ غلطها أكثر من صحيحها ، وقد صحفت فيها الألفاظ تصحيفاً مشوهاً لا يمكن أن يهتدي الى صحاحها إلا بعد العناء العظيم) سمي هذا العقار باسم الواحدة من هذه الجزائر » . وقد نقل هذا الكتاب أحد الأطباء الفرنسيين وهو الدكتور لكير (Lecler) لكنه لم يهتد إلى اسم هذه الجزائر .

وفي ترجمة ابن البيطار لكلمة اسطوخودوس وهم آخر ، وهو قوله « موقف الأرواح » فظن أن الكلمة مشتقة من فعل Steikno والحال أنها مشتقة من فعل Steikho ومعناه اصطف ، فيكون معنى اسم العقار اليوناني « المصطف الأزهار » لأن أزهاره متراكبة متراصة مصطفة .

وقال في (١ : ٢١٢ من المساعد) : (الاسطاقدوس) أو الاستاقدوس : هو

النبات المعروف بالأسطوخودوس *lavandula Stoechas* . وقد ذكره الفيروزبادي في كلامه على الضِرْم والضُرْم .

وقد صحف العراقيون العصريون كلمة اسطوخودوس تصحيف سماع ، لأنهم استغربوا كلمة تلفظ في العربية ولا تعنى شيئاً ، ولهذا سموه أسطاقدوس كأنهم تصوروا أن مستنبته رجل كان اسمه قدوس ، ثم لقبوه بالاستاذ وهم يسمونه اسطا فصار الكل معروفاً باسم اسطاقدوس .

وقال في (١ : ٢١٦) وجزر اسطوخودوس ثلاث جزائر واثنان صغيرتان ، واسمها اليوم عند الفرنسيين هو Iles d'Hyères أو جزائر هواره .

وسماها اليونانيون اسطوخودس لأنه كان ينبت فيها نوع من الخزامي يعرف بهذا الاسم عند اليونانيين ويسميه العرب الضرم وهو غير الضرم

وفي القاموس المحيط للفيروزبادي (مادة ضرم) : « والضرم بالضم وبالكسر شجر طيب الريح ثمره كالبلوط وزهره كزهر السعتر ، ولعسله فضل . أو هو الاسطوخودس باليونانية »

وزاد عليه شارح القاموس بعد وبالكسر : الأخير هو المعروف ، كما زاد : يكون بجبال الطائف واليمن . وزاد بعد زهره كزهر السعتر : ترعاه النحل ، وبعد ولعسله فضل يسمى عسل الضِرمة . وسماه دوزي في معجمه : Stochas

وفي معجم اسماء النبات اسطوخودس (اسم جزيرة) من فصيلة : labiatae

واسمه العلمي *Lavandula stoechas* L.

وذكر من اسمائه الضِرْم والضِرْم وقال ولا يزال هذا الاسم عند الحويطات بمصر ، وموقف الارواح أي حافظها ، وممسك الأرواح ، ومكنسة الدماغ ، وكشة وكش (فارسية) ، وكياه (يونانية ، جالينوس) .

وحلحال وحن (بالمغرب) ، وأمزير (عند القبائل) ، وشاه إسبرم رومي .

واسمه بالفرنسية : Quereillet, Lavande stoechas , Stoechas arabique,

وبالانجليزية : Lavender Stoechas

ابن سينا و كيمياءه

الدكتور

فاصل الخمد الطائي

القسم الثاني

الكيمياء عند ابن سينا (٢٣)

سلك ابن سينا مسلك جابر بن حيان من حيث الاعتقاد في تكوين المعادن ، وجاءت نظريته في هذا الموضوع مطابقة لنظرية جابر الى حد كبير ، فيقول ابن سينا في هذا الباب : ان المعادن كلها تتكون نتيجة لاتحاد الزئبق بالكبريت ، او اجسام مشابهة لهما . فاذا كان الزئبق نقياً واتحد بالكبريت الابيض النقي الممتاز الذي يفوق ما يحضره الكيمياويون كن الناتج فضة . اما اذا كان الكبريت انقى من النوع الذي ذكرناه آنفاً ، واشد بياضاً وافتراً حاداً ، وملوناً ، فانه يجمد الزئبق ويعقده ويجعله ذهباً . وإذا كان الكبريت غير نقي . والزئبق كذلك فانهما ينعقدان ليكونا النحاس . وعندما يكون الزئبق غير نقي وفاسداً ترابياً يعوزه التماسك ، ويكون الكبريت مشوباً فيتكون الحديد من اتحادهما ، اما القصدير فيتكون على هيئة طبقات نتيجة لاتحاد زئبق غير نقي ، تعوزه قوة التماسك ، مع كبريت فاسد ، لذا كان القصدير زاعقاً — وهذا ما يسميه الكيمياويون في الوقت الحاضر « صراخ القصدير » — ويحدث هذا نتيجة لاحتكاك بلورات القصدير بعضها ببعض ، ويعزو ابن سينا تكون الرصاص الى اتحاد كبريت فحم ، فاسد وضعيف ، بزئبق غير نقي ، لذا كان تصلبه ناقصاً .

ويعلق هوليارد بقوله « يتوقع المرء من ابن سينا ان يكون متعلقاً بالنظرية السائدة في عصره من حيث تركيب المعادن ، ان يثق فيما يدعيه كيماويو عصره ، بل يطري عليهم لتمكنهم من تحويل العناصر من واحد الى آخر ، وبالتالي تحويل العناصر البخسة الى عناصر ثمينة ، غير ان ابن سينا كان على النقيض من ذلك ، فهو يسخر من هذه النظرية ، وينفيها نفياً باتاً . ويقول هناك شك ضعيف في امكان كيماويي عصره تدبير مواد صلبة من عنصر الى آخر من حيث الحسن فحسب ، وهكذا يتوهم ، الفرد في ظواهر هذه العناصر . فيخال استحالة احدها الى الاخر ممكنة . والحقيقة ان تركيبها لم يتغير بالرغم من التغير الذي طرأ على ظاهرها . وان الكيماويين لعاجزون عن تدبير العناصر الثمينة ، التي تماثل ما صنعتها الطبيعة من حيث التكوين والتركيب .

ويرد ابن سينا على ادعاء الكيماويين بقوله : يجب ان يكون واضحاً وضوحاً تاماً ، ان ليس في مقدور المدعين تحويل العناصر من نوع الى آخر تحويلاً حقيقياً ولكن باستطاعتهم تقليد العناصر تقليداً جيداً من حيث اللون والمظهر فقط ، فهم يتمكنون من تحويل عنصر احمر اللون الى ابيض يشبه الفضة ، وبامكانهم ايضاً تلوين عنصر ابيض اللون وجعله شبيهاً بالذهب او النحاس ، وفي مقدورهم تخليص الرصاص والقصدير من الشوائب والمثالب ، وفي جميع هذه الاحوال يبقى العنصر محافظاً على تكوينه الاساسي ، فلا يتغير تركيب العنصر إذا ما تغير لونه بالصبغ والتدبير ، وهكذا فان باستطاعة المدعين تقليد ظواهر العناصر المدبرة فيحسبون الاستحالة ممكنة ، غير ان الخطأ في التركيب . ويستطرد ابن سينا فيقول : « بأنه لا ينفي قدرة المدعين الفائقة في التقليد الظاهر بحيث يخدعون اذكى الناس ، ولكنه يستغرب كل الاستغراب من امكانية التحويل حقاً . ويعتبر ذلك امراً مستحيلاً . إذ ليس في امكان احد ان يفكك التركيب المعدني ، ويدبر معدناً آخر ، فالتغيرات الظاهرية التي يحدثها المدعون في المعادن ، هي ليست الصفات الاساسية التي تميز معدناً عن آخر ، وهذه الصفات لا زالت مجهولة ، فكيف يكون في مقدور المرء تدبير امر مجهول او تحطيمه » . يتضح مما تقدم ان ابن سينا كان مؤمناً برأيه

فقد انهى كلامه في هذا الباب بجمله قصيرة ، هي « كان بإمكانى ان اطليل في الرد على مدعي الصنعة ، غير اني اعتبر ذلك ضرباً من ضياع الوقت » .

إن ادعاء تحويل العناصر بعضها الى بعض قد حظي بالرواج والترحيب ، بل الى حد الايمان عند بعض الكيميائيين ، كما صادف النفي البات عند البعض الآخر وبقي ضرب آخر من الكيميائيين بين الايمان والشك من فكرة التحويل ، وقال هذا الضرب بأن التحويل ممكن ، اما بوساطة الطبيعة ، او السحر الابيض فحسب . هذا وان فكرة الشك في امر استصالة المعادن ، وتحويلها من عنصر الى آخر ، قائمة حتى في عهد جابر بن حيان ، ويذكر هوليارد ان الرازي قد صنف كتاباً في تنفيذ المشككين ، والرد العنيف عليهم ، وكان من بين المشككين بهذه الفكرة العالم والمترجم الممتاز حنين بن اسحق .

ان هجوم ابن سينا على مدعي الصنعة ، اي تحويل المعادن بعضها الى بعض ، لم يمر دون تعليق وتفنيد ، بل تعرض لكثير من النقد ، والتمحيص ، ولا سيما من قبل الطغرائي الوزير ، والشاعر بالدرجة الاولى ، والكيميائي بالدرجة الثانية ، حتى اشار الى ان ابن سينا قد وقع في تناقض واضح ، فقد ناقض نفسه في مكان آخر من الكتاب نفسه ، ويقصد الطغرائي « كتاب الشفاء » لابن سينا ويعلق هوليارد على هذا بقوله « لم يلق هجوم ابن سينا على دعاة الصنعة أذنًا صاغية في زمانه ، شأنه في ذلك شأن آرائه الأخر ، كان ابن سينا سابقاً لزمانه » لذا استمر دعاة الصنعة اصحاب تحويل المعادن في ادعاءاتهم وعملهم بحماس اكثر غير مكترئين لما اورد ابن سينا من شكوك في مذهبهم

والتاريخ حافل بذكر النصّابين والدجالين الذين ادعوا الحصول على معدن الذهب

* الوزير الطغرائي : (٤٥٣ هـ - ٥١٥ هـ) قوام الدولة مؤيد الدين ابواسماعيل الحسين بن علي بن عبد الصمد الاصبهاني المنشئ* الطغرائي وكان يلقب « فخر الدين » له تصانيف كثيرة منها « جامع الاسرار » كتاب « تراكيب الانوار » وكتاب « ابطال الحكمة » رد فيه على الشيخ الرئيس ابن سينا وكتاب « مصابيح الحكمة » وكتاب « مفاتيح الحكمة » وله ديوان شعر كبير جيد ومن محاسن شعره قصيدته المشهورة « لامية العجم » .
تلخيص مجمع الآداب ج ٤ ، ق ٤ ، ص ٧٧٧ . والبداية والنهاية : ج ٢ ، ص ١٩٠ و مرآة الزمان : ج ٨ ، ق ١ ، ص ٩٢ و عيون الأنباء : ج ١ ، ص ٢٦٧ و معجم الأدباء : ج ٢ ، ص ٢٥٦ والأعلام : ج ٢ ، ص ٢٦٧

من بعض الاتربة والعقاقير البخسة . ويستشهد هوليامرد بقصة لآحد هؤلاء الدجالين في عهد ابن سينا ، حيث زار هذا الدجال دمشق ولديه قليل من برادة الذهب المزوجة بالفحم الدقيق وغراء السمك وبعض العقاقير الاخرى، وعجن هذه كلها ثم جعلها على هيئة حبات صغار وجففها ، ولبس لباس الدراويش وباع الحبات بثمان بخس الى اأحد الاقرباذين باسم (طبرمق خراسان) ، وخلع عنه لباس الدراويش ولبس بزة انيقة ، وظهر بزي الاثرياء ، واستأجر خادماً ، ثم سار نحو المسجد ، حيث اختلط هناك بالرجال البارزين ، وادعى انه قادر على ان يصبح ذا ثروة كبيرة في يوم واحد ، وعزا هذا الامر الى حذقه في صناعة الذهب .

وسمع الوزير بهذا الرجل ، وارسل بطلبه ، وذهب وياه الى بلاط السلطان ، وعندما سأله السلطان عما إذا كان بإمكانه تحضير الذهب ، اجاب الدجال بالايجاب ، شريطة ان يحصل على جميع المواد التي يطلبها لغرض الصناعة ، وهكذا طالب ببعض العقاقير والمواد الكيماوية وضمنها (طبرمق خراسان) . ولما كان السلطان شديد الرغبة في مشاهدة التجربة بنفسه ، امر رجاله بشراء ما طلبه الدجال بالسرعة المستطاعة . وبعد فترة وجيزة عاد الرجال ، رجال السلطان ، ومعهم جميع ما طلبه الدجال باستثناء (طبرمق خراسان) ، وطلب السلطان الى الدجال ان يقوم بتجربته ، ألا ان الأخير اصر على وجوب احضار (الطبرمق) باعتباره عنصراً أساسياً في الصناعة وهكذا طاف رجال السلطان بالاسواق ، واستقصوا جميع الاقرباذين ، واخيرا اهتمدوا الى اأحدهم ، الذي قدم لهم (طبرمق خراسان) ، واخبرهم بأنه اشتراه من درويش ومنزج الدجال جميع المواد التي طلبها ، وامر أن توضع هذه المواد في بودقة وتسخن تسخيناً شديداً ، ولما اطمأن الدجال الى ان الذهب قد انصهر ، امر بتبريد البودقة ، ثم قلبها ، فتدحرجت كرة ذهب صغيرة من البودقة . وسر السلطان بهذه التجربة وامر بجائزة ثمينة للدجال . وطلب السلطان الى الدجال اعادة التجربة ، فامثل لأمره، ولكن طبرمق خراسان لم يعد موجوداً في الاسواق. واخبر الدجال السلطان بمقاطعة مملوءة بطبرمق خراسان ، وكان من البديهي ان يحاول السلطان الحصول على تلك المقاطعة التي تحتوي على المادة الرئيسية في تحضير الذهب، وطلب الى الدجال نفسه الذهاب الى تلك المقاطعة ، وبعد تردد ظاهري ، قبل الدجال

الرحيل بعد ان هياً له السلطان جميع اسباب السفر من مركب ومأكل وملبس ومأوى ، واعطاه مبلغاً كبيراً من المال . ورحل الدجال دون عودة .

هذه قصة رواها هوليارد بين قصص مشابهة كثر ، ليدلل على صحة ما ذهب اليه ابن سينا من ان امر الصنعة محال . وهكذا نرى ان ابن سينا قد آمن بنظرية جابر ابن حيان في تكوين العناصر القائلة « ان جميع الاجساد كلها في الجواهر زئبق انعقد بكبريت المعدن المرتفع اليه من بخار الارض ، واختلفت لاختلاف اعراضها ، واختلاف اغراضها لاختلاف نسبها » . ويعتبر بعض المستشرقين ، امثال مايرهوف ، وشاركهم الرأي ، من ان النظرية التي جاء بها جابر بن حيان في تكوين العناصر ، اكثر صواباً من نظرية الفلوجستون التي آمن بها الغرب قروناً ، حتى قوضها عملاق الكيمياء ، العالم الفرنسي (لا فوازيه) ، في اواخر القرن الثامن عشر ، اي ان نظرية الفلوجستون قد دامت بعد نظرية ابن حيان بعشرة قرون . ان المنطق والعمليات الكيماوية ، والتعدين كلها تؤيد أن ما ذهب اليه جابر خير من نظرية الفلوجستون ، وليس بالعسير اثبات ذلك (٣٤)

وهكذا نرى ابن سينا قد اتفق وجابر بن حيان في نظرية تكوين العناصر ، وهي كما اسلفت - نظرية منطقية ، تتفق والادلة الكيماوية حينئذ ، الا انه خالف جابراً في امكانية تحويل العناصر من واحد الى آخر ، وبالتالي الحصول على الذهب من المعادن البخسة ، بالرغم من التحفظات التي ابداه جابر في الصنعة ، وطلب الى من اراد الاشتغال بها ان يقلد الطبيعة في التوعدة والصبر الطويل ، اضافة الى حصره الصنعة في اناس وصفهم بالفطنة والذكاء ، وبالعلم والحدق في التجارب .

ومع كل هذا ، فقد نفى ابن سينا الصنعة نفياً باتاً ، وقال : ان التركيب الاساسي للعنصر في الطبيعة لا يمكن تفكيكه واعادته ثانياً تركيباً آخر بعنصر مغاير . واعتبر ابن سينا تقليد الطبيعة امراً عسيراً بل متعذراً على الانسان ، ولهذا كان ابن سينا لا يؤمن بنظرية الاستحالة من عنصر الى آخر بواسطة التدبير والصنعة .

ولما كان ابن سينا طبيباً ماهراً ، ذائع الصيت ، لابد انه قام بصنع الادوية الجديدة بنفسه التي اوردها في الجزئين الاخيرين من كتاب القانون في الطب . هذا وقد اشار الى عدد كبير من العمليات الكيماوية كالتقطير ، والترشيح ، والتصعيد ،

والاستخلاص ، والتشميع ، واستعمل اجهزة مختلفة للوصول الى طلبه . شأنه في ذلك شأن ابي بكر الرازي ، وذكر عدداً من المركبات الكيماوية منها ما كان من اصل نباتي ، وآخر من اصل حيواني ، وثالث من اصل معدني . كما اعتمد في دراسة للنبات والحيوان والطبيعة على كل من الكندي وابي حنيفة الدينوري وابي بكر الرازي ، وكانت بينه وبين البيروني رسائل جاء ذكرها في دائرة المعارف الاسلامية وبعض المصادر الاخرى ، والتقى بالبيروني وبالطبيب المسيحي ابي سهل في بلاط قابوس بن وشمكير .

شخصية ابن سينا :

من الكتاب من اعتبر الفلاسفة ميدان انتصار ابن سينا وليس الطب كما ادعى البعض الاخر ، وقد حلت كتب ابن سينا محل كتب ارسطو في الفلسفة ، بالرغم من اختلاف الشيخ الرئيس مع المعلم الاول في الالهيات وما وراء الطبيعة في الدراسات الفلسفية التي تلت ابن سينا ، وقال ابن خلدون في مقدمته (٥٣) عن ابن سينا « وتجد الماهر منهم كفاً على كتاب الشفاء والاشارات والنجاة » . لقد نهج الفارابي وابن رشد نهج ارسطو وجاءت آراؤهم فيما وراء الطبيعة والنفس متشابهة الى حد كبير ، واثّر ارسطو واضح في فلسفتي ابن رشد ، والفارابي . اما ابن سينا فقد خالف المعلم الاول والمعلم الثاني (اي ارسطو والفارابي على التوالي) وجاء بافكار جديدة حيث جعل ما عند الانبياء قبساً من نور الخالق العظيم ، وقد لقب ابن سينا بالمعلم الثالث ، وافر هذا التدرج من حيث الزمن فحسب .

لقد كانت حياة ابن سينا حياةً سوية ، غير ان عقله وذكائه وفطنته لم تكن كذلك ، فنراه قد اتم علوم الدين والقراءة والادب وهو ما يزال في العاشرة من عمره ، ثم اصبح طبيباً بارزاً بل بز الاطباء جميعاً في عصره وهو في السادسة عشرة من عمره ، ولقب بالشيخ الرئيس وهو في مقتبل العمر ، وعندما تحداه النحوي ابو منصور الجبائي ، - والويل لمن يتحدى العبقرى - نرى ابا علي قد عكف على دراسة اللغة والنحو والبلاغة والبيان ثلاث سنوات وجاء بسفر باللغة قلما أتى به احد من قبل وهو « لسان العرب » ، ونظم قصائد ضمنها مفردات من اللغة غريبة ، وعندما قدمها الى ابي منصور الجبائي ، وطاب اليه تفسيرها كاع وعجز عن ذلك ،

واحسن بخطأ ما عمل ، واعتذر الى ابن سينا . لقد كان ابن سينا عبقرياً ، كان ممن يفكر ويحدث ، اي كان الى جانب تفكيره ذا بصيرة نفسية ، كما قسم الناس هو بنفسه ، غير ان تقسيمه كان فلسفياً وللخاصة من الناس حسب ، ولا تكتب الفلسفة للعامة . فقصده ابو علي بالقسم الذي يفكر من الناس الطبيعة السوية التي يعتمد علمها على الحواس والتحليل العقلي ، وتشمل هنا الطبقة العامة من الناس إضافة الى اصحاب العلم قليلا كان او كثيراً ، إذ ان العلم بمعناه الحديث يعتمد على الحواس والتحليل العقلي فحسب ولا يدخل الحدس (البصيرة النفسية) في مدخله ، ومما لا شك فيه ان افراد هذه الطبقة يتباينون بوناً شاسعاً في مدى المعرفة والعلم تبين الامي والعالم ، تبين التلميذ والاستاذ ، ويعتمد التباين بين الافراد الذين ينتمون الى هذه الطبقة في الذكاء والدراسة والخبرة ، قوة الملاحظة والمثابرة . اما الصنف الثاني او الطبقة الثانية التي اوجزها ابن سينا بالطبقة التي تفكر وتحدث ، اي الطبقة التي تعتمد على الحواس والتحليل العقلي اضافة الى بصيرة النفس او الالهام وهو البصيص الذي يأتي من الله تعالى لا عن طريق الحواس بل عن طريق الایحاء — وكان الاجدر بابن سينا ان يسميه الایحاء او الالهام بدلا من الحدس — فتضم طبقة العباقرة ، وبعض الفلاسفة الذين يتحدثون في ما وراء الطبيعة فيما بينهم ولا تفهمهم الطبقة السوية . ويدخل ابن سينا وغيره من العباقرة في هذا الصنف ، وينتمون الى هذه الطبقة . اما القسم الثالث ، او الطبقة الثالثة ، وهي الطبقة التي تعتمد على الحدس (بصيرة النفس) فحسب ، وتحيل ما تلهم الى الناس كلاماً مفهوماً ، ذا طابع خاص من حيث التشبيه بامور يدركها علم الانسان ، فهذه طبقة الانبياء . وقد اجاد ابن سينا عندما وصف عقل الانبياء بالعقل القدسي . وهكذا وضع ابن سينا الانبياء في منزلة تعلو على الانسان السوي ، واعتبر عقلهم عقلاً قدسياً يتصل بالباري عز وجل ، فهم يلهمون ، بل يوحى اليهم ، ومن الغريب بمكان ان نرى بعض المتزمتين من يتهم ابن سينا بالزندقة والكفر ، والبعد عن الدين والله ويشهر به تشهيراً ظالماً غوغائياً ، وهو المؤمن بالله ايماناً صادقاً ايمان عبقرى عالم يرى في مشيئة الله اطمئنان نفسه ، وفي تعاليمه هدياً ورشداً ، وفي انبيائه قدسية ورفعة وتبشيراً رحيماً . وكان مطيعاً لله ورسوله ، عاملاً بما انزل الله على لسان نبيه الاكرم فهو يقيم

الصلاة — كما رأينا—ويؤتي الزكاة، ويأمر بالمعروف وينهى عن المنكر، ويتصدق على الفقراء والمساكين وابتداء السبيل . اما ان يتخذ بعض من لا يفهم الدين من شربه ذريعة لتكفيره والصاق الدندقة به ، فهذا امر لا يرضاه الله ورسوله ، وربما كان في الشرب اثم بالرغم من الظروف التي تعرض لها ابن سينا ، « ان الله لا يغفر ان يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء » ولا ارى ابن سينا ألا ان يطلب الى الباري تعالى ان يغفر له ذنوبه التي احس بها والتي لم يشعر بها ، وكلنا نطلب مغفرة الله ، ومن منا لم يذنب ، أعلم ذنوبه ام لم يعلم بها . وكان حرياً بمن كفر ابن سينا ان يسأل الله عز وجل ان يغفر لهما . وفي وصية ابن سينا ما يدل على قولنا ، وما يثبت ايمان صاحبنا بالله تعالى وسنأتي على ذكرها في مكان آخر . واليك ما جاء في كتاب النجاة « القسم الثالث » في الالهيات ، المقالة الثانية (٣٦) « يجب ان تعلم ان المعاد منه مقبول من الشرع ، ولا سبيل الى اثباته إلا من طريق الشريعة ، وتصديق خبر النبوة . وهو الذي للبدن عند البعث . وخيرات البدن وشروره معلومة لا يحتاج الى ان تُعلم وقد بسطت الشريعة الحققة التي اتانا بها نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم . حال السعادة والشقاوة التي بحسب البدن . » . وجاء في كتاب الاشارات والتنبيهات (٣٧) ما نصه « تأمل كيف لم يحتج بياناً لثبوت الاول ووحدايته ، وبرأته عن الصفات . الى تأمل لغير نفس الوجود ، ولم يحتج الى اعتبار من خلقه وفعله . وان كان ذلك دليلاً عليه . ولكن هذا الباب اوثق واشرف ، اي اذا اعتبرنا حال الوجود ، يشهد به الوجود من حيث هو وجود، وهو يشهد بعد ذلك على سائر ما بعده من وجود ، والى مثل هذا اشير في الكتاب الكريم « سنريهم آياتنا في الافاق وفي انفسهم » ، حتى يتبين لهم انه الحق أو لم يكف بربك انه على كل شيء شهيد » ، وهكذا نرى الشيخ الرئيس يستمد العون من القرآن الكريم ، ليدلل على آرائه ، ولا يحتاج الى برهان بعد النص الكريم ، وقد سار الغزالي على هذا النهج ، اي انه جعل من آيات الله البيّنات براهين لقوله في الرد على ابن رشد وبعض فلاسفة اليونان ، ولا سيما في كتابه « تهافت الفلاسفة » .

لم يحظ احدٌ بنصيب من الشهرة في الشرق والغرب كنصيب ابن سينا ، حتى بات عند البعض اسطورة ، وشخصية خيالية مرحة ، وبطل مغامرات غريبة مضحكة

وتوجد مجموعة من الاقاصيص التركية ، نورد هنا واحدة منها ذكرها (البارون كارا دفو) عن شارل ويلز (٣٨) :

كان يوجد ملك في حلب ، وكانت هذه المدينة قد خربها عدد عظيم من الفئران التي كانت مصدر ضرر لاهل المدينة ومما حدث يوماً أن كان الملك يكلّم ابن سينا ، وان الحديث دار حول الفئران ، فسأل الملك هذا الطبيب عن وجود وسيلة لابطادتها فأجاب الطبيب بقوله : « استطيع ان اصنع ما لا يبقى معه اية فأرة في المدينة في بضع ساعات ، ولكن على ان تكون انت عند ابواب المدينة وألاًّ تضحك مما ترى » ، فرضي الملك بذلك مسروراً ، وشد السرج على فرسه ، وذهب الى الباب وانتظر ، وذهب ابن سينا من ناحية الى الطريق المؤدية الى الباب ، واخذ يقرأ احدى الرقى فجاءت فأرة ، فأمسكها ابن سينا وقتلها ووضعها في تابوت ورعا اربعة فئران لحمله ويداوم على رقاياه ، وتأخذ الفئران في المشي وهي تخبط ارجلها ، وتحضر فئران المدينة كلها لحضور الجنازة ، وتتقدم مصفوفة الى الباب حيث كان الملك ، ويسبق بعضها الجنازة ويسير بعضها الاخر خلفها ، وينظر الملك ، ولكنه لم يتمالك ان قهقهه عندما رأى الفئران الحاملة للتابوت ، وتموت جميع الفئران التي جاوزت الباب حالا ، واما التي لم تزل داخل المدينة فقد انفصل بعضها عن بعض وفرت ، فقال ابن سينا : « ايها الملك ، لو امسكت عن الضحك بضع دقائق اخرى ما بقي في المدينة واحدة منها ، ولكشف الهم عن جميع الناس » . فندم الملك ، ولكن ما الحيلة ؟ لا فائدة من ندم بعد الاوان .

واورد البيهقي (٣٩) حكاية عجيبة — كما وصفها نفسه — ، « كان ابو علي يحضر مجلس علاء الدولة وعليه قباء داري * وعمامة خيش وخف آدم ، ويجلس بين يديه قريباً منه . وكان يتبين اثر السرور في وجه الامير إذا حضر ، لتعجبه من جماله وفضله وظرفه ، فاذا تكلم بين يديه استمع له اهل المجلس ، لا ينبسون بحرف حتى ينتهي ، واتفق ان اعطاه الامير علاء الدولة منطقة مفضضة مذهبة مع السكاكين ، ثم رآها الامير مع غلام من خواص غلمانها ، فقال له من اين هذه المنطقة ؟ فقال اعطانيها الحكيم . فاشتد غضبه عليه ، وصلك وجهه ورأسه وامر بقتله ، فطلبوه فوجده واحد من اصحاب الامير فخلاه حتى هرب ، وقد غير ثيابه وزيه .

* داري اوزري ، ومعنى هذا بين الكبير والصغير .

فدخل السوق لتحصيل القوت ، فرأى ان يطالع مقامات الناس فورد الري على هيئة المتصوفة وعليه مرقعة وليس معه شيء ينفقه على نفسه يتخذ ما هو اروح ، وكان يطالع واحداً بعد واحد ، حتى اطلع على شاب ظريف اتخذ مقاماً على باب داره ، وقد اجتمع عليه خلق كثير فأرته امرأة تفسرة * . فقال لها هذه تفسرة يهودي ، فاعترفت وقالت : هي كما تقول . ثم قال : وقد تناول رائباً . فقالت : نعم . ثم قال : داركم في المدينة في موضع منخفض من الارض ، فقالت هي كذلك فتعجب الحكيم من ذلك ، فنظر الشاب اليه وقال : انت ابو علي ابن سينا ، هربت من علاء الدولة فاجلس ، فجلس بجنبه حتى فرغ الشاب من شأنه ، واخذه بيده وادخله داره ، وامر حتى ادخل الحمام ، والبسه ثياباً حسنة ، ودعا بالطعام ، فقال الشيخ ابو علي : كيف تعرف من التفسرة انها تفسرة يهودي فقال : رأيت في يدها قميصاً عليه غيار (*) اليهود ، ورأيت ملوثاً بشيء من الرائب ، فحدست انه اشتهى الرائب وتناوله ، واليهود كلهم يسكنون المدينة الداخلة من بلدنا ، وجميع الدور في تلك المدينة في انخفاض . فقال له الشيخ : وكيف عرفتني ؟ فقال الشاب كنت اسمع بجمالك وحسن هيئتك وفطانتك ، فلما نظرت اليك حدست انك هربت من علاء الدولة ، واني لأعلم انه يزول غضبه عنك ، ويشتاق الى لقاءك ، ويردك الى مجلسه ، فأردت ان اتخذ عندك يبدأ ، قال ابو علي : فما حاجتك ؟ فقال الشاب . ان تحضرني في مجلس الأمير ، وتحكي له ما رأيته لعله يستظرفني للمنادمة . فما مضى إلا ايام قلائل حتى طلب علاء الدولة الحكيم ، وخلع عليه ، وردّه الى مجلسه ، فحمل ابو علي معه الشاب الى اصفهان ، وحكى للأمير ما رأى من حاله ، وارتضاه الأمير وصار من ندمائه .

ولابن سينا وصية اوصي بها بعض اصدقائه ، وهو ابو سعيد ابن ابي الخير الصوفي حيث قال : ليكن الله تعالى اول فكر له وآخره ، وباطن كل اعتبار وظاهره ولتكن عين نفسه مكحولة بالنظر اليه ، وقدمها مرموقة على المثول بين يديه ، مسافراً بعقله في الملكوت الاعلى وما فيه من آيات ربه الكبرى ، واذا انحط الى قراره فلينزله الله تعالى في آثاره فانه باطن ظاهر ، تجلى لكل شيء بكل شيء فني كل شيء له آية تدل على انه واحد

* التفسرة بول يستدل به على حال المريض وعقله .

* الغيار علامة أهل الذمة كالزنا ونحوه ، وقيل علامة خاصة باليهود (تاج العروس)

فاذا صارت هذه الحال له مملكة انطبع فيها نقش الملكوت ، وتجلّى له قدس اللاهوت ،
 فألف الانس الاعلى ، وذاق اللذة القصوى ، واخذ عن نفسه من هو بها اولى ،
 وفاضت عليه السكينة ، وحقت عليه الطمأنينة وتطلع الى العالم الاذني اطلاع راحم
 لاهله ، مستوهن لحيله ، مستخف لثقله ، مستحسن به لعقله ، مستفضل لطرقه ،
 وتذكر نفسه وهي بها لهجة ، وببهجتها بهجة ، فتعجب منها ومنهم تعجبهم منه ،
 وقد ودعها وكان معها كأنه ليس معها ، وليعلم ان افضل الحركات الصلاة ، وأمثل
 السكنات الصيام ، وانفع البر الصدقة ، وازكى السر الاحتمال ، وابطل السهي المرأ
 المرأة ، ولن تخلص النفس عن الدرن ما التفتت الى قيل وقال ، ومناقشة وجدال ،
 وانفعلت بحال من الاحوال . وخير العمل ما صدر عن خالص نية ، وخير النية ما
 ينفرج عن جناب علم ، والحكمة ام الفضائل ، ومعرفة الله اول الاوائل ، اليه يصعد
 الكلم الطيب . والعمل الصالح يرفعه . ثم يقبل على هذه النفس المزينة بكمالها
 الذاتي فيحرسها عن التلطيخ بما يشينها من آلهيات الانقيادية للنفوس الموادية التي
 اذا بقيت في النفوس المزينة ، كان حالها عند الانفصال كحالها عند الاتصال ،
 اذ جوهرها غير مشاوب ، ولا مخالط وانما يدنسها هيئات الانقياد لتلك الصواحب ،
 بل يقيدھا الاستيلاء ، والسياسة ، والاستعلاء والرياسة . وكذلك يهجر الكذب قولاً
 وتخيلاً ، حتى تحدث للنفس هيئة صدوقة ، فتصدق الاحلام والرؤيا . واما اللذات
 فيستعملها على اصلاح الطبيعة ، وابقاء الشخص او النوع او السياسة . اما المشروب
 فانه يهجر شربه تلهياً ، بل تشفياً وتداوياً ، ويعاشر كل فرقة بعادته ورسمه ،
 ويسمح بالمقدور والتقدير من المال ، ويركب لمساعدة الناس كثيراً مما هو خلاف
 طبعه ، ثم لا يقصر في الاوضاع الشرقية ، ويعظم السنن الالهية ، والمواظبة على
 التعبّدات البدنية ، ويكون دوام عمره ، إذا خلا وخلص من المعاشرين ، تطربه
 الزينة في النفس والفكرة في الملك الاول وملكه ، وكيس النفس عن عيار الناس من
 حيث لا يقف عليه الناس ، بما هو الله انه يسير بهذه السيرة ، ويدين بهذه
 الديانة ، والله ولي الذين آمنوا وهو حسبنا ونعم الوكيل .

أفبعد هذا الايمان الصادق بالله تعالى ، والالتزام بما امرنا به من فروض ،
 والهدي بهديه من حيث التعامل مع الناس ، ورفعة الرسل والانبياء ، وقد اعتبر ابن

سينا عقول الانبياء قدسية ، وفوق عقول البشر الاسوياء ، وافئدتهم نوراً يضي للناس الطريق ، فيبدد الظلمة ، ويطهر النفوس ويهدي الى الصراط المستقيم . اللهم ارحم ابن سينا ، واغفر ذنوبه وذنوبنا ، وانت الغفور الرحيم .
فلقد كان عبقرياً وعالمًا حقاً وكان يخشى الله تعالى « انما يخشى الله من عباده العلماء ان الله عزيز غفور »

بغداد — الثامن من ذي الحجة الموافق لليوم الحادي عشر من كانون الاول عام خمسة وسبعين وتسعمائة والف ، ١٩٧٥

المراجع

فاضل الطائي



٣٣ — هوليارد — الكيمياء القديمة ، كتب البطريق ، الطبعة الاولى ١٩٥٧ م
ص ٩٠ — ٩٥ .

33) Holmyard, E.J. , Aehemy, Penguin Books, 1457 p.p 90-95

٣٤ — فاضل الطائي : مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد السادس عشر ،
مطبعة المجمع العلمي العراقي ، ١٩٦٧ ، ص ١٧ — ١٩

٣٥ — ابن خلدون : مقدمة ابن خلدون ، ج ٣ ، ص ١١٧ ، طبعة باريس .

٣٦ — الدكتور البير نصري نادر

النفس البشرية عند ابن سينا ، دار المشرق بيروت ١٩٦٨ م ص ١٠٣

٣٧ — الدكتور سليمان دنيا : الاشارات والتهيات لابن علي بن سينا مع شرح
نصير الدين الطوسي القسم الثالث ، دار المعارف بمصر ، الطبعة الثانية ، ص ٥٤ —
٥٥ ، لم تذكر سنة طبع الكتاب

٣٨ — شال ويلز : آداب الترك ، ص ١١٤ .

٣٩ — البيهقي : راجع المصدر رقم (٦) ص ٧٠ — ٧٢ .

مُسْلِمُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ رَوَاحٍ

فاتح شطر الأنضول ومحاصر القُسْطَنْطِينِيَّة

بفهم الدواد الركن محمود شيت خطاب

٣ - توطيد الأمن الداخلي

أ - القضاء على حركة شوذب الخارجي :

في سنة مئة الهجرية (٧١٨ م) ، خرج شوذب الخارجي ، وهو بسطام من بني (يَشْكُر) (١) في (جُوخَى) (٢) ، وكان في ثمانين رجلاً .

وكتب عمر بن عبد العزيز إلى عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب عامله بالكوفة ، ألاَّ يُحرَّكهم حتى يُسْفِكوا دماء ويُفسدوا في الأرض ، فان فعلوا وجه إليهم رجلاً صلياً حازماً في جُند .

وبعث عبد الحميد والي الكوفة محمد بن جرير بن عبد الله البجلي (٣) في ألفين ، وأمره بما كتب عمر بن عبد العزيز إليه ، كما كتب عمر إلى بسطام الخارجي ، يسأله عن مخرجه ، فقدم كتاب عمر إلى بسطام وقد قدم عليه محمد ابن جرير ، فقام بأزائه لا يتحرك .

وكان في كتاب عمر بن عبد العزيز إلى بسطام : « بلغني أنك خرجت غضباً لله ولرسوله ، ولست أولى بذلك مني ، فهلم إلى أناظرك ، فان كان الحق بأيدينا ، دخلت فيما دخل الناس ، وإن كان في يدك نظرنا في أمرك » .

وكتب بسطام إلى عمر : « قد أنصفت ، وقد بعثت إليك رجلين يدارسانك ويناظرانك » .

-
- (١) هو يشكر بن بكر بن وائل ، انظر التفاصيل في جمهرة أنساب العرب (٣٠٨) .
(٢) جُوخَى : وردت في معجم البلدان (٣ / ١٦١) : جُوخَا : اسم نهر عليه كورة واسعة في سواد بغداد ، ولم تكن ببغداد مثل كورة جُوخَا .
(٣) انظر سيرة والده : جرير بن عبد الله البجلي في كتابنا : قادة فتح العراق والجزيرة (٣٥٦ - ٣٧١) .

ووصل الرّجلان إلى عمر ، وناظراه فاقتنعا بوجهة نظره (١) .
ومات عمر بن عبد العزيز رضي الله عنه سنة إحدى ومئة الهجرية (٢) (٧١٩م)
ومحمد بن جرير مقابل الخوارج لا يتعرّض إليهم ولا يتعرّضون إليه ، كل منهم
يُنظر عودة الرّسل من عند عمر بن عبد العزيز ، فتوفي عمر والأمر على ذلك (٣) .
وتولّى يزيد بن عبد الملك بن مروان الخلافة بعهد من أخيه سليمان بعد عمر
ابن عبد العزيز (٤) ، فأحب عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب
أمير الكوفة أن يحظى عند يزيد بن عبد الملك ، فكتب إلى محمد بن جرير يأمره
بمناجزة شوذب .

ولما رأى الخوارج محمداً يستعدّ للحرب ، قالوا : « ما فعل هؤلاء هذا إلا وقد مات
الرجل الصالح » يريدون عمر بن عبد العزيز رضي الله عنه .

ونشب القتال بين الطرفين ، فأصيب من الخوارج نفر ، وقتل الكثير من أهل
الكوفة وانهزموا ، وجرح محمد بن جرير فدخل الكوفة ، وتبعهم الخوارج حتى بلغوا
الكوفة ، ثم رجعوا إلى مكانهم .

وجه يزيد بن عبد الملك تميم بن الحُبَاب في ألفين ، فحاربه الخوارج وقتلوا
أصحابه ، ولجأ فلول جيشه إلى الكوفة وإلى يزيد بن عبد الملك هاربين .

وأرسل يزيد قوّة بقيادة نجدة بن الحَكَم الأزديّ فقتلوه وهزموا أصحابه ،
فوجه يزيد السجّاح (٥) بن وداع في ألفين ، فقتلوه وهزموا أصحابه أيضاً .

وأقام الخوارج بمكانهم حتى دخل مسلمة بن عبد الملك الكوفة ، فشكا إليه أهل
الكوفة مكان شوذب ، فأرسل إليه مسلمة سعيد بن عمرو الحرّشيّ ، وكان فارساً
في عشرة آلاف ، وأتاه وهو بمكانه ، فرأى شوذب وأصحابه ما لا قبيل لهم به ،
فقال لأصحابه : « مَنْ كان يريد الشهادة فقد جاءته ، ومَنْ كان يريد الدنيا فقد

(١) انظر التفاصيل في الطبري (٥٥٥ / ٦) وابن الأثير (٤٥ / ٥ - ٤٨) .

(٢) الطبري (٥٦٥ / ٦) وابن الأثير (٥٨ / ٥) والعبر (١٢٠ / ١) وشذرات الذهب (١١٩ / ١) .

(٣) ابن الأثير (٤٨ / ٥) .

(٤) ابن الأثير (٦٧ / ٥) .

(٥) في الطبري (٥٧٦ / ٦) : السجّاح ، وفي ابن الأثير (٦٩ / ٥) : السجّاح .

ذهبت». وكسر الخوارج أعماد سيوفهم وحملوا ، فكشفوا سعيداً وأصحابه مراراً ، حتى خاف: سعيد الفضيحة ، فوبّخ أصحابه وقال : «من هذه الشرذمة لا أب لكم تفرون ! يا أهل الشام ! يوماً كأيامكم ! » ، وحمل أصحاب سعيد على الخوارج ، فطحنوهم طحناً ، وقتلوا بسطاماً — وهو شاذب — وأصحابه (١) .

وهكذا قضى مسلمة على حركة من حركات الخوارج ، استعصت على الآخرين ، وكان يمكن أن تتطور فتصبح خطراً داهماً يهدّد أمن الدولة واستقرارها .

ب . القضاء على فتنة يزيد بن المهلب :

في سنة مئة الهجرية (٧١٨ م) ، كتب عمر بن عبدالعزيز رضي الله عنه إلى عديّ بن أرطاة والي البصرة لعمر (٢) ، يأمره بانفاذ يزيد بن المهلب إلى دمشق موثقاً . وكان عمر قد كتب إلى يزيد بن المهلب أن يستخلف على عمله ويُقبّل إليه فاستخلف مَخْلداً ابنه وقدم من (خراسان) (٣) ونزل (واسطاً) (٤) ، ثم ركب السفن يريد (البصرة) ، فبعث عديّ بن أبي أرطاة موسى ابن الوّجيه الحميريّ ، فلحقه في نهر (معقل) (٥) عند الجسر ، فأوثقه وبعث به إلى عمر بن عبدالعزيز في دمشق .

(١) انظر التفاصيل في الطبري (٥٧٥ - ٥٧٨) وابن الأثير (٥ / ٦٨ - ٧٠) .

(٢) جمهرة انساب العرب (٢٥٦) .

(٣) خراسان : بلاد واسعة يتاخمها العراق من الغرب وافغانستان والهند من الشرق ، وتقع كرمان وسجستان إلى جنوبها ، وتمتد من الشمال إلى أقصى تخوم إيران . من أمهات مدنها : نيسابور وهراة ومرو وبلخ ، انظر التفاصيل في المسالك والممالك للاصطخري (١٤٥ - ١٦٠) ومعجم البلدان (٤٠٧ / ٣) .

(٤) واسط : مدينة كبيرة بناها الحجاج بن يوسف الثقفي ، وسميت واسطاً لأنها متوسطة بين البصرة والكوفة ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٣٧٨ - ٣٨٧) ، وقد اطلق اسم واسط على محافظة من محافظات العراق الحديث ، وهي محافظة الكوت على نهر دجلة .

(٥) نهر معقل : منسوب إلى معقل بن يسار المزني ، صاحب النبي صلى الله عليه وسلم ، وهو نهر معروف بالبصرة ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٨ / ٣٤٥ - ٣٤٦) ، وفيه : ان عمر بن الخطاب رضي الله عنه أمر ابا موسى الأشعري أن يحفر نهراً بالبصرة وأن يجريه على يد معقل بن يسار المزني ، فنسب اليه .

ودعا به عمر ، وكان يبغض يزيد وأهل بيته ويقول : « هؤلاء جبابرة ، ولا أحب مثلهم » ، وكان يزيد يبغض عمر ويقول : « إنه مُراء » ، فلما ولي عمر عرف يزيد أنه بعيد عن الرياء . ولما دعاهم يزيد ، سأله عن الأموال التي كتب بها إلى سليمان بن عبد الملك ، فقال : « كنت من سليمان بالمكان الذي قد رأيت ، وإنما كتبتُ إلى سليمان لأسمع الناس به ، وقد علمتُ أن سليمان لم يكن ليأخذني به ! » فقال عمر : « لأجد في أمرك إلا حبسك ، فاتق الله وأد ما قبلك ، فانها حقوق المسلمين ولا يسعني تركها » .

وحبسه بحصن (حلب) ، وبعث إلى الجراح بن عبد الله الحَكَمِيّ فسرجه إلى (خُرَاسان) أميراً عليها ، فبقى يزيد في محبسه حتى بلغه مرض عمر (١) . ولما اشتدّ مرض عمر بن عبد العزيز رضى الله عنه ، خاف يزيد بن المهلب من يزيد بن عبد الملك (٢) ، فأرسل إلى مواليه يخبرهم بعزمه على الهرب من السجن ، فأعدوا إبلاً له وخيلاً . وواعدتهم مكاناً يأتيهم فيه ، وبعث إلى عامل (حلب) ملاً وإلى الحرس الذين يحفظونه وقال : « إن أمير المؤمنين قد ثقل وليس برجاء ، وإن ولي يزيد بن عبد الملك يسفك دمي » ، فأخرجوه ، فهرب إلى المكان الذي واعد أصحابه فيه ، وركب هناك الدواب وقصد (البصرة) . وكتب إلى عمر بن عبد العزيز كتاباً يقول فيه : « إني والله لو وثقت بحياتك لم أخرج من محبسك ، ولكنني خفت أن يلي يزيد فيقتلني شرّ قتلة » ، فورد الكتاب وبه رمق ، فقال : « اللهم إن كان يريد بالمسلمين سوءاً فألحقه به وهبْه فقد هاضني » ، وكان هروب يزيد ابن المهلب سنة إحدى ومئة الهجرية (٣) (٧١٩ م) .

أقول : ولا يزال النهر موجوداً حتى اليوم وعليه ضاحية (المعقل) التي هي من ضواحي البصرة حالياً في شمالي البصرة وبالقرب منها ، وهي معروفة جداً في الوقت الحاضر ، يقصدها السائحون خاصة في الشتاء ، وفيها مناظر خلابة جميلة .

(١) الطبري (٥٥٦/٦ - ٥٥٨) وابن الأثير (٤٨/٥ - ٥٠) وانظر كتاب الوزراء والكتاب (٣١) .

(٢) كانت بين اليزيديين عداوة شخصية قبل أن يتولى يزيد بن عبد الملك الخلافة ، وقد توعد كل منهما صاحبه ، انظر ابن الأثير (٥٧ / ٥) .

(٣) انظر التفاصيل في الطبري (٥٦٤ / ٦ - ٥٦٥) وابن الأثير (٥٨ - ٥٧ / ٥) وابن خلدون (١٦٦ / ٣) .

وكتب يزيد بن عبد الملك بعد توليه إلى عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب عامله على الكوفة وإلى عدي بن أرطاة عامله على البصرة يأمرهما بالتحرز من يزيد ويعرفهما هربه ، وأمر عدياً أن يأخذ مَنْ بالبصرة من آل المهلب ، فأخذهم وحبسهم .

وأقبل يزيد حتى ارتفع إلى (القُطْقُطَانَة) (١) ، وبعث عبد الحميد جنداً إليهم عليهم هشام بن مُسَاحِقِ العَامِرِيِّ الْقُرَشِيِّ — عامر بن لؤي ، فساروا حتى نزلوا (الْعُدَيْب) (٢) . ومرّ يزيد قريباً منهم ، فلم يقدموا عليه . ومضى يزيد نحو (البصرة) وقد جمع عديّ بن أرطاة أهل البصرة وخندق عليها ، وبعث على خيل البصرة المُغِيرَةَ بن عبد الله بن أبي عَقِيلِ الثَّقَفِيِّ .

وبعث عديّ على كل خمس من اخماس البصرة رجلاً : خُمُسُ الْأَزْدِ ، وخمس تَمِيمٍ ، وخمس بَكْر بن وائل ، وخمس عبد القيس ، وعلى خمس العالية من قُرَيْش وكنانة والأزد وبَجِيلَة وخَثْعَم وقيس عَيْلَان كلها ومُزَيْنَة ، فأقبل يزيد لا يمرّ بخيل من خيلهم ولا قبيلة من قبائلهم إلاّ تنحوا له عن طريقه حتى نزل داره . واختلف إلى يزيد الناس ، فأرسل إلى عديّ : « أن ابعث إلي إخوتي وإني أصالحك على البصرة وأخليك وإياها حتى آخذ لنفسي من يزيد ما أحب » ، فلم يقبل منه .

وسار حُمَيْدُ بن عبد الملك بن المهلب إلى يزيد بن عبد الملك ، فبعث معه يزيد بن عبد الملك خالداً الْقَسْرِيَّ وعمرو بن يزيد الْحَكَمِيَّ بأمان يزيد بن المهلب وأهله . وأخذ يزيد بن المهلب يُعْطِي من أتاها قطع الذهب والفضة ، فمال الناس إليه ، وكان عديّ لَا يُعْطِي إِلَّا دِرْهَمَيْنِ درهمين ويقول : « لَا يَحِلُّ لي أن أعطيكم من بيت المال درهماً إِلَّا بأمر يزيد بن عبد الملك ، ولكن تَبَلَّغُوا بهذه حتى يأتي الأمر بذلك » ، وفي ذلك يقول الفرزدق :

(٤) القُطْقُطَانَة : موضع قرب الكوفة من جهة البرية بالطف ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٢٥ / ٧)

(٥) العذيب : ماء بين القادسية والمغيثة بينه وبين القادسية أربعة أميال ، انظر التفاصيل في معجم

البلدان (١٣١ / ٦) ، والمغيثة منزل في طريق مكة بعد العذيب نحو مكة ، انظر التفاصيل في

معجم البلدان (١٠٦ / ٨) .

أُظُنُّ رجال الدرهمين تقودهم إلى الموت آجال لهم ومَصَّارِعُ
وأَكَيْسُهُمْ مَنْ قَرَّ في قعر بيته وأيقن أن الموت لا بُدَّ واقِعُ
وخرجت بنو عمرو بن تميم من أصحاب عديّ ، فنزلوا (المَرَبْد) (١) ،
فبعث إليهم يزيد بن المهلب مولى له يقال له : دارِس : فحمل عليهم ، فهزمهم .
وخرج يزيد بن المهلب حين اجتمع الناس له ، حتى نزل جبانة بني يَشْكُر
وهي النصف فيما بينه وبين قصر الأمانة في البصرة ، فلقية قيس و تميم وأهل الشام
واقْتتلوا هنيهة ، ثم حمل عليهم أصحاب يزيد فانهزموا . وتبعهم ابن المهلب حتى
دنا من القصر ، فخرج إليهم عديّ بنفسه ، ولكن أصحابه انهزموا بعد قتال تكبدوا
فيه خسائر كبيرة .

وجاء يزيد بن المهلب حتى نزل داراً إلى جنب القصر ، وأتى بالسلام وفتح
القصر . وأتى بعديّ بن أرطاة فحبسه وقال له : « لو لا حبسك إختوتى لما حبستك » .
فلما ظهر يزيد ، هرب رعوس أهل البصرة من تميم وقيس وغيرهما ، فلحقوا
بالكوفة ، وحق بعضهم بالشام . وخرج المغيرة بن زياد بن عمرو العتكيّ نحو
الشام ، فلقى خالداً القسريّ وعمرو بن يزيد الحكميّ ومعهما حميد بن عبد
الملك بن المهلب قد أقبلوا بأمان يزيد بن المهلب وكل شيء أراده ، فسألاه عن الخبر
فخلا بهما سرّاً من حميد وأخبرهما : بأن يزيد بن المهلب قد ظهر على البصرة ،
وقتل القتلى ، وحبس عديّاً ، فارجعا ، فارجعا ، وأخذوا حميداً معهما

وأصبح الموقف خطيراً للغاية ، فأرسل يزيد بن عبد الملك إلى الكوفة شيئاً من المال
ومَنَّى أهلها الزيادة ، وجهز أخاه مسلمة بن عبد الملك وابن أخيه العباس بن
الوليد بن عبد الملك في سبعين ألف مقاتل من أهل الشام وجزيرة ابن عمر ،
وقيل : كانوا ثمانين ألفاً ، فساروا إلى العراق . وقدموا الكوفة ونزلا (النُخَيْلَة) (٢)

(١) المربد : مريد البصرة من أشهر محالها ، وكان يكون فيه سوق الابل قديماً ، ثم صار محلة عظيمة
سكنها الناس ، وبه كانت مفاخرات الشعراء ومجالس الخطباء ، انظر التفصيل في معجم البلدان
(٨ / ١١ - ١٣) .

(٢) النخيلة : موضع بالقرب من الكوفة على سمت الشام ، انظر التفصيل في معجم البلدان (٨ / ٢٧٦ -
٢٧٧) .

ولما سمع أصحاب ابن المهلب بوصول مسلمة وأهل الشام راعهم ذلك ، فبلغ ابن المهلب ، فخطب الناس يشجعهم ويهون من أمر أهل الشام . وكان الحسن البصري يسمع ، فرفع صوته يقول : « والله لقد رأيناك والياً وموالياً عليك ، فما ينبغي لك ذلك ! » ، فوثب أصحابه وأخذوا بفمه وأجلسوه ، وكان النضر ابن أنس ابن مالك يثبّط أهل البصرة كما يثبّطهم الحسن البصري منعاً لاقتتال المسلمين فيما بينهم وقطعاً لدابر الفتن .

وسار يزيد من البصرة ، واستعمل عليها أخاه مروان بن المهلب ، وأتى (واسطاً) فلما نزل (واسطاً) أقام بها أياماً وخرجت سنة إحدى ومئة الهجرية . (١) ودخلت سنة اثنتين ومئة الهجرية (٧٢٠م) ، فسار يزيد من (واسط) واستخلف عليها ابنه معاوية وجعل معه بيت المال والأسرى ، وسار على فم (النيل) (٢) حتى نزل (العقر) (٣) . وقدّم أخاه عبد الملك بن المهلب نحو الكوفة ، فاستقبله العباس بن الوليد بن عبد الملك في (سورا) (٤) ، فاقتتلوا قتالاً شديداً ، كانت الجولة الأولى منه لآل المهلب ، ولكن تغيرت المعركة لصالح العباس بن الوليد ، فانكشف جيش ابن المهلب ، وانهزموا عائدين إلى يزيد بن المهلب . وأقبل مسلمة يسير على شاطئ الفرات إلى (الأنبار) (٥) ، فعقد عليها الجسر وعبر ، ثم سار حتى نزل على ابن المهلب .

وأتى إلى ابن المهلب ناس من أهل (الكوفة) كثير ومن الثغور ، فقسّمهم أقساماً وجعل على كل قسم منهم قائداً ، وكان هذا التقسيم بالنسبة للقبائل العربية الأزد ومذحج وأسد وكندة وربيع وتميم وهمدان ، وجعل أمر كل تلك

- (١) انظر التفاصيل في الطبري (٥٧٨/٦ - ٥٨٩) وابن الأثير (٧١/٥ - ٧٧) وابن خلدون (٣ / ١٦٦ - ١٦٩) وانظر خلاصة الذهب المسبوك ص (٢٦) .
- (٢) النيل : بلدة في سواد الكوفة قرب (حلة) بني مزيد ، يخرقها خليج كبير يتخلج من الفرات الكبير ، انظر معجم البلدان (٨ / ٣٦٠) .
- (٣) العقر : عقر بابل ، قرب كربلاء من الكوفة ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (١٦٤/٦ - ٦٥) .
- (٤) سورا : موضع أرض بابل ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (١٦٨ / ٥) .
- (٥) الأنبار : مدينة على الفرات في غرب بغداد ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٣٤٠/١ - ٣٤٢) وهي مدينة الفلوجة كما تسمى اليوم .

الأقسام إلى المُفَضَّل ، وأحصى ديوان يزيد بن المهلب مئة ألف وعشرين ألفاً ، فقال : «لَوَدِدْتُ أَنَّ لِي بِهِمْ مَنْ بِيخْرَاسَانَ مِنْ قَوْمِي » ، ثم قام في أصحابه وحرّضهم على القتال .

وكان عبد الحميد بن عبد الرحمن قد عسكر بالنَّخِيلَةِ ، وشق المياه ، وجعل على أهل الكوفة الأرصاد لئلا يخرجوا إلى ابن المهلب ، وبعث بعثاً إلى مسلمة مع سَبْرَةَ بن عبد الرحمن بن مِخْنَفٍ ؛ ولكنَّ مسلمة عزل عبد الحميد عن الكوفة واستعمل عليها محمد بن عمرو بن الوليد بن عُقْبَةَ بن أبي المُعَيْط ، وهوذو الشَّامَةِ . ومن الواضح أن عبد الرحمن لم يكن مسيطراً على الكوفة ، لذلك تسرّب أكثر أهلها إلى ابن المهلب ، كما لم يكن ذا كفاية قيادية ولا يتحلّى بمزية المبادرة ، وكان ضعيفاً متردداً ، لذلك عزله مسلمة وولى قائداً متميزاً ، ليضمن قاعدته الأمامية : الكوفة .

وجمع يزيد بن المهلب رؤوس أصحابه فقال : « قد رأيتُ أن أجمع اثني عشر ألفاً ، فأبعثهم مع أخي محمد بن المهلب حتى يبيتوا مسلمة ، ويحملوا معهم البراذع والأكف والزبل لدفن خندقهم ، فيقاتلهم على خندقهم بقية ليلته ، وأُمِدّه بالرجال حتى أصبح ، فاذا أصبحتُ نهضتُ إليهم في الناس فأناجزهم ، فأني أرجو عند ذلك أن ينصرنا الله عليهم » ، فأجابه أحد أصحابه (١) قائلاً : « إنا قد دعوناهم إلى كتاب الله وسنة نبيّه صلى الله عليه وسلم ، وقد زعموا أنهم قبلوا هذا منا ، فليس لنا أن نمكر ولا نغدر حتى يردوا علينا ما زعموا أنهم قابلوه منا » ، فثنى على قوله آخر (٢) قائلاً : « صدق ! هكذا ينبغي » . فقال يزيد : « ويحكم ! إنهم يخادعونكم ليمكروا بكم ، فلا يسبقوكم إليه ! إني لقيت بني مروان ، فما لقيتُ منهم أمكر ولا أبعد غدرا من هذه الجردة الصفراء » ، يعني مسلمة ، فقالوا : « لا نفعل ذلك حتى يردوا علينا ما زعموا أنهم قابلوه منا » .

وكان مروان بن المهلب بالبصرة يحث الناس على حرب أهل الشَّام ، والحسن

(١) اسمه : السميذع

(٢) هو ابو رؤية رأس الطائفة المرجئة ، ومعه أصحاب له .

البصري يثبّطهم ، فهدّد مروان الحسن بالعقوبة الصارمة وتوعّده ، فقال الحسن : « والله ما أكره أن يكرمني الله بهوانه » (١) ، فقال ناس من أصحابه : « لو أرادك ثم شئت لمنعناك » ، فقال لهم : « فقد خالفتكم إذاً إلى ما نهيتكم عنه ! آمركم ألا يقتل بعضكم بعضاً مع غيري ، وأمركم أن يقتل بعضكم بعضاً دوني ! » .

وكان اجتماع يزيد بن المهلب ومسلمة بن عبد الملك ثمانية أيام ، فلما كان يوم الجمعة لأربع عشرة مضت من صفر ، بعث مسلمة من يحرق الجسر . وخرج مسلمة معبئاً (٢) أهل الشام ، ثم قرب من ابن المهلب ، ثم عبأ العباس بن الوليد رجاله ، وكان مسلمة على الناس قائداً عاماً . وعبأ يزيد بن المهلب رجاله أيضاً . وأحرق الجسر ، فسطع دخانه وقد أقبل الناس ونشبت الحرب ولم يشتد القتال ، فلما رأى الناس الذين مع ابن المهلب الدخان ، وقيل لهم : أحرق الجسر ، انهزموا ! فليل ليزيد : قد انهزم الناس ! فقال : « ممّ انهزموا ؟ ! هل كان قتال يُنهزمُ من مثله ؟ ! » ، فليل له أحرق الجسر فلم يثبت أحد ! فقال : « قَبَحَهم الله ! بَقِ دُخْنٌ عليه فَطَار ! » .

وخرج يزيد مع أصحابه المقربين إليه في محاولة لردّ المنهزمين من جيشه ، ولكنه أخفق في محاولته .

ونزل يزيد يقاتل ، فجاءه من ينعى إليه أخاه حبيباً الذي قتل في المعركة ، فقال يزيد : « لاخير في العيش بعده ، قد كنتُ والله أبغض الحياة بعد الهزيمة ، وقد ازددت لها بغضاً ، امضوا قُدُماً » ، فعلموا أنه قد استقتل ، لذلك تسلل عنه من يكره القتال ، وبقي معه جماعة حسنة ، وهو يتقدم ، فكلما مرّ بخيلٍ كشفها ، أو جماعة من أهل الشام عدلوا عنه .

وأقبل يزيد نحو مسلمة لا يريد غيره ، فلما دنا منه أدنى مسلمة فرسه ليركب ، فعطفت على يزيد خيول أهل الشام وعلى أصحابه ، فقتل يزيد ومحمد بن المهلب . وكان المُفضَّل بن المهلب يقاتل أهل الشام وما يدري بقتل يزيد ولا بهزيمة

(١) يريد بعقوبته وتوعده .

(٢) كانت التعبئة حينذاك : ميمته وميسرة وقاباً ومقدمة ومؤخرة .

الناس ، وكان كلما حمل على الناس انكشفوا . ولكن أصحابه تخلوا عنه هاربين فقيل له : ما تصنع ها هنا وقد قتل يزيد وحبيب ومحمد وانهزم الناس منذ طويل ؟! ولما تفرق الناس عنه ، مضى إلى (واسط) ، ولم يكن في العرب أضرب بسيفه ولا أحسن تعبئة للحرب ولا أغشى للناس منه .

وأسر مسلمة نحو ثلاث مئة أسير ، فسرّحهم إلى الكوفة ، فحبسوا بها . وجاء كتاب يزيد بن عبد الملك إلى محمد بن عمرو بن الوليد بن عقبة والي الكوفة يأمره بضرب رقاب الأسرى ، فبدأ بالتنفيذ وقتل قسماً من الأسرى ، فجاء رسول بكتاب من عند مسلمة يأمره بترك قتل الأسرى ، ثم أقبل مسلمة حتى نزل (الحيرة) . (١) ولما أتت هزيمة يزيد إلى (واسط) ، غادرها آل المهلب إلى البصرة ، ومن هناك حملوا عيالاتهم وأموالهم في السفن البحرية ثم لجأوا في البحر ، فلما كانوا بجبال (كرمّان) (٢) خرجوا من سفنهم وحملوا عيالاتهم وأموالهم على الدواب ، وكان المقدّم عليهم الفضل بن المهلب .

وكان بكرامان فلول كثيرة اجتمعوا إلى الفضل ، فبعث مسلمة قوات من أصحابه ، فقاتلوا فلول الفضل وانتصروا عليهم وكبدوهم خسائر فادحة بالأرواح . ومضى آل المهلب ومن معهم إلى (قنّدا بيل) (٣) ، فطاردهم أصحاب مسلمة ، ففرق الناس عن آل المهلب ، ولكن آل المهلب تقدّموا بأسيا فهم فقاتلوا حتى قتلوا عن آخرهم منهم : الفضل ، وعبد الملك ، وزباد ، ومروان بنو المهلب وثلاثة من أبنائهم ، فبعث مسلمة برءوسهم إلى يزيد بن عبد الملك .

وحين بلغ يزيد بن عبد الملك خبر مقتل يزيد بن المهلب وكثير من آل المهلب سرّه هذا النصر سروراً عظيماً (٤) .

(١) الحيرة : مدينة كانت على ثلاثة أميال من الكوفة ، على موضع يقال له النجف ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٣٨٦/٢) ، والنجف اليوم قريبة من الكوفة ، وفيها مرقد الامام علي بن أبي طالب رضي الله عنه .

(٢) كرمّان : ولاية مشهورة وناحية كبيرة معمورة ذات بلاد وقرى واسعة في ايران ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٢٤١/٧) والمسالك والممالك للاصطخري (٩٧ - ١٠٠) .

(٣) قنّدا بيل : مدينة بالسند ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (١٦٧ / ٧) .

(٤) انظر التفاصيل في الطبري (٥٩٠ - ٦٠٤) وابن الأثير (٧٧ - ٨٩) وابن خلدون -

وهكذا انتصر مسلمة على يزيد بن المهلب وآل بيته ، فخدم الدولة خدمة لا تقدر بقضائه على ثورة يزيد الذي خلع يزيد بن عبد الملك وقاد أخطر ثورة هدّت كيان الأمويين ومن الأنصاف أن نذكر أن يزيد بن المهلب كان قائداً فذاً وإدارياً حازماً ، ولكنه خسر حياته وحياة أكثر آل المهلب ، لأنه قاد جيشاً لا يثق به ولا يعتمد عليه ، أفرادهم مرتزقة كل همهم كسب المال ، لذلك لم ينفذوا أوامره ولم يطبقوا تعليماته ولم يكن يجهل قابلية جيشه المتضعضة ومعنوياتهم المنهارة ، وأردك في أول المعركة بأنه خسرها ، ولكنه قاتل عن شرفه وأحسابه ، ولم يرض لنفسه الفرار أو الاستسلام . وكان مسلمة أيضاً يقود جيشاً أكثرهم من المرتزقة ، ولكنهم كانوا ملتزمين ، أما جيش يزيد بن المهلب فكان من المرتزقة غير الملتزمين ، لذلك كان جيش مسلمة يتحلى بارادة القتال فانتصر ، وكان جيش يزيد لا يتحلى بهذه المزية فانهمز .

وقد خسرت الدولة بالقضاء على يزيد بن المهلب وبنى المهلب خيرة قادتها وأحسن جنودها وأقدر أمرائها وولاتها ، وهي خسارة كبيرة بلامراء (١) . وأدهي من ذلك وأمر ، أن الاقتتال الذي نشب بين الأخوة أدى الى عداء عميق الجذور بين القبائل العربية في العراق قاعدة الفتح الإسلامي الرئيسة في المشرق الإسلامي ، وفي فارس قاعدة الفتح الإسلامي المتقدمة ، مما أدى إلى انصراف الفاتحين عن الفتح إلى الاقتتال فيما بينهم ، فأصبحت طاقاتهم موجهة إلى أنفسهم بدلاً من توجيهها إلى أعدائهم ، فانهسر مد الفتح وتقلص نفوذ الدولة في العراق وفارس وفي السند والأفغان وفيما وراء النهر .

— (٣ / ١٦٦ - ١٧٢) وانظر المسعودي (٣ / ١٩٩ - ٢٠٠) وتاريخ الموصلي (١٠ - ١٦) والمعارف (٤٠٠) .

(١) في العبر (١٢٤/١) : أن يزيد كان ممدحاً كثير الغزو والفتوح ، وانظر أيضاً شذرات الذهب (١٢٤/١) وفي يزيد وآل المهلب يقول الشاعر :

نزلت على آل المهلب شاتياً غريباً عن الاوطان في زمن المحل
فما زال بي احسانهم واقتادهم وبرهم حتى حسبتهم أهلي
انظر مختصر تاريخ البشر لأبي الفدا (١ / ٢٠١ - ٢٠٢) ، وفي النجوم الزاهرة (١ / ٢٦٩) ، قال الفرزدق :

إن المهالبة الكرام تحملوا دفع المكاره عن ذوى المكروه
زألوا قديمهم بحسن حديثهم وكريم أخلاق بحسن وجوه

وانتهز هذه الفرصة السانحة العباسيون للقضاء على الأمويين ، وأصبح دعاة بنى العباس يسرحون ويمرحون في بلاد فارس بخاصة بحرّية كاملة دون رقيب فعال وحسب مؤثّر .

لذلك كان انتصار مسلمة في هذا الاقتتال تعبويّاً ، ولكنه كان هزيمة سوقيّة (استراتيجية) على المدى البعيد .

والانتصار التعبوي لاقيمة له بالنسبة للهزيمة السوقيّة كما هو معروف .

ج . ترصين الجبهة الشرقية :

لما فرغ مسلمة بن عبد الملك من حرب يزيد بن المهلب ، جمع له أخوه يزيد ابن عبد الملك ولاية الكوفة والبصرة وخراسان وذلك سنة اثنتين ومئة الهجرية (١) كان مهمة مسلمة صعبة ، لتناحر القبائل ونشوب العداوة بينها ، وضياح الأمن والاستقرار ، مما أدى إلى توقف الفتح وتهديد مصير الفاتحين في البلاد المفتوحة في بلاد فارس والسند وما وراء النهر .

لذلك عمل مسلمة على اختيار الرجال الذين يثق بهم ويعتمد على كفاياتهم ، لغرض معاونته في ترصين الجبهة الشرقية للدولة ، فأقرّ محمد بن عمرو بن الوليد بن عقبة ابن أبي معيط على الكوفة لأنه سيّطر على الكوفة في أيام نشوب القتال بين مسلمة ويزيد بن المهلب سيطرة كاملة ، وأمد مسلمة بالرجال والمواد التموينية ، وحمى خطوط مواصلاته ، وجعل من الكوفة قاعدة متقدمة لقوات مسلمة المقاتلة .

وكان قد قام بأمر البصرة بعد آل المهلب شبيب بن الحارث التميمي ، فبعث عليها مسلمة عبد الرحمن بن سليمان الكلبي ، وعلى شرطتها وأحداثها عمرو بن يزيد التميمي (٢) .

والظاهر أنّ عبد الرحمن بن سليمان الكلبي كان والياً ناقماً منتقماً ، لأنه أراد استعراض أهل البصرة فيقتلهم انتقاماً منهم لميلهم إلى آل المهلب وعطفهم عليهم ومعاونتهم لهم مادياً ومعنوياً ، فنهاه عمرو بن يزيد التميمي ، وكتب إلى مسلمة

(١) الطبري (٦٠٤/٦) وابن الأثير (٨٩/٥) وانظر المعارف (٥٧١) وفيه ان مسلمة كان بين أول من جمع له المصران : الكوفة والبصرة وانظر التنبيه والاشراف (٢٧٧ - ٢٧٨) .

(٢) في ابن الأثير (٨٩/٥) : ورد اسمه عمرو ، وفي الطبري (٦٠٤/٦) ورد اسمه عمر .

بالخبر ، فعزله وولى البصرة عبد الملك بن بشر بن مروان بن الحكم ، وأقر عمرو بن يزيد التميمي على الشرط والأحداث (١) .

لقد كان مسلمة بعيد النظر حقاً ، لذلك كان يحاول تضميد الجروح لا تعميقها ، فلم يرض عن أسلوب عامله على البصرة باتجاهه إلى الصرامة والانتقام ، فقد كانت الجروح غائرة وهي ليست بحاجة إلى تعميق ، فعزل عامله فوراً وبعث مكانه عاملاً جديداً .

واستعمل مسلمة على خراسان سعيد بن عبدالعزيز بن الحارث بن الحكم بن أبي العاص بن أمية وهو الذي يقال له : سعيد خذينة (٢) ، وكان سعيد زوج ابنة مسلمة . وقد غزا سعيد الترك وعبر النهر وغزا (الصغد) (٣) ، وأراد السيطرة على تلك المناطق وترصين قواعد الفتح المتقدمة ، ولكن نجاحه كان محدوداً ، لأن كفايته لم تكن بالمستوى المطلوب (٤) .

ولم يكد مسلمة يمضي بضعة أشهر على العراق وخراسان (٥) ، حتى عزله أخوه يزيد بن عبد الملك سنة اثنتين ومئة الهجرية .

وكان سبب عزله أنه ولي العراق وخراسان ، فلم يرفع من الخراج شيئاً إلى يزيد بن عبد الملك . واستحيا يزيد أن يطالبه أو يحاسبه ، كما استحيا أن يعزله ، فكتب إليه : « استخلف على عملك وأقبل » .

ولم يلبث مسلمة حتى أتاه عزله بعمر بن هُبَيْرَة الفزاري الذي تولى مكانه العراق وخراسان ، فعزل عماله واستعمل الغلظة عليهم ، فقال الفرزدق :

راحت بمسلمة البغال عشية فارعى فزارة لا هناك المرتع

(١) الطبري (٦٠٤/٦ - ٦٠٥) وابن الأثير (٨٩/٥) .

(٢) خذينة بالفارسية هي الدهقانة ربة البيت ، انظر ابن الأثير (٩٠/٥) ، وهو من أبناء عمومة مسلمة يلتقي نسبهما بالحكم والد مروان بن الحكم ، انظر انساب الأشراف (١٦١/١) وفتوح البلدان (٦٠٠) .

(٣) الصفد : كورة عجيبة قصبتها سمرقند ، وقيل هما صفدان : صفد سمرقند وصفد بخارى ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٣٦٢/٥) .

(٤) الطبري (٦٠٥ - ٦١٥) وابن الأثير (٩٠/٥ - ٩٧) ، وفي انساب الأشراف (١٦٢/٣) ان اهل خراسان شكوا خذينة فعزله .

(٥) المعارف (٣٥٨) ، وفي العيون والحدائق (٧٥) : انه بقي ثمانية اشهر ، وقيل ستة أشهر .

عُزِلَ ابْنُ بَشْرٍ وابْنُ عمرو قبله وأخو هَرَاةَ لمثلها يتوقَّعُ
 يعنى بابن بشر : عبد الملك بن بَشْرٍ بن مروان بن الحكم ، و بابن عمرو محمد بن
 عمرو بن الوليد بن عقبة بن أبي مُعَيْطَ ذا الشَّامة ، وبأخى (هَرَاة) سعيد بن عبدالعزيز
 بن الحارث بن الحكم بن أبي العاص بن أُمَيَّة (١) ، وهم عمال مسلمة .
 والذي يبدو أنَّ يزيد بن عبد الملك عزل أخاه مسلمة ، لأنه لا يستطيع السيطرة
 عليه في تصرفه بالأموال وفي توجيهه سياسة الدولة في تلك البلاد الشاسعة الغنية ،
 فأراد أن يولّي مَنْ يستطيع السيطرة عليه ويوجِّهه كما يريد . (٢)
 كما أنَّ خراج العراق وفارس كان مصدراً غنياً من مصادر تمويل الدولة ،
 فلا يمكن السكوت عن تصرف به كما يشاء دون قيد أو شرط .
 ولم يكن مسلمة ممن يَضَعُ أموال المسلمين في غير مواضعها ، فمن المحتمل
 أن يكون الخراج في تلك السنة قد تأثر بظروف الحرب في العراق وظروف التسبب
 في خراسان ، مما أدى إلى ضعفه وقلة موارده ، خاصة وأن جبايته في تلك الظروف
 مع تغيير الولاة ، من موالين لبنى المهلب إلى موالين لبنى أُمَيَّة ، وقتل قسم من أولئك
 الولاة ، ضيَّع المسؤولية وأدى إلى ذهاب الأموال بدداً .
 فلما تولّى مسلمة ، كان عليه أن ينفق ما يجابه في التعمير وتأليف القلوب وتقوية
 جيشه ، لذلك لم يبق في يديه ما يبعث به إلى الخليفة في الشام ، ولو بقي منه شيء
 لفعل .

لقد استفاد يزيد بن عبد الملك من أخيه مسلمة في أيام الشدة والحرب ، وبعد
 أن استقرت الأمور أو كادت تخلى عنه في أيام الرخاء والسلم .
 ولم يكن بمقدور أحد من رجال يزيد ، أن ينهض بمهمة القضاء على ثورة

(١) الطبري (٦١٥/٦) وابن الأثير (٩٧/٥ - ٩٨) ، وفيهما رواية أخرى عن سبب عزل مسلمة
 عن العراق وخراسان لا تتفق مع المنطق ولا يصدقها العقل ، وانظر المعارف (٣٦٤) عن تولية عمر
 ابن هبيرة العراقيين ، وانظر انساب الاشراف (١٨١/٣) حول عزل عبد الملك بن بشر بن مروان
 ابن الحكم وشعر الفرزدق .

(٢) في العيون والحدائق (٧٥) : قدح فيه عند يزيد ، وقالوا : إنه غير مأمون على الخراج فعزله ...
 انتهى .

يقصد : قدح في مسلمة عند الخليفة يزيد بن عبد الملك .

يزيد بن المهلب ، وهي ثورة عارمة هدّدت الدولة تهديداً خطيراً جداً ، ولو كان بجعبة يزيد بن عبد الملك من يستطيع النهوض بمثل هذه المهمة الصعبة ، لرمى به ابن المهلب دون تردد .

ولم يكن بمقدور كل قائد أن يسدّ ثغرة في قلب الدولة أيام الحرب كما فعل مسلمة ، فبمجرد قدومه على رأس جيشه إلى العراق ، جعل معنويات جيش ابن المهلب تنهار ويتخلّى عنه رجاله ، كما جعل معنويات رجاله ترتفع ، وازداد الاقبال عليه . ولكن بمقدور كثير من الولاة أن يحلّوا محلّ مسلمة في أيام السّلام . إن مسلمة خلق ليكون غازياً ، ولم يخلق ليكون والياً .

ويظهر أنّ يزيد بن عبد الملك تخلى عن مسلمة والياً ، ولكنه لم يتخل عنه ناصحاً ومستشاراً ، فأستبقاه إلى جانبه في (دمشق) يستنصحه ويستشيريه في إدارة شؤون الدولة وتصريف أمورها ، فكان له نعم الناصح المخلص والمستشار الأمين .

ومما يدل على ثقة يزيد بن عبد الملك بمسلمة ، أنه بايع لهشام بن عبد الملك ومن بعده لابنه الوليد بن يزيد بن عبد الملك باستشارة مسلمة (١) .

وحين عزل يزيد عبد الرحمن بن الضحّاك عن المدينة ومكة لغضبه عليه ، لم يجد ملجأ يلجأ إليه غير مسلمة الذي أجاره وكلم أخاه يزيد بن عبد الملك ليغفوه عنه . (٢) وكان يزيد بن عبد الملك يحبّ جارية اسمها : (حبّابة) ، فلما توفيت وجد عليها وجداً شديداً ، وخرج مشيعاً جنازتها ومعه أخوه مسلمة ليسليه ويعزيه . وقيل إن يزيد لم يطق الركوب من الجزع وعجز عن المشي ، فأمر مسلمة أن يصلي عليها ، وقيل : منعه مسلمة من الصلاة عليها لثلا يرى الناس منه ما يعيبونه به (٣) ومكث يزيد بعد موتها سبعة أيام لا يظهر للناس ، أشار عليه مسلمة بذلك ، وخاف أن يظهر منه ما يسفههم عندهم (٤) .

(١) ابن الأثير (٩١/٥) وابن خلدون (١٧٤/٣) والأغاني (٢ / ٧) .

(٢) ابن الأثير (١١٦/٥) وابن خلدون (١٨٢/٣) ، وقد أجاز أيضاً عمر بن هبيرة على يزيد ، فقبل شفاعته ، انظر العيون والحدائق (٨٥) .

(٣) ابن الأثير (١٢٠/٥) والعيون والحدائق (٧٨) .

(٤) ابن الأثير (١٢١/٥) وتاريخ الموصل (٢٠) .

ولما مات يزيد سنة خمس ومئة الهجرية ، صلى عليه مسلمة (١) ، وهذا يدل
يدل على أنه كان أقرب المقربين إلى يزيد حتى توفاه الله (٢) .

لقد استأثر يزيد بمسلمة لرجاحة عقله واتزانه وإخلاصه له وللدولة ، ولم يعزله
عن العراق لأنه كان يخشاه ويتوقع منه شراً ، إذ ليس من شأن مسلمة ولا من سماته
إشعال نار الفتن وضرب إخوته وأهل بيته من الخلف وتفريق صفوف المسلمين .

٣ - في إرمينية (٢) وأذربيجان (٤)

وفي سنة سبع ومئة الهجرية (٧٢٥ م) ، استعمل هشامُ بن عبد الملك أخاه
مسلمة على إرمينية وأذربيجان خلفاً للجراح بن عبد الله الحكيمي ، فاستعمل

- (١) ابن الأثير (١٢٠/٥) .
- (٢) لقد ذكرت هذه الحوادث لافتد ما زعمه أحد المؤلفين في كتابه : مسلمة بن عبد الملك (٥٦) ما
نصه : «ويبدو أن يزيد بن عبد الملك ، كان يخشى مسلمة ويتوقع منه شراً ، إذ وجدناه يعزله عن
العراقين ومما يدل على خوف يزيد من مسلمة وحذره الشديد منه ، أنه لم يستعمل مسلمة على ولاية
طيلة خلافته . . . » ولا سند لهذا الادعاء ولا دليل عليه .
- (٣) إرمينية : بكسر اوله ويفتح ، وسكون ثانيه ، وكسر الميم ، وياء ساكنة ، وكسر النون ، وياء
خفيفة ، مفتوحة ، اسم صقع عظيم واسع ، وقيل : هما إرمينيتان : الكبرى والصغرى ، وحدهما
من برذعة إلى باب الابواب (دربند) من الجهة الأخرى ، إلى بلاد الروم وجبل القبق وصاحب
السرير . وقيل : إرمينية الكبرى خلاط ونواحيها وإرمينية الصغرى تفليس ونواحيها ، انظر
التفاصيل في معجم البلدان (٣٠٣/١ - ٣٠٦) والمسالك والممالك للاصطخري (١٠٨) وتقويم
البلدان (٣٨٧) ومختصر كتاب البلدان (٢٨٦ - ٣٠١) والمسالك والممالك لابن خرداذبه
(١٢٢ - ١٢٤) وأحسن التقاسيم (٣٧٤) وكتاب الأقاليم (٧٩) والبلدان لليعقوبي (١٠٦)
والأعلاق النفيسة (١٠٦) . وإرمينية اليوم في الجزء المتاخم لإيران - تركيا - الاتحاد السوفياتي ،
وهي في هذه البلاد جميعاً وأهلها أرمن .
- (٤) أذربيجان : كلمة أذربيجان في الفارسية معناها أرض النار أو معابد النار ، وقد اطلق عليها هذا
الاسم لكثرة معابد النار التي كانت موجودة فيها حينذاك. وأذربيجان صقع جليل ومملكة عظيمة ،
والغالب عليها الجبال ، وأشهر مدنها تبريز وهي قصبتها ، وأكبر مدينة فيها أردبيل ، ومن مدنها :
المرغة وأرمية وخوي وسلماس ومرند وموقا . . . الخ . انظر التفاصيل في معجم البلدان (١٥٩/١ -
١٦١) والمسالك والممالك للاصطخري (١٠٨) وآثار البلاد وأخبار العباد (٢٨٤) وأحسن
التقاسيم (٣٧٤ - ٣٧٨) وكتاب الأقاليم (٧٩ - ٨٥) والأعلاق النفيسة (١٠٦) والبلدان
لليعقوبي (١٠٦) والمسالك والممالك لابن خرداذبه (١١٨ - ١٢١) وتقويم البلدان (٣٨٦ -
٤٠٧) ومختصر تاريخ البلدان (٢٨٤ - ٢٨٦) ، وأذربيجان اليوم في إيران والاتحاد
السوفياتي ، بينهما الحدود التي تفصل بين البلدين ، واحدى جمهوريات الاتحاد السوفياتي هي :
جمهورية أذربيجان ، وهي القسم الذي ضمن حدوده من هذه البلاد الشاسعة .

مسلمة الحارث بن عمرو الطائي ، فافتتح رستاقاً (١) وقرى كثيرة وأثر فيها أثراً حسناً (٢).

ومن المعروف أن تلك المناطق قد فتحها عتبة بن فرقد السلمي (٣) وبكثير ابن عبد الله الليثي (٤) وسراقة بن عمرو ذو النور (٥) في أيام عمر بن الخطاب رضي الله عنه ، فيكون دور مسلمة وقائده في هذا المجال هو : القضاء على اضطرابات داخلية ، وتوطيد أركان الأمن ، في منطقة من المناطق المفتوحة .

وفي سنة ثمان ومئة الهجرية (٧٢٦ م) ، غزا مسلمة الروم مما يلي (الجزيرة) (٦) ، ففتح (قيسارية) (٧) وهي مدينة مشهورة (٨) .

وفي سنة تسع ومئة الهجرية (٧٢٧ م) ، غزا مسلمة الترك (٩) من ناحية

-
- (١) الرستاق : كل موضع فيه مزارع وقرى ، ولا يقال ذلك للمدن كالبصرة وبغداد ، فهو عند الفرس بمنزلة السواد عند أهل بغداد ، وهو اخص من الكورة والاستان ، انظر معجم البلدان (٣٧/١) ، والكورة : اسم فارسي بحت يقع على قسم من اقسام الاستان ، وقد استعارتها العرب وجعلتها اسماً للاستان ، فالكورة والاستان واحد . والكورة : كل صقع يشتمل على عدة قرى ، ولا بد لتلك القرى من قصبة او مدينة او نهر يجمع اسمها ذلك اسم الكورة ، لقولهم دارا بجرد مدينة بفارس لها عمل واسع يسمى ذلك العمل بجملته : كورة دارا بجرد ، ونحو ذلك نهر الملك ، فانه نهر عظيم مخرجه من الفرات ويصب في دجلة عليه نحو ثلاث مئة قرية ، ويقال لذلك جميعه : كورة نهر الملك ، انظر معجم البلدان (٣٦/١) . وأما الاستان والكورة واحد ، انظر معجم البلدان (٣٧/١) .
- (٢) ابن الأثير (١٣٧/٥ - ١٣٨) والعبر (١٣٠) وشذرات الذهب (١٣٤) وتاريخ الموصل (٢٥) وتاريخ ابن خليفة (٣٥٠/٢) .
- (٣) انظر ترجمته في كتابنا : قادة فتح العراق والجزيرة (٤١٥ - ٤٢٢) .
- (٤) انظر ترجمته في كتابنا : قادة فتح فارس (٢٠٥ - ٢٠٨) .
- (٥) انظر ترجمته في كتابنا : قادة فتح فارس (٢٠٩ - ٢١٣) .
- (٦) الجزيرة : هي جزيرة ابن عمر .
- (٧) قيسارية : مدينة كبيرة عظيمة في بلاد الروم تقع مدينة سيواس في شرقيها وينتقل منها الى قونية ، انظر معجم البلدان (١٩٥/٧) وتقويم البلدان (٣٨٢ - ٣٨٣) والمشارك وضعاً والمفترق صدقاً (٣٦٤ - ٣٦٥) .
- (٨) ابن الأثير (١٤٠/٥) ، وفي العبر (١٣١/١) وشذرات الذهب (١٣٤/١) : أن قيسارية فتحها مسلمة سنة سبع ومئة الهجرية في رمضان عنوة ، وكذلك في تاريخ الموصل (٢٦) وانظر النجوم الزاهرة (٢٦٢/١)
- (٩) في تاريخ الموصل (٢٩) : أنه غزا الخزر لا الترك .

(أذَرَبَيْجان) ، فغنم وسبى وعاد سالماً (١) .
وهذه غزوة أخرى من غزوات توطيد سيطرة الدولة في البلاد المفتوحة وإشاعة الأمن والاستقرار في (أذَرَبَيْجان) الجبلية ذات البرد القارس .
وفي سنة عشر ومئة الهجرية (٧٢٨ م) ، غزا مسلمة الترك من باب (اللان) (٢) ، فلقي (خاقان) (٣) في جموعه ، فاقتتلوا قريباً من شهر ، وأصابهم مطر شديد ، فانهزم خاقان ، ورجع مسلمة على مسلك (ذي القرنين) (٤) منتصراً (٥) . وهذه الغزوة تسمى غزوة (الطّين) ، وكانت ملحمة عظيمة في سابع جُمادى الآخرة من هذه السنة (٦) ، ويبدو أنها سميت غزوة (الطّين) لهطول أمطار غزيرة جعلت ساحة المعركة أوحالاً

وفي سنة إحدى عشرة ومئة الهجرية (٧٢٨ م) استعمل هشام بن عبد الملك ، هشام الجراح بن عبد الله الحَكَمِيّ على إرمينية وعزل أخاه مسلمة (٧) ، فدخل الجراح بلاد الخزر من ناحية (تَفْلَيْس) (٨) ، ففتح مدينتهم (البيضاء) (٩) وانصرف سالماً ، فجمعت الخزر وحشدت وسارت إلى بلاد الاسلام ، وكان ذلك سبب

- (١) ابن الأثير (١٤٥/٥) وتاريخ الموصل (٢٩) وتاريخ الاسلام (٣٠٢/٤) وتاريخ خايقة بن خياط (٣٥٢/٢) .
- (٢) اللان : بلاد واسعة في طرف ارمينية قرب (باب الابواب) مجاورون للخزر ، انظر معجم البلدان (٣١٦/٧) وتقويم البلدان (٤٠٤) .
- (٣) خاقان : لقب ملك الترك ، ومعناه : الملك .
- (٤) ذو القرنين : أحد الفاتحين العظام ، ورد ذكره في القرآن الكريم في سورة الكهف ، واختلف المؤرخون في اسمه الحقيقي وتاريخ حياته ، وهو الذي بنى سد الصين المشهور ، ويسمى سد يأجوج ومأجوج ، انظر المسالك والممالك لابن خردادبة (١٦٢ - ١٦٤) .
- (٥) ابن الأثير (١٥٥ / ٥) .
- (٦) انجوم الزاهرة (٢٦٧ / ١) وتاريخ الاسلام (٣٠٢ / ٤) .
- (٧) ابن الأثير (١٥٨/٥) و"انجوم الزاهرة (٢٧٠/١) وابن خلدون (٢٩٩/٣) وتاريخ الموصل (٣٠) وتاريخ خايقة بن خياط (٣٥٣ / ٢)
- (٨) تفليس : بلد بأرمينية الأولى ، وبعض يقول بأران ، وهي قصبة ناحية جرجان قرب باب الابواب ، وهي مدينة قديمة ، انظر معجم البلدان (٣٩٦/٢) وتقويم البلدان (٤٠٢ - ٤٠٣) وكتاب صورة الأرض (٢٩٢ - ٢٩٤) .
- (٩) البيضاء : مدينة ببلاد الخزر خلف مدينة باب الابواب ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٣٣٦/٢) والمشارك وضعاً والمفترق صقماً (٧٧ - ٧٨) .

استشهاد الجراح (١) سنة اثنتي عشرة ومئة الهجرية (٧٢٩ م) ، وكان الجراح خيراً فاضلاً من عمال عمر بن عبدالعزيز ، ورثاه كثير من الشعراء (٢) .
ولا يذكر المؤرخون سبباً لعزل مسلمة ، ويبدو أن مسلمة كان في (دمشق) سنة إحدى عشرة ومئة الهجرية ، فلم يغز في تلك السنة ، كما أن الترك سارت إلى (إذربيجان) فلقبهم الحارث بن عمرو فهزمهم (٣) ، مما يدل على أن مسلمة كان بعيداً عن ميدان القتال ، فقاد المعركة قائد من قادته الذين يعملون بأمرة ، وهذا يدل على أن مسلمة كان في (دمشق) لأسباب قاهرة ، وقد يكون مريضاً ، لأن هشام بن عبد الملك لا يمكن أن يستغني عن يده اليمنى في تلك المناطق النائية ، كما لا يمكن أن يعزله بدون رغبته إلا لأسباب قاهرة .

ولو أن هشام بن عبد الملك عزله لريبة أو لأنه قصر بواجبه ، لما أعاده إلى منصبه سنة اثنتي عشرة ومئة الهجرية (٧٢٩ م) والياً على (إرمينية) و (أذربيجان) ، فوصل إلى البلاد وسار إلى الترك في شتاء شديد حتى جاء (الباب) (٤) في آثارهم (٥) وثبت مسلمة لمدينة (الباب) ففتحها ، وكان في قلعتها ألف رجل من بيوتات الخزر ، فحاصروهم ورماهم بالحجارة ، ثم رماهم بقنابل من الحجارة ، ولكنه لم ينتفع بذلك ، فعمد إلى العين التي يجري منها الماء إلى صهريجهم ، فذبح البقر والغنم وألقى فيه الفرث والمواد الأخرى التي لا ينتفع بها الناس ، فلم يمكث مأوهم إلا ليلة حتى دود وأنتن وفسد ، فلما جن عليهم الليل هربوا وأخلوا القلعة . وأسكن مدينة (الباب) أربعين ألفاً من أهل الشام على العطاء ، وبني هرباً للطعام وهرباً للشعير وخزانة للسلاح ، وأمر بكبس الصهريج ورم المدينة (٦) .

- (١) ابن الأثير (١٥٨ / ٥) والنجوم الزاهرة (٢٧٠ / ١) .
- (٢) ابن الأثير (١٥٩ / ٥) وابن خلدون (٢٩٩ / ٣) والنجوم الزاهرة (٢٧١ / ١) وتاريخ الموصل (٢٢) وتاريخ خليفة بن خياط (٣٥٤ / ٢) .
- (٣) ابن الأثير (١٥٨ / ٥) .
- (٤) الباب : وهي باب الابواب (دربند) ، ميناء على بحر الخزر ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٩ / ٢) وتقويم البلدان (٤٠٤ - ٤٠٥) .
- (٥) ابن الأثير (١٦٢ / ٥) وتاريخ خليفة بن خياط (٣٥٧ / ٢) .
- (٦) فتوح البلدان (٢٩١) .

وفي سنة ثلاث عشرة ومئة الهجرية (٧٣٠ م) ، فرق مسلمة الجيوش ببلاد خاقان ففتحت مدائن وحصون على يديه ، وقتل منهم وأسروا وسبوا وأحرقوا ، ودان له من وراء جبال (بَلَنْجَر) (١) ، وقتل ابن خاقان (٢) ؛ فاجتمعت تلك الأمم جميعها : الخزر وغيرهم عليه في جمع لا يعلم عددهم إلا الله ، وقد جاوز مسلمة (بلنجر) ، فلما بلغه خبرهم ، أمر أصحابه ، فأوقدوا النيران ، ثم ترك خيامهم وأثقالهم ، وعاد وعسكره جريدة ، وقدّم الضعفاء وأخبر الشجعان ، وطووا المراحل كل مرحلتين في مرحلة ، حتى وصل إلى (الباب) في آخر رمق (٣) ، فأكمل بناء (الباب) (٤) وحصنها .

وفي سنة اربع عشرة ومئة الهجرية (٧٣١ م) استعمل هشام بن عبد الملك ، مروان بن محمد بن مروان وهو ابن عمه على (الجزيرة) و (أذربيجان) و (إرمينية) وعزل مسلمة (٥) ، فأقبل بعدما هزم خاقان وأحكم ما هناك وبني (الباب) (٦) .
فما هو سبب عزله ؟

لقد كان مروان بن محمد بن مروان بن الحكم — وهو آخر خلفاء بني أمية — مع عسكر مسلمة بأرمينية حين غزا الخزر ، فلما عاد مسلمة إلى (الباب) سار مروان إلى هشام بن عبد الملك ، فلم يشعر به حتى دخل عليه ، فسأله عن سبب قدومه ، فقال : « ضِيقُ ذرعاً بما أذكره ، ولم أرَ مَنْ يحمله غيري ! » قال ! « وما هو ؟ » قال مروان : « قد كان من دخول الخزر إلى بلاد الاسلام وقتل الجراح وغيره من المسلمين ما دخل به الوهن على المسلمين ، ثم رأى أمير المؤمنين أن يوجه أخاه مسلمة بن عبد الملك إليهم ، فوالله ما وطئ من بلادهم إلا أدناها ، ثم إنه لما رأى كثرة جمعه أعجبه ذلك ، فكتب إلى الخزر يؤذنها بالحرب ، وأقام بعد ذلك ثلاثة

- (١) بلنجر : مدينة ببلاد الخزر خلف باب الأبواب ، انظر التفاصيل في معجم البلدان (٢ / ٢٧٨) .
- (٢) في المعارف (٣٦٥) : أنه قتل خاقان ملك الترك .
- (٣) ابن الأثير (١٧٣ / ٥ - ١٧٤) .
- (٤) المعارف (٣٦٥) وانظر تاريخ خليفة بن خياط (٢ / ٣٥٩) .
- (٥) ابن الأثير (١٧٧ / ٥) والنجوم الزاهرة (١ / ٢٧٣) وتاريخ الموصل (٣٤) والعبر (١ / ١٤١) وشذرات الذهب (١٤٧ / ١) وابن خلدون (٣ / ٣٠٠) .
- (٦) ابن الأثير (١٧٩ / ٥) وتاريخ خليفة بن خياط (٢ / ٣٥٩) .

أشهر فاستعدّ القوم وحشدوا ، فلما دخل بلادهم لم يكن له فيهم نكاية ، وكان قصاراه السّلامة ، وقد أردتُ أن تأذن لي في غزوة أذهب فيها عنّا العار وأنتقم من العدو . قال هشام : « قد أذنتُ لك » ، قال : « وتمدّني بمئة وعشرين ألف مقاتل ؟ » ، قال : « قد فعلتُ » ، قال : « وتكتّم هذا الأمر عن كل واحد ؟ » قال : « قد فعلتُ » ، واستعملتك على إرمينية » (١)

وقد خرج مروان مخفياً عن مسلمة إلى هشام (٢) ، أي أنه عاد إلى الشام من الجبهة الأمامية دون إذن مسلمة ودون علمه !!!

وفي رواية أخرى : لما أقبل مسلمة ، زحفت إليه الخزر ، فلم يشعر مسلمة حتى طلّعو عليه ، فقاتلهم وحال بينهم الليل ، وبات المسلمون يحثّون ، وانصرف الخزر وقفل مسلمة واستخلف مروان بن محمد ، وذلك كلّ سنة ثلاث عشرة ومئة الهجرية (٣) والتناقض بين الروایتين واضح ، فإن مسلمة عاد بعد أن قتل خاقان وأحكم ما هناك (٤) ، فلم يدخل الوهن على المسلمين إذاً . كما أن مسلمة تغلغل في بلاد الخزر ، فكيف لم يطأ من بلادهم إلا أدناها ؟ !

أما أنه كتب إلى الخزر يؤذّنهم بالحرب ، وأقام بعد ذلك ثلاثة أشهر ، حتى استعد الخزر وحشدوا ، فليس ذلك معقولا ، إذ لا يمكن أن يتصرف أي قائد هذا التصرف ، فينذر عدوّه بالحرب ، ويفسح له المجال للاستعداد ، ثم يتراخى عن العدو ثلاثة أشهر !!

أما أن مسلمة لم تكن له نكاية بالخزر ، فهذا ما يدحضه سير القتال ، وما أنجزه مسلمة في الحرب .

يبقى ماورد عن خروج مروان بن محمد مخفياً من مسلمة إلى هشام بن عبد الملك ، فلو كان مروان مبيتاً الوشاية بابن عمه مسلمة ، لاستأذنه في القفول إلى دمشق لسبب

(١) ابن الأثير (١٧٧/٥) ، وابن خلدون (١٩٧/٣)

(٢) ابن خلدون (١٩٧/٣) .

(٣) تاريخ خليفة بن خياط (٣٥٩/٢) .

(٤) ابن الأثير (١٧٩/٥) .

من الأسباب ثم يعود أدراجه إلى دمشق ، إذ ليس من المعقول أن يعود من (الباب) إلى دمشق ، وهو قريب القريب من مسلمة ، فيبقى أمر عودته سرّاً مكتوماً على مسلمة ولا يعرف مسلمة عن رحيله شيئاً !!

كما أنّ العلاقة الوثيقة بين مسلمة ومروان من جهة ، والعلاقة الوثيقة بين هشام ومسلمة من جهة أخرى ، تجعل من الصعب على مروان أن يشي بمسلمة ، وتجعل من الصعب على هشام أن يصدّق وشاية مروان ، خاصة وأنها تناقض الحقائق الناصعة ولا يصدقها عاقل .

كل ذلك يجعلنا نعتد الرواية الثانية ، وهي أنّ مسلمة بعد أن أنهى واجبه على أحسن ما يرام ، قفل راجعاً إلى دمشق ، واستخلف مروان على ولايته .
ويبدو أنّ مسلمة بعد عودته ، اقترح على هشام أن يولي مروان مكانه ، فاستجاب هشام لاقتراح مسلمة .

ولم يكن هشام يعزل مسلمة الذي كان الرجل الثاني في الدولة الأموية ، وليس من المعقول أن يعزل مسلمة لعدم كفايته ، لأن كفايته فوق الشبهات ، ولأن هشام بن عبد الملك ولاه لكفايته حتى يعيد سيطرة الدولة على تلك الأصقاع النائية .
ومما يلفت النظر أنّ مسلمة لم يغزو ولم يتول ولاية منذ سنة أربع عشرة ومئة الهجرية ، حتى توفاه الله سنة عشرين ومئة الهجرية أو سنة إحدى وعشرين ومئة الهجرية .

وغيابه عن تحمل أعباء الجهاد ، وهو مَنْ هو كفاية وحرصاً على النهوض بهذا الفرض — ليس طبيعياً ، بالرغم من ثقة هشام به ثقة مطلقة ، وبالرغم من حاجة الدولة إلى أمثاله من القادة الأفداد .

وإذا كان بالامكان أن يتخلى عن تولي المناصب الإدارية ، فليس بالامكان أن يتخلى عن تولي المناصب القيادية ، وهو الذي حمل السيف قائداً ولم يتجاوز العشرين من عمره وقضى كل سني حياته في ساحات الجهاد قائداً حتى سنة أربع عشرة ومئة الهجرية ، فمن المعقول أنه تخلى عن المناصب القيادية لأسباب اضطرارية خارجة عن إرادته .

والذي يبدو أن تخليه عن القيادة مكرهاً، كان لاعتلال صحته وإصابته بالمرض،
ومن المعروف أن من مزايا القائد المتميز تمتعه بالقابلية البدنية المتميزة ، ليستطيع
تحمل مشاق التنقل وأعباء الجهاد ، وإلا فليس هناك ما يسوغ ابتعاده عن ساحات
الوغي غير المرض الذي أقعده عن قيادة الجيوش .
وعلى كل حال ، فقد أدى ما عليه من واجبات قيادية وإدارية بما فيه الكفاية،
ونخدم الدولة في ميداني القيادة والادارة على حد سواء بشرف وأمانة وإخلاص وقوة .



يتبع

محمود شيت خطاب



مركز تحقيقات كافيير علوم اسدي

فِي التَّعْرِيبِ بَيْنَ مَاضِيهِ وَحَاضِرِهِ

الدكتور إبراهيم السَّعِيدِي

التعريب من بين معانيه المختلفة مصطلح يعني تعريب الكلم الأعجمي فتتعلق به العرب على منهاجها ، قالوا : عَرَّبْتَهُ العرب ، وأعرَبْتَهُ ايضاً . ولقد جروا في فهمهم لهذا المصطلح على نحو واضح ومنهج سديد .

قال الجواليقي في « المعرب » :

« إعلم أنهم كثيراً ما يجترئون على تغيير الأسماء الأعجمية اذا استعملوها ، فيبدلون الحروف التي ليست من حروفهم الى أقربها مخرجاً ، وربما أبدلوا ما بَعْدَ مخرجها ايضاً .

والاببدال لازم لئلا يدخلوا في كلامهم ما ليس من حروفهم . وربما غيَّروا البناء من الكلام الفارسي الى أبنية العرب . وهذا التغيير يكون بابدال حرف من حرف ، أو زيادة حرف ، أو نقصان حرف ، أو إبدال حركة بحركة أو اسكان متحرك أو تحريك ساكن . وربما تركوا الحرف على حاله لم يغيِّروه .

فما غيروه من الحروف ما كان بين الجيم والكاف ، وربما جعلوه جيماً ، وربما جعلوه كافاً ، وربما جعلوه قافاً ، لقرب القاف من الكاف ، قالوا : « كُرْبُج » وبعضهم يقول « قُرْبُج » .

قال ابو عمرو : سمعت الأصمعي يقول : هو موضع يقال له : « كُرْبَك » ، قال : يريدون « كُرْبَج » .

وابدلوا الحرف الذي بين الباء (١) والفاء فاءً ، وربما أبدلوه باءً قالوا : « فالوذ » و « فرند » .

(١) يريد به الصوت الشفوي بين الباء والفاء وهو الباء الاعجمية التي ترسم باء معجمة بثلاث نقاط تحتية في الفارسية وهو حرف ال « p » في اللغات الاوربية .

وابدلوا السين من الشين فقالوا للصحرَاء : « دست » وهي بالفارسية « دشت » (١) .
وهكذا صنعوا في حروف أخرى فأبدلوا اللام من الزاي في « قفشليل » وهي المغرفة
وأصلها « كفجلاز » .

وقد غيروا في حركات الكلم الأعجمي ليأتي مناسباً للكلم في العربية . ثم إنهم
الحقوا الابنية الأعجمية بأبنيتهم ومما الحقوه مثلاً : « دِرْهَم » الحقوه بـ « هِجْرَع »
و « بَهْرَج » الحقوه بـ « سَلْهَب » ، و « دينار » الحقوه بـ « ديماس » و « اسحاق »
بـ « ابهام » ، و « يعقوب » بـ « يربوع » ، و « جَوْرَب » بـ « كَوْكَب » و « شُبَارِق »
بـ « عُدَافِر » ، و « رُزْدَاق » بـ « قُرْطَاس » .

وربما زادوا في الكلم أو نقصوا منه ليجي مناسباً لأبنية العرب .

ومما تركوه على حاله فلم يغيّروه « خُرَّاسَان » و « خُرَّم » و « كُرَّم » .

وهكذا درجوا في تعريب الكلم الأعجمي فكان لهم من ذلك قدر كبير من
المعرب مما اقتضته حاجة عرضت لهم في الحياة اليومية وما تدعوا اليه من أدوات
وآلات وأطعمة وأشربة وما يدخل في الاعمال والحرف من ذلك . ثم كانت حضارة
العرب في العصور الاسلامية وما اكتسبته في منطلقاتها وتقبلها للروافد الحضارية
الأخرى .

وحسبك ان تعلم ان العربية كانت طوال قرون عدة لغة العلم والحضارة في العالم
المتحضر . لقد عرفها وكتب بها العرب مسلمون وغير مسلمين ، وعرفها وكتب بها
غير العرب من المسلمين وغيرهم . بل قل أن طائفة كبيرة من هؤلاء العلماء قد ثقفوها
ووقفوا على اسرارها فأحبوها وهجروا لغاتهم فجعلوها لغتهم المفضلة وبها عرّفوا لأنهم
كتبوا بها ولم يخطّوا حرفاً بغيرها .

لقد درج العلماء طوال العصور المتصلة على هذا السنن في « التعريب » ، فماذا
كان لهم من نتائج ؟

أقول : على الرغم مما وضع الأقدمون من منهج في تعريب الكلم الأعجمي مراعين
الأبنية والاصوات العربية إلا أنهم لم يسلموا من أوهام كثيرة منها :

١- إنهم لم يدركوا ادراكاً كافياً للكلمة السامية المشتركة وان بين العربية وجملة لغات عدة هي اللغات السامية باصطلاح الباحثين من القرن الثامن عشر الى يومنا هذا ، علاقات قرابة ترجع الى أصل قديم مشترك هو السامية الأم التي لا نعرف عن اوليتها شيئاً ، ولكننا نصلح ان كل مشترك بين هذه اللغات هو من الأصل القديم ام هذه اللغات . لم يعرف اللغويون هذه الحقيقة اللغوية التاريخية فخلطوا بين هذه اللغات وقالوا بعجمة كل لفظ من هذه اللغات وأنه دخيل في العربية وقد عرب فيها .

ألا ترى أنهم وهموا فعدوا « كنيسة » من العرب وفاتهم أن مادة كَنَسَ معروفة في العربية ومنها « كناس » الطيبي وهي مادة سامية تعني السكن والاستقرار . وقالوا « جُدَّة » النهر أي شاطئه من العربات . و « الجُدَّة » أي الطريق لا أشك في عروبيتها ، ثم انها من المشترك السامي .

ولقد عرض هذا لهم كثيراً فسأت نتائجهم وان كانوا قد وضعوا لهم منهجاً واضحاً مبنياً على العلم في قواعد التعريب .

ومن الغريب ان نفرأ من أهل هذا العصر وجلهم من النصارى من أهل الدرجات العلمية الدينية قد سلكوا مسلكاً غريباً مناقضاً للعلم في ادعاء «سريانية» قدر كبير من الكلم العربي . وهذا الخطأ لا يغتفر لهم ، فقد اتضح العلم في عصرنا في علم اللغات السامية المقارن ووضع العلماء معجمات في الموضوع هي موطن الثقة ومقطع الرأي ومعدن العلم . واذا التمسنا العذر لعلماء الاقدمين في جهلهم بهذه اللغات ووقوعهم في الخطأ فلا نلتمسه لهذه الطائفة من أهل العلم في عصرنا هذا .

لقد ابتعد هؤلاء عن العلم الصحيح حين ادعوا سريانية مواد كثيرة مثل قرأ وشعر وسبح وصلى وزكى ومثل هذا كثير . وليس من شك في أن هذه المواد عربية وان كان لها أصل سامي قديم .

ولقد فات هؤلاء ان المواد التي شاعت في الآرامية السريانية وعرفت بها نحو الكنيسة والابيل والقس والقدس وطائفة اخرى من المواد السريانية هي سامية أيضاً وان اقتصت بها الآرامية السريانية . وسأتي الى الكلام على مصنفات هؤلاء المعاصرين مما حسبه دخيلاً سريانياً عُرِّب في العربية فصيحها وعاميها .

٢ — ومما يوجّه الى القدامى من نقد في باب المُعرَّب أنهم خلطوا بين الأصول فلم يميزوا بين ما هو ساميّ وبين ما هو من أصل فارسي . وهذا يعني أنهم لم يعرفوا هذه اللغات معرفة العالم الذي يستطيع أن يفصل ويدرك الحقيقة فيقطع بالعلم الصحيح ان الدارس لا يخرج برأي مفيد وهو يرجع الى مصادر هؤلاء ومصنفاتهم ومنها :

(١) المُعرَّب للجواليقي الذي أشرنا اليه .

(٢) شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل لشهاب الدين الخفاجي .

ان الالفاظ السريانية التي ترد في هذين الكتابين مما هو دخيل في العربية ليست كثيرة . ثم ان الجواليقي والخفاجي لم يكونا من أهل العلم باللغات الأعجمية التي زعموا أن العربية اخذت منها فعربت ما عربت . واكثر من هذا انه لم يتضح لنا ان اللغويين الأقدمين من علماء العربية كانوا يعرفون شيئاً من هذه اللغات . ومن أجل ذلك ظلوا يتخبطون في معرفة هذه الأصول . والى القارئ نماذج من هذا الذي تركوه لنا مما لا يمكن ان يؤخذ مأخذ العلم الصحيح .

جاء في المُعرَّب ص ١٦ — ١٧

الأبلّة : قال ابو حاتم ، قال الأصمعي : أصل هذا الاسم بالنبطية . كانت « الأبلّة » قبل الاسلام وكان العمّال يعملون في الأرضين ، فاذا كان الليل وضعوا دوابهم عند امرأة كانت تسمى « هوبا » فجاءوا فلم يروها ، فقالوا : هو بالتأني : ذهب . وقال غيره : الأبلّة كانت تسمى بالنبطية بامرأة كانت تسكنها ، يقال لها « هوب » خمّارة ، فماتت فجاء قوم من النبط يطلبونها فقبل لهم « هوب ليكا » أي : ليست . فغلط الفرس فقالوا : « هوب لت » فعربتّها العرب فقالوا : « الأبلّة » .

و « الأبلّة » أيضاً : الفدرة من التمر ، قال الشاعر :

فيا كُل ما رَضَّ مَنْ زادنا ويأبى الأبلّة لم تُرضَ

وقال بعض أهل العلم : بها سميت الأبلّة .

قال ابو عليّ : وزن الأبلّة « فُعْلَة » تكون الهمزة اصلية . ولو قال قائل : انه « أفْعَلَة » والهمزة زائدة مثل « أُبْلَمَة » و « أُسْنَمَة » لكان قولاً .

وجاء في ص ٣٥ :

واسقف النصارى أعجمي معرّب . وقالوا أسقف بالتخفيف والتشديد ويجمع
أساقفة وأساقف وقد تكلمت به العرب .

وجاء في ص ٤٥ :

البرنساء : الخلق . يقال في المثل : ما أدري أي البرنساء هو ؟ وأي البرنساء
هو ؟ أي : أي الناس هو ؟ وأصله بالنبطية : ابن الانسان ، وحقيقة اللفظ بالسريانية
برناشا فعربته العرب .

وجاء في ص ٧٦ :

و « البطريق » بلغة الروم هو القائد وجمعه بطارقة ، وقد تكلموا به . ولما سمعت
العرب بأن البطارقة أهل رئاسة صاروا يصفون الرئيس بالبطريق ، وانما يريدون به المدح
وعظم الشأن ، قال ابو ذؤيب :

وهم رَجَعُوا بِالْحَيْنِ حَيْنُ قُرَاقِيرٍ
هَوَازِنُ يَحْدُوها كُماة قُرَاقِرُ

وجاء في ص ٨١ :

البيعة والكنيسة : جعلهما بعض العلماء فارسيين معرّبين .

البرخ : الكثير الرخيص ، قال ابو بكر : هو لغة يمانية واحسب اصلها عبرانياً
أو سريانياً وهو من البركة والنماء .

وأنا اجتزئ بهذا القدر « المعرّب » للجواليقي لأشير الى ان المصنف لم يكن عالماً
بما كتب وانما هو ناقل عن لغويين قدامى كالاصمعي وابي حاتم وابن دريد وغيرهم
على ان هؤلاء القدامى لم يكونوا قد حذقوا شيئاً ما خلا العربية من اللغات ، ولذلك نجد
ابن دريد يخلط فيما هو من أصل سامي كالبيعة والكنيسة فينسبه الى أصل غير سامي
وهو فارسي مثلاً . ثم انه هو وسائر اللغويين يظنون في الأصول ظناً لا يقوم على علم
راسخ القواعد قائم البناء فيترددون بين السريانية والعبرانية وكأنهما شيء واحد وفي
حقبة تاريخية واحدة ، وقد يتجاوزون ذلك بعيداً فينسبون الكلمة الى الرومية .

ان كثيراً مما ظنوا أنه سرياني كان من اسماء الامكنة والمواضع والمدن ، وفي
كتاب « المعرّب » مادة كبيرة من الالفاظ المعربة عن الفارسية فيما قالوا ، ولم تسلم هذه
المادة الضخمة من الالفاظ من العيوب مما يفصح عن ضعف في النظر وقلة زادفي العلم .

وليس كتاب « شفاء الغليل » للخفاجي أسعد حظاً من كتاب « المعرب » ، وما كان الخفاجي صاحب علم أكيد في اللغات القديمة التي اخذت منها العربية . انه لا يختلف كثيراً عن الجواليقي في هذا الباب وكثير مما جاء في « شفاء الغليل » ليس الا ضرباً من الظن والوهم اللذين يفضيان الى الخطأ ، غير اننا لا نعدم ان نجد فيه كما وجدنا في « المعرب » مادة سريانية عربها العرب ودخلت في لغتهم وأشار الى ذلك اللغويون الأقدمون ، ومن ذلك : الترعة ص ٨٣ من « شفاء الغليل » وهي الباب بالسريانية ، والتراع : البواب ، ومنه الحديث الشريف « ان منبري على ترعة من ترع الجنة » .

ثم جاء أهل هذا العصر فصنفوا في المعربات مما أصله سرياني وهي كما يأتي :
١ - كتاب الدوائر السريانية في لبنان وسورية ، للقس يوسف حبيقة البسكتاوي الراهب الماروني اللبناني المطبوع في جونبة في جزين صغيرين جمع فيهما هذا المصنف الالفاظ السريانية المتداولة في العربية فصيحتها وعاميها مما هو معروف في سورية ولبنان . لقد طبع الجزء الاول سنة ١٩٠٢ وطبع الجزء الثاني سنة ١٩٠٤ ، والكتاب على صغره قد اشتمل على استدراكات وتصحيحات وملاحيق وذبول ومسائل أخرى . وفي هذا الكتاب حواش غير مفيدة لا صلة لها بالموضوع . وقد تناول هذا الكتاب بالنقد الاستاذ فيليب حتي في كتابه « اللغات السامية المحكية في سوريا ولبنان » فقد ذكر في الصفحة ٤٥ ما يأتي :

(ان كتاب « الدوائر » هذا حوى ما لا يقل عن ٥٠٠ لفظة سريانية دارجة على ألسن الناس) .

ولكننا حين نعود الى الكتاب نجد ان الجزء الاول منه قد اشتمل على ١٩٣ كلمة وان الجزء الثاني قد اشتمل على ١٥٤ ومجموع هذا وذاك أقل بكثير مما اثبتته الأستاذ حتي . على ان في هذه المجموعة من الالفاظ المعربة طائفة من اسماء القرى والمدن .
٢ - كتاب « اللغات المحكية في سورية ولبنان » لفيليب حتي المطبوع سنة ١٩٢٢ في بيروت . وفي هذا الكتاب عرض تاريخي للغات السامية في سورية ولبنان تكلم فيه على بقايا السريانية في عامية لبنان وفصيحتها ، ومعنى هذا ان هذه

المواد السريانية يستخدمها الكتاب اللبنانيون في كتبهم العربية ، وفي هذا الكتاب غناية بالعربية ومكانتها وإشارة المؤلف الى قدم هذه اللغة وحفاظها على الخصائص السامية الأولى كالأعراب والحركات والتنوين وألف لام التعريف وأبنية الأفعال وطائفة من الأصول القديمة كأسماء اعضاء الجسم وأسماء طائفة من الحيوان والنبات التي عرفها العرب في مواطنهم الأولى . وهذه الخصائص قد ضاعت في سائر اللغات السامية ، ولولا بقاؤها في العربية لم نتبين هذه العناصر التي ميزت هذه المجموعة اللغوية عن غيرها من الأسر اللغوية . وعلى هذا كانت العربية أكمل هذه اللغات وأتممها ، واستعين بها على فهم كثير من عناصر تلك اللغات التي ضاع أكثرها .

وقد أشار الى هذا مطران دمشق على السريان اقليميس يوسف داود في كتابه « اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية » (الطبعة الثانية ص ١٥) .

٣ - الألفاظ السريانية في المعاجم العربية لماراغناطيوس أفرام الأول برصوم بطريرك انطاكية وسائر المشرق للسريان الارثوذكس (نشر المجمع العلمي العربي بدمشق ١٩٤٨ - ١٩٥١) .

وفي هذا الكتاب أكبر دراسة من نوعها ، غير أنني وجدت مؤلفه قد جار عن السنن الواضح فخطب خطب عشواء فكان كخطب ليل ، وعجبت ان تكون مجلة المجمع قد نشرت مقالاته دون ان تعلق عليها وسأبين ذلك بأمثلة كثيرة .

ولقد اشرت الى ان « المعرب » للجواليقي و « شفاء الغليل » للخفاجي قد ذكرا طائفة من المواد السريانية المعربة ، غير ان هذا الذي جاء في الكتابين المشار اليهما قليل بالقياس الى ما ادعى مار اغناطيوس افرام الأول سريانيته .

لقد فات هذا المصنف كما فات القس يوسف حبيقة صاحب كتاب « الدوائر السريانية في سورية ولبنان » الذي أشرنا إليه ان بين مجموعة اللغات السامية أصولاً مشتركة . وهذا يعني ان الكلمة العربية سامية الاصل وبهذا تكون الكلمة عربية وعبرانية وسريانية وبابلية وحبشية وفي لغات سامية أخرى . ويتأتى من ذلك ان الكلمة لا يمكن ان تكون دخيلاً سريانياً معرباً وهي من أصل سامي ولكنني استثني من ذلك الكلمات الخاصة بلغة من تلك اللغات واستعيرت في لغة أخرى فانتقلت وهي تحمل ذلك

المعنى الخاص وشيئاً من أصواتها في تلك اللغة وهي بذلك تخرج من الأصل السامي المشترك . ثم ان هذه المواد الخاصة التي تستعار الى لغة أخرى تبقى محصورة في موطن استعمالها الأصلي ولأضرب مثلاً يوضح هذه الناحية فأقول :

ان الالفاظ النصرانية قد عرفت في العربية وهي دخيلة فيها مقيدة في الاستعمال بما يتصل بالمعاني النصرانية . وفي هذا الخصوص استطيع ان اقول : ان هذه الالفاظ سريانية دخيلة في العربية وان كانت من أصل سامي قديم ، أي ان السريانية وهي لغة سامية اختصت بها دون سائر اللغات السامية الاخرى . وعلى هذا تكون الكلمات العامة التي لا تتصل بمعنى خاص من المشترك بين هذه اللغات . جميعها فالأب والأبن والأخ والحم والعين والرأس والسن وسائر اعضاء الجسم هي من هذا القبيل المشترك . ولا يصح ان يقال : ان العين في العربية مثلاً جاءت من السريانية كما هي الحال في منهج هؤلاء المؤلفين الذين أشروا اليهم ، كما لا يصح ان يقال ان العين في العبرانية أو الأكديّة أو الحبشية قد جاءت من السريانية .

ان في هذا المنهج افتتاناً وباطلاً وبعداً عن العلم ونكراناً للحدود التاريخية الزمنية ، فكيف يقال افتراضاً ان « الرب » في العبرانية مأخوذ من السريانية والعبرانية أقدم عهداً من السريانية الآرامية يقرون عدة ؟

هذا هو المنهج الخاطي الذي لم يسلم منه القس يوسف حبيقة البسكتاوي الراهب الماروني الذي أشرت إليه والى كتابه « الدوائر » . لقد أتى هذا بطائفة من الالفاظ مما لا يمكن الا ان يكون من المشترك الذي أشرت اليه وهو بذلك ليس « من الدخيل السرياني والمعرّب » .

وهذا شيء من هذا المواد المشتركة التي توهم القس حبيقة فنسبها الى السريانية فكانت مما عُرّب في العربية ، ولا أدري لم لم ينسبها الى لغات سامية أخرى مما سبق العربية في التاريخ !

ودونك طائفة من هذه المواد التي ادعى حبيقة سريانيتها وانها عُرّبت في العربية : كع ، زعق ، حتم ، لاط ، فقفق ، قرقر ، أشحط ، شرم ، نمص ، شقل ، غوغاء ، أجّم الكرمة ، زلع ، هيف ، حسك ، سكيكة (تصغير سكة) ،

سكر الباب، قَدَح، قَفّ، سُبِّلَة (بمعنى سنبلة) تَخّ، وغير هذا مما هو شيء من المشترك السامي القديم الذي نجده في العبرانية والاثيوبية والاكديّة البابلية وغيرها .
ومثل هذا كان صنيع مار اغناطيوس افرام الأول في كتابه «الالفاظ السريانية في المعاجم العربية» فقد ادعى سريانية طائفة كبيرة من الالفاظ العربية ذات الاصول المشتركة ،
والا كيف تكون الالفاظ الآتية سريانية عربّت في العربية وهي عامة وجدت في جميع اللغات السامية ولا سيما تلك التي سبقت السريانية والعربية كالبابلية الاكديّة والبابلية الآشورية وهي :

أب ، ابل ، أثفية ، أجم ، أسل ، أمن ، جمّ ، جمل ، جلم ، جنة ، حنان ،
حول ، حيل ، خُص (بمعنى بيت من قصب) دين ، دبس ، درب ، رق (جلد) ،
سبط ، سجن ، سجد ، سهر ، صديق ، صدقة ، عرب ، غرب ، عقل ، فردوس ،
فرط ، قرية ، قرأ ، قدس ، قربان ، كيان (مصدر كان) ، لبب ، هيمن .

وهذا مما يرفضه منهج العلم اللغوي الصحيح لأنه يفتقر الى البحث الدقيق الموضوع

الجاد مما هو خاص بعلم المعجميات المقارنة . **Lexicographie Comparée**

وقد استبعدت الالفاظ الأعجمية السريانية في لغة عامة الموصلين والبغداديين

وقد أشار الى الطائفة الاولى الدكتور داود جلبي الموصل في رسالته :

« الآثار الآرامية في لغة الموصل العامية » (ط . الموصل ١٩٣٥) . كما أشار الى

الموضوع نفسه القس سليمان صائغ في مقالة نشرها في مجلة النجم (عدد ٨ تشرين

الاول ١٩٣٣) .

وأشار الى العامية البغدادية (العراقية) يوسف غنيمة في مجلة « لغة العرب » في

سنتها الرابعة في مقالات عدة وسمت بـ : « الالفاظ الآرامية في اللغة العامية العراقية »

ومن غير شك ان بين هذه المقالات مادة مكررة عرض لها الثلاثة المذكورون .

ولا يفوتني ان أشير الى ان المعنيين بالمعرب من المصنفين القدامى قد أدخلوا في

موادهم طائفة كبيرة من أسماء المدن والاقاليم وأعلام الرجال نحو : الأحواز ،

اذربيجان ، أردن ، ارمينية ، انطاكية ، بست ، بغداد ، جلق ، حرّان ، حمص ،

خراسان ، دارين ، طور ، طوس ، وغير ذلك كثير . وآزر ، ابراهيم ، و ابليس
اسرائيل ، اسماعيل ، بخت نصر ، وغير ذلك كثير ايضاً .

هذا ما حفل به كتاب « المعرب » وكتاب « شفاء الغليل » ولا أظن ان هذه المادة
مما يجب ان نذكر في عدة مواد المعرب .

ولابد من القول ان بعض اسماء المدن ولا سيما في العراق وبلاد الشام بقيت تحمل
شيئاً من البناء السرياني القديم مثل : بعقوبا وبعشيقا وبقسايا وبادرايا بحزاني
وباصيدا وعين طورا وبكفيا وبرمّانا وراشيا وفاريا وماردين وذلك كثير ايضاً .
ومن الذين فرطوا وتجاوزوا الحدود رئيس اساقفة سمرقند الكلداني في « كتاب
الالفاظ الفارسية المعربة » ، (بيروت ١٩٠٨) .

لقد حشد في كتابه هذا طائفة من الالفاظ الفارسية التي عُرِّبت في العربية
واستعملها العرب منذ أقدم العصور وجعلتها من الالفاظ ذات المدلولات الحسية
كأسماء الذوات والأدوات مما يستعمل في الحرف على اختلافها واسماء طائفة من
النبات والشجر والحيوان والاطعمة والأشربة وغيرها .

غير ان هذا الحشد الكبير لا يخلو مما أدعي أنه دخيل وليس بعربي ، وهذا
كثير ايضاً . وهل ترى أن : أبد وأمد وأبل (بمعنى السحاب) وأرضي شوكي (كذا)
و « ايضاً » وغير ذلك مما جاء في باب الهمزة من الفارسية !

وكيف تكون « الاشابة » من الناس بمعنى الاخلاط والرعا من الفارسية ؟ وكيف
يكون مقلوبها « الاوباش » من الفارسية ايضاً .

لقد عرّب العرب ما كان فيهم حاجة إليه فهل ترى ان حاجتهم ان يأخذوا مصدر
الفعل آض يثض ايضاً . وكيف يكون هذا تعريب « آيدي » ؟ وما أدري كيف
يكون الفعل « أفر » في قولنا أفرّت القدر بمعنى اشتد غليانها من « أفروخين »
الفارسية ؟ أليس في هذا تجاوز للحدود والعلم ؟ ثم انظر الى قول رئيس اساقفة سمرقند
الكلداني أدعي شير في كلمة « البهمة » العربية ، يقول :

(البَهْمَةُ) : بفتح الباء أولاد الضأن والمعز والبقر . و (البُهْمَةُ) بضم الباء :
الخطئة الشديدة والشجاع الذي لا يُدرى من أين يُؤتى لاستبهام حاله ومنه قولهم :

فلان فارس بُهْمَة وأظنهما مأخوذین عن « بَهِمان » وهو في ديانة الفرس القديمة ملاك موكل على أمر كظم الغضب وتسكينه وموظف على الضأن والبقر وعلى القمر والشمس. فاذا صح ذلك قلت ان أبهم وتَبَهَّم واستبهم والبهيم والبهيمة مأخوذة من الفارسيّ « بَهِمان » وهو مركب من بَ أي على ومن هَمَه أي الكلّ ..

انتهى كلام القس أدّي شیر رئيس اساقفة سکرد الكلداني فاين العلم في هذا الادعاء الباطل القائم على قاعدة منهارة ! ومثل هذا قوله في « البُهلُول » بمعنى السيد الجامع لكل خير .

يقول أدّي شیر : هو تعريب بَهِلَوَان ! ثم كيف تكون « القُبَّة » العربية من كَبَّة الكردية واصل معناها كأس الحجامة وتطلق على انتفاخ كل شيء واعتلائه . وهي في الكردية ورم يحدث في عنق الغنم غالباً ! ومثل هذا كثير مما جاء في « كتاب الالفاظ الفارسية المعربة » وقد اجتزأت بما ذكرت منه .

اننا نواجه في عصرنا هذا مشكلة تدريس العلوم الحديثة بالعربية . وما أظن ان المشكلة على قدر كبير من الصعوبة لو احسنّا الوصول اليها . لسنا بدعاً بين الأمم اذا اردنا ان نسلك هذا الطريق ذلك ان الأمم المتقدمة منها وغير المتقدمة سلكت هذا السبيل فالفرنسي يدرس العلوم بالفرنسية والالمانى بالالمانية والروسي بالروسية واليوغسلافي باليوغسلافية والياباني باليابانية والتركي بالتركية والایراني بالفارسية . ألا ترى ان الحق يفرض علينا ان نعلم أن لغتنا أكثر تقبلاً للعلم الحديث من كثير من اللغات ولا سيما الشرقية منها .

ولكننا فرطنا قليلاً في التماس المصطلحات في العربية لنظائرها في اللغات الغربية واجتهدنا بكل الوسائل ان نجد لها من الكلم العربي مادة جديدة .

أقول : لو أننا فهمنا « التعريب » على نحو ما فهم الأوائل من علمائنا العظام فعربنا الأعجمي بشيء من العلاج في الأصوات والابنية العربية لكان لنا مادة مهمة من ذلك نضيف إليها المواد العربية الخالصة مما استخدمه اولئك المجتهدون من علمائنا الذين كانوا مصابيح الامة . ألا ترى أنهم قالوا موسيقى وجغرافيا وفلسفة

وغرامطيق وبولتيقا وهيولى وغيرها الى جانب ثروة لفظية عربية الاصول مبنى ومعنى ؟
واذا كان اوائلنا قد اشتقوا من المهرجان والنوروز فعلمين هما مَهْرَجَ ونورَزَ فلمَ
نتلكاً في حاضرتنا فلا نقبل بالتعريب على طريقة الاسلاف فنوفر قدراً من المصطلح
« العالمي » ؟

أقول : « العالمي » لان كثيراً من مصطلحات العلوم الحديثة أصبحت عالمية فليس
« Atomic » مثلاً مصطلحاً من الانكليزية ذلك أن الالماني والفرنسي والروسي والبلغاري
والياباني والتركي والايрани يستعمله ويتخذونه مصطلحاً في لغة كل من هؤلاء .
ولا أريد ان اسرف في سلوك هذا السبيل ولكني أقول ان توفير المصطلح بهذه
الطريقة وبالبحث في العربية عن الكلم الفصيح مما استعمله القدماء أو مما لم
يستعملوه أو مما نراه مقابلاً للمصطلحات الاجنبية ، كل هذا يوفر لنا ما نحن نفتقر
إليه أشد الافتقار .



ابراهيم السامرائي
كلية الآداب — جامعة بغداد

مركز تحقيقات في توير علوم راسدي

رحلة في معلقة امرئ القيس

الدكتور عمر الطالبي

الباعث على نظمها : —

يرى بعض الباحثين ان الباعث على نظم المعلقة هو (يوم دارة جلجل) حينما التقى امرؤ القيس بابنة عمه شرحبيل (عنيزة او فاطمة) (١) ، ويرى البعض انهما شخص واحد . وكان هائماً بها (٢) . عند غدير كانت عنيزة وصويحباتها يستحمن فيه ، وكان امرؤ القيس يتربص (٣) ، فلما رآهن وقد خلعن كامل ثيابهن ، ظهر لهن ومنع عنهن ملابسهن وطلب اليهن ان يخرجن امامه واحدة تلو الأخرى مقبلات ومدبرات وعندئذ فقط يعطيهن ملابسهن .
وعندما اوشك المساء ان يحل اضطرون لذلك ماعدا عنيزة فقد أبت الخروج . ولكنها اضطرت اخيراً لمجاراته في طلبه . وما كان من امرئ القيس تحت برحاء الحب والنشوة إلا ان عقر لهن ناقته ورحن يمرحن ويتضحكن وهن يشوين اللحم . ويغلفنه بالشحم . وهن سعيدات فرحات الى اقصى ما تكون السعادة والفرح (٤) .
« وعلى أثر ذلك نظم مطولته مقاطع مقاطع على الأغلب فوصف الحادث وأضاف اليه شتى الذكريات بما جرى له قبل مقتل ابيه فكانت قصيدته وليدة حبه لعنيزة ووليدة ولعه بالصيد والضرب في البلاد » (٥) .

(١ ، ٣) محمد صالح سمك ، امير الشعر في العصر القديم ، ص ٧٦ - ٧٧

(٢) فؤاد افرام البستاني ، امرؤ القيس ، ص ٥

(٤) تذكر المصادر القديمة انه كان يترصد نساء بني اسد ويقتحم عليهن مما دفع والده الى خلعه ونبذه

بعد ان ضجت القبيلة منه ، ايليا حاوي ، امرؤ القيس شاعر المرأة والطبيعة ص ١٣٥

(٥) حنا فاخوري ، تاريخ الأدب العربي ص ٨٦

وعلينا لبيان الحقيقة ان نقف موقف الشاك من كل ما قيل لنصل من هذا الشك الى الحقيقة، إن في هذه القصة روح القصّاص في العصر العباسي وتبدو غير منطقية لاسباب عدة :

كيف يصنع ما يصنع بفتيات بواكر من دون ان تثار حفيظة أهلهن ؟
ودون ان يثار لكرامتهن المهدورة ؟

وكيف تخرج نساء العرب دون حراسة وهنّ ذاهبات الى غدير ليستحمن ؟
وكيف يرضى الفتيات بهذا الامتهان الماجن ، الا اذا كن بغايا ؟
وكيف يرضى امرؤ القيس ان يمتهن نساء قومه ؟

وكيف يستسيغ ان يدنس شرف ابنة عمه (عنيزة) وحبوبة قلبه كما ذكر مؤرخو الادب ؟

ولماذا لم يأت على ذكر الغدير والثياب والموقف برمته في شعره ما دام متعهرًا الى هذا الحد ؟ ولماذا لم يصفهن وهن عاريات ما دام يستطيب مثل هذا المنظر ؟
«ثم ذكر صاحبته بشي من مغامراته مع غيرها في شعر ماجن ووصف مكشوف يبدو فيه وكأنه يتحدث الى عاهرة في الساقطات لا الى حرة من بنات عمه (١) . . .
فامرؤ القيس الذي سبق الى هذا الفن او في اجزاء منه والطبيعة لا تكذب هذا فحياة امري القيس الحرة التي ينتهب فيها اللذات انتهابا لا تمنع ان يصف ذلك في شعره وان يوجد فيه ذلك القصص الغرامي الذي افتنن به عمر بن ابي ربيعة (٢) » .

كل هذا يثبت ان القصة مختلفة اصلاً وليس فيها اي منزع لواقع مصدق .
اما المسألة الثانية التي تحتاج الى المناقشة فهي مسألة الموضوع . هل حقا ان الدافع لنظم المعلقة هو يوم دارة جلجل ؟ . لا ارى ذلك فلم يكن يوم دارة جلجل الا احدى الذكريات التي تواردت على ذهن الشاعر وهو يقف على اطلال عفى عليها الزمن . تلك الاطلال التي ذهبت بالماضي ولم تبق للشاعر غير الذكريات . والشاعر يقف ازاء الموت المتمثل بالطلل وهو يمثل التجسيد الكامل للحياة . وما قدرته على

التذكر الأ وسيلة أخرى من وسائل الحيوية والكينونة الثابتة في نفسه . فالموقف الذي دفع لنظم المعلقة هو ليس أكثر من موقف الحياة تجاه الموت . ان طبيعتها صدق دلالتها على البيئة التي قيلت فيها على نفسية صاحبها . طبيعة التجارب التي عبر عنها الاحداث التي لعبت دورها في حياة اصحاب الفن او الذين كان فنهم مرآة تنعكس على سطحها صورة تلك الاحداث (١) . كل ذلك يجعلنا ان نقف من المعلقة موقفاً جديداً يستدعي تحليلها وفق منطق جديد يثبت السمات البارزة فيها . من ثم في كونها النموذج الاعلى للقصيدة العربية كما رآها ابن سلام في (طبقات الشعراء) . كما نراها نحن الآن من انها ضرب من التاريخ الوجداني للفردية الناجزة في الواقع الموضوعي من انها تثابر على انجاز ذاتها . ثم الروح القبلية التي كانت سائدة في العصر الجاهلي (٢) . يرى البعض انها نظمت على شكل قطع صغيرة في حوادث مختلفة ثم جمعها الرواة في قصيدة واحدة « وأدخل فيه وصف الفرس والصيد والبرق والمطر وغير ذلك مما يدفعنا الى الظن ان المعلقة لم تنظم كلها في وقت واحد بل قد تكون مجموعة اقوال نظمت في حوادث مختلفة (٣) » . ونحن لا نرى ذلك بل نراها تمثل وحدة شعورية واحدة جاء نظمها في وقت واحد وفي حالة شعورية واحدة .

« ان القصيدة التي انشئت لتكون قمة للعبقرية أضحت معياراً يقاس به صنف الشاعر . . . ان اقدم القصائد التي يظن ان الشاعر يخاطب صاحبيه من ابناء عشيرته مختلفة في انتقاء الموضوعات وترتيبها ويبدو انها لا وظيفة لها غير التعبير عن شخصية الشاعر الخاصة وردوده لظروفه » (٤) .

الوقوف على الاطلاع : —

يبدأ امرؤ القيس معلقته بالوقوف على الاطلاع . فقد أوقف صاحبيه معه ودعاهما

(١) بدوي طبانة ص ٩١

(٢) يوسف اليوسف ، الواقعية والمفهوم في المملقات الثقافة العربية العدد (١١) ١٩٧٥

(٣) فؤاد افرام البستاني ، المقدمة ص س .

(٤) جب ، المدخل في الأدب العربي ص ٣ ،

الى مشاركته بكاء ذكرياته الماضية في هذا المكان الذي حدده جغرافياً :

قفأ نبك من ذكرى حبيب ومزل بسقط اللوى بين الدخول فحومل (١)

فتوضح فالمقراة لم يعف رسمها لما نسجتها من جنوب وشمال

ان طلبه الى صاحبيه لمشاركته البكاء لذكرى الحبيب غير منطقي ولا يستدعيه الموقف فالذكريات الاليمة لا تستحق مشاركة البكاء عند الرجال على الاقل . أما الحزن فينبعث عادة من النفس دون حاجة الى استدعاء المشاركة ، هذا بالاضافة الى ان دعوة المشاركة لا تتم في حالة الحزن بل في حالة السعادة والفرحة « انه استوقف من يبكي لذكرى الحبيب وذكراه لا تقتضي بكاء الخلي وانما يصح طلب الاسعاد في مثل هذا على ان يبكي لبكائه ويرق لصديقه في شدة برحائه فاما ان يبكي حبيب صديقه وعشيق رفيقه فأمر محال فان كان المطلوب وقوفه وبكاؤه ايضاً عاشقاً صح الكلام وفسد المعنى من وجه آخر لأنه من السخف الا يغار على حبيبته وان يدعو غيره الى التغازل عليه والتواجد معه فيه (٢) » . فاذا كانت الدعوة للمشاركة في البكاء غير منطقية . والوقوف على الاطلال لمجرد بكاء ذكريات ماضية مع الحبيب تبدو غير مناسبة لشخصية امرئ القيس الرجل اللاهي كما عرف عنه — فلماذا وقف على الاطلال اذاً وبكى هذا البكاء المر ؟ . يجيب ابن قتيبة « سمعت بعض أهل الأدب يذكر ان مقصد القصيد انما ابتدأ فيها بذكر الديار والدمن والآثار ... ثم وصل ذلك بالنسيب . فشكا شدة الوجد وألم الفراق وفرط الصباة والشوق ليدل نحوه ... فاذا استوثق من الاصغاء اليه والاستماع له عقب بايجاب الحقوق فرحل في شعره وشكا النصب والسهر وسرى الليل وحر الهجير وانضاء الراحلة والبعير (٣) . . » وإذا كان كلام ابن قتيبة يصح على صناع قصائد المديح فهو يجانب الحقيقة في معلقة امرئ القيس ، فالشاعر يقف من الاطلال موقفه من كائن حي يحس به احساساً كاملاً ويقف منه مخاطباً ومستوضحاً ما حل بساكنيه . وقد عد ابن رشيق

(١) محمد ابو الفضل ابراهيم ، ديوان امرئ القيس ص ٨ - ٢٦ ، حسن السندوبي ، شرح ديوان

امرئ القيس ص ١٢٤ - ١٣٧

(٢) الباقلاني ، اعجاز القرآن ص ١٦٠ .

(٣) ابن قتيبة ، الشعر والشعراء ص ٢٠

القيرواني . الوقوف على الاطلال مفتاح القصيدة ، لا الى الاغراض الاخرى بل الى نفس الشاعر الذي ينطلق من نفسه الى الآخرين بعد ذلك في الاغراض الأخرى التي يتطرق اليها (١) . « وابن رشيق في هذا يخالف ابن قتيبة فهو يجعل من شعر الغزل وسيلة لاغراض اخرى يتلمسها الشاعر عند السامع وانما يجعل منه وسيلة الشاعر نفسه » (٢) . ويقول جب في هذا الصدد « ان هذا الموضوع الذي يطلق عليه اسم الغزل لهو في الحقيقة شيء يختلف تماماً . انه ذكرى حب حزينة وعنصره العاطفي الجوهري هو اوكار الفراق وصلته عادة بالغزل ضعيفة ... ومن ناحية الجدارة فهي معلقة امرئ القيس .. وقصيدته اعتداد بالنفس (٣) » . وهو عندما لا يرى غير آثار الحيوانات التي استطاب لها المقام فيه . كما استطاب لاحباب الشاعر في الماضي . قطع الموقف رأساً وانتقل الى تصوير ذكريات المرات التي احسها عند رحيلهم وتكاد مراراته الآن تبعث ذلك الطعم المر في فمه ، ذلك الطعم الذي ذكره بطعم مشابه له كل المشابهة . ساعة ارتحال من كان يحب في الماضي :

تري بحر الآرام في عرصاتها وقيعانها كأنه حب فلفل
كأنني غداة البين يوم ترحلوا لدى سمرات الحي ناقف حنظل
فهل موقفه إذا مجرد اذكار للماضي ؟ لا اعتقد ذلك ، فهو يشخص الطلل وكأنه يشخص الماضي من خلاله ، فهو في تشخيصه للماضي انما يعبر عن حقيقة شاعر تجاه هذا الماضي ، فهو يعبر فيه اولا عن نفسه وقلقه تجاه ظاهرة (الزوال) . وظاهرة الزوال هذه تأخذ شكلها في نفس امرئ القيس ؛ الشكل الاجتماعي المتمثل بالحياة القلقة في الصحراء والتي تعتمد على التنقل المستمر وراء الماء والكلاء وظاهرة الزوال الكونية المتمثلة بالموت . فهو في وقفته تلك على الاطلال يستجلي موقفه من المجهول الذي يتربص بالبشرية . ومن هنا جاء انفجار ينبوع الحزن في نفس الشاعر كأقوى ما يكون عليه الشعورية حتى كاد الشاعر ان يهلك أسى لولا تدخل صاحبيه ومحاولتهما التخفيف عنه :

(١) ابن رشيق القيرواني ، العملة ج ١ ص ٢٠٦

(٢) شكري فيصل ، تطور الغزل بين الجاهلية والاسلام ص ٣٠

(٣) جب ، ص ٢١ ، ٢٧

وقوفا بها صحبي عليّ مطيهم يقولون لا تهلك أسيّ وتجمل

يقول فالتربروانه : « ان النسب وان اختلفت انواعه اختيار القضاء والفناء والتناهي ... لقد ملأ التفكير في الوجود والمصير الجاهلي حياته انه لم يكن تعبيراً صادراً عن تشاؤم وانما كان حافزاً يحفزه على الاقبال على الحياة ... ويصور لنا الشاعر احساسه بتلك العناصر الكونية الثلاثة ، اختيار القضاء والفناء والتناهي وموقفه منها (١) . لذا فهو يسيل عباراته حزناً على تذكر (الرحيل) وقفر الديار من اصحابها لأن الرحيل في الحياة الدنيا يمثل لديه الرحيل الى العالم الآخر (الموت) . وهكذا يمتزج فعل الرحيل بشكل واحد هو (المزل) « الشعور بالموت لا يمكن ان يكون شعوراً واعياً كالشعور بالحياة ، بل هو شعور غاية في الخفاء يظهر احياناً في ظروف خاصة متخذاً من الاقنعة او الرموز مرة أخرى ما يضمن اخفاءه وان نمّ عليه ، ان قليلاً من البحث يكشف لنا رموز الحياة والموت في كل جوانب حياتنا حيث تداخلت في نسيج تاريخنا واساطيرنا في شعرنا وتصويرنا في احلامنا وحديثنا بل انه لمن المحتمل ان تسيطر هذه الرموز بطرق عدة بارعة على حياة كل فرد (٢) » لذا فان الشاعر عندما يهدر همومه وايجزانه مع انسكاب دموعه يعود الى عقله ويدرك ان البكاء على الاطلال لا يجدي شيئاً ، بل هو عمل مهذور لا نفع فيه :

وان بكائي عبـرة مهراقة — فهل عند رسم دارس من معول

ان اسرافه في وصف الدموع المنهمرة هذا الانهماز المبالغ فيه يناسب طبيعة الانسان البدائي لأنه انسان مطبوع على سجيته وهذا ما يجعل شعر امرئ القيس صادراً وهو في حالة الأسى هذه لأنه يطابق واقعه النفسي الشجي وهو واقف على الاطلال . وقد رأى الباقلاني بملكته البلاغية الواعية أن هذا البيت « مختل من جهة انه قد جعل الدمع في اعتقاده شافياً كافياً فمما حاجته بعد ذلك الى طلب حيلة أخرى وتحمل ومعول عند الرسم الدارس ولو اراد ان يحسن الكلام لوجب ان يدخل على ان الدمع لا يشفيه لشدة ما به من الحزن ثم يسائل هل عند الربع من حيلة أخرى » (٣) . وارى

(١) حسين عطوان : مقدمة القصيدة العربية في الشعر الجاهلي ص ٢٢٥ ، ٢٣٠ - ٢٣١

(٢) عز الدين اسماعيل ، روح العصر ، ص ٢١

(٣) الباقلاني ، اعجاز القرآن ص ١٦٢

ان بكاء الشاعر على الرسم الدارس شبيهاً ببكائنا على امواتنا أليس الرسم الدارس وجهها آخر للموت .

لقد تواكبت على خلق الوقوف على الأطلال في معلقة امرئ القيس ظروف بيئية ومادية وتاريخية وشعورية لتخلق حالة الخوف من المجهول . وهو خوف ديني متوارث منذ نشوء الخليقة . ان الأطلال تدفع الى الأسى في نفس الشاعر لأنها تذكره بانقضاء شطر من عمره لذا نجد امرأ القيس يكثر من ذكر الأماكن في معلقته ويلجأ الى تحديد جغرافيتها . فهو يعقد في هذا التحديد الجغرافي بين المكان (الأرض) الباقية الصامدة في وجه الزمن (سقط اللوى ، الدخول ، حومل ، توضح ، المقرأة ، مأسل) وبين الديار التي زالت واندثرت آثارها بفعل الرياح والأمطار وعادت مرعى للحيوانات المتوحشة . هذا الموقف من طبيعة البيئة الصحراوية ، يقود الشاعر دائماً الى قضية مادية صرفة . هو علاقته بالمرأة التي تستقطب الذكرى في نفسه تلك المرأة التي لا يذكر منها غير الافعال الحسية والاستمتاع بها ليقف فعل الحب هذا تجاه الاندثار الكامل الذي يجده الشاعر في وقوفه على الطلل :

كدأبك من أم الحويرث قبلها وجارتها أم الدياب بمأسل
وهو يتخذ من المرأة الحية في عالم الواقع والحية في نفسه وذكرياته ، رمزاً لحركة الحياة التي تبدو فاجعة في اتيانها على معالم الأحياء ، متمثلاً بالطلل . ولكنها رغم ذلك منتصرة في ابقائها على الربع والأرض والمكان من ناحية . وفي ابقائها المرأة المحبوبة حية في واقعها وفي ذكريات الشاعر من ناحية اخرى . وان كان حنينه الى المرأة يتمثل احساسه بغدر الزمان وبفجعية الموت . ان ما يحدث هو ظرف تاريخي بحث لسكان الصحراء . وهو ليس فعل امرئ القيس ومن بعده بل هو فعل الأقدمين ايضاً . لقد عانوا ما عاناه امرؤ القيس . فقد وقف اناس كثيرون قبله على مثل هذه الاطلال لأنها سنة الحياة في البيئة الصحراوية (١) .

ففاضت دموع العين مني صباية على النحر حتى بلّ دمعني محملي

(١) انظر قول امرئ القيس : عوجا على الطلل المحيل لعلنا
شرح الديوان ص ١٧٦

ان هذه المبالغة في وصف البكاء سببها الاحساس بالغربة ، ثم الحنين الى هذه الأرض (الأم) التي ابتعد عنها وبالتالي يتمثل هذه الأرض الأم ، المرأة ، أم البشر ، فهي صفة الاستقرار والخصب والنماء . فقد اتصل الحبيب بالأرض بصورة لاشعورية لانهما واحد . ان الوحشة التي يحسها الشاعر عند وقوفه على الاطلال حتى يفرط كل هذا الافراط في البكاء ، لأن الوحشة تمثل لديه الموت ، وكأن حياتهم الاجتماعية التي يحبونها تعني موت الحياة . لذا فهو نائر على طبيعة الحياة البدوية . لذا فهو يبكي هذه الآثار تارة ويشفق على نفسه منها تارة أخرى ويجزع ثالثة . فهو يتحدى حياة الترحال . ويتوق الى حياة الاستقرار في أحضان امرأة يحبها . والشاعر يلمس هذا التناقض في الحياة بين الرهبة المتمثلة في الترحال (الموت) وبين الجمال المتمثل بالحب (الحياة) . « و من يدري لعل الشاعر العربي لم يكن يبكي حبيبته أو يرثي لعشها المهجور فقط بل كان يبكي من حيث لا يشعر ذلك الحظ التعس الذي مني به هو وامثاله من البدو حين فرضت عليهم ضرورة الحياة الا يزالوا متنقلين على رقعة الصحراء كأنهم قطع شطرنج . وهم دائماً على سفر اجتماع وافتراق ووصل وهجران مختارين حيناً ومكرهين احياناً » (١) . ويدور صراع قوي بين الرهبة والجمال .

فقد قضت الرهبة على آثار الحبيبة ولكنها لم تمتها فهي ما زالت حية في نفس الشاعر وما اعادة الذكريات القديمة الا احياء مستمر لهذا الجميل المتمثل في الحب . يقول العقاد : « ان النفس الانسانية يتنازعها عاملان قويان هما الحياة والخوف من الموت . وبهذين العاملين يتعلق الشعور بالجميل والجليل . فالجميل هو كل ما حب الحياة الى النفس ... والجليل كل ما حرك فيها الوحشة وحجب عنها رونق الحياة فالربيع والصباح والنور .. كلها جميلة لانها تنعش الحواس وتذكرها بالحياة ... والسكون والقفار المخيفة والاطلال الدارسة ... كلها جليلة لانها تقبض الحواس وتميل بالنفس الى التضائل والضعفة أمام رغبة الفناء وعظمة الطبيعة وضخامتها (٢) » . لقد انتصر الجميل (الحياة) على الجليل (الموت) في معلة امرى القيس فالحب ابقى في

(١) محمد عبدالعزيز الكفراوي ، الشعر العربي بين الجمود والتطور ص ٢٩

(٢) عز الدين اسماعيل ، روح العصر ص ١٩

نفس الشاعر من الاطلال التي عفى عليها الزمن أما الحب فهو باق لا تؤثر فيه
مؤثرات الزمن . وما الذكرى - مهما طال عهدها - الأصورة لبقاء هذا الجميل
(الحب) .

ان امرأ القيس لا يكتفي بتحدى طبيعة الحياة . بل يتحدى طبيعة الكون . ويتحدى
الموت عن طريق الفعل لا ثبات وجوده ولنحصى ما يدل على الحركة في الابيات السالفة
الذكر (قفا ، نبك ، ذكرى لم يعف ، نسجتها ، ترى ، تحملوا ، ناقف ،
وقفا ، يقولون ، لاتهلك ، تجمل ، وأب ، فاض ، بل) كل هذه الحركة ارادها
الشاعر تحدياً للموت المتمثل في الطلل واثباتاً لوجود هو (الحياة) أمام الموت
(الطلل) . هذا بالاضافة الى سخرية الشديدة من الطلل (الموت) في قوله (وهل
عند رسم دارس من معول) والجواب هو النفي بالطبع . مع البكاء الشديد المبالغ
فيه . والذي يدرك مبالغته هو أيضاً (حتى بل دمعي محملي) ليوقف قوة الفعل هذه
أمام همود الموت المتمثل بالطلل . فهو يريد ان يتصر في مبالغته للحياة على سكوت
الموت ان امرأ القيس يجعل تجربته المادية تلك - في الترحال والغربة - الى تجربة
شعورية تتحدث من مأساة التغيير في الكون . الحياة التي يعقبها الموت - فكل شئ
الى زوال لذا فهو يتنكر للموت الذي طمس الآثار كما يطمس آثار البشر لذا
يحاول الشاعر احياها بقوة وعنف في نفسه ليقف بها أمام الموت . وبالذات تلك
الذكرى المحببة الى قلبه ذكرى عزيزة وصويحاتها في يوم دارة جلجل :

الا رب يوم لك منهن صالح ولا سيما يوم بدارة جلجل

ولكن اليس العيش في الماضي نوعاً من الموت في الحياة ؟ لقد رأى البعض :
« غادر امرأ القيس خدر عزيزة وترك الخمر والصيد وذهب وراء ثأر ابيه واراد ايضاً
أن يثأر لنفسه من واقع حياته فمات على جبل تركي بعد ان طوّف الآفاق
ورضي من الغنيمة بالاياب (١) »
ولكن الباحث يرى ان امرأ القيس لم يذكر الماضي ليعيشه فيكون كالحبي الميت

(١) جلال خياط ، الشعر والزمن ، ص ٢٠

بل هو وقف من الذكرى المتمثلة بالاطلال موقفا ايجابياً تماماً . فقد تحدى الموت عن طريق الذكرى التي تمثل الوجود والحياة . لا أدعي لامرئ القيس الفلسفة فعصره لم يكن عصر العقل بل عصر المشاعر . فهو لم يرض بوجوده بما هو كائن فهو (كلكامش) جديد يبحث عن سر الوجود وسر الحياة . فاذا ما تمرد على النواميس الاجتماعية والدينية والاخلاقية لعصره . فهو قد ثار في وجه الموت ولم يستسلم له ابداً لأن الحياة كانت تصرخ في جنبات نفسه بشكل عارم قوي . لقد ذكر امرؤ القيس الجزء (الطلل) وكان يريد به الكل (الكون) . وذكر الاماكن وحددها للدلالة على هذا المطلق الذي ذهب منه الجزء (الخيمة أو البيت) ولكن الارض (الكل) التي اقيمت عليها الخيمة أو البيت ما زالت باقية وستبقى ما بقيت الحياة على سطح الكرة الارضية « فالوقوف على الطلول المهجورة بالتبرير الفلسفي نوع من حنين النسبي الى المطلق ... وما الارض في وعي الشاعر الجاهلي سوى البديل في العملية النفسية المصعدة للآخر المطلق رمز الخلاص والانعتاق والتحليل بل هو إله آخر ربما كان اسطورياً تخزنه الذاكرة من بقايا الاساطير الدينية الموروثة منذ القديم (١) » من هذا الموقف بالذات بدأ امرؤ القيس يؤكد على صدق انتمائه لا للجزء (الطلل) بل للكل (الارض) . وظهر حنينه للجزء لأنه منتم الى الكل . وهكذا يتداخل الجزء في الكل والكل في الجزء في مطلع المعلقة .

ونتيجة لاحساسه القوي بالغربة من ذكر الاطلال الى تذكر ايامه الجميلة مع المرأة . سواء كانت عنيزة ام فاطمة . ام الحويرث أم ام الرباب . فكلهن مستقر وامان من المخاطر وكلهن اداة للخصب والنماء .

وبالتالي كلهن مأوى من الخوف الاجتماعي (الرحيل والغربة) والخوف الكوني (الموت) لأنه سيرى نفسه في ولده ومن هنا يأتي انتصار الحياة على الموت يديمومة الانسان عن طريق التوالد والتجديد ضد الموت القديم الذي لم ينم ولم يتجدد . وهكذا تقف الحياة ازاء الموت في معلقة امرئ القيس لتنتصر الحياة على الموت كلما اوغلنا في بناء القصيدة . فهي عبارة من صراع ابدى بين حب الحياة وغريزة الموت التي

(١) فيصل حسين صوفي ، عصرية القصيدة الجاهلية ، الثقافة العربية العدد ٥ ، ١٩٧٦

تصطرع في نفس امرئ القيس . لذا نبع الصدق من بين ثناياها وجاءت معبرة عن نفسية قائلها القلقة المضطربة فهو يغني غناء العيش ولا يغني إلا نادراً غناء الظلمة والاندثار والموت . اننا نشهد في شعره شعوراً حاداً بنعي الزمن وموت الاشياء وسيرها السريع المضني فيه احساس عميق بمأساة التغيير واللحظات التي تنقرض انقراضاً صامتاً . . . الا اننا لا نبصر فيه صورة بارزة المعالم لمأساة الضياع الذي عاناه « (١) » .

ان الحياة الجاهلية بما فيها من قفر وجذب ووحشة تبعث في نفس امرئ القيس الحنين الى الارض والالتصاق بها ، فالارض عنده رمز للثبوت والديمومة والخصب والحياة ومن ثم التجدد والنماء والخصب والخلود . ومن هنا جاءت وقفته الطويلة على الاطلال فهي لحظة تأمل غرق فيها الشاعر لتحديد موقفه من البقاء والفناء حتى بالجمال . فاذا ما هبت رائحتها فكأنها ريح الصبا - ومعروف اهمية هذه الريح بالنسبة للجاهلي الذي يعاني من لفح الصحراء وقيلظها الشديد ، وهذه الريح لا تأتيه بالطراوة والبرودة فقط بل هي محملة بعبق القرنفل ورائحته . وهكذا تمتزج مظاهر الحضارة في هذا البيت مع السمات الجالية للطبيعة في نفس الشاعر :

إذا قامتا تضيع المسك منهما نسيم الصبا جاءت برّيا القرنفل

المرأة :

ان السمات الجمالية التي ظهرت بها المرأة في المعلقة مكنته من تخطي ذلك الجسر المعقود بين الشعور بالتعاسة المتمثل بالاحساس بالعدم عند وقوفه على الاطلال ، والاحساس بالجمال والحياة عندما انتقل الى وصف المرأة ومظاهر النعمة التي تحياها من ثم مغامراته معها وتحديد علاقته بها .

وهكذا استطاع الشاعر ان يتخطى احساسه بالفناء منطلقاً الى الحياة يصف مظاهرها الطبيعية المختلفة . فالمرأة عنده رمز للسعادة والاستقرار وهي مظهر ممثلي بالحياة كالمظاهر الطبيعية الاخرى لذا تناول الشاعر مظاهرها الخارجية الجمالية جزءاً جزءاً كما تناول مظاهر الطبيعة المختلفة من ليل ونجوم ومطر وسيل ونباتات وحيوانات . فهو كما يندمج في الحياة الجمالية للطبيعة يندمج اندماجاً كاملاً في الحياة (المرأة) التي تبعث فيه نفس الشعور بالجمال والحب . لذا بدأت النساء الأربع

(١) ايليا حاوي ، امرؤ القيس ص ٢٣

اللائي ذكرهن في المعلقة وغيرهن محن لا اسماء لهن . خاليات من الملامح الفردية وكأنهن امرأة واحدة . تلك المرأة التي يجد عندها الحنان والاستقرار والحب ومن ثم الخلود لمواجهة الوحشة التي عاناها من ترحله المتمثل بالطلل . وهكذا تنهال الذكريات الحلوة الجميلة انتصاراً للحياة والجمال والمتعة في نفس امرئ القيس وهو يروي لنا حادثة يوم جلجل :

ويوم عقرت للعذارى مطيتي فيا عجباً من كورها المتحمل
يظل العذارى يرتمين بلحمها وشحم كهذاب الدمقس المقتل

ان البهجة والحركة المتمثلة في هذين البيتين يمثل لنا انطلاق الشاعر نحو الحياة الجميلة المليئة بالمتعة والحياة بين فتيات سعيدات بالاكرام الذي حباهن به الشاعر بعد ان عقر لهن مطيته . وسعادتتهن المتمثلة بالحركة البهيجة التي رسمها لهن وهن يمرحن فيترامين لحم الناقة وشحمها فيما بينهن ، لقد عبر الشاعر الجسر من جانب الموت المتمثل بالقلق الذي اوجاه الطلل المليء بالشجن الى نفسه في ذكريات حية سعيدة وهذا هو الفرق بين الغزل والنسيب فاذا كان الاول شعوراً بالسعادة والبهجة فالثاني يخلط البهجة بالحزن والالم « انه يجمع بين اسباب الحياة والموت وهذا يذكرنا بمبدأ التزاوج بين المتعة والالم . . . وقد جمع الشاعر الجاهلي بين هذين الشعورين في اطار واحد هو ما نسميه النسيب اي الحب المهدد دائماً برحيل المحبوبة وكذلك الحياة المهتدة بالخراب متمثلة في الوقوف على الاطلال المقفرة » (١) . ان هذا الاحساس القلق الذي تلمسناه في نسيب امرئ القيس رغم انه ظاهرة فردية ناتجة عن صراع نفسي يعتلج في نفس الشاعر نتيجة لقلقه تجاه المجهول الممثل لخطر الرحيل الدنيوي والكوني الا ان مثل هذا النسيب نجده عند غيره من الشعراء الجاهليين لدى وقوفهم على الاطلال فهي وان بدت بحرية فردية لأول وهلة الا انها مشاعر مشتركة تمثل موقفاً انسانياً مشتركاً .

(١) عزالدين اسماعيل ، روح العصر ، ص ٢١ - ٢٢

وهكذا جاء انتقال الشاعر من النسيب الى الغزل (١) طبيعياً وهو ما اسماه الاقدمون حسن التخلص فقد استطاع الشاعر ان يتغلب على الاحساس بالعدم في نفسه فانطلق الى الحياة بما فيها من مهجة وسعادة وقد بدأ غزله بذكر مغامراته مع عنيزة (٢)

ويوم دخلت الخدر خدر عنيزة فقالت لك الويلات انك مرجلي
تقول وقد مال الغبيط بنا معا عقرت بعيري يا امرؤ القيس فانزل
فقلت لها سيري وارخي زمامه ولا تبعدينني عن جنائك المعلن

ان عنيزة تمنع بدلال ووعد بالعطاء ويحس امرؤ القيس منها ذلك . وعندما تطلب اليه التزول خوفاً من ان يعقر البعير نتيجة لثقلها عليه ، فهو لا يلتفت اليها ويطلب اليها طلب المتمكن في نفس من يحب بان ترخي زمام البعير وتدعه يسير كما يلمح لها بانه يريد لها ويبغي جناها الطيب المستملح ، وهو لا يقنع بالجلوس الى جانبها فقط بل هو يسعى الى رغبات مادية اخرى . لذا فهو ينعطف رأساً الى ذكر مغامراته الغرامية مع الأخريات . وهو يبالغ في القول مبالغة عظيمة (فمثلك حبلى ... اذا ما بكى من خلفها) .

يقول الباقلاني عن هذين البيتين « اي فائدة لذكره لعشيقته ، كيف كان يركب هذه القبائح . ويذهب هذه المذاهب ويورد هذه الموارد . ان هذا يبغضه الى كل من يسمع كلامه ويوجب له المقت ، وهو لو صدق لكان قبيحاً فكيف اذا كان

(١) الغزل : حديث الفتيان والمهو والنساء . وقيل في المثل « هو اغزل في امرؤ القيس » لسان العرب ٤ / ٤ . وقال ابن سلام في كتاب طبقات الشعراء : سبق امرؤ العرب الى اشياء ابتدعها منها رقة النسيب . ويقول احمد الحوفي في كتاب الغزل في الشعر الجاهلي : الغزل وليد عاطفة الحب وتصوير لنفسية قائله فهو اذن يتسم بالصدق الشعوري فقلما كان ينبعث عن محاكاة وتكلف . والغزل يتسم بالصدق الفني والقسوة على التعبير الصادق عن العاطفة واليراعة في تصويرها حتى لكان الشاعر يجسدها لقرائه وسامعيه فيشاركونه مشاركة وجدانية في افراحه واتراحه ويشعر كل منهم ان هذا ليس تعبيراً عن عاطفة الشاعر وحده وانما هو تعبير عن العاطفة الانسانية الخالدة ص ١٢-١٣ ويقول عبد الحميد عابدين في كتابه بين الحبشة والعرب : امرؤ القيس استاذ هذا الفن من كندة .

(٢) يعتقد بعض الباحثين ومنهم محمد صالح سمك في كتابه ، امير الشعراء في العصر القديم ، ان عنيزة ابنة عمه شرحبيل وبسبب تشبيهه بها طرده ابوه ودفع الى قتله كما تذكر الروايات القديمة ونحن لا نعتقد ذلك فلا يعقل ان يقدم امرؤ القيس الامير وابن الملك ، على تصوير ابنة عمه كما صور عنيزة في معلقته ، ولا يقبل ان تسلك معه ابنة عمه هذا السلوك الذي فيه من الترغيب الشي* الكثير عن طريق التمتع والدلال وهي من شريفات قومها واميرة وبنت ملك .

كاذباً (١) » . وان الباقلاني يشك في قول امرئ القيس . . ولم يبد لي قول امرئ القيس صحيحاً ، انه يحاول اقناع عزيزة للحصول على (جناها المعلل) ، فلو كانت عزيزة امرأة شريفة لطردته بعد مقولته تلك لان الشريفة لاتقبل مثل هذا المنكر من رجلها . وهذا ما يجعلني اعتقد بان عزيزة ليست غير امرأة من بائعات الهوى ، امثال اولئك اللواتي يبعن اجسادهن للمارة من الرجال وكن يمتلكن دوراً في الصحراء » يؤمها الشباب ليشربوا او يمرحوا ويعبثوا ما يشاء لهم العبث وهناك يحكي الشباب مغامراتهم ومثل هذه البيوت كانت معروفة عند العرب وعند غيرهم من الامم القديمة حيث كان البغاء امراً معترفاً به (٢) » . وقد يسأل متسائل ، ولماذا يكذب عليها وما دامت بغياً تتغذى بثدييها ؟

اقول ان من صفة الجاهلي الافتخار بمغامراته وايقاع النساء في شركه وانه على سبيل الاسراف في مفاخرته بشدة فتيه وفحولته وتأثيره الكبير على النساء قد اوقع في شركه الحبالى والمرضعات - وهن لا يرغبن في الرجال عادة - وصرفهن عن اطفالهن وأجنتهن : وكأن حبه في قلوبهن وصل أقوى درجاته الا وهو حب الأم لولدها الصغير . وهي عادة تحبه وتخاف عليه كثيراً لأنه ضعيف يحتاج الى عنايتها المستمرة الدائمة ، فكان نصف امثال هؤلاء النساء لاطفالهن - يرضعنهن ويحملنهن ونصفهن الآخر له ، فهو ليس شريكاً للأزواج فقط بل هو شريك للابناء ايضاً وقد ورد على لسان الشعراء الجاهليين الكثير من مثل هذا الشعر عند تعدادهم لمفاخرهم وامجادهم (٣) . وقد غالى امرؤ القيس في استجابة المرأة لدواعي الجسد ليظهر

(١) الباقلاني : اعجاز القرآن ص ١٦٧

(٢) محمد كامل حسين ، الشعر العربى والذوق المعاصر ص ١١

(٣) على سبيل المثال لا الحصر يقول طرفة :

وتقصير يوم الدجن والدجن معجب بيهكنة تحت الطراف المعمد

التبريزي ، شرح القصائد العشر ص ١٧٤ ، ٣٨٥ ، ويقول عمرو بن كاشوم :

وقد أمنت عيون الكاشحين... الخ

ويقول الاعشى :

واقـررت عـينـي مـن الغـانـيـا
ت اما نـكـاحـاً واما اـزن

تعاطى الضجيج إذا أقبلت بعيد القرقعاد وعند الوسن

سید حنفی حسنین ، الشعر الجاهلی مراحلہ واتجاهاتہ ص ۲۳۸ - ۲۳۹ .

مقدار قوته ورجولته وهو مظهر سلبي من مظاهر الفروسية . وهو في ذلك متأثر بواقع البيئة الصحراوية حياة الفرسان وخصائص الشعر الجاهلي بان افضل الشعر اكذبه . كما يلمس الباحث في هذا المترع عند امرئ القيس نوعا من الثورة على الطريقة التي يحدد بها المجتمع المقاييس الاخلاقية . وتمردا على كبت العواطف والغرائز . فهي (تعبير عن تدفق الحياة والغريزة في وجدان انسان يرفض عوامل الكبت التحريم ... فالحلال والحرام ليست من طبيعة العاطفة والغريزة ... ففي هذا الشعر تتوحد الرذيلة والفضيلة . يفتخر الشاعر بهما وينزع اليهما لا لغاية أخلاقية بل لغاية وجدانية تمثل طرب النفس بذاتها وفرحها بالحياة (١) » . لقد خلق لنا الشاعر من خلال ابياته الغزلية فنا عالياً اعترف به جميع مؤرخي الأدب العربي من عرب او مستشرقين . والغاية من الفن الامتاع وبعث السرور والاعجاب والتنفيس عن النفس يقول دريدن « ان المتعة هي الغرض الرئيسي للشعر ان لم تكن هي الغرض الوحيد اما التعليم فلا يمكن ان يكون الا الغرض الثاني (٢) » . ويقول كروتشة « ليس الوجدان الفني بحاجة الى الوجدان الاخلاقي يستمد منه العفة لأنه ينطوي في ذاته على هذه العفة التي هي الحياء الفني . بل ان الفنان حين يتجاوز هذا الحياء فيخرج على الوجدان الفني ويدمي في الفن ما لا تدعو اليه حاجة فنية او يسوغه مسوغ فني . ولو كان من انبل المسوغات واشرفها .

فانه لا يكون قد اخطأ من الناحية الفنية فحسب بل يكون قد أجرم من الناحية الاخلاقية لانه أخل بواجبه من حيث انه فنان » (٣) . ان ما عرضه امرؤ القيس في مغامراته الغرامية من صور تناسب عصره . قد عبر فيها عن حياة خبرها وعاشها وكأننا نريد ان نفرض رؤيتنا الاخلاقية الاسلامية على مجتمع وثني له اخلاقيات الخاصة التي تولدت حسب ظروف وبيئات معينة فرضاً تعسفياً صارماً : « ونلوذ بمثل هذه القيم التي افرزها المجتمع في حقبة حضارية بعينها مغايرة كل المغايرة للحقبة التي نعيشها وكأن

(١) ايليا حاوي ص ٥٠

(٢) جاروت ، فلسفة الجمال ص ٦٥

(٣) كروتشة ، المجلد في فلسفة الفن ص ١٧١

الشعر شيء يعيش في المطلق خارج الزمان والمكان اللذين يحددان إطار واقعنا « (١) .
أو نتيجة لعدم اقبال النساء عليه فقد كان امرؤ القيس « مفركاً لا تحبه النساء ولا تكاد
أمرأة تصبر معه .

تزوج امرأة من طي فابتنى بها فابغضته من تحت ليلها وكرهت مكانها معه
فجعلت تقول يا خير الفتيان اصبحت فيرفع رأسه فيرى الليل كما هو . فتقول المرأة
أصبح ليل . فلما أصبح قال لها قد علمت ما صنعت الليلة وقد عرفت ان ما صنعت
كان كراهية مكاني في نفسك فماذا كرهت في ؟ فسكتت ، فألح عليها فقالت :
كرهتك لأنك ثقیل الصدر ضعيف العجز سريع الازاقة بطيئ الافاقة « (٢) . وكأن
امراً القيس في مبالغته في ذكر مغامراته مع النساء يريد ان يعوض النقص الذي
ولده عزف النساء عن معاشرته ، هو الذي حبه الطبيعة قوة وفحولة ورجولة . ولعل
السبب الأكثر قبولاً وتصديقاً في عدم رغبة النساء في معاشره امرؤ القيس ما ذكره
كتاب الاغانى ايضاً « ويقال ان امرأ القيس سأل احدى نساءه مرة عما تكرهه
النساء فيه فقالت : انك اذا عرقت فاحت منك ريح كلب . فقال : انت صديقتني .
ان اهلي ارضعوني لبن كلب . ولم تصبر عليه الا امرأة من كندة كان اكثر ولده
منها « (٣) .

إن المبالغة في مسألة المرأة ما هي الا تعويض عن هذا النقص الكبير الذي يحس به
الشاعر وهو يكذب ليغطي هذا النقص أمام الآخرين . هذا بالاضافة الى ما ذكرناه
سابقاً بان المرأة تمثل في حياة امرؤ القيس الشعور بالجمال والكينونة والوجود ليقابل
ما يعتلج في نفسه من خوف من المجهول . فاذا ما نشط في عمل الحب حتى مع
الحامل والمرضع فهو انما يبغى الحياة في اوج قوتها وتجديدها لذاتها كي لا يستطيع
الموت ان يقضي عليها قضاء كلياً ولتبقى قادرة على مصارعتها ، والبقاء الدائم رغم
مطاردته لها .

ويوماً على ظهر الكثيب تعذرت وآلت عليّ حلفة لم تحللـ

(١) عز الدين اسماعيل ، الشعر وقيمه الحضارية ، الاقلام العدد ١ ، ١٩٧٢

(٢ ، ٣) ابو الفرج الاصفهاني ، الاغانى ، ج ١٠٣/٩ ، ١٠٨ .

ان المرأة تمتنع عليه ، لقد وعدت ثم اخلفت . انها مثل الحياة توجدنا ثم تبدأنا بقلب ظهر المجنّ لنا حتى تتخلى عنا تماماً وتدعنا للموت يلهي بنا . ان امتناع المرأة على امرئ القيس كادبار الحياة عنه فكلاهما يعني الفجيعة والموت . وكأنه المجهول الذي يتربص به والذي يخافه الشاعر كل الخوف » فامرؤ القيس توسل هنا بمبدأ التعميم الذاتي بفعل السويداء والوحشة فبدأ له ان المرأة لا تزال تخادعه وتغرر به وانها لن تخلق في نفسه الآ البؤس الدائم ولعله كان يعاني هنا لحظة من الصدق والصفاء النفسين فباح بحقيقة واقعه من المرأة محققاً ما تذكره الاصول القديمة عنه من انه كان مفركاً لا تطيق النساء عشرته « (١) . من كل هذا نستنتج ان ذكره للنساء في معلقته لم يكن بدافع الحب لعنيزة كما ذكرت كتب تاريخ الأدب بل بدافع الصراع الذي نشب في نفسه عند تمثله لحياة الترحال والتنقل تلك الحياة التي كانت سنة الاحوال الاجتماعية والاقتصادية للبيئة الصحراوية . ولم يأت ذكر الغزل في المعلقة الا على سبيل المفاخرة الى جانب فخره بحصانه وقوته وبراعته في الصيد وكرمه عندما ذبح للعذارى مطيته في يوم دارة جلجل ولاظهار براعته وقدرته في نظم الشعر وله فيه « اسلوب خاص جرى عليه غيره من الشعراء فيما بعد ويقوم هذا الأسلوب بذكر مغامرة غرامية ونقل ما يدور فيها بين الشاعر وصاحبه من حوار يبدأ بارتياح الحبيبة من مفاجأة الشاعر لها ، ويلوم فيه كثير من الدل . وهذا الأسلوب الذي ابتدعه الشاعر لنفسه والذي اظهر فيه تعمقاً بمعرفة النساء كثيراً ما يكون مزيجاً من الوصف والقصص والحوار . . . وذلك بلغة تسيل بين الفاظها على اتم ائتلاف وانسجام الحان موسيقية حافلة بالتصورات البديعة والشعور المستعر » (٢) .

ثم توالى في ذهنه الذكريات ، ذكريات حية صامدة امام كل موت ، ذكريات حبه لفاطمة . ويبدو امرؤ القيس معها رجلاً آخر ، فهو لا يسعى الا الى رضاها ، ويقف منها موقف الند للند ، ولا يكذب ولا يغالي في الحديث بل على العكس نجد في قوله رنة حزن واسى وهو يعجب من صرمها له :

(١) ايليا حاوي ، امرؤ القيس ص ١٣٢

(٢) حنا فاخوري ، تاريخ الأدب العربي ص ٨٩

أفاطم مهلاً بعض هذا التلاسل وان كنت قد ازمت صرمني فاجملي
لذا فهو يسألها مستنكراً ان كانت قد بدت منه اساءة تجاهها :

وان كنت قد ساءتلك مني خليقة فسلي ثيابي من ثيابك تنسل
وهو يعلم حق العلم ان اساءته اليها شيء مستحيل ، ويعلم انها واثقة من حبه لها
فهي تعامله معاملة المرأة المتمكنة من قلب رجلها :

أغرك مني ان حبك قاتلي وانك مهما تأمري القلب يفعل
وما ذرفت عينك إلا لتضربي بسهميك في اعشار قلب مقتل
ولكننا نحس من قول الشاعر ان فاطمة لم تكن تحبه بل هي عازفة عن لقائه صارمة
له ، ولم يبد منها أية ظاهرة من ظواهر الحب تجاهه وانه قد توهم ذلك ، لأنه لم يكن
قد تعامل مع الحرائر . فلم يعرفهن معرفة اكيدة لأن تعامله مع المرأة البغي هو التعامل
الشائع في شعره بسبب حياته المتنقلة اللاهية . لقد اراد امرؤ القيس ان يجد الامان
والاستقرار والنماء بين احضان فاطمة ولكنه لم يحصل على بغيته فاصابه الكمد
وانتابته الحسرة فراح يكذب علينا وعلى نفسه بذكر مغامرة جديدة يظهر فيها افتتان
النساء به وتهالكهن عليه ليعوض صيد فاطمة وصرمها له :

وبيضة خدر لا يرام جناؤها تمتعت من لهو بها غير معجل
تجاوزت احراسا اليها ومعشراً علي حراسا لو يسرون مقتلي
اذا ما الثريا في السماء تعرضت تعرض اثناء الوشاح المفصل
فجئت وقد نضت لنوم ثيابها لدى السستر الا لبسة المتفضل
فقلت يمين الله ما لك حيلة وما ان اري عنك العماية تنجلي

اننا نتلمس ما وراء كلمات امرئ القيس فنشعر بان بيضة الخدر هذه ليست
اكثر من امرأة محترقة . ان المعشر الذين حولها ليس بينهم حراس يحرسون على
كنزهم الثمين ويقتلون من يلمسه بل هم طلاب لهو ولذة . والا فكيف استطاع
الوصول اليها ؟ لم يذكر لنا الصعوبات التي اعترضته لقد استطاع الشاعر ان يصل
اليها ببساطة ويسر بالاضافة . الى لهو المتمهل معها . وعدم خشيته من ان يقتحم
احد الخلوة عليها ويقتله . وهم الحريصون على الفوز به وقتله . واية امرأة شريفة

(بيضة خدر) تسمح لرجل ان يقابلها في مخدعها وهي مستعدة للنوم وما عليها غير (لبسة المتفضل) ؟ . ان الباحث يجد في هذه المرأة انها امرأة مجربة تعرف الرجال من اول نظرة الى وجوههم فكأنه قد جاءها وهي تستعد للنوم بعد عمل يوم مجهد . ولكن هذا الطارق لم يدعها تستريح لأنه جاء للارتواء فهو ظامئ الى جسد امرأة بعد طول سفر وترحال ووحشة ، فهو يريد ان ينتمي الى الأرض ارض البقاء والتجدد ، فسعى الى ان يمزج المرأة بالطبيعة ، فخرج بها الى الكثيب وكأنه قد نسي الحراس والمعشر الذين حوله والحراس على قتله :

خرجت بها نمشي نجر وراءنا على أثرينا ذيل مرطٍ مُرَحَلٍ
فهو يريد ان يعفو ذيل المرط آثار ارجلهما لكي يتمتع بامرأته على مهله ويروي
نضوبه وشوقه وكأنه يخشى ان يستدعيها احد اذا ما جاءها طارق جديد ، ومضى
يتلذذ رائحة عطرها كما يتلذذ لمس جسدها اللدن الممتلي الريان . والذي كل ما فيه
هو الارتواء لا غير :

فلما اجزنا ساحة الحي وانتحي بنا بطن نخت ذي حقاف عقنقل
اذا التفت نحوي تضوع ريحها نسيم الصبا جاءت برياً القرنفل
الا ترى حرصه على ذكر ريح الصبا التي طالما اشتاق اليها في ترحاله واسفاره
ورائحة القرنفل التي تنبعث عادة من النساء المترفات المستقرات السعيدات . لذا اقدم
امرؤ القيس وبسرعة على نيل ما يبتغي فهو حريص على ان يخلص نفسه من الاحساس
بالوحشة والشعور بالزوال انه يريد ان يجد نفسه من خلال امتزاجه مع المرأة ليعملا
معاً على تجديد الحياة وديمومتها

هصرت بفودي رأسها فتمايلت عليّ هضيم الكشح رياً المخلخل
اذا قلت هاتي توليني تمايلت عليّ هضيم الكشح رياً المخلخل (١)
مهفهفة بيضاء غير مفاضة ترائبها مصقولة كالسجنجل
لقد اراد امرؤ القيس ان يوحى الى نفسه بانها (بيضة خدر) شريفة ليعوض عن
شعوره بالنقص ازاء فاطمة التي صرمت حبله ، انه التعويض عن فشله من (بيضات

(١) وقد ورد :

اذا قلت هاتي توليني تمايلت عليّ هضيم الكشح رياً المخلخل

الخدر) الحقيقات من امثال فاطمة . ان كثيرا من البغايا يحاولن ان يبدین أمام الرجال عفيفات طاهرات لاجل اثارتهن والاستحواذ عليهم . وما هذه المرأة التي عرضها امرؤ القيس الا واحدة منهن . ويرى بروكلمان ان الحب « لم يكن من البواعث الاصلية للشعر . . . كما في فخر امرؤ القيس بمغامرات العشق والتظرف الى جانب غير ذلك من اعمال البطولة » (١) .

ويرى البعض ان الغزل عندهم قد تحول الى « تنفيس عن شهوة الفرد والاعجاب الوهمي بالنفس . . . وقد يرجع ذلك الى سيطرة قانون العنف والقسوة في مجتمع لا يهدأ من الكر والفر والطعن والنزال » (٢) . ويعزو بعض الباحثين هذه القصة التي رواها امرؤ القيس الى ما يمتاز به منه الشعرى القائم على الحوار حيث « تصبح المرأة هي الطرف المحرك والأداة الدافعة لكل توجيه يحاوله الشاعر ولكنها تأخذ الوجهة الذاتية التي يستنبطها الشاعر من خلال الحدث المطلوب او الصفة البارزة او الاتجاه المحدد » (٣) . ويرى البعض الآخر من الباحثين انها مجرد نزوة غريزية « وقصيدة الغزل في اكثر الاحيان تمثل رد فعل لفعل لم يحصل ابدا تفتقد التجربة مبعثها الحاجة الغريزية ، قوامها الوصف الحسي . . . اما الحب بمعناه الحقيقي والتجربة الكامنة فيه المشيرة لاعمق ما في الشعور الانساني من جذل غامر او توحد لا مثيل له فقد كان افعالا ضائعة وجدت لها ردود افعال مزيفة تتمثل في أكثر الاوصاف الغزلية » (٤) .

وقد استخدم امرؤ القيس جميع حواسه في كشف جمال المرأة كما فعل تماما في كشف مظاهر الطبيعة بعد ذلك ويبدو للباحث ان محاسن المرأة قد امتزجت

(١) كارل بروكلمان ، تاريخ الادب العربي ج ١ ص ٤٩ - ٥٠ .

(٢) سعد دسيس ، تجربة الحب في الشعر الجاهلي ، الثقافة العربية العدد ١٢ ، ١٩٧٦

(٣) نوري القيسي ، دراسات في الشعر الجاهلي ، ص ٨٩

(٤) جلال الخياط ص ٨ والى مثل هذا الرأي يذهب كل من يحيى الجبوري ، الشعر الجاهلي ص ١٦٧ ،

وشوقي ضيف ، العصر الجاهلي ص ٢٥١ ، وانس داؤد قراءة جديدة لمعلقة امرؤ القيس ، مجلة

البيان العدد ١٢٢ ، ١٩٧٦ ، اما طه حسين ، في الادب الجاهلي ، فيعد هذه الابيات منتحلة ص

٢٠٦ . وبعدها صلاح عبد الصبور قراءة جديدة لشعرنا القديم ظاهرة عامة في الشعر الجاهلي

ص ٦٩ - ٧٠

بحماس الطبيعة كما امتزجت المرأة بها أليس جمال المرأة يبعث احساساً بالشوة كالاحساس الذي يوحيه جمال الطبيعة ؟ ان المرأة والطبيعة شيء واحد في نظر امرئ القيس . ولكن أليس الانسان جزء من الطبيعة ؟ وقد تملى الشاعر محاسن المرأة وراح يعطينا الجمال المثالي كما يراه في المرأة وان توهم ان امرأته (بيضة الخدر) تمتلك جميع تلك المواصفات لايحاء السعادة في ذاته تعويضاً عن موقفه المفجع مع فاطمة ؛ فهي بالاضافة الى بطنها الضامر ، وامتلائها بحيث لا تبين عظامها وخاصة عند موضع الخللخال من الساق . فهي رشيقة القوام وصدرها ابيض مصقول كالمرآة . وقد شبه بياضها ببيضة النعامة الاولى لأنها تكون خالصة البياض وبالدرة التي لم تثقب :
كبكر مقانة البياض بصفرة غذاها نمير الماء غير المحلل —

ثم مضى في وصف العينين والخدين ، فخذها سهل جميل ، وعيناها كعيني المهابة التي معها ولدها ترعاه بناظرتها في حنان :

تصد وتبدي عن أسيل وتتقي بناظرة من وحش وجرة مطفل
« وقد علم الشاعر وعرف الواصف ان الجارية الفاتكة الحسن أحسن من الطبيعة واحسن من البقرة واحسن من كل شيء يشبهه ولكنهم اذا ارادوا القول شبهوها باحسن ما يجدون فيقول بعضهم كأنهم القمر وكأنها الشمس ... ومن يشك ان عين المرأة الحسنة احسن من البقرة وان جيدها احسن من جيد الظبية (١) »

وهي طويلة الجيد جميلته كجيد الظبي ، تزينه المحلى ،
وجيد كجيد الرثم ليس بفاحش اذا هي نصتنه ولا بمعطل —
وهي طويلة الشعر فاحمته ملفوف بشكل جذاب ،
وفرع يزين المتن اسود فاحم أثيث كقنو النخلة المتشكل —
غدايره مستشزرات الى العلا تضل العقاص في مشى ومرسل
وهو اجمل ما يكون في وصفه لخصلات الشعر بكلمة (مستشزرات) لان تداخل الشعر في بعضه في تسريحة جميلة لم تستطع غير هذه الكلمة المتداخلة

الحروف المتنافزة في آن واحد من اظهار المعنى الذي كان يريد الشاعر توضيحه .
ثم يصف خصرها الرشيق وساقها الجميلة

وكشع لطيف كالجديل مخصر وساق كانبوب السقيّ المذلّـ
وهو في استمتاعه الحسي بجمالها ومحاسنها يتوصل الى اصابعها اللينة المنعمة
التي لم يتلفها العمل ولم يصبها بالخشونة والصلابة :

وتعطو برخص غير شثن كأنه اساريع ظبي او مساويك اسجل
فهي كاملة الاوصاف والمحاسن هذا تمتزج الاوصاف الحسية بالاوصاف
الشعورية

تضيّ الظلام بالعشاء كأنها منارة حمس راهبٍ متبتّلـ
وهي منعمة مترفة غنية لا تعرف للعمل معنى حافظت على رونقها وجمالها .
وهي رؤية بدوية خاطئة واعتقد ان سبب هذه النظرة مشاركة المرأة للرجل في
اكثر الاعمال

وتضحى فتيت المسك فوق فراشها نؤوم الضحى لم تنتطق عن تفضلـ
وهو مجد في هذه المرأة ومثيالاتها متبغاةً وامنه واستقراره بعد سفر وترحال بل
يجد فيها الأمن والطمأنينة والتخلص من الصراع القائم في نفسه بين البقاء والبقاء
لأنها تشرب من نفسه قلقه وخوفه من المجهول كما يشرب رضاها ويتنعم بجمالها .
لذا فهو لن يتبعد عنها ولن يجدي الخصوم في تعذالهم ولومهم شيءٌ فهي كُنْه
الأخير ومستقرة في الحياة والسعادة ؛

الى مثلها يرنو الحليم صباصة إذا ما اسبكرت بين درع ومجول
تسلت عمايات الرجال عن الصبا وليس صباي عن هواها بمنسل
الارّب خصم فيك ألوى رددته نصيح على تعذاله غير مؤتلـ
« وهذا المثل في المرأة هو المثل الذي بقي بعد ذلك في العصور كلها ولا يزال
حتي اليوم في منزلته تلك التي كان يحتلها ايام امرئ القيس ، لم يغيره مرّ العصور
وتقلب الاذواق (١) . انا نظلم امرأ القيس اذا قلنا عن وصفه هذا بأنه امعان في المادية

(١) نجيب محمد البهيتي تاريخ الشعر العربي حتى آخر القرن الثالث الهجري ، ص ١٥٠

والتقهر . ان الرجل يصبو في قوله هذا الى المرأة المثل للمرأة الحياة كما يراها هو ، وهو ما ذكر كل ذلك الا من باب التعويض لعدم حصوله على المرأة التي يشعر بين احضانها بالاطمئنان والسعادة والاستقرار ، ان تجربة الحب الحقيقية تعاش ولا تكتب فمتى ما فقدناها نسعى الى تصويرها في نفوسنا عندئذ نقولها او نكتبها بأسلوب فني وننقلها الى نفوس الآخرين كما نحسها نحن في نفوسنا عن طريق الفن والشعر العالي والأخاذ : « اذن فنحن نظلم العرب ونسيء الى الشعر العربي حينما نقول ان حب العربي للمرأة كان حب الجسد للجسد فقط فلو كان كذلك لما طال بهم الحنين فاشد الناس شغفاً بالجسد اسرعهم نسياناً له حين يختفي عن نظرة . ونظلم الحقيقة حينما ندعي ان العرب أهانوا المرأة بترديد ذكرها (٢) » . لقد انتهى ما بين الشاعر و (بيضة الخدر) وربما عادت الى خايرها وبقي وحده على الكتيب يتملى الليل ذلك المجهول الاعظم الذي وقف عنده الأدباء والفلاسفة متأملين . كأنني بامرئ القيس بعد ان انتهى من فعل الحب مع عشيقته ، دفعه ذلك الشوق العارم الى المرأة الذي تلاه هذا السكون الشامل الى ان يتأمل الحياة وربط بين السكون الذي يحسه في نفسه وبين وحشته ووحشة الليل ، وبين الحياة التي تنبض في عروقه والنجوم الحية النابضة في سديم الليل . او ربما احس امرؤ القيس بكذبه البلقاء مع (بيضة الخدر) وادرك انه يكذب على نفسه قبل ان يكذب على الآخرين مفاخرأ ودفعه هذا الاحساس بالجذب وهو في جوف الليل الى تأمل الليل فأثار أشجانه وهمومه وخوفه من المجهول ان العلاقة بين ذكرياته مع الناس وبين الليل علاقة نفسية لانهما معاً يشغلان تفكير الشاعر ولانهما معا من صور البدوية التي يحياها الشاعر وتتوارد على تفكيره في قوة وعنف . فكما ان المرأة رمز للحياة والاطمئنان والسعادة فكذلك الليل رمز للوحشة والرغبة والخوف وكما يتوالى صراغ الموت والحياة في المرأة ، فهي الحياة عند إقبالها ، وتوالد الوحشة والهم والحزن عند ادبارها او صرمها حبل الود فكذلك الليل هو الوحشة والخوف والموت عند إقباله وهو الحياة والامل والسعادة عند ادباره وانبلاج فجره .

وليلٍ كموج البحر أرخى سدوله
فقلت له لما تمطى بصلبه
الا أيها الليل الطويل الا انجل
فيا لك من ليل كأن نجومه
كأن الثريا علقت في مصامها
بامراس كتان الى صمّ جندل
عليّ بانواع الهموم ليتالي
واردف اعجازاً وناء بكل كل
بصبح وما الاصبح منك بامثل
بكل مغار القتل شدت يذبل
بامراس كتان الى صمّ جندل

اننا نحس بخوف امرئ القيس من الليل ومن المجهول الكامن فيه كما كان يخاف ان تهجره المرأة وتقطع حبل الود بينهما . فهو اذاً يخشى الوحدة ، ويخاف نفسه المضطربة المضطربة ، لأنه يخشى ان يتغلب فيها عنصر البقاء فيهرب من هذا الصراع الداخلي الى احضان المرأة واللهو معها . اما الان فهو يجابه وحدته مع الليل فينبعث (اللاشعور الجماعي) (١) قوياً عارماً فالليل حيوان خرافي عظيم الخلقة ، لعله من مخلفات الاساطير القديمة والعبادات الوثنية . وكان هذا الحيوان الخرافي الهائل يجثم على صدره ويضيق نفسه ويشعره بـدنو أجله او دنو الموت منه . والثقل والجثوم لا يكون في هذا الحيوان الهائل فقط بل في جبل يذبل العظيم الذي شدت اليه نجوم السماء . فكانه هو الآخر يجثم على صدره ويضيق انفاسه بنجومه المربوطة اليه (بكل مغار القتل) ، حتى الجبال قوية ثقيلة . ترى هل كان جبل يذبل والنجوم المشددة اليه معبوداً عبده اجداد امرئ القيس فيما سبق فظهر خوفه منها . بينما النجوم الوامضة في سديم الليل تبعث على الالفة والحياة أكثر مما تبعث على الخوف والرعبة وضيق الصدر . الا اذا ارتبطت بقضية ميتولوجية عندئذ تفقد مظهرها الخارجي ويؤثر ايحاؤها الديني في نفوس الناس . واعتقد ان وحشة امرئ القيس منها تعود الى مثل هذا السبب . والا لما اصبحت (الثريا) التي كانت قبل قليل مبعثاً لسعادته بحيث جاء وصفها عذباً جميلاً (اذا ما الثريا في السماء تعرضت تعرض اثناء الوشاح المفصل) مصدراً لخوفه ورهبتها الان بحيث انها لثقلها ورهبتها علقت بجبال قوية من الكتان الى حجارة صماء غير متخلخلة . ان الثريا ثابتة في مواجهته لا تتحرك ومثلها بقية النجوم والليل فهم ثابتون كجبل يذبل . وهم جاثمون

(١) نظرية بونج .

على صدره يشعرونه بالوحشة والرغبة والخوف كالحيوان الاسطوري الهائل .
الا ما اثقل الوحشة والليل على نفس امرئ القيس العذبة الرقيقة المليئة بالحياة والحب
والحركة . لذا كان انبلاج النهار باعثاً للحيوية والنشاط في نفس شاعرنا لأن النهار
هو الحياة والالفة والحركة بعكس ليل الوحشة والخوف والهموم
الحصان : —

جاءت الابيات المعبرة عن انبلاج لنهار الحياة والالفة سريعة متحركة بعكس
الابيات التي عبرت عن ليل الموت والوحشة والخوف فقد كانت بطيئة ثقيلة الحركة
كثقل الليل وطوله في نفس امرئ القيس (لا بد من علاقة بين اي فكرتين تلي احدهما
الآخرى سواء كانت تلك العلاقة ظاهرة أم غير ظاهرة فالعقل لا يستطيع ان يغير
الموضوع حينما يشاء من غير اشارة الى ماضيه القريب ، فالذكريات افكار مرتبطة وحتى
في التفكير المتعمد تكون الروابط اللاشعورية فيفيض التيار العصبي من غير تفكير في
المسالك العصبية ولا يستشير شرارة الشعور الا عندما يقفر من طرف لآخر (١)
وقد اغتدي والطير في وكناتها بمنجرد قيد الاوابد هيكـل (٢)

- (١) فرويد ، كيف يعمل العقل ص ٤٥
(٢) عد الكثير من الباحثين الابيات الأربعة التي تبدأ بقوله (وقربه اقدام) على أنها لأمرئ القيس
وجاراهم في ذلك محمد ابو الفضل ابراهيم في تحقيقه الجديد لديوان امرئ القيس ولم يذكر
الابيات ضمن نطاق المعلقة ص ١٩ . وعدها بدوي طبانة في كتابه (معلقات العرب) انها لتأبط
شراً وانها تناسب الشعراء الصباييك ولا تناسب ابناء الامراء ص ٧١ . الا انني لم اذكرها في صلب
البحث لأنها تخالف الموضع الذي جاءت فيه فسير المعلقة منسجم في اتيان (وقد اغتدي) بعد البيت
السابق عليه (كأن الشريا) بحيث يخلق وحدتين موضوعية وعضوية كاملتين كما ان الانتقال يحتم
مجيء حركة النهار في قوله (وقد اغتدي) بعد سكون الليل المتمثل في الابيات الخمسة السابقة
ولو جاءت آخر المعلقة لكانت منسجمة مع وحدتها الموضوعية والعضوية وان كنت اشك في ان
هذه الابيات قالها امرؤ القيس بعد نظم معلقته بزم طويل اي بعد مقتل والده وانكار كثير من
القبائل له وعدم تقديم المساعدة اليه للأخذ بثأر أبيه وخاصة الابيات الجميلة التي يصف فيها
الذئب وكأنني به يصف نفسه فهو انسان ضائع يبحث عن منفذ لعمل لم يكن هو مسؤولاً عنه ،
ان يسعى للأخذ بثأر أبيه واعادة ملكه لاطمعا بالملك ولا حراً له والا لكان خضع لأمر والده
وبقي في القصر يعد نفسه للملك من بعد والده ولكنه فضل حياة الحرية والانطلاق على سجن القصر
وقيوده وفضل حب الطبيعة والحصان والصيد على المكائد والمؤامرات التي تحاك في دهايز القصر .
لقد ضرب امرؤ القيس في الأرض كالذئب الضاري حتى وصل بحر الروم يطلب الانصاف والانتقام
كما يسعى الذئب الجائع الى طلب الطعام .

فقد جاء هذا الانطلاق على ظهر حصانه كانطلاق الطيور في الصباح من اعشاشها كرد فعل للسكون الذي ولده الليل بثقله العظيم وهمومه الكثيرة ، والشاعر اذا كان ينطلق مثل انطلاق الطيور في الصباح الا انه يسبقها في الانطلاق . اما تضخيمه للفرس بوصفه بـ (قيد الاوابد هيكل) فهو ، رد فعل الليل (تمطى بصابه واردف اعجازاً وناء بكلكل) . فكلما صور ثقل الليل تصويراً اسطورياً استمدته من الديانات الوثنية القديمة كذلك شبه فرسه بتشبيه ديني استمدته من الديانة المجوسية فشبه فرسه بالهيكل الفخم الذي يتعبد فيها المجوس . او بالهيكل العظيم الجميل . الذي يؤدي فيه النصارى طقوسهم وهكذا يبدأ امرؤ القيس اغنية الحياة المتمثلة بالطبيعة بما فيها من حيوان ونبات وبرق ورعد وسيول وامطار وكأنه يوحي لنفسه بجمال الحياة وقدرتها على الانتصار امام الليل المد لهم كثير الهموم والاهوال الشبيه بالموت « فالشاعر منذ اول وهلة يغني لنفسه لاحلامه وآماله ويصور هذا الغناء تلك البيئة الفياضة بالاخيلة البسيطة الخالية من التعقيد المعتمدة على الادراك الحسي المباشر (٢) » . وما لبثت الحياة ان اندفعت بكل عنفها وقوتها وحركتها متمثلة بحصانه ، وجاء وصفه بالسرعة متوازياً مع ثقل الثريا اثناء الليل فكما جثمت النجوم ثقيلة على صدره كثقل الليل انزاح هم الوحشة عن قلبه مثلما يتزاح جلمود الصخر من فوق مرتفع بتأثير جارف ، انها الحياة التي يضعها امرؤ القيس في مواجهة الموت .

مكر مفر مقبل مدبر معاً كجلمود صخر حطه السيل من عل
حتى ان الموسيقى الداخلية للشعر تغيرت فبعد ان كانت ثقيلة بطيئة حزينة عند وصفه ليل اصبحت خفيفة سريعة مرحة وهو يصف طلوع النهار وممارسته لحياة المتعة والاهو . يسعى امرؤ القيس لاثبات وجوده كرد فعل لضياعه في خضم الطبيعة العظيمة وليلها المدلهم والموحش ، الى الانغماس في الحركة « لذا لم تعد انتقالات المعلقة مجرد اعراض تتعاورها وتلحق بها بالتناوب ، بل هي شرح لاصالة التزوع نحو الفعل الذي يدركه الشاعر كجسد للجوهر وكرقعة للانجاز في آن معاً . ان الجاهلي لا يستطيع ان يتصور نفسه خارج اطار الفعل ... فالفعل بالنسبة اليه

الحقيقة المطلقة التي لا وجود لها في ذاتها او التي لا وجود لها الا اذا تجسدت في عالم الوقائع ... فالجاهلي يتوحد مع هذا الفعل بحيث يغدو كل منهما علة ونتيجة للآخر ، الانسان مشروط بالفعل والفعل مشروط بالانسان (١) «
وعندما يمارس امرؤ القيس حياته وهو فوق حصانه يصفه لنا وصفاً كاملاً وكأنه يصف لنا الحياة كما وصف لنا المرأة من قبل ولكن بانجذاب اكثر وبمشاعر اعظم .

كفيت يزل اللبد عن حال متنه كما زلت الصفواء بالمتنزل
مسح اذا ما السابحات على الونى اثرن غباراً بالكديد المركل
على العقب جياش كان اهتزاه اذا جاش فيه حميه غلي مرجل
يطير الغلام الخف عن صهواته ويلوي باثواب العنيف المثل
دريز كمخدروف الوليد امـرد تتابع كفيه بخيط موصل
له ايظلا ظبي وساقا نعامـة وارحاء سرحان وتقريب تنفل
كأن على الكتفين منه إذا انتحى مداك عروس او صراية حنظل
لقد امتاز وصفه لفرسه بالحب والمتعة فوصفها وهي في حركة مستديمة لا تعرف
السكون - كمقابل لسكون الليل - وهي خفيفة سريعة قوية - كبديل لثقل الليل
وبطئه - ووصف خلقتها وصفاً خارجياً واقعياً وقيمة هذا الوصف قيمة تعبيرية
وليست قيمة نفسية . ان هذا الفرس المحبوب يستخدمه الشاعر للهو وانه ومتعته
« ان ميوله في اول حياته كانت الى اللهو والمتعة فافتخر بركوب الخيل للذة الطرد
والقنص ومغامرات العبث والمجون ولكن لما تغيرت الاحوال وحمل الاعباء شعر بما
يشعر به الرجال الطامحون الى المجد فافتخر بالقوة والبأس والشجاعة فادعى انه كان
يجوب الفيا في والقفار ويتزل الاماكن المحفوفة بالاعطار (٢) » . ولكنني اجد
في حصان امرئ القيس حصنه الحصين ومرتعه البهيج معاً فهو والحصان جزء واحد
لا يتجزأ فهو يحس بالاطمئنان والسعادة والوجود ما دام على ظهره في حركة دائبة
كما يجد سعادته واطمئنانه ووجوده في احضان امرأة مشتهاة .

(١) يوسف اليوسف ؛ الواقعية والمفهوم في المعلقة

(٢) علي الجندي ؛ الشعر الجاهلي ص ١٦١

وبات عليه سرجه ولجامه وبات بعيني قائماً غير مرسل

الصيد : —

وحصان امرئ القيس يستخدم للصيد واللهو لا للقتال « والافصاف التي تعطي هذا الفرس القدرة على المتابعة والقدرة على المطاردة والانسياب السريع الذي يمنحها التمكن من اقتناص الصيد فهو منجرد يقيد الأوبد ضخم لا تستطيع الانفلات منه او الكر والفر ... املس سريع ويحاول ان يمنحه ... قدرات تدل على سرعته واصفا تفضي الى تمكنه ولهذا كان في نموذج على العقب جياش ... له ايظلا ظبي وساقا نعامة ... والصورة تمتد حتى تصل الى كل عضو يساهم في ابراز السرعة او يعطي سعة في تاوين الصورة الفنية حتى تلوح الملامح الواضحة التي يعتمد منها هذا الفرس قدرته على الانطلاق وقوته على الجري حتى يعن له سرب نقي جلوده كأنه عذارى في ملاء مهذب او مذيل ويصر الشاعر على ان يجعل الفرس يوالي ويصرع واحداً بعد واحد ، الثور والنعجة ويختتم لوحته هذه وطهارة اللحم بين منضج او معجل (١) .

فعن لنا سرب كأن نعاجه عذارى دوار في الملاء المذبل
فادبرن كالجزع المفصل بينه بجيد معم في العشيرة مخول
فالحقنا بالهاديات ودونه جواهرها في صرة لم تزيل
فعادى عداء بين ثور ونعجة دراكا ولم ينضح بماء فيغسل

حظي الصيد باهمية واضحة في المعلقة فهو بالاضافة الى انه من مظاهر لهو الصحراء ومصدر مهم للغذاء في البيئة المجذبة . إلا انه يمثل الحركة والحياة كما يمثل الصراع بين الحياة والموت ، الطريدة الحية السعيدة والصيد الشره الذي ينشب نبله فيها فيوردها مورد الهلاك . ان الصراع قائم على اساس السرعة والقوة ، فحصانه جواد صيد وليس جواد قتال فهو يعادي النعجة والثور ويظفر بهما ، والصراع من اجل الحياة ، فحياة الغربة تعتمد على الرغبة بالدرجة الأولى . فاذا استطاعت ان تسبق الجواد بقدرتها الفائقة على العدو نجت وفازت والآن كان نصيبها الموت . ومن الغريب جداً ان امرأ القيس الانسان المليء بالحياة لا يتعاطف مع الغربة بل يفوز بها ليقيم

(١) نوري القيسي ، وحدة الموضوع في القصيدة الجاهلية ص ٥٦ - ٥٧

وليمة فاخرة لندمائه واصدقائه . وليثبت قدرة جواده على الصيد ومقدار سرعة وقوته

وظل طهارة اللحم من بين منضج	ضعيف شواء او قدير معجل
ورحنا وراح الطرف ينفض رأسه	متى ما ترف العين فيه تسهل
كأن دماء الهاديات لنحـره	عصارة حناء بشيب مرجل
وانت اذا استدبرته سد فرجه	بضاف فويق الارض ليس باعزل

ان مشاهدات امرئ القيس الواقعية للحياة بسبب كثرة اسفاره ورحاله جعلته يدرك كيف ان الحيوانات الضعيفة ، وقد مارس امرؤ القيس هذا الفعل عندما كان يحتاج الى الطعام لندمائه . كما ان حبه للحصان ، حصنه المنيع الذي لا يفارقه ابداً يجعله يقف الى جانب فوز الحصان في هذا الصراع ما دام الحصان يمثل له هو ، فهو عندما يريد الفوز للحصان في هذا الصراع انما ينقل هذا الفوز لنفسه لأنه دائم الركوب على ظهره في الصيد فهو والحصان واحد . ان امرأ القيس استعمل الاسلوب التمثيلي المجسد في مشهد الصيد الذي عرضه مشكلاً قصة صغيرة عابرة فقد اوضح الموصوفات ولون جوانبها وعبر من خلالها عن نفسه وحياته وحبه للخيل والصيد ، عرض كل ذلك « بحس سليم وتفوق ممتاز : بجرس الكلمات » (١) . ولكن مشهد الصيد لم يأت متكاملأ في المعلقة كما جاء في معلقة لبید مثلاً أو كما جاء في قصائد امرئ القيس الأخرى . رغم النهاية السعيدة التي وضعها لمشهد الصيد الذي قدمه في المعلقة « ومن الممكن ان نعلم ان حملة الصيد كانت موفقة كل التوفيق فقد عاد امرؤ القيس وعاد معه فتیان كرام . . . وتناثر الوحش المصيد وكانت الفرحة الكبرى في هذه الراحة بعد العناء المصروف في الصيد » (٢) . ان قصة الصيد التي عرضها امرؤ القيس في معلقته قصة رمزية لم يقصد بها عرض ظاهرة الصيد فقط والّا لأسهب فيها واطال واولاها عناية كبرى بل جاءت جزء من تأملاته في الحياة والموت التي بدأها عندما وقف على الأطلال . ولأن الصيد ظاهرة حياتية مهمة بالنسبة لانسان الصحراء « يقصد اولاً وقبل كل شيء الى الحديث عن رحلة الحياة نفسها . . . فليست هذه السرعة

(١) احمد مطاع قباني ، الشعراء النوابع ص ٢٢ - ٣٢

(٢) عبدالقادر حسن أمين ، شعراء الطرد عند العرب ص ٢٩١

صورة حية من توالي الايام وتعاقب الليالي وليست تحفل بالساقطين والضعفاء والمهزومين فتتوقف او تبطئ بل تمضي سريعة . . . وهو قبل كل شيء رحيل العمر او رحلة الحياة في هذه المفازة الصعبة التي نعاشر في احضانها الحزن والفرح « (١) .

المطر والسيل :

لقد ظهر حب امرئ القيس للطبيعة من خلال معلقته ، فذكر فيها اماكن كثيرة هي تلك الاماكن التي طوف فيها وعرفها فغدت معشوقاته جزء منها وانصهرت الطبيعة في معلقته حساً وشعوراً مع المرأة ومع صراعه النفسي فغدت كلها تعبر عن موقف موحد يقفه الشاعر تجاه الحياة والكون ، فهو عندما يصف المطر والسيل انما يصف الصراع بين الحياة المتمثلة بالمطر الباعثة على الخصب والنماء. والموت المتمثل بالسيل المدمر الجارف الذي لا يبقى على حيوان ولا شجر . وكأنه يقتلع الحياة اقتلاعاً . وهو اذ يمسك ريشته ويرسم لنا منظر البرق والمطر انما يعبر عن طبيعة واقعية خبرها وعاش فيها وتملاها جيداً .

احار ترى برقاً كأن وميضه
كلمع اليدين في حبي مكلكل
يضيئ سناه او مصابيح راهب
اهان السليط بالذبال المغثل
قعدت له وصحبتي بين حامي
وبعد اكام بعدما متأمل
واضحى يسح الماء عن كل فيقة
يكب على الادفان دوح الكنهيل

لقد اعتمدت المعلقة النزعة الحسية والشعورية في تناولها الطبيعة والمرأة فهو يعبر عن موقفه النفسي ازاء العالم الخارجي . وهو مبهور بقدر ما هو ملتذ بهذه الظواهر فهو يريد ان يمتلك هذا العالم في نفسه ليستطيع بعدئذ تجسيده في شعره ، وهو يعرض لنا الطبيعة كما هي دون تبديل او تحوير من الخيال . بل يبدو وهو يصفها كأنها بالنسبة اليه تمثل الهاً مزدوجاً من الخير والشر ففي الوقت الذي يصف لنا كل ما يمكن ان تعطيه هذه الطبيعة من خير عميم يعود ليصورها مزجراً عاتية تكاد تقضي على الحياة فيها ، وهو اذ يصور لنا الطبيعة في معلقته يلتصق بالواقع فيذكر لنا اسماء الاماكن . ولكنه لا يجمد على الواقع الحرفي في تصويره للطبيعة بل يصفها لنا منعكسة في زوايا نفسه .

(١) وهب رومية المرحلة ، في القصيدة الجاهلية ص ٢٤١

ومرّ على القنان من تفيانـه
وتيماء لم يترك بها جذع نخلة
كأن ابانا في افانين ودقـة
كأن ذرى رأس المجيمر عذوة
كأن سباعاً فيه غرقى عشية
بارجائها القصوى انايش عنصل

فقد اعطى للاشياء العظيمة (ذرى رأس المجيمر ، السباع) وهي غرقى تشبيهات
لاشياء صغيرة (فلكة مغزل ، انايش عنصل) دلالة على صغر الاشياء العظيمة تجاه
عظمة الطبيعة وقوتها وحركتها الدائبة . وما هذا الاحساس الفني العظيم في نفسه الا
موازنة بين العظمة في الحياة وسرعة الزوال في الموت . ولكن الحياة انتصرت في
النهاية .

وألقى بصحراء الغبيط بعـاهه
فقد تصرفت المياه في حزن الارض وتخلّصت الحيوانات والنباتات من خطرهما،
حاملة معها ما افنته منها . ولكن الحياة باقية متجددة دائماً . وسرعان ما عادت الى
نشوتها الاولى وكأن خطر السيل (الموت) لم يتهدها
كأن مكايي الجـواء غدية صبحن سلافا من رحيق مفلفل

لقد عادت دورة الحياة وانطلقت الطيور فرحة سعيدة منتشية بالصحو بعد المطر
وكأنها سكرى لشدة سعادتها . وقد اعطى امرؤ القيس للمكان والزمان وجوداً فنياً
يعادل وجودهما الواقعي في تصويره لطير المكايي . فهذه الطيور النجدية
تبكر في الصباح تشنف الاذان باستقبالها لحياة يوم جديد . كما اعطت المبالغة
الفنية في تصوير (العصم) وفزعها من جبروت السيل وقت العشاء تجسيداً لهذا
الخوف . فقد ادركت الوعول المتشبهة بالحياة ان خطر الموت يتهدها فنزلت من جبل
القنان لعلها تجد سبيلاً للخلاص من السيل فهي في النهار تصارع من اجل النجاة
ولكنها لم تستطع الاستمرار في هذا الصراع عند العشية . فيغرقها السيل . واذا كان
السيل ينعكس في نفس الشاعر ممثلاً بالموت وجلاله بحيث يخيف السباع ويكاد
ان يغرق الجبال فان الغيث يمثل الحياة وما فيها من خير وخصب . وقد يكون الغيث

السيل . وكأن الشاعر يقول لولا الحياة لما وجد الموت . فالحياة دائماً متقدمة والموت تابع لها . فالحياة هي الاصل والموت تابع لهذا الاصل . ندرك من كل ذلك ان الوحدة الموضوعية متوفرة في المعلقة فهي تمثل موقف الشاعر من الصراع الأزلي في نفس كل انسان بين الحياة والموت . وليست قطعاً متناثرة تتناول موضوعات مختلفة لا رابط بينها .
الخصائص الفنية في المعلقة :-

امتازت معلقة امرئ القيس بواقعية تامة وعفوية منسوبة لتصويرها واقع الحياة في العصر الجاهلي تصويراً صادقاً دون مبالغة أو تزييف . اذا ما استثنينا بعض الأبيات المتعلقة ببيضة الخدر والحبلى والمرضع . « وهو فيها فنان اصيل يمتاز بطاقة فنية ضخمة تتيح له الانطلاق في عمله الفني انطلاقاً طبيعياً من غير مشقة ولا عناء » (١) .
الصدق الفني لتجربته الشعورية فقد عبر عن انفعاله تجاه الحياة والمصير تعبيراً مباشراً دقيقاً حتى كدنا ان نحس حزنه ونشعر بفرحه ونشاركه رغباته وآماله وحرمانه . وقد عبر في ذكرياته المتداعية عند وقوفه على الاطلال وفي وصفه لليل والحصان والصيد والمطر والسيل عن تجارب صادقة مرّ بها في حياته واثناء تجواله وضربه في الصحراء . لذا جاءت بسيطة وواضحة كنفسه البسيطة . وكالطبيعة المنبسطة والواضحة ان موقفه الصادق من الحياة والموت واحساسه بجمال الطبيعة وحبّه للمرأة والحصان والصيد وكرهه للترحال والاطلال والليل وخوفه من المجهول الكامن في بعد الحبيب سواء عن طريق الارتحال والموت وتعبيره الصادق عن كل ذلك بعفوية مناسبة جميلة يدل دلالة واضحة على عمق التجربة الشعورية الموجودة في المعلقة وعلى صدقها الفني . ويقول غوستان فون غرنباوم « ان هناك نوعاً من رابطة نفسية بين القفز الاستطرادي من موضوع الى موضوع بين هذه الانتقالات العاجلة من حال الى حال ومن انتباه الى آخر » (٢) . ويقول حسين عطوان « عرف الشاعر كيف يوفر الانسجام التام بين مقدماتها وموضوعاتها بسبب بسيط هو ان الشاعر عرف كيف يوفر الانسجام التام بين المقدمة والموضوع من حيث الجو النفسي في قصائده . . . فالقصيدة تعبر

(١) حسين عطوان ، ص ٢٢٥

(٢) غوستان فون غرنباوم ، دراسات في الادب العربي ص ٤٢

عن موقف واحد وفيض واحد هي طبيعة الشاعر « (١) . وقال فالتر براونه « وتنداعى وتتهافت كل النتائج التي رتبها دعاة القول بشيوع الروح القبلي في الشعر الجاهلي اذا ظفرنا بقصائد افردها الشاعر الحديث عن نفسه دون قبيلته ولنضرب مثلاً معلقة امرئ القيس فانه لم يتعرض فيها الا لوصف الاطلال ومحوباته ومغامراته وفرسه وخروجه للصيد ووصف السيل « (٢) .

ويقول سيد حنفي « ونبحث عن سر عبقريته وعن مكنون الروعة في شعره فنلمس هذه الشخصية القوية التي طبعت انتاجها بطابعها المتفرد وهي قوة تنبع من اقبال على الحياة دون حرج . او كشف لمفاتها دون تورية ثم تعبر عن تلك الرؤى تعبير شاب له بها عشق كل مظهر من مظاهرها . . . وهو قادر على ان يقول ما يحسه وان يترجم ما يفعله « (٣) . ويقول يوسف اليوسف « تغدو المعلقة ضرباً من التاريخ الوجداني للفردية الناجزة في الواقع الموضوعي او للفردية التي تثابر على انجاز ذاتها « (٤) .

لقد اكدت من ذكر الشواهد لاثبات حقيقة نفاها بعض مؤرخي الأدب ومنهم شوقي ضيف . « لم يكن العرب يتصورون القصيدة العربية تجربة شعورية على هذا النحو ... فانهم كانوا يكتبون بان تدور معاني الايات حول الموضوع ولكن دون ان يركزوا انفسهم فيه ودون ان يحسوا احساساً عميقاً بأنهم يخلقون حدثاً عاطفياً وعقلياً من شأنه ان يصبح تجربة مخلقة كاملة التكوين ... « (٥) للرد عليهم وبيان ان الشعر العربي الاصيل تتوفر فيه التجربة الشعورية الصادقة فحسب لهم مثالا على ذلك بمعلقة امرئ القيس . فقد جمع الشاعر فيها بين رقة الاحساس وتأثره بمظاهر الطبيعة الخارجية الخشنة خشونة الطبيعة الصحراوية .

* لقد توفرت الوحدة الموضوعية في المعلقة نتيجة لوحدة التجربة الشعورية لدى الشاعر ونتيجة لاحادية الموقف الذي وقفه في الحياة والكون . ووحدة الانطباع

(١) حسين عطوان ، ص ٢٣٢

(٢) حسين عطوان ، ص ٢٣٢

(٣) سيد حنفي ص ٦٤ - ٩٥

(٤) يوسف اليوسف ، الواقعة والمفهوم في المعلقة

(٥) شوقي ضيف ، في النقد الادبي ص ١٤١

والانفعال الوجداني الذي لمسناه فيها فقد توالى معبرة عن القضية الوجدانية التي عاشها الشاعر . قال الحاتمي « من حكم النسيب الذي يفتح به الشاعر كلامه ان يكون ممزوجاً بما بعده من مدح وذم متصلاً به غير منفصل عنه فان القصيدة مثلها مثل خلق الانسان في اتصال اعضائه ببعض فمتى انفصل واحد عن الآخر وباينه في صحه التركيب غادر الجسم تتمزق محاسنه وتقضي معالم جماله (١) »

* يلمس قارئ معلقة امرئ القيس بتوفر الوحدة العضوية فيها اذا ما اعيد ترتيب الابيات الخاصة بوصف السيل كما رتبناها وانتهت المعلقة بالبيت الذي يصف فيه انبلاج الصباح وانطلاق طيور المكاكي مستقلة الحياة بعد السيل المدمر باغاريدها الجميلة وكأنها سقيت خمرة عذبة فسرت فيها نشوة غامرة :

كأن مكاكي الجواء غديّة صبحن سلافاً من رحيق مفافـل

فقد جاءت الابيات في القصيدة آخذاً بعضها باعقاب البعض الآخر وكأنه قد خطط لها عن طريق تداعيها في لاشعوره بطريقة منسجمة آخذة . عبر فيها عن معاناته لمأساة الضياع التي يعيشها رجل الصحراء من جراء التنقل المستمر وراء سبل العيش ، ومن هموم تنتابه وهو يعيش هذا الضياع وآمال جميلة تساوره عن طريق تداعي الذكريات الحلوة الجميلة في الارض والاستقرار بين احضان امرأة جميلة وطبيعة رائعة آخاذه « وهذا يعني ان الوحدة في القصيدة تبدأ من البيت الأول وتشابك اجزاؤها بشكل متناسق وترتيب منطقي سليم حتى تنتهي وهي وحدة موضوعية مهيأة في ذهن الشاعر ووحدة شعرية التزم بها ووحدة عضوية اتحد فيها المضمون والشكل (٢) . » لقد اتحد موقف الحزن عندوقوف الشاعر على الاطلال وتذكيره لحياة بهيموم الترحال بهجوم الليل الطويل والرغبة من السيل العارم الذي تكمن من حناياه أسرار مجهولة وقد اتحد هذا الحزن بفرح ذكرياته عن المرأة وبفرحه وهو فوق حصانه ، حصنه الحصين ينهب به الارض ملاحقاً الصيد تارة وذائلاً في جمال الطبيعة التي يعشقها الشاعر الى حد الادناف تارة أخرى .

يقول ابن طباطبا « احسن الشعر ما ينتظم القول فيه انتظاماً يتسق به اوله مع آخره على

(١) العمدة ج ٢ ص ١١٧

(٢) نوري القيسي ، دراسات في الشعر الجاهلي ص ٥٤ .

نحو ما ينسقه قائله فان قدم بيت على بيت دخله الخلل كما يدخل الرسائل والخطب اذا نقص تأليفها ... بل يجب ان تكون القصيدة كلها ككلمة واحدة في اشتباه اولها بآخرها نسجاً ورصفاً وفصاحة الفاظ ودقة معان وصواب تأليف ويكون خروج الشاعر من كل معنى يصفه الى غيره من المعاني خروجاً لطيفاً على ما شرطناه حتى تخرج القصيدة كأنها مفرغة افراغاً ... لاتناقص في معانيها ولا وهي في مبناها ولا تكلف في نسجها . تقتضي كل كلمة ما بعدها ويكون ما بعدها متعلقاً بها مفتقراً إليها » (١) . ويرى بدوي طبانة ان الصلة قوية وعضوية في قول امرئ القيس في بيتي المعلقة :

فقلت له لما تمطى بصلبه واردف إعجازاً وناء بكل كل
الا ايها الليل الطويل الا انجل بصبح وما الاصبح منك بأمثل

حتى لا يكاد انسان ان يفصل بينهما (٢) . وقد يرى بعض مؤرخي الادب غير ذلك « ومن الحق ان القصيدة العربية لم تكن تعرف هذه الوحدة العضوية معرفة واضحة قبل عصرنا الحديث حيث نجد القصيدة متحفا لموضوعات مختلفة لا تربط بينها اي رابطة قريبة (٣) » ونحن نرى عكس ما يراه شوقي ضيف كما اثبتنا سالفاً اعتمد امرؤ القيس في اظهار الصورة في المعلقة على التشبيه واولع به ولعاً بارزاً عن طبع وعفوية دون تصنع او تكلف . وكانت مادته لهذا التشبيه الجميل من الطبيعة الصحراوية او من حياة الترف التي كان يحياها . وانصب اهتمامه بالدرجة الاولى على الاوصاف الخارجية ، وتشابهه قصيرة وسريعة تكتفي بالتاميح والاشارة :

مكر مفسر ، مقبل مدبر معاً كجلمود صخر حطه السيل من عل

وقد ابتكر العديد من التشبيهات التي اصبحت مادة مهمة للشعراء من بعده . كبيضة الخدر وقيد الاوابد الى آخر ذلك . وقد اشبع الباحثون هذا الموضوع اعادة وتكراراً .

(١) ابن طباطبا ، معيار الشعر ص ١٢٦

(٢) حياة جاسم ، وحدة القصيدة في الشعر العربي حتى نهاية العصر العباسي ص ٢٩٦

(٣) في النقد الأدبي ص ١٥٤ .

وقد اعتمد امرؤ القيس في معلقته على الوصف وقد بدا هذا الوصف احيانا خشنا رغم رقة عاطفة الشاعر ويعود ذلك الى تأثره بالبيئة الخشنة :

غدايره مستشزرات الى العلا تظل العقاص في مثنى ومرسل
وتعطو برخص غير شثن كانه اساريع ظبي او مساويك اسحل
وقد ربط اوصاف الانسان باوصاف من الطبيعة مما يدل على ان الانسان الموصوف في معلقة امرؤ القيس هو جزء من الطبيعة . وقد جاء وصفه لاجزاء جسم المرأة مشابها في دقته لوصف الظواهر الطبيعية الخارجية . وقد اهتم امرؤ القيس اهتماماً ظاهراً بوصف المظاهر الخارجية للجمال سواء اكان ذلك الوصف متعلقاً بجمال المرأة أم بجمال الطبيعة . ولم يصف لنا المظاهر الخارجية تلك معكوسة في النفوس . ومن هنا قصر الحديث عن خلجات النفس الانسانية وأفاض في الوصف للمظاهر الخارجية للجمال . وبالذات المحاسن الخلقية لانها تمثل المظهر الخارجي للطبيعة . وقد استعرض هذا الجمال الخارجي من دون ان يحدد سمة معينة لهذا الجمال كما ينعكس في النفس ويؤثر في المشاعر والنفوس بل كان همه ان يصور مظاهر الحياة الجميلة البهيجة . ومن هنا جاء وصفه للمرأة سطحياً خالياً من العمق على العكس من وصفه للمطر والليل . لأنه لم يتغلغل الى اعماقها كما فعل معهم . فهو ينظر الى المرأة كجزء من الطبيعة يتمتع بها كما يلهو بمحاسن الطبيعة وهو على ظهر فرسه . بينما دقت الاوصاف في الحصان لانه يشاركه احساسه ، فهو احب اليه من المرأة ، ولكن المرأة اشهى عنده من الحصان . فالحصان يمثل لديه حياته الكاملة ، اما المرأة لديه فهي جزء من الحياة لانها وسيلة للمتعة كالخمرة تماماً .

• وقد اهتم امرؤ القيس اهتماماً ظاهراً بالصورة الادبية ، وهي عنصر اساس في رسمه لشعره . وتمثل العمق له ، وهي تحمل في الوانها وظلالها احساسه ومشاعره ، رسمها بريشة شفاقة سريعة الايحاء متجاوبة مع قدرته الفنية على التصوير وخاصة في وصفه لحصانه وفي وصفه للطبيعة - الليل والليل والمطر - ولكنه استخدم الصور البسيطة المجزأة في وصفه للمرأة بحيث انه لا يترك في نفس القارئ ايحاء كاملاً عنها

بقدر ما يترك في نفسه انطباعا معيناً عن محاسن المرأة عامة . وذلك بعكس ما فعله في وصفه لحصانه فقد اعطانا انطباعاً كاملاً عنه ، فهو لسرعة عدوه يلحق بالوحوش الناجية بنفسها ويحيط بها . وعندما تصاب يصطبغ صدره بدمائها . ويكثر الشاعر من استعمال التشبيهات لا كدال صوره . ولا يكتفي بمجرد ذكر الصفات لأنها لا تعطي للصورة جميع جوانبها : « وكأنه رأى ان الإيضاح بالنعوت والصفات اقل دقة ووضوحاً منه بالتشبيه . فعمد بعد ذلك الى تشبيهه بالجذبل فإنه على بساطته يتضمن الضمور واللفظ وتداخل بعض الاجزاء في بعض مع الخلو من الفضول والترهل » (١) .

* النزعة القصصية سمة ظاهرة في معلقة امرئ القيس منذ وقوفه على الاطلال وحتى نهاية المعلقة ، بعد ان اشرقت الشمس وانتهى النسل العارم وعادت طيور المكاكي تغني في الصباح وهي سكرى بجمال الطبيعة ونشوتها . فهو يبدأ القصة بالوقوف على الأطلال فيحس بالوحشة والألم من حياة التنقل التي يحيها سكان البادية ، لأنها تبعده عن يحب . هذه هي البداية . ويستمر الشاعر في وصف احساس الوحشة والخوف من المجهول الذي يكمن في ضمير الكون (الموت) . ويحاول ان يثبت وجوده امام العدم ، فتتداعى الذكريات في مخيلته وتختلط صور النساء اللواتي فارقهن بمظاهر الطبيعة الموحشة والسعيدة . فيحدثنا عن عشيقاته وعن موقف فاطمة منه وصرمها له ، وعن حصانه الذي يقضي اوقات سعادته بصحبته . وعن الصيد والطبيعة التي عاش في اجوائها ، حتى تنتهي القصة نهاية سعيدة وتعود الطبيعة الى انشراحها والطيور الى غنائها وهو الى فرسه لا يفارقه « اما غزله . . . قائم على الوصف التقريري الذي يوحد الطبيعة والمرأة او يقارن بينهما ويقوم على السرد ، واعتماده الحوادث المثيرة . . . والنزعة القصصية تقرب الى نفس القاري ولكنها تبعدها عن السوية الفنية لأن السرد هو عالم الشر وليس عالم الشعر » (٢) .

وهذا الكلام لا يستقيم لأن النزعة القصصية وجدت في شعر الملاحم والشعر المسرحي كما وجدت في الشر . وقد ابداع فيه امرؤ القيس ابداعاً كلياً مما دعا الشعراء

(١) محمد عبدالعزيز الكفراوي ص ١٦

(٢) ايليا حاوي ص ١٩٠

من بعده الى تقليده ولا سيما عمر بن ابي ربيعة الذي ابدع فيه ايما ابداع .
وهو يوجز في تركيب اسلوبه التصويري القصصي . فهو لا يصف المكان وصفاً
مفصلاً ، ولا يصف ما فعلته عوادي الطبيعة باسهاب ، بل يكتفي بالايحاء .
ولا يطيل في تتبع الظعائن كما فعل زهير مثلاً ، لانه حزين شاك من الموت ، لذا
لا يطيل الوقوف عنده كما يطيل الوقوف في مواطن الطبيعة المتحركة ، او كما يطيل
في وصف محاسن المرأة ومغامراته مع النساء . فهو اذ يتعالى على الموت بالايجاز
يسهب في مواطن الحياة والحركة .

وهو في ذكره للاطلال يذكر الرحيل ، لانه الموقف الصعب (الموت) . وهذه
ظاهرة طبيعية في الانتقال . وهو يتساءل . ويذكر لنا الطريق والهوارج والنساء ،
ويفصح عن عواطفه الصادقة المتألمة ويحيي عشيقاته في نفسه . ويذكر موقف الوداع
بكثير من الحسرة والألم من خلال صلة الانسان (صلته بالمحجوبة الراحلة) كما
يوحي لنا بالعلاقة المكيئة بين الانسان والبيئة .

وهو في سرد ذكرياته مع عشيقاته يصفهن لنا بجرأة وقصد في وصف المحاسن مع
وضوح كامل في وصف تلك المحاسن وتفصيلها وتجزئتها . وهو يمتلك في هذا المجال ارهافاً
وحساسية كبيرتين . ويعجب الشاعر بامرأة كما يعجب بالطبيعة ويصفهما وصفاً
جميلاً ولا يذكر وصفاً جميلاً الا وقرنه بهما واضفاً عليهما ، وهو في وصفه لا يتعدى
التشبيه للمظاهر الخارجية التي تكمل صورة ولوعة ، وتدفع عوامل الحياة في نفسه
قوية عارمة ليكمل عنصر الحكاية الغرامية التي سعى الى وصفها . وليجد مبرراً في
نفسه للمخاطر التي تعرض لها . كاجتياز الحراس الذين يحرسون بيضة الخدر
للوصول الى المتع الجسدية التي وفرتها له .

* امتاز امرؤ القيس بموسيقاه العذبة ، التي تفعل في النفوس فعل السحر . وهي
بالرغم من اعتمادها على البحر الطويل ، بحر الفخامة والجزالة . معتمدة ايضاً
على قافية (اللام) السلسة الجميلة ، العذبة الا انها تتلون بانفعال الشاعر ، فهي
تبعث على الحزن والألم في مطلعها . وعلى الضيق والملل . وعلى الرهبة والجلال في
وصف السيل . وعلى البهجة والسعادة في وصف الحصان والمرأة والصيد .

وتنبعث كل تلك الالحان الجميلة المتنوعة من الموسيقى الداخلية ، موسيقى اللفظة والتركيب . التي عبر من خلالها عن حياته التي يتمثل فيها امتزاج البداوة والحضارة ، وتعبر عن الحنين واللوعة والسخط والرضا والبهجة والألم .

* وقد جمعت الالفاظ في المعلقة بين خشونة الصحراء وطراوة الحضر. فهي في الأولى تعبر عن مشاعر صادقة في انتزاعها من نفسه الحساسة المرهفة للجمال ، وفي الثانية استوحاها من خشونة الطبيعة والبيئة التي عايشها اثناء تجواله وضربه في الآفاق وقد التجأ الى ذوقه الفني العالي في اختياره للألفاظ ، فهو يختار اللفظة المناسبة في موضعها المناسب . وهي تختلف رقة وليناسب موقعها من الجملة التي يريد التعبير من خلالها على معنى معين . وهو كثيرا ما يأخذ اللفظة الخشنة فتستحيل بين يديه عذبة لينة حين يضعها في مكانها من التركيب : « لم يستعمل هذه الالفاظ اذن لأنه شاعر جاهلي خشن جلف يحب الحوشي من الكلمات ويعجز عن تحقيق التناسق وعدم التنافر في كل ما ينظم ، بل لأن صورته المقصودة وعاطفته الغالبة تقتضيها اقتضاء عضويا (١) » . وامرؤ القيس شديد الایجاز في الالفاظ التي يستخدمها في تراكيبه فهو يختار دائما اللفظة المطابقة للمعنى الذي يريده . تلك اللفظة التي ترتبط من خلال التركيب مع اللفظة السابقة عليها اللاحقة بها ، وكأنه نسيج متلاحم أخذ يمتاز بالقوة والجمال معا : « وفضلتها انها ألفت بين غاية الدقة والایجاز في التعبير عن مشهد متحرك يقتضي جملا طويلة لكل مشهد عبارة او جملة على الأقل حيث يتعفى الانفعال الظاهر ويضممر في قلب المشهد الواقعي فلا يعدل منه بل يتقيد فيه بالحقيقة الحسية يروضها ويتروض بها من خلال اللفظة ... فيجمع اقصى دقائقها واكثر جزئياتها بأقل ما يمكن من اللفظ » (٢). وهكذا كانت اللفظة والتركيب من العناصر الفنية البارزة في شعر امرؤ القيس . استخدم امرؤ القيس الحوار كاسلوب فني جديد خرج فيه عن رتبة عمود الشعر التقليدي مما حدا بالشعراء من بعده ان يقلدوه فيه . كما عبر من خلال

(١) محمد النويهي ، الشعر الجاهلي ص ٤٦

(٢) ايليا حاوي ص ١٥٧

هذا الحوار عن احساس خاص وطموح خاص في الوصول الى قلب (عنيزة) كما في قصة دارة جلجل . ووضح لنا من خلال الحوار عن انفعالاته الخاصة تجاه المرأة . وعن هدفه من السعي اليها . هذا بالاضافة الى ان الحوار الذي استخدم فيه (قالت ، قلت ، حلت) ساعده مساعدة كبيرة في تطوير الاسلوب القصصي لديه وتطوير الحدث الى امام . كما ساعد في الكشف عن بواطن الشخصيتين (امرئ القيس وعنيزة) بشكل فني أخاذ لم يكن ليصله الشاعر لو لا هذا الحوار وقد جاء الحوار واقعياً متناسباً مع الشخصيتين في اوضاعهما الخارجية والنفسية والاجتماعية والفكرية . وساعد على اعطاء جميع الابعاد لشخصيته وشخصية عنيزة واستكمال تشخيصهما امامنا. ولولا هذا الحوار الجميل لما اكتسبت القصة كل هذا الجمال والروعة ولما استطاع الشاعر ان يوضح ذاته ويحققها معا: « نمثل هذا الاتجاه الذي حاول فيه امرؤ القيس ان يدخل هذا الحوار الفني في ثانيا قصيدته فاضاف اليها هذه الصور الجديدة التي توصل اليها خياله واهتدت اليها شاعريته . وهي صورة تسودها الحركة ويتجسد فيها الخيال ويتناوب فيها الجواب ... وما يلزم الصورة من اوضاع وافعال وما تقتضيه من ضمائر ... وهي اقوال توحى بالتصورات التي كانت تدور في نفسه وتوحى بما كان يتمناه من احوال ... ومحاولة جديدة في توزيع الاحساس الذي كان ينوء به الشاعر الجاهلي وهو يقع تحت طائلة الزمن واحداثه » (١) . ومن كل هذا نستنتج ان امرؤ القيس هو مبتكر الحوار في الشعر العربي . كما هو مبتكر الاسلوب القصصي فيه وقد قلده فيه من جاء من بعده .

* لقد راعى امرؤ القيس في بناء معلقته ما يستوجبه البناء الفني من شرف المعنى وصحته وجزالة اللفظ واستقامته . والاصابة في الوصف والمقاربة في التشبيه . والتحام اجزاء النظم والتآمها على تخير من لذيذ الوزن. ومشكلة اللفظ للمعنى وشدة اقتضائهما للقافية حتى لا منافرة بينها . واللجوء الى التوازن بين اجزاء الابيات : مكر مفر ، وتعطو برخص ، فادبرن كالجزع ، ومناسبة المستعار للمستعار له . واستخدام الترصيع بشكل فني أخاذ حيث جعل مقطع المصراع الاول في البيت مثل قافيته : قفا نبك ،

(١) نوري القيسي ، الحوار في القصيدة الجاهلية ، مجلة آفاق عربية ، العدد (٥) ، ١٩٧٦

أفطم ، الا ايها الليل . مع امكانية الوصل الجيدة . وهو حرف اللين الناشئ عن
اشباع حركة الروي كالياء الناشئة من الكسرة في المعلقة . هذا بالاضافة الى الصديق
والصراحة في التعبير عن الاحاسيس والعواطف . وهو ناتج عن الحرية التي كان
يتمتع بها امرؤ القيس والمعاني البسيطة التي استوحاها من طبيعة الحياة البسيطة البعيدة
عن النزعات الفلسفية . وانعكاس مظاهر الحياة الجاهلية فيها . والمعاني المادية والدخيلة
القريبة مما هو معروف في البيئة الجاهلية الصحراوية : دمع العين من الحنظل ،
رائحة المسك ، نسيم الصبا المار على القرنفل ، شحم الراحلة ابريسم ابيض . عينا
فاطمة تجزي القلب باجزاء الجزور ، الحبيبة بيضة خدر وبيضة نعامة . الترائب
المصقولة كالسجنجل ، النظرات نظرات وحش وجرة . الجيد جيد رثم الى آخر ذلك :
« ومنه قصائد مطولة جمع لها الشاعر شعاب نفسه واستغل فيها فنه ومواهبه الى ابعد
حدود الاستغلال »

والخلاصة ان معلقة امرئ القيس . ستبقى مخلدة ما بقي الانسان . لانها التعبير
الكامل عن قلق هذا الانسان وضياعه في خضم الحياة الصاخبة والكون المجهول .
فهي مفعمة بالحياة والحركة والتجدد لتستطيع الوقوف امام الموت والدمار . وهي
مصوغة بقالب عال من قوالب الفن الرفيع والجمال الأخاذ لتقف امام القبح والعطب
والعقم .

المصادر

- (١) ابن رشيق القيرواني ، العمدة ، القاهرة . مطبعة السعادة ، ١٩٥٥
- (٢) ابن سلام ، طبقات الشعر ، القاهرة ، مطبعة المدني ، بلا
- (٣) ابن طباطبا ، معيار الشعر ، القاهرة ، بلا
- (٤) ابن قتيبة ، الشعر والشعراء ، بيروت ، دار الثقافة ، ١٩٦٩
- (٥) ابن منظور ، لسان العرب ، القاهرة ، مطبعة بولاق ، بلا
- (٦) ابو الفرج الاصفهاني ، الاغانى ، القاهرة ، المؤسسة المصرية العامة ، ١٩٧٦
- (٧) احمد الحوفي ، الغزل في الشعر الجاهلي ، القاهرة ، مكتبة النهضة مصر ، بلا
- (٨) احمد مطاع قباني ، الشعراء النوابع ، دمشق ، مطبعة الوفاء ، بلا
- (٩) انس داؤد ، قراءة جديدة لمعلقة امرئ القيس ، مجلة البيان ، العدد (١٢٢) ١٩٧٦ ، الكويت
- (١٠) ايليا حاوي ، امرؤ القيس شاعر المرأة والطبيعة ، بيروت ، دار الثقافة ، ١٩٧١
- (١١) الباقلائي ، اعجاز القرآن ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٦٣
- (١٢) بدوي طبانة ، معلقات العرب ، القاهرة ، مطبعة الرسالة ، ١٩٥٨
- (١٣) الجاحظ ، رسائل الجاحظ ، القاهرة ، مطبعة ساسي ، بلا
- (١٤) جاريت ، فلسفة الجمال ، القاهرة ، بلا
- (١٥) جلال الخياط ، الشعر والزمن . بغداد ، دار الحرية ، ١٩٧٥
- (١٦) حسن السندوبي ، شرح ديوان امرئ القيس ، القاهرة ، مطبعة الاستقامة ، بلا
- (١٧) حسين عطوان ، مقدمة القصيدة الجاهلية ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٧٠
- (١٨) حنا فاخوري ، تاريخ الادب العربي ، بيروت ، المطبعة البولسية ، ١٩٥٤
- (١٩) حياة جاسم ، وحدة القصيدة في الشعر العربي حتى نهاية العصر العباسي بغداد ، دار الجمهورية ، ١٩٧٢
- (٢٠) الخطيب التبريزي ، شرح القصائد العشر ، القاهرة ، مطبعة السعادة ، ١٩٦٤
- (٢١) سعد دعيس ، تجربة الحب في الشعر الجاهلي ، الثقافة العربية ، العدد (١٢) ، ١٩٧٦ ، ليبيا

(٢٢) سيد حنفي حسنين ، الشعر الجاهلي مراحل واتجاهاته ، القاهرة ، الهيئة المصرية العامة ، ١٩٧١

(٢٣) شكري فيصل ، تطور الغزل بين الجاهلية والاسلام ، دمشق ، مطبعة جامعة دمشق ، ١٩٦٤

(٢٤) شوقي ضيف ، العصر الجاهلي ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٦٢

(٢٥) شوقي ضيف ، في النقد الأدبي ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٦٢

(٢٦) صلاح عبد الصبور ، قراءة جديدة لشعرنا القديم ، القاهرة ، مطبعة دار الكاتب العربي ، ١٩٦٨

(٢٧) طه حسين ، في الأدب الجاهلي ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٦٢

(٢٨) عبد الحميد عابدين ، بين الحبشة والعرب ، القاهرة ، مطبعة الاعتماد ، بلا

(٢٩) عبد القادر حسن امين ، شعراء الطرد عند العرب ، النجف مطبعة النعمان ، ١٩٧٢

(٣٠) عز الدين اسماعيل ، روح العصر ، بيروت ، دار الرائد العربي ، ١٩٧٢

(٣١) عز الدين اسماعيل ، الشعر قيمته الحضارية ، الاقلام ، العدد (١) ، ١٩٧٢ ، بغداد

(٣٢) علي الجندي ، الشعر الجاهلي ، القاهرة ، مكتبة الانجلو المصرية ، ١٩٦٩

(٣٣) غوستاف فون غرنباوم ، دراسات في الادب العربي ، بيروت ، منشورات مكتبة الحياة ، ١٩٥٩

(٣٤) فرويد ، كيف يعمل العقل ، القاهرة ، بلا

(٣٥) فؤاد افرايم البستاني ، امرؤ القيس ، بيروت ، المطبعة الكاثوليكية ، ١٩٢٧

(٣٦) فيصل حسين صوفي ، عصرية القصيدة الجاهلية ، الثقافة العربية ، العدد (٥) ، ١٩٧٦ ، ليبيا

(٣٧) كارل بروكلمان ، تاريخ الادب العربي ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٦٨

(٣٨) كروتشة ، المجلد في فلسفة الفن ، دمشق ، دار الاوابد ، ١٩٦٤

(٣٩) محمد ابو الفضل ابراهيم ، ديوان امرى القيس ، القاهرة ، دار المعارف ،
١٩٦٩

(٤٠) محمد صالح سملك ، امير الشعراء في العصر القديم ، القاهرة ، مطبعة ،
النهضة ، بلا

(٤١) محمد عبد العزيز الكفراوي ، الادب العربي بين الجمود والتطور ، القاهرة ،
دار نهضة مصر ، ١٩٦٩

(٤٢) محمد كامل حسين ، الشعر العربي والذوق المعاصر ، مؤسسة الشعب ، بلا

(٤٣) محمد نجيب البهيتي ، تاريخ الشعر العربي حتى آخر القرن الثالث الهجري ،
القاهرة ، دار الكتب المصرية ، ١٩٥٠

(٤٤) محمد النويهي ، الشعر الجاهلي ، القاهرة ، الدار القومية ، بلا

(٤٥) نوري القيسي ، وحدة الموضوع في القصيدة الجاهلية ، الموصل ، مطبعة
الجامعة ، ١٩٧٤

(٤٦) نوري القيسي ، دراسات في الشعر الجاهلي ، دمشق ، دار الفكر ، ١٩٧٢

(٤٧) نوري القيسي ، الحوار في القصيدة الجاهلية ، مجلة آفاق عربية ، العدد
(٥) ، ١٩٧٦ ، بغداد

(٤٨) وهب رومية ، الرحلة في القصيدة الجاهلية ، بيروت ، اتحاد الكتاب
الصحفيين الفلسطينيين ، ١٩٧٥

(٤٩) يحيى الجبوري ، الشعر الجاهلي وخصائصه وفنونه ، بغداد ، دار التربية ،
١٩٧٢

(٥٠) يوسف اليوسف ، الواقعة والمفهوم في المعلقات ، الثقافة العربية ، العدد (١١)
ليبيا ، ١٩٧٦

(٥١) هاملتون جب ، المدخل في الادب العربي ، بغداد ، دار الجاحظ ، ١٩٦٩

الدكتور عمر محمد الطالب

كلية الآداب — جامعة الموصل

الجزيرة العربية^(١)

في الجغرافيات والرحلات المغربية وما إليها

محمّد المنوّني

وستمدد هذه الدراسة مفهوم المغرب الاقصى الى ما يشمل الاندلس ، ليتناول العرض الجغرافيات والرحلات في الغرب الاسلامي حسب الابواب التالية :
— مدخل تمهيدي عن بدء العدوتين بالتأليف في هذا الاتجاه ، مع لمحة عن تطور كتابة الرحلات المغربية .

- نماذج من معطيات هذه الرحلات في التعريف بالحرمين الشريفين .
- عرض الجغرافيات الاندلسية والمغربية ، وعددها تسعة .
- عرض ١٢ رحلة مختارة من الرحلات الاندلسية والمغربية .
- لقطات دفيئة من نمط إفادات الجغرافيات والرحلات .

١ — المدخل

بدأت كتابة الجغرافيات بالاندلس مع أبي عبيد البكري : في النصف الثاني من المائة الهجرية الخامسة ، ثم كان أول مغربي ألف في الموضوع ذاته هو الشريف

(١) أعد برسم الندوة الاولى لدراسات تاريخ الجزيرة العربية المنعقدة بالرياض اخيرا

الادريسي : خلال النصف الأول من القرن السادس للهجرة .
ومن أوائل المائة الثامنة هـ ينقطع من العدوتين معا — التدوين الجغرافي ، حيث
يقفل الحميري هذا الباب بكتابه « الروض المعطار » .

وأول رحلة حجازية أندلسية هي التي دونها ابن جبير ، عن حجته التي بدأ السفر
لها — من غرناطة — عام ٥٧٨ هـ / ١١٨٢ م .

وأقدم الرحلات من العدو المغربية ، يعود تاريخها الى أواخر المائة الهجرية —
السابعة ، حيث سافر — من بلده سبتة — ابن رشيد : محمد بن عمر ابن محمد
الفهري ، وقد بدأ وجهته — للبقاع المقدسة — من أواخر عام ٦٨٣ هـ (١)
ثم عرفت المائة الهجرية الثامنة اثنتين من هذه المدونات : واحدة من المغرب :
تحفة النظار لابن بطوطة ، ابتداء من عام ٧٢٥ هـ / ١٣٢٥ م . والثانية من الأندلس :
« تاج المفرق » للبلوي : ٧٣٦ هـ / ١٣٣٦ م .

وبعد هذا التاريخ تتوقف كتابة الرحلات الحجازية زهاء ثلاثة قرون ، ولا يستثنى
من ذلك سوى رحلة القلصادي : علي بن محمد بن محمد الاندلسي البسـطـي ،
وكانت حجته عام ٨٥١ هـ / ١٤٧٦ م ، وهو يدرج حديثها ضمن فهرس
أشياخه (٢) .

وان هذا الفراغ في تدوين الرحلات ، يكشف عن تراجع سفر المغاربة للحجاز
خلال هذه الحقبة الطويلة ، ويبدو أن من سبب ذلك اشتغال من يهمهم الأمر في
العدوتين ، بمقارعة المد الاجنبي الذي دهم الغرب الاسلامي .

ولما سقطت الأندلس انتهت منها كتابة هذه الرحلات بالعربية (٣) .

أما المغاربة في العدو الاخرى ، فقد استأنفوا التأليف في هذا الاتجاه انطلاقا من
المائة الحادية عشرة هـ ، غير أنه بدأ الضعف يسري لمنهجية العرض : تطويع
بالاستطرادات التي قد تكسبون بعيدة عن الموضوع ، أو اختصار الى حد السرد
والاجحاف .

وفي هذا الاطار أخذ تدوين الرحلات يتكاثر في القرنين : الثاني والثالث عشر هـ ،

على أن بعض مدوناتها المعاصرة : « ق ١٤ هـ » على قلتها ، ارتقت عن سابقاتها في أسلوبها وتعبيرها ، وتجاوبت مع مقتضيات التطور الحديث .



والآن : نذيل هذا المدخل بالإشارة إلى إحدى الميزات التي تتسم بها الرحلات المنزه بها ، فهي لما يصل بها المطاف إلى الحجاز ، اندما تهتم — فسي الغالب — بإرتساماتها عن الحرمين الشريفين ، مع المسالك المؤدية اليهما عبر سدة ، أو على طريق مصر أو الشام ، وقليلاً طريق العراق : الجهة التي سلكها ابن جبير عند عودته ، ثم سافر عليها ابن بطوطة مرتين .

أما الجغرافيات فهي تمتاز بطابع الوصف الشمولي للاماكن : ببلدانها وقراها وخواصها وما إلى ذلك كله ، مع استيعاب بعض المؤلفين للمسالك التي تربط بين الجهات .

٢ — نماذج من معطيات الرحلات في التعريف بالحرمين الشريفين

وهي معطيات متنوعة تحفل بها عدد من الرحلات : أندلسية ومغربية ، فتسيع على هذه المدونات أهمية خاصة في الكشف عن ألوان وألوان من حضاريات الحرمين الشريفين . فحينما يجلي الرحالون معماريات المسجدين المعظمين ، يحتفظون بالطابع الذي كان عليه أحد المعهدين الكريمين في فترات معينة .

فابن جبير يصف المسجد النبوي الشريف (٤) قبل أن يغير معاملة الحريق الذي نشب به في عام ٦٥٤ (٥) هـ .

ثم يرحل بعده كل من التجيبي (٦) وابن بطوطة (٧) والبلوي (٨) ، وثلاثتهم يصفون المسجد الحرام قبل حريق وسيل عام ٨٠٢ هـ (٩)

بينما يأتي وصف الأخيرين للمسجد النبوي (١٠) قبل أن يمسه حريق عام ٨٨٦ (١١) هـ وفي القرن الهجري الحادي عشر ، يشير العياشي إلى السيل الجارف الذي غمر البيت الحرام ، وأدى إلى سقوط بعض جوانبه عام ١٠٣٩ هـ / ٢٩ — ١٦٣٠ م ثم يتحدث — وهو شاهد عيان — عن سيل مماثل دهم نفس المكان عام ١٠٧٣ هـ

/ ١٦٦٢ م ، ويصف الاصلاحات التي ادخلت على المسجد الحرام بعد الحدث (١٢) .
وكان أعلام الحجاج المغاربة ، يضيفون الى النسك والزيارة العناية بالأخذ -
دراية أو رواية - عن مشايخ البلدين المكرمين ، ولهذا يطفح عدد من الرحلات المغربية
بلوائح لأعلام هذه الجهات : المقيمين أو المجاورين ، على أن بعض المؤلفين يسجلون
لأسانديتهم تراجم قد تشمل على معلومات تخلو منها المعاجم الموضوعية (١٣) ،
ومنهم من يثبت نصوص الاجازات (١٤) .



والمؤلفون الذين يجاورون فتطول إقامتهم ، يدونون ارتساماتهم عن المظاهر الحضارية
بالبقاع المقدسة ، فتستوعب الاقتصاد والعادات والأزياء ومواكب الأمراء وأنظمة
الاغوات وما إلى ذلك (١٥) ، ووصف ابن بطوطة بلاط سلطان اليمن (١٦) .
وبمقارنة عصور هذه الارتسامات انطلاقا من عهد ابن جبير فما بعده ، نكتبين مدى
تطور هذه المعطيات الحضارية في قلب الجزيرة .



ومن جهة أخرى كان للمثقفين من الحجاج ، شغف بالبحث عن الذخائر
ونوادر المؤلفات ، ونماذج هذه الظاهرة كثيرة .

فابن جبير (١٧) والتجيبى (١٨) وابن بطوطة (١٩) : يعتز جميعهم برؤية
المصحف العتيق : المنسوب للخليفة الراشد : عثمان بن عفان ، حيث كان محفوظا
بالبیت الحرام .

كما يذكر ابن جبير خزانة المالكية بالحرم المكي (٢٠) ، ثم مصحف نفس الخليفة
بالمسجد النبوي (٢١) .

ويتحدث ابن بطوطة (٢٢) عن اختزان المصاحف الكريمة والكتب في قبة
الشراب التي تلي قبة بير زمزم ، ونحو منه عند البلوي ، وهو يتحدث - أيضا - عن
خزانتين كبيرتين بالمسجد النبوي : للكتب والمصاحف الموقوفة (٢٣) .

ومن الواضح أن هذه المشاهدات تمتد أزمنتها من أواخر المائة الهجرية السادسة
حتى أواسط الثامنة .

وفي القرن الحادي عشر هـ يقول السراج (٢٤) وهو يذكر - في رحلته - المسجد النبوي :

وبازاء المحراب من جهة المشرق ، خزانتان كبيرتان تحتوي على كتب علمية ، ومصاحف قرآنية ، موقوفة على المسجد المبارك .

ثم يشير العياشي - في الفترة ذاتها - الى الذخائر والمكاتب بالحرمين الشريفين . ففي المدينة المنورة بالمسجد النبوي : ربعات المصاحف العتيقة ، وأجزاء قرآنية كريمة ، وخزائن الكتب العلمية الموقوفة بالمقام الشريف برسم الاعارة (٢٥) . ثم خزانة خاصة لصديق المؤلف : أحمد بن التاج ، وكانت عامرة (٢٦) . وثالثا : خزانة كتب وقف السلطان قايت باي جوار المسجد النبوي (٢٧) . وبمئة المكربة : يذكر المؤلف ذاته خزانة خاصة لشيخه أبي مهدي عيسى الثعالبي ، وكان وضعها بأحد أروقة البيت الحرام ، ثم ألقها السيل الذي دهم المسجد الحرام عام ١٠٧٣ هـ (٢٨) / ١٦٦٢ م .

ثم خزانة رباط الموفق (٢٩) ، ومن نوادرها عدة أجزاء من رحلة ابن رشيد في وقف المغاربة بهذا الرباط (٣٠) .

وأخيراً : خزانة رباط قايت باي (٣١) .

ومن أبي سالم العياشي ننتقل الى رحلة الغنامي ، حيث ترد بها الفقرة التالية (٣٢) ، في مذاكرة لمؤلفها مع استاذة سليمان الحصيني (٣٣) ، وكان السياق هكذا : « . . . فسألته هل هنا بالمدينة المشرفة كتب ؟ قال لي : ما من عالم صنف كتاباً بالمشرق او بآسند او الهند أو العراق أو غيره من الأقاليم ، الا يصرف نسخة للمدينة المشرفة ، تبركا ورجاء الاقبال على كتابه ، اطلب ما شئت تجده موجوداً في كل فن من العلوم .

ويتابع الرحالة الحديث مع استاذة ويقول : رأيت مصاحف كبيرة الجسرم قريباً من الروضة المشرفة ، فسألته فقال لي : حبس .

فسألته عن مصحف سيدنا عثمان بن عفان رضي الله عنه ، قال لي : ما رأيته

سوى مرة واحدة ، في صندوق داخل بالروضة المشرفة ، لا يخرج منها الا عند الدواهي العظام . . .

فسألته عن جرمه ، فقال لي : يعمل طوله مقدار الربع من الشاطبي (٣٤) ، وغلظه يعمل نحو أربعة أصابع .

فسألت عن كتابته ، فقيل لي : مكتوب بالكوفي . . .

وقد كان حوار الغنا في هذا الموضوع المكتبي اثناء رحلته عام ١١٤٢ هـ / ١٧٢٩ م وبعد هذا التاريخ بعام واحد : ١١٤٣ هـ / ١٧٣٠ م ، يشير انتباه الإسحاقى التفسير المنظوم الذي رجزه العالم المكى الضريز : عبدالله الاسكندري (٣٥) ، وقد لقي مؤلفه بمكة المكرمة .

واذا انتهينا الى أواخر المائة الثانية عشرة ، نلتقي بالرحلة الناصرية الكبرى ، حيث يعقد مؤلفها فصلاً لما وقف عليه بمكة المكرمة من الكتب النادرة . (٣٦)

وفي نحو التاريخ المشار له ، يزور الزباني نخزاة وقف السلطان قايت باي بالمدينة ذاتها ، ويفيد من احد محفوظاتها : تاريخ الاسلام للذهبي ، في ٧٠ جزءاً (٣٧) . وبعض الرحالين تشير انتباههم مشاهد خاصة بالبقاع المقدسة ، فيسجلونها ويبرزونها ضمن ارتساماتهم .

فابن جبير يشير للتهنئة بالهلال الجديد ، وهي — حسب تعبيره — سيرة الجهات الشرقية كلها ، يتصافحون ويهنئ بعضهم بعضاً كفعلهم في الاعياد (٣٨) .

ويصف هو (٣٩) وابن بطوطة (٤٠) موكب امير مكة المكرمة في زيارته للبيت الحرام عند استهلال الشهور .

أما التجيبي فتنتزع اعجابه تلاوة القرآن العزيز بالتلاحين الشرقية ، وهو يقول في حديثه عن ليالي رمضان بالمسجد الحرام :

« . . . ووصل — في جملة المصريين جماعة من القراء المعروفين بحسن الصوت وطيب النغمة ، وكانوا يجتمعون في كل ليلة بازاء باب بني شيبه من الحرم الشريف ، فيقرأون جزءاً من الكتاب العزيز — متراسلين — بالتلاحين ، على عادة القراء في هذه

البلاد الشرقية ، فكانت تكاد تخشع لحسن أصواتهم الجمادات . . .

وكان لأولئك القراء المذكورين واحد كان مقدمهم ، وكان من احسن الناس صوتاً بالقرآن العظيم ، وكان — نفعه الله تعالى — اذا ذهب جزء من الليل قصد المدرسة المنصورية ، وصعد على أعلى سطحها المشرف على الحرم الشريف ، وتلا هنالك جزءاً من الكتاب العزيز ، رافعاً بذلك صوته العجيب ، بحيث يسمعه كل من في المسجد الحرام ، ويصغي اليه ويستطيعه . . . » (٤١) .

وسوى هذا فالتجيب يلاحظ تعدد الأئمة بالحرم المكي المكرم : أربعة في وقت واحد ، لكل مذهب من الأربعة إمام وموقف خاص لمصلي اهل مذهبه ، ثم يعقب باعلان النكير على هذه البدعة التي حدثت بالحرم الشريف .

ولا يفوت بعض الرحالين مثل البلوي والسراج ، أن يشبثوا — في رحلاتهم — نصوص الكتابات والتواريخ المرقومة على الواجهات بالمسجدين الكريمين (٤٣) .

وهذا ابو سالم العياشي (٤٤) يقارن بين البلدتين المشرفتين ، ويستنتج وضوح الطابع الحضاري في حياة سكان المدينة المنورة ، فهم اهل رفاهية وتوسع في معاشهم ، وتغال في ملابسهم الفاخرة ، على خلاف حال اهل مكة .

ولما حج أبو علي اليوسي ، اثار انتباه مدون رحلته الكوكب الدرّي ، المعشلق — بالمسجد النبوي — في مواجهة الروضة الكريمة : وهذا الكوكب ياقوتة اشتراها السلطان مراد العثماني ، باثني عشر الف دينار ذهباً ، وأمر أن توضع بالحسجرة النبوية على الحال بها أفضل الصلاة والسلام (٤٥) .



والى هنا ينتهي عرض جملة من ارتسامات هؤلاء الرحالين عن المعطيات الحضارية للحرمين الشريفين .

ويصل بنا المطاف الى تقديم بطاقات تعريف — قد تطول أحياناً — بما تتخيره هذه الدراسة من الجغرافيات وعددها تسعة ، ثم من الرحلات وعددها اثنا عشر ، ليأتي تصنيف كل من القطاعين على حدة ، مرتباً حسب التسلسل التاريخي .

١ — معجم ما استعجم ، من أسماء البلاد والمواضع

لأبي عبيد : عبد الله بن عبد العزيز بن أبي مصعب البكري الأندلسي ثم
الأفريقي ، المتوفى عام ٤٨٧ هـ / ١٠٩٧ م .

صنفه مؤلفه على الترتيب الهجائي المغربي ، وشرح فيه — حسب تعبيره — جملة
ما ورد في الحديث والأخبار ، والتواريخ والأشعار ، من المنازل والديار ، والقرى
والأمصار ، والجبال والآثار ، والمياه والآبار ، والديارات والحرار ...

وإذا أخذنا في الاعتبار أن البلاد والمواضع كلها بالجزيرة العربية ، نشين أن
الكتاب معجم جغرافي يختص بوصف أمكنة هذه المنطقة .

والى هذا : يصدر المؤلف معلمته بمقدمة مطولة تناول حدود البلاد العربية
وأقسامها وقبائلها (٤٦) .

طبع معجم ما استعجم مرتين : الأولى في مدينة جوتنبرج بألمانيا ، على المطبعة
الحجرية بخط ناشره ومحققه : المستشرق الألماني : فيستفيلد ، وصدر في مجلدين
سنة ١٨٧٦ — ١٨٧٧ م .

ثم أعيد نشره بتحقيق العلامة المصري مصطفى السقا ، في مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر بالقاهرة ، وصدر في أربعة أجزاء ، تتسلسل صفحاتها الى ١٤١٢ .
على المقدمة والفهارس .

الجزء الأول سنة ١٣٦٤ / ١٩٤٥ .

الجزء الثاني سنة ١٣٦٦ / ١٩٤٧ .

الجزء الثالث سنة ١٣٦٨ / ١٩٤٩ .

الجزء الرابع سنة ١٣٧١ / ١٩٥١ .

غير أنه يؤخذ على المحقق المصري ، تصرفه في الترتيب المعجمي المغربي الذي
سار عليه المؤلف ، وتحويله إلى الترتيب الشرقي ، على حين أن منهجية التحقيق
تفرض الاحتفاظ بالنص في شخصاته كاملة ، حتى اذا عرّضت ضرورة

ملحة لترتيب مغاير ، فليكن ذلك بإضافة فهرس على الترتيب المشرقي للحروف .
٢ — المسالك والممالك

وهو المؤلف الثاني للبكري في الجغرافيا ، غير أن هذا لم يرتبه على الحروف ، وإنما صنفه حسب الممالك ، بعد تصديره بمقدمة في عدة فصول ، وخصص فصلا منها لأخبار العرب العاربة ، وآخر عن جزيرة العرب ، وبعد موضوعات متنوعة ، يبدأ بذكر الممالك : انطلاقاً من الهند ، فالصين ، فملوك السريان ، فملوك الفرس .. ومن آسيا ينتقل الى افريقيا ، فأوروبا ، ثم يعود الى بلاد العرب مع موضوع ملوك اليمن وملوك الحيرة ، ثم جغرافية الجزيرة العربية .



ان قطعة البكري التي تتناول هذه المنطقة العربية لا تزال لم تنشر ، والمعروف منها ... الآن ... ثلاث مخطوطات : اثنتان بالآستانة ، وهما — معا — موصوفتان .

أ — مخطوطة مكتبة لاله لي رقم : ٢١٤٤ .

ب — مخطوطة مكتبة نور عثمانية رقم : ٣٠٤٣ .

ويستظهر الدكتور عبد الرحمن علي الحجي (٤٧) : ان هذه الأخيرة متطابقة في موضوعاتها — الى حد كبير — مع المخطوطة الأولى ، وهو يصف نسخة لاله لي في الفقرة التالية .

«ويظهر ان بداية هذه المخطوطة تمثل بداية كتاب المسالك والممالك ، فيبدأ بعمارة الأرض وببدء الخلق ، والحديث عن الانبياء عليهم السلام ، وخلال ذلك يتحدث عن عادات الشعوب وعباداتهم وجغرافية بلدانهم ، ويقسم الأرض المعمورة الى أقاليم سبعة ، كما هو العادة لدى الجغرافيين المسلمين ، ويتكلم عن بعض الظواهر الجغرافية كالماء والجزر ، كما يتحدث عن جزيرة العرب والحجاز ، وخلال ذلك يتحدث عن النواحي الجغرافية ، كالعيون والانهار وغيرها ، ثم عن بعض منساق افريقية ، ثم عن الصقالبة والافرنجة والجلالقة والنوكبرد ، ثم يعود الى الجزيرة العربية شمالاً وجنوباً ، كما يتحدث — أيضاً — عن الرسول محمد صلى الله عليه وسلم » .

والى هنا نكون قد تبينا محتوى المخطوطتين الشرقيتين من كتاب المسالك والممالك .

ويصل بنا المطاف الى النسخة الثالثة من القطعة ذاتها ، وهي مغربية (خاصة) . وبمقارنتها مع وصف السابقتين ، يتبين انها مخطوطة ثالثة تعزز نسختي الاستانة ، ورغما عن ان هذه مبتورة الطرفين ، فهي تمتاز عن نظيرتيها بزيادة ذكر أهرام مصر وملوكها في ٢١ ورقة ختامية .

أما محتوياتها فهي تبتدى بذكر النبي سليمان بن داود عليهما السلام ، ثم بعض أنبياء بني اسرائيل من بعده ، الى زكريا ويحيى وعيسى عليهم السلام ، ثم يونس ابن متى عليه السلام . ثم طائفة من الدعاة للإيمان ممن كانوا بين موسى وعيسى عليهما السلام ، وقد استغرقت هذه الموضوعات من ورقة ١ ، أ ، الى ٦ ، ب .

وبعد هذا تأتي العناوين التالية :

- ذكر شيىء من أخبار العرب العاربة . والامم الدائرة . ومذاهب العرب ودياناتهم وسيرهم واعتقاداتهم ، ٧ ، أ — ٢٠ ، ب .
- جملة القول في جزيرة العرب ، ٢٠ ، ب — ٢٣ ، ب .
- الأرضون والأنهار ، ٢٣ ، ب — ٢٤ ، أ .
- الأقاليم السبعة ، ٢٤ ، أ — ٢٨ ، ب .
- القول في البحار والأنهار ، ٢٨ ، ب — ٣٨ ، أ .
- ذكر البحر المحيط وعجائبه وجمل من عجائب سائر البحار المتقدم ذكرها سوى ما ذكرنا من ذلك ، مستخرجاً من كتاب عجائب البلدان ، ٣٨ ، أ — ٤٦ ، أ

- ذكر الأنهار والعيون ، ٤٦ ، أ — ٥٢ ، ب .
- ابتداء الممالك : مملكة الهند ، ٥٢ ، أ — ٥٩ ، ب .
- ملوك الصين والترك ٥٩ ، ب — ٦٤ ، ب .
- ذكر ملوك السريانيين ، ٦٤ ، ب — ٦٧ ، أ .

- ملوك الفرس الأول وأنسابهم ، ٦٧أ — ٦٩ب .
- الفرس الثانية ، ٦٩ب — ٧٨أ — ٧٩ب .
- ملوك اليونانية ، ٧٩ب — ٨١ب .
- ذكر ملوك الروم ، ٨١ب — ٨٦ب .
- ذكر ممالك السودان ، ٨٦ب — ٩١ب .
- البربر ، ٩١ب — ٩٢ب .
- ذكر المصقلب ، ٩٢ب — ٩٦أ .
- ذكر الافرنجة ، ٩٦ . أ .
- الجلائقة ، ٩٦أ — ٩٦ب .
- الكرد ، ٩٦ب — ٩٧أ .
- ملوك اليمن ، ٩٧أ — ١٠١ب .
- ذكر ملوك الحيرة ، ١٠١ب — ١٠٢ب .

وبعد هذا الرقم يقع بالمخطوطة بتر بمقدار ١٣ ورقة ، ثم ينتقل الكلام بعدها الى الحديث عن أهرام مصر وملوكها ، في ٢١ ورقة مضطربة الترتيب ، حيث ينتهي الموجود من هذه النسخة من كتاب المسالك والممالك .

وحسب الوصف — المشار له سلفاً — لمخطوطتي الاستانة ، يبدو أن المخطوطة المغربية تزيد عليهما بالموجود بها عن اهرام مصر وملوكها ، وهو الوارد بالورقات الختامية : ١٠٣ أ — ١٢٣ ب .

توجد هذه النسخة المغربية في حوزة جامع هذه الشذرات ، وقد صورتها بعثة معهد المخطوطات العربية أثناء زيارتها للمغرب عام ١٩٧٢ .

تشتمل هذه المخطوطة على ١٢٣ ورقة ، وكانت — في الاصل — مرقمة بحساب القلم القناسي ، وبعد حل هذا الحساب الى الارقام المتداولة ، تبين أن هذا السفر سقط من أوله ٣٦ ورقة ، زيادة على اوراق اخرى ضاعت من أثنائه .

مسطرتها ١٩ ، مقياس ٢٨٠ — ٢١٠ .

خط أندلسي واضح عتيق مليح مشكول مصصح ، خال من تاريخ التأليف والنسخ واسم الناسخ ، ويبدو من خطها أنها أقدم من نسختي الاستانة .

غير أن المخطوطة المغربية يقع بها بياض مقدار كلمتين في موضوعين من ورقة ٣٨ ب . بالسطر ١٦ ، كما يوجد بها بعض الزيادات التي ادخلها الناسخ على المتن الاصيلي : عند ورقتي ٤٧ أ . و ٥٢ ب ، على أنه يصدر اللاحقين بكلمة « قال الناسخ » .

وقد ورد بالزيادة الاولى التصريح بأن صاحبها كان بقيد الحياة عام ٥٥٥ هـ ، مما يقرب تاريخ كتابة هذه المخطوطة .

والآن نشير الى أن هذا العرض استبعد ذكر مخطوطتين رابعة وخامسة من المسالك ، حيث لا تشتمل واحدة منهما على ذكر الجزيرة العربية .

الرابعة : خ . ع ، ق ٤٨٨ ، غير أن هذه تحتفظ بكامل النص الذي يذكر أهرام مصر وملوكها (٤٨) .

الخامسة : بالمكتبة الوطنية بباريز رقم : ٢٢١٨ : القسم العربي ، وتناول مصر والمغرب على شرم يتخلل القسم المصري .

لا زال هذا الكتاب لم ينشر كاملاً ، وانما طبعت منه قطعتان :

الاولى : عن نسخة باريز ، حيث نشر القسم المغربي بالجزائر من عام ١٨٥٧ م ، بعنوان «المغرب . في ذكر بلاد افريقية والمغرب» بتحقيق المستشرق البارون دي سلان ، الذي ترجم النص العربي الى الفرنسية في السنة التالية .

الثانية : قسم الامصار من الاندلس واوروبا وهو الذي حققه الدكتور عبد الرحمن علي الحججي ، ونشر بدار الارشاد في بيروت عام ١٣٨٧ / ١٩٦٨ .

٣ — نزهة المشتاق في اختراق الآفاق

للشريف الادريسي : محمد بن محمد بن عبد الله الحسني العالي بأمر الله ، السبتي ، المتوفى عام ٥٥٦ هـ / ١١٦٠ م (٤٩) .

لم تطبع التزهة كاملة ، ونشر منها قطع عديدة تتعلق بجهات خاصة في أوروبا

وافريقيا وآسيا ، كما نشر — على حدة — المبحث الذي يتعلق بمكة المكرمة (٥٠) .
ويجري — الآن — نشر النزهة كاماة بمطبعة بريل في لندن ، بمبادرة المعهد
الجامعي الشرقي لنابولي ، حيث يوجد ضمن المطبوع معظم ما يتعلق بالجزيرة
العربية ، موزعاً بين الجزء السادس من الاقليم الاول : ص ٥٢ — ٥٧ ، مع الجزأين :
الخامس والسادس من الاقليم الثاني : ص ١٣٨ — ١٦٥ ، ولم تصلنا — بعد —
بقية الكراسات المنشورة من النزهة .

٤ — روض الفرج ونزهة المهج

مختصر في الجغرافيا العامة ، من تأليف الشريف الادريسي أيضاً .
مخطوط في مكتبة حكيم أوغلو علي باشا باسطنبول رقم ٦٨٨ ، ومنه مصورة
بالخزانة العامة بالرباط رقم د ٣٦٦٥ في ١٦٥ لوحة ، بخط شرقي مليح ، وجاء في
آخره :

« . . . تمام كتاب روض الفرج . ونزهة المهج ، الذي ألفه محمد بن محمد بن
عبدالله ابن ادريس الحسيني (كذا) ، العالي بأمر الله ، واشتمل الفراغ عليه في العشر
الأوسط من شهر صفر ، سنة ثمان وثمانين وخمسمائة .

وطريقته أنه يقسم العالم القديم الى سبعة أقاليم ، في كل إقليم عشرة أجزاء ،
ويهتم بالطرق والمسافات الرابطة بين كل رقعة من أجزاء الاقليم ، مع تصدير كل
جزء بخريطة تجسم محتوياته ، وهو يبتدىء بالجزء الاول من الاقليم الاول ، ثم
يختتم بالجزء العاشر من الاقليم السابع .

ويتوزع الحديث عن الجزيرة العربية بين اجزاء من الاقاليم الثلاثة الاولى :
— الجزء السادس من الاقليم الاول : ابتداء من الوجه الثاني من لوحة ١٤ مع
لوحتي ١٥ — ١٦ .

— الجزءان : الخامس والسادس من الاقليم . الثاني : انطلاقاً من الوجه الثاني
من لوحة ٢٤ ، مع لوحات ٢٥ — ٢٨ .

— الجزءان : الخامس والسادس من الاقليم الثالث : لوحات ٤٧ — ٤٩ ، مع

لوحة ٥١ ، الى الوجه الاول من لوحة ٥٦ .

ومن محاسن أنس المهج اهتمامه بتحديد مراحل الطريق الذي سلكه الرسول عليه وآله أفضل الصلاة والسلام ، في هجرته من مكة المكرمة الى المدينة المنورة ، حسب لوحتي ٢٥ — ٢٦ .

٥ — السفرة

وتسمى — أيضاً — « كتاب الجغرافية » بالعين المهملة ، أو « الخريطة المأمونية » : ثلاثة أسماء لكتاب واحد ينسب لمحمد بن أبي بكر الزهري (٥١) ، كان يقيد الحياة أواسط المائة الهجرية السادسة ، حيث يذكر — عنده مادة مراکش ورقة ٤٢ ب — الخليفة الموحد عبد المؤمن ، المتوفي عام ٥٥٨ هـ / ١١٦٣ م .

يذكر المؤلف في طالعة الكتاب انه انتسخه من نسخة كتبت من جغرافية الفزاري (٥٢) ، وانتسخها هذا — بدوره — من جغرافية المأمون العباسي .

أما كتاب السفرة فيتناول — في إيجاز — وصف العالم القديم ، ويخلل ذلك بكثير من العجائب والغرائب ، غير أنه يحتوي على إفادات مهمة ، وبالأخص عند مادتي الأندلس والمغرب .

وبعد ما يقسم الدنيا — في عصره — الى سبعة اجزاء ، ينتهج — مع نفسه — تقسيم كل جزء الى ثلاثة اقسام يسميها أصقاع .

ثم يجعل الجزيرة العربية في الصفح الاول والثاني من الجزء الثاني : عند ورقة ١٥ . أ — الى ورقة ١٦ ب ، من مخطوطة المكتبة الملكية : ٥٩٣٥ المعتمدة في هذا العرض ، وهي تقع في ٥٠ ورقة ، مسطرة ٢٣ ، مقياس ٢٣٠ / ١٧٠ .

نخطها مغربي بدوي متوسط خال من تاريخ التأليف واسم الناسخ ، ووقع الفراغ من كتابتها ضحى يوم الاثنين ١٤ رمضان عام ١٢٨٤ هـ ، غير أن بها اضافات أجنبية قليلة مدرجة ضمن النص الأصلي ، ومصدره بكلمة « قال الناسخ » .

يوجد من « السمرة » مخطوطات أخرى بالخزانة العامة بالرباط تحت الارقام التالية : د ٧٧٠ — ق ١٠٥١ ج ٩٤٥ ، مع مصورة على الشريط رقم : ١٠٤٦ .

نشر الكتاب — أخيراً — في بيروت بمبادرة الأستاذ محمد الحاج صادق .
٦ — الاستبصار في عجائب الأمصار .

اشترك في كتابته مؤلفان مجهولان ، يعتبر أولهما الواضع الأصلي للكتاب ، ثم قام باخراجه — مع اضافات جديدة — مؤلف ثان يعنون زياداته باسم « الناظر » وكان يعيش عام ٥٨٨ هـ / ١١٩٢ م .

والكتاب يتناول وصف الحرمين الشريفين . ومصر . والمغرب وصحرائه . والسودان . ومن بين نسخه المخطوطة تحتفظ خ . ع بمصورة من الاستبصار ، في شريط يحمل — بقسم الأفلام — رقم : ٤٧ ، وربما كانت هذه الصورة أوفى من غيرها . وأول نشرة كاملة للكتاب هي التي قام بها الدكتور سعد زغلول عبد الحميد ، في مطبعة جامعة الاسكندرية سنة ١٣٧٨ هـ / ١٩٥٨ م : ٢٥٦ ص ، عدا المقدمة والفهارس ، وأحق بالنص العربي ترجمة الجزء الخاص بالأماكن المقدسة ومصر الى الفرنسية في ٩٠ ص عدى المقدمة .

وجاء وصف الحرمين الشريفين بالنص العربي من ص ٤ الى ص ٤٤ ، في منهجية تحددها طالعة الكتاب — ص ٣ — حسب هذه الفقرة :

« وابتدأت بمكة شرفها الله تعالى ، وما يجب ذكره من وصف حرمتها ، وأسماء الجبال المحيطة بها ، وذكر أرباضها ، ووصف المسجد الحرام بحسب الوسع ، وذرع الكعبة من خارج ، ووصفها من داخل ، ووصفت الصفا والمروة ، وعرفة ومزدلفة ، ومنى وجبل الرحمة ، مع شريعة ابراهيم عليه السلام ، وصفة بطن محسر ، الى غير ذلك من المناسك .

وصفة مسجد رسول الله — صلى الله عليه وسلم — بالمدينة ، ووصفت منبره عليه السلام ، ووصفت عدد ابواب المسجد ، وجميع ما فيه من الاعمدة ، وعدد ما فيه من القناديل ، ووصفت روضته عليه السلام ، ثم وصفت بقية المدينة ، وروضة عثمان رضي الله عنه ، ووصفت مسجد قبا ، وقبور الشهداء بأحد رحمة الله عليهم ، تبركا بذلك ، وتيمناً بالاستفتاح به » .

٧ - روض الأنس ونزهة النفس

تأليف أبي الطيب صاحب بن يزيد بن موسى . . . بن شريف النفري الرقدي ،
المتوفي عام ٦٨٤ هـ / ١٢٨٥ م (٥٣) .
في مجلدين تقريراً ، طرزه مؤلفه باسم سلطان غرناطة : أبي عبد الله محمد الملقب
بالفقيه بن محمد ابن الأحمر ، وقصد به أن يأتي شبه موسوعة ، فصنفه في عشرين
باباً :

- الباب الأول : في العالم ومعالمه .
- الباب الثاني : في الأرض وما يتعلق بها من ذكر الأقاليم والبلاذ . . .
- الثالث : في بدء البشر وافتراق الأمم وما يتعلق بذلك .
- الرابع : في النبي عليه وآله الصلاة والسلام .
- الخامس : في الخلفاء وأهل البيت .
- السادس : في الدولة الأموية .
- السابع : في الدولة العباسية .
- الثامن : في أهل الردة .
- التاسع : في جمل من الفتوح .
- العاشر : في لمع من . . . (محو بموضع تيمة العنوان) .
- الحادي عشر : في الحرب .
- الثاني عشر : في الملك والرياسة .
- الثالث عشر : في العلم .
- الرابع عشر : في الشعر .
- الخامس عشر : في المال .
- السادس عشر : في النساء والبنين .
- السابع عشر : في الانس .
- الثامن عشر : في الناس والزمن .

عشرة أجزاء .

نشر كتاب بسط الأرض مرتين : الأولى : تحت إشراف معهد مولاي الحسن بتطوان سنة ١٩٥٨ م ، بتحقيق الدكتور خوان كرنيط خينيس الاستاذ بجامعة برشلونة الذي صدره بمقدمة مختصرة ، وجاء الجميع في ١٤١ ص .

الثانية : بمبادرة المكتب التجاري للطباعة والنشر في بيروت سنة ١٩٧٠ م ، تحقيق وتقديم وتعليق الدكتور اسماعيل العربي ، وصدر الجميع في ٢٦٢ ص .
وجاء ذكر الجزيرة العربية بهذه الجغرافية موزعاً بين الجزأين الرابع والخامس لكل من الاقاليم الثلاثة الاولى : ص ٣٣ - ٣٦ ، ٥٠ - ٥٢ ، ٦٤ - ٦٥ من طبعة تطوان .

٩ - الروض المعطار في خبر الأقطار

لمحمد بن عبدالله بن عبدالله - مرتين - بن عبد المنعم بن عبد النور الحميري .
معجم جغرافي يذكر المدن والقرى وما إليها ، ويصنفها حسب الترتيب الأبجدي المشرقي ، وقد تناول المواضع والبقاع بالجزيرة العربية في ٣٣ مادة بإضافة العراق .
والمؤلف يذكر - في افتتاحية الكتاب - خطته في التأليف ، فيشير الى أنه اختار ذكر المواضع المشهورة عند الناس ، والأصقاع التي تعلق بها قصة ، أو كان في ذكرها فائدة . . . فصار الكتاب - لذلك - يشتمل على فنين .

ذكر الأقطار والجهات .

مع الوقائع التاريخية التي تتصل بها .

وحرص - في عرضه - على الاختصار ، وحذف - لذلك - ذكر المسالك

والمسافات .

وتكمن أهمية الكتاب في احتفاظه بالمعلومات التي يستقيها المؤلف من كتب ، أو في مشاهداته وإرتساماته ، وما سوى ذلك فهو ترديد لكلام الجغرافيات العربية المتعارفة ، وهي ظاهرة ملح لها حاجي خليفة (٥٥) ، فذكر أن مؤلف الروض المعطار جمع فيه لب كتب عديدة .

لا يزال معظم الكتاب مخطوطا ، وتعدد — بالمغرب — نسخ النصف الأول منه في مجلد ينتهي آخر حرف الزاي .

وأول هذه النسخ : مخطوطة خ . ع ، ق ٢٣٨ ، في ٢٩٥ ص من القطع الكبير ، بخط مغربي مستحسن واضح ملون مجدول .

وهذه هي المعتمدة في عنوان الكتاب واسم المؤلف الواردين صدر هذه المادة .

الثانية : نسخة م . م ٥٢١١ بخط مغربي متوسط ، وهي مبتورة الاول .

الثالثة : م . م ٥٩٤٣ ، بخطوط مغربية متنوعة لا بأس بها على العموم .

وهذه مع سابقتها مكتوبتان في قطع متوسط غير مرقم ، كما أن النسخ الثلاثة

خلت — جميعها — من تاريخ النسخ واسم الناسخ .

أما النصف الثاني من الكتاب ، فيوجد بقسم الأفلام : خ . ع ، رقم ٢ ، وهو

مصور — على الشريط — من نسخة مكتبة عارف حكمة بالمدينة المنورة ، في ٢١٢

لوحة ذات صفحتين ، حيث يستوعب مجموعها النصف الثاني ابتداء من آخر الزاي

ليأتي — بعده — حرف السين . . . والكل مكتوب بخط شرقي نسخي مابح .

وقد انتخب المستشرق الفرنسي ا . لافي بروفنصال المواد الاندلسية من الكتاب ،

ونشرها — على حدة — بعنوان « صفة جزيرة الاندلس » ، بعناية مطبعة لجنة التأليف

والترجمة والنشر « بالقاهرة سنة ١٩٣٧ م ، في ٢٠٠ ص عدا المقدمة والفهارس .

كما قام بترجمة هذه المنتخبات الى الفرنسية ، وصدرها بمقدمة باللغة ذاتها ،

ونشر الجميع — مع التعاليق والفهارس — في ليدن سنة ١٩٣٨ .



والى هنا يصل بنا المطاف الى تحديد هوية مؤلف الروض المعطار وعصره ، وهي

نقطة لا تزال بحاجة الى دراسة ، وفي هذا الصدد يسجل مؤلف تاريخ الادب الجغرافي

العربي (٥٦) .

أنه يرتبط بالتاريخ الأدبي للروض لغز كبير لا يزال ينتظر الحل المقنع الشافي .

كما أن مؤلف « الجغرافية والجغرافيون في الاندلس (٥٧) » يقول في الاتجاه ذاته :

« وقد جهد في حل هذا المعضل ثلاثة من المستشرقين ، هم جودفر وادي مومبين ،

وجاستون فيست ، وليفي بروفنسال . « ومرد الاشكال في هذه النقطة يرجع الى الخلط في هوية المؤلف ، وفي تاريخ الفراغ من التأليف ، وثالثاً : في اعتماد نص الطبعة القديمة لكشف الظنون دون تمحيص ، وقد تورط في الاوهام الثلاثة الأستاذ ليفي بروفنسال في مقدمة الترجمة الفرنسية للكتاب .

فذهب الى أن المؤلف هو المترجم عند ابن الخطيب في مختصر الاحاطة باسم محمد بن عبد المنعم الصنهاجي الحميري السبتي ، المعروف بابن عبد المنعم . ويلاحظ على هذا الرأي ، أن صاحب الروض لما يذكر سبته ، لا تقع منه أدنى لفظة تشف عن اتصاله بهذه البلدة .

هذا بالاضافة الى أنه لم يرد في ترجمة ابن عبد المنعم السبتي (٥٨) أية إشارة لاشتغاله بالجغرافية ، فضلاً عن التأليف فيها .

واكثر من هذا وذلك وجود نص يحدد اسم مؤلف « الروض المعطار » وعصره وبلدته ، ضمن ترجمة قصيرة وردت هكذا .

« ابن عبد النور : محمد بن محمد بن عبد الله بن عبد المنعم بن عبد النور ، الشيخ العلامة المتفنن ، أبو عبد الله الحميري ، التونسي ، كان من صدور العدول المبرزين ، اخذ عن القاضي ابن زيتون وغيره ، ألف تصانيف جليلة .

اختصر تفسير الفخر الرازي ، سماه : « نفحات الطيب . في اختصار تفسير ابن الخطيب » : سبعة اسفار .

له تقييد على الحاصل في سفرين .

و « الروض المعطار . في أخبار الأقطار » ، في سفرين . . .

لم أقف على مولده ووفاته ، قال ابن فسرحون : وكان حياً عام ستة وعشرين وسبعمائة .

هذا هو المهم من ترجمة الحميري الواردة في مخطوط طبقات المالكية ، لمؤلف غير مذكور كان يعيش الى أواخر المائة الهجرية العاشرة ، حسب مصورة منها خ.ع ، رقم ٩ من قسم الأفلام ، لوحة ٣٨٠ .

واصل هذه الترجمة عند ابن فرحون (٥٩) ، غير أن الجديد بالمخطوط المشار له هو إضافة الروض لمؤلفات الحميري .

ومما يصحح توقيت ابن فرحون لعصر هذا المؤلف ، وجود إشارات بالكتاب لبعض الاسماء والاحداث ، أواخر المائة الهجرية السابعة أو صدر الثامنة .

فهو يذكر اسم محمد بن يوسف ابن الاحمر مؤسس مملكة غرناطة (٦٠) ، وقد توفي عام ٦٧١ / ١٢٧٢ م .

ثم يشير لسقوط جزيرة منقة (٦١) ، وكان ذلك عام ٦٨٦ هـ / ١٢٨٧ م .

وعند مادة ايلة يرد ذكر تاريخ « قبل العشرين وسبعمائة (٦٢) » .

وهكذا نتبين ان وفاة المؤلف وقعت بعد السبعمائة ، وبالتالي نتأكد أن توقيت حاجي خليفة (٦٣) وفاة الحميري بعام ٩٠٠ ، تعرض — دون شك — للتصحيح بدلاً عن سبعمائة ، اعتباراً بأن هذا المصدر ذكر تاريخ الوفاة على وجه التقريب .

والآن تنتقل الى الوهم الثاني الذي وقع للاستاذ بروفنصال في هذا الموضوع ، وقد سرى اليه من فقرة وردت آخر مخطوط تنبكتو من الروض ، وجاء فيها :

« هذا آخر الجزء الثاني من الروض المعطار . في خبر الأقطار ، [لشيخ الفقيه العدل : أبي عبدالله محمد بن عبدالله بن أبي محمد ع] عبدالله بن عبد المنعم الحميري ، رحمة الله عليه ، وبتمامه (كذا) جميع الكتاب ، في صبح يوم الجمعة ، السابع عشر من شهر صفر الخير ، أحد شهور سنة ست وستين وثمان مائة ، بساحل جدة المعمور ، وفرغت من تقيده يوم عاشوراء ، لعام ١٠٤٩ . . . على يد . . . ابراهيم ابن يحيى بن ابراهيم الأقاوي . . . »

وقد فهم الأستاذ المشار له من هذه الفقرة ، أن سنة ٨٦٦ هي تاريخ تأليف الكتاب بمدينة جدة ، على حين أن المؤلف يذكر بحلية الشيخ الفقيه العدل ، مما لم تجر العادة أن يصدر من المصنفين ، هذا فضلاً عن المترجم عليه ، مما يشير الى وفاته ، ويوضح أن ذلك ليس من تعبير المؤلف .

والمتبادر أن هذه الفقرة الاولى صدرت من كاتب النسخة التي نقلت منها مخطوطة

تنبكتو ، حيث وقع الفراغ من النسخة الاولى في ١٧ صفر عام ٨٦٦ بمدينة جدة .
ومما يؤيد هذا أن خاتمة مخطوط مكتبة عارف ، خالية من ذكر هذا التاريخ
ومدينة جدة بالمرّة .

اما الوهم الثالث الذي وقع للأستاذ المنوه به ، فهو اعتماده الطبعة القديمة لكشف
الظنون ، وهي قد كررت ذكر الروض المعطار مرتين ، غير أن الطبعة الجديدة (٦٤)
انما ذكرت هذا الكتاب مرة واحدة ، فسقط بذلك افتراض نفس الأستاذ لوجود
كتابين باسم الروض المعطار .

ومن هنا نتبين أن هذا الاسم إنما هو لكتاب واحد ، كما تبيننا — قبلاً — أن
تاريخ تأليفه ليس عام ٨٦٦ هـ ، وتبيننا — أولاً — ان المؤلف إنما عاش الى صدر
المائة الهجرية الثامنة ، وأنه من مدينة تونس .

وهناك رواية اخرى عن بلد المؤلف يتبناها المقرئ (٦٥) ، وهو يقطع بأنه أندلسي ،
في نقل يعقب عليه بقوله : « فإنه أقعد بتاريخ الاندلس ، اذ هو منهم ، وصاحب
البيت ادري بالذي فيه » .

وللتوفيق بين الروايتين ، يمكن أن أصل الحميري من الأندلس ، ثم نرح عنها
هو او اسرته ضمن الجاليات الأندلسية المتوافرة على مملكة الحفصيين ، فاستوطن
عاصمتها ودرس بها .

وأخيراً : نستخلص من هذا العرض تونسية مؤلف الروض المعطار ، بعد ما ظل
— حيناً من الدهر — تتجاذبه جدة فالاندلس فسبته ، فلتكن هذه الصفحة الحميرية ،
هدية من ندوة الجزيرة العربية ، الى تونس الخضراء ، فهي بلد المترجم ، ولها الأسبقية
في تقديمه ، وما كان التطفل عليه في هذا البحث ، الا مجازاة لأندلسيته القديمة ،
حتى نقفل بالروض المعطار باب الجغرافيات ، ليأتي — بعدها — الباب التالي .

٤ -- الرحلات

وكما اشير له سلفاً فان عددها ١٢ رحلة اندلسية ومغربية ، حيث يتدرج تقديم
بطاقتها حسب التسلسل التاريخي ، وتبعاً لرقم المادة الأخيرة من الجغرافيات .

١٠ - تذكرة بالأخبار عن اتفاقات الأسفار

اسم رحلة ابن جبير : محمد بن أحمد الكنانى البلسي ، المتوفى عام ٦١٤ هـ / ١٢١٧ م (٦٦) .

مطبعة السعادة بمصر عام ١٣٢٦ هـ / ١٩٠٨ م ، في ٣٣٢ ص ، وانظر عن طبعاتها الأخرى : سركيس في معجم المطبوعات ع ٦٢ .

وكانت حجته التي دون عنها الرحلة ، في عام ٥٧٩ هـ / ١١٨٤ م .

١١ - مستفاد الرحلة والاغتراب

لأبي القاسم الشجيري : القاسم بن يوسف بن محمد السبتي ، المتوفى عام ٥٧٣٠ هـ / ١٣٢٩ م (٦٧) .

والمعروف منها - الآن - مجلد واحد يتناول سفره للديار المصرية وجددة ومكة المكرمة عام ٦٩٦ هـ / ١٢٩٦ م .

وقد نشر بتونس - لأول مرة - في مطبعة الشركة التونسية لفنون الرسم عام ١٣٩٥ هـ / ١٩٧٥ م ، في ٤٦٨ ص ، عدا المقدمة والفهارس .

١٢ - تحفة النظر ، في غرائب الامصار ، وعجائب الاسفار

لابن بطوطة : محمد بن عبد الله بن محمد اللواتي الطنجي ، استمر بقيد الحياة الى عام ٧٧٠ هـ / ٦٨ / ١٣٦٩ م (٦٨) .

نشر المكتبة التجارية الكبرى بمصر في جزأين : ص ٢٥٦ و ٢١٢ ، وانظر عن طبعاتها الأخرى : سركيس في معجم المطبوعات ع (٤٩) .

ووقعت حجته الأولى عام ٧٢٦ هـ / ١٣٢٦ م .

وهو مع الزياتي - آتي الذكر - اللذان اضافا الى وصف معالم الحج والزيارة ومسالكهما ، ذكر جهات أخرى بالحجاز واليمن وما اليهما ، على اقتضاب في ارسامات هذا الأخير .

١٣ - تاج المفرق ، في تحلية علماء المشرق

لبلوي : خالد بن عيسى بن أحمد الاندلسي القنتوري ، كان بقيد الحياة عام ٦٥٥ هـ / ١٣٥٤ (٦٩) م .

لا تزال هذه الرحلة مخطوطة في نسخ متعددة بالمغرب ، ومنها واحدة م . م ١٤٤ .
ضمن مجموع : ص ١٨٤ - ٣٥٦ ، حيث يوجد موضوع الحجاز ص ١٩٦ - ٢٣٧ .
وقد حج عام ٧٣٦ هـ / ١٣٣٦ م .

١٤ - أنس الساري والسارب . من أقطار المغرب . الى منتهى الآمال والمآرب

: سيد الأعاجم والاعارب

لابن مليح : محمد بن أحمد بن عبد العزيز القيسي ، الشهير بالسراج ، تاريخ وفاته غير معروف (٧٠) ، وكانت رحلته للحجاز ما بين عامي ١٠٤٠ و ١٠٤٢ هـ / ١٦٣٠ - ١٦٣٣ م .

نشرت بتحقيق الأستاذ الكبير محمد الفاسي الفهري ، بمطبعة محمد الخامس بفاس عام ١٣٩٠ هـ / ١٩٧٠ م ، في ١٤٥ ص عدا المقدمة والفهارس .

١٥ - ماء الموائد ، وتعرف بالرحلة العياشية ،

لأبي سالم عبدالله بن محمد بن أبي بكر العياشي ، المتوفى عام ١٠٩٠ هـ / ١٦٧٩ (٧١) م .

المطبعة الحجرية الفاسية عام ١٣١٦ هـ في مجلدين : ص ٤٥٦ و ٤٢٢ .

دون فيها أخبار حجته الثالثة عام ١٠٧٢ هـ - ١٦٦١ - ١٦٦٢ م .

وبعض مخطوطات هذه الرحلة ، مذيّل بنصوص الإجازات المشرقية للمؤلف ،

ومنها نسخة المؤلف بخطه ، المحفوظة بمكتبة الزاوية الحمزية في إقليم قصر السوق .

١٦ - رحلة أبي علي اليوسي :

الحسن بن مسعود ، المتوفى عام ١١٠٢ هـ / ١٦٩١ (٧٢) م ، من جمع ولده محمد (٧٣) .

مخطوطة م . م ٢٣٤٣ في ٥٤ ص من الحجم الصغير ، وموضوع الحجاز بها من ص ٢٧ الى ص ٤٦ .

ومنها نسخة أخرى ضمن مجموع خ . ع ، ك ١٤١٨ .

١٧ - رحلة القاصدين ورغبة الزائرين

للغنامي : عبد الرحمن بن أبي القاسم الشاوي المزني ، تاريخ وفاته غير معروف (٧٤) ، ووقعت حجته أواخر عام ١١٤١ هـ / ١٧٢٩ م .

منها مخطوطة فريدة م . م ٥٦٥٦ في ٢٤ صفحة مستطيلة ، مبتورة - يسيرا - من الآخر ، وحجزياتها : ص ٢ - ١١ .

١٨ - رحلة الإسحافي :

محمد الشرقي بن محمد ، تاريخ وفاته غير مضبوط (٧٥) ، وحج عام ١١٤٣ هـ / ١٧٣٠ م .

يقع الموجود منها في مجلد يشتمل على ٣٨٩ ص ، حسب مخطوطة م . م ١٤٢٨ ز ، وهي ... فيما يترجح - مأخوذة من نسخة القرويين رقم ٢٥٨ . ومن الصفحة ٢٠٥ حتى ٣٨٩ تسهب في الحديث عن مكة المكرمة وما إليها ، حيث ينتهي هذا الجزء بعد الانتقال إلى المدينة المنورة .

١٩ - رحلة أبي مدين الدرعي :

محمد بن أحمد الصغيبي السوسي الأصل ، المتوفى عام ١١٥٧ هـ / ١٧٤٤ م (٧٦) . مخطوطة المؤلف : خ . ع ، ق ٢٩٧ ، ضمن مجموع من ص ١٢٠ . إلى ص ٢٨٠ . وحجته عام ١١٥٢ هـ / ١٧٣٩ م حيث استغرقت حجزياتها من ص ١١٤ إلى ص ٢٠٦ .

٢٠ - الرحلة الكبرى ، للناصرى :

محمد بن عبد السلام الدرعي ، المتوفى عام ١٢٣٩ هـ / ١٨٢٣ م (٧٧) . نسخة المؤلف بخطه المهمش بإلحاقاته ، م . م ٥٦٥٨ . دون فيها أخبار رحلته الحجازية عام ١١٩٦ هـ / ١٧٨١ م ، حيث ورد بهسا حديث هذه المنطقة ص ١٨٣ - ٢٧٧

٢١ — الترجمانة الكبرى . التي جمعت أخبار العالم براً وبحراً .

للزياني : أبي القاسم بن أحمد ، المتوفى عام ١٢٤٩ هـ / ١٨٣٣ م (٧٨) .
مطبعة فضالة بالمغرب في ٦٦١ ص نصاً وتقديماً وتعليقاً ، عمل الأستاذ عبد
الكريم الفيلاي .

وكان المؤلف قد أدى حجته الأولى من عام ١١٧٠ هـ / ١٧٥٧ م .
وستكون الترجمانة الكبرى آخر الرحلات المتخيرة لهذا العرض ، وبعد ذلك لا
تزال لائحة هذه المدونات طويلة ، وبالمناسبة نحيل على مسردين للرحلات الحجازية
المغربية .

الأول : للمحدث المغربي محمد عبد المحي الكتاني الحسني ، في تقريله لكتاب
« دليل الحج والسياحة » ، تأليف القاضي أحمد بن محمد الهواري (٧٩) ، حيث
استعرض كاتب التقريل ٤٢ رحلة أكثرها حجازية .

الثاني : كتبه المؤرخ المغربي عبد السلام ابن سودة المري ، ضمن القسم السابع
من كتابه : « دليل مؤرخ المغرب الأقصى » (٨٠) ، وقد كاد يستوعب الرحلات
المغربية الحجازية .

ونشير — بعد هذا — الى دراسة قيمة في الموضوع ذاته ، نشرها الأستاذ الكبير
محمد القاسي الفهري بعنوان : « الرحالة المغربية وآثارهم » (٨١) .

٥ — لقطات دفيئة من نمط إفادات الجغرافيات والرحلات

وهي الافادات الواردة ضمن مؤلفات ليست بموضوعية ، غير انها تحتفظ بنص
أو وثيقة تتصل بالجزيرة العربية ، ولهذا سنبدل بنماذج منها على البابين ٣ و ٤ من هذا
العرض ، على أن يتسلسل تقديمها تبعاً للموضوع الأخير من الرحلات .

٢٢ — مشارق الأنوار على صحاح الآثار

للقاضي أبي الفضل : عياض بن موسى بن عياض اليحصبي السبتي ، المتوفى عام
٥٤٤ هـ / ١١٤٩ م .

وهي مؤلفة في موازنة الموطأ وصحيح البخاري ومسلم ، حيث التزم مؤلفها تصحيح متون وإسانيد الأحاديث الواردة بالكتب الثلاثة ، فنبه على ما في المتن من تغيير وتصحيف وإشكال ، مع ما يتعلق بالرواة من مشكل الأسماء والألقاب ، ومبهم الكنى والأنساب ، سالكاً في تصنيفه ترتيب المعجمية المغربية .

ويهم هذه الدراسة من « مشارق الأنوار » ، أن يأتي عند كل حرف فصل متميز ، يتناول ما وقع فيه من أسماء وأماكن وبلاد ، فيشكل تقييدها ، ويصحح تصحيفها ، فاستوعب الكتاب - بهذا - مجموعة من المواضع والبقاع والمسافات بالجزيرة العربية . وقد نشر بالمغرب في المطبعة المولوية بفاس في سقرين : الأول : عام ١٣٢٨ هـ في ٤٠٥ ص ، والثاني : عام ١٣٢٩ هـ ، في ٤٠٨ ص ، عدا الفهرس .

٢٣ - « مناهل الصفا . . . »

لعبد العزيز بن محمد بن إبراهيم الصنهاجي القشتالي ثم القاسي ، المتوفى عام ١٠٣١ / ١٦٢١ م (٨٢) .

أثبت فيه رسالة صادرة من العاهل المغربي أحمد المنصور الذهبي السعدي ، الى أمير الحرمين الشريفين والحجاز : الشريف حسن بن أبي نمي ، وكان موضوعها التوصية بشيخ ركب الحج المغربي : الحاج محمد بن عبد القادر ؟ مع رجاء الدعاء في المعاهد الكريمة بتيسير أسباب فتح الأندلس .

حسب نص الكتاب الوارد بهذا المصدر نشر « مطبعة ومكتبة عربية » بإرباط ،

ص ١٨٧ - ١٨٨ .

٢٤ - المحاضرات

لأبي علي اليوسي ، سابق الذكر عند رقم ١٦

استطرد فيها - ص ٦٥ - ٦٦ - الحديث عن عجوز عربية سمعها حاج مغربي -

وهو في درب الحجاز - ترفع عقيرتها بإنشاد بيت من الشعر باللغة الفصحى ، في قصة يرجع تاريخها الى أواخر القرن الهجري العادي عشر .

والكتاب منشور بالمطبعة الحجرية القاسية عام ١٣١٧ هـ ، في ٢٣٧ ص عند الفهرس .

بخط حمدون بن محمد الطاهري الجوطي ثم الفاسي ، المتوفى عام ١١٩٢ هـ /
١٧٧٨ م (٨٣) .

أورد فيها صدر رسالة كتبها السلطان العلوي : اسماعيل بن الشريف ، الى أمير
الحجاز الشريف سعد بن زيد ، ثم وردت الرسالة قريبة من التمام ، في سبع ورقات
بها بتر : خ . ع ، د ١١٣٩ ، حيث يتبين أن الأمر يتعلق بتقديم نصائح ودية من
العاهل المغربي ، الى أمير الحجاز .

٢٦ — النوافح الغالية في المدائح السليمانية

اسم ديوان أبي الفيض حمدون بن عبد الرحمن بن حمدون ابن الحاج السلمي
المرداسي ، الفاسي ، المتوفى عام ١٢٣٢ هـ — ١٨١٧ (٨٤) م .

أثبت فيه وثيقة منظومة في بحر البسيط على قافية الميم ، في ١٩٨ بيتا ، ومطلعها :
حق الهناء لكم جيران ذي سلم وبارق واللى والبان والعلم

نظم فيها مراجعة السلطان العلوي : المولى سليمان بن محمد بن عبد الله ، جوابا
عن رسالة الأمير سعود الكبير ، وقد بعث بها الى الآفاق الإسلامية لشرح حقيقة
مذهب الشيخ محمد بن عبد الوهاب ، الذي تبنته الدولة العربية السعودية (٨٥)
لايزال ديوان النوافح الغالية مخطوطا ، ومنه نسخة بالمكتبة الملكية رقم ٢٢٥
والقصيدة من ص ٢٤٥ الى ص ٢٦٦ .

٢٧ — تاريخ المغرب العلوي

لمحمد بن عبد السلام بن أحمد الرباطي الملقب بالضَّعِيف ، تاريخ وفاته غير
مضبوط . (٨٦) ، وثقف أحداث يومياته عند يوم الأربعاء ٤ جمادى الاولى عام
١٢٣٣ هـ / ١٨١٨ م .

وهو يشير — عام ١٢٢٨ هـ — الى سعود الكبير ، ويعلق على ذكره بأن الناس
اختلفوا في الحكم على دعوته بين متقصد ومؤيد ، ويختتم بقوله : « والعلم لله » .

حسب مخطوطة ج . ع ، ، د ١٧٠٦ ، ص ٣٨٩
الترجمة الكبرى

للزياني ، وقد مر ذكرها ومؤلفها عند رقم ٢١ .

ونسجل هنا أن الزياني كان من فئة المنتقدين لدعوة سعود الكبير ، حيث حمل
— أيضاً — على القصيدة المغربية ، في جواب الرسالة السعودية : ص ٣٨٨ — ٣٨٩ ،
مع ص ٤٩٣ — ٤٩٥ .

٢٨ — الجيش العرمم ...

لمحمد بن أحمد أكنسوس المراكشي ، المتوفى عام ١٢٩٤ هـ / ١٨٧٧ (٨٧)
تحدث في تاريخه — ج ١ ص ١٩٦ — ١٩٧ — عن البعثة التي حج فيها الأمير
العلوي : إبراهيم بن السلطان المولى سليمان ، عام ١٢٢٦ هـ / ١٨١٠ م ، حيث
حمل الأمير المغربي الجواب السليمانى عن الرسالة السعودية ، وذهب في معيته
زمرة من علماء المغرب وأعيانه .

ويرسم هذا المصدر التزامات الوفد المغربي عن سلوك الأمير سعود الكبير ،
ثم يتحدث عن اتصالهم به ، وحوارهم معه ، حسب الفقرة التالية :
« حدثنا جماعة وافرة ممن حج مع المولى إبراهيم في تلك الحجة مثل الفقيه العلامة
القاضي السيد محمد بن إبراهيم الزداجي ، والفقيه العلامة القاضي السيد العباس
ابن كيران الفاسي ، والفقيه الشريف البركة سيدي الأمين ابن جعفر الحسني الترتبي ،
والفقيه المؤقت الصادق الأمين السيد عبد الخالق الودي : حدث كل واحد منهم
أنهم ما رأوا من ذلك السلطان سعود ما يخالف ما عرفوه من ظاهر الشريعة ،
وأنما شاهدوا منه ومن أتباعه غاية الاستقامة والقيام بشعائر الاسلام : من صلاة
وطهارة ، وصيام ، ونهى عن المناكر المحرمة ، وتنقية الحرمين الشريفين من القذارات
والأثام ، التي كانت تفعل بهما جهارا بلا انكار .

وذكروا أن خاله كحال أحد من الناس ، لا يتميز من غيره بزي ولا مركوب ولا لباس ،
وأنه لما اجتمع بالشريف الخليفة المولى إبراهيم ، أظهر له التعظيم الواجب لأهل

البيت الشريف ، وجلس معه كجلوس هؤلاء المذكورين وغيرهم من خاصة مولانا ابراهيم .

وكان الذي تولى الكلام معه هو القاضي ابن ابراهيم الزدائي ، وكان من جملة ما قال لهم : إن الناس يزعمون اننا مخالفون للسنة المحمدية ، فأبي شي رأيتونا مخالفناه من السنة ؟ وأي شيء سمعتموه عنا قبل رؤيتكم لنا ؟

فقال له القاضي المذكور : بلغنا انكم تقولون بالاستواء الذاتي ، المستلزم لجسمية المستوى .

فقال لهم معاذ الله ، انما نقول كما قال مالك : الاستواء معلوم ، والكيف مجهول ، والسؤال عنه بدعة ، فهل في هذا مخالفة ؟ فقالوا لا ، وبمثل هذا نقول نحن ايضاً

ثم قال له القاضي : وبلغنا عنكم انكم تقولون بعدم حياة النبي واخوانه من الأنبياء — عليهم الصلاة والسلام — في قبورهم .

فلما سمع ذكر النبي صلى الله عليه وسلم ارتعد ، ورفع صوته بالصلاة والتسليم عليه ، وقال معاذ الله تعالى ، بل نقول إنه — صلى الله عليه وسلم — حي في قبره ، وكذلك غيره من الأنبياء ، حياة فوق حياة الشهداء .

ثم قال له القاضي : وبلغنا انكم تمنعون من زيارته — صلى الله عليه وسلم — — وزيارة الأموات قاطبة ، مع ثبوتها في الصحاح التي لا يمكن انكارها ،

فقال له : معاذ الله ان ننكر ما ثبت في شرعنا ، ودل منعناكم انتم منها ؟ لما عرفنا انكم تعرفون كيفيتها وادابها ، وانما نمنع منها العامة الذين يشركون العبودية بالألوهية ، ويطلبون من الأموات أن تقضي لهم أغراضهم التي لا تقضيها إلا الربوبية ، وانما سبيل الزيارة الاعتبار بحال الموتى ، وتذكير مصير الزائر الى ما صار اليه المزور ، ثم يدعو اليه بالمغفرة ، ويتشفع به الى الله تعالى ، ويسأل الله — تعالى المنفرد بالاعطاء والمنع — بجاه ذلك الميت ، ان كان ممن يليق أن يستشفع به ، هذا قول

امامنا احمد بن حنبل رضي الله عنه ، ولما كان العوام في غاية البعد عن ادراك هسدا المعنى منعناهم سدا للتدريعه ، فأبي مخالفة في هذا القدر ؟

هذا ما حدث به اولئك المذكورون ، وسمعنا ذلك من بعضهم جماعة ، ثم سألنا الباقي افراداً فاتفق خبرهم على ذلك .

٢٩ — أغاني السقا . ومغاني الموسيقى

لأبي اسحاق إبراهيم بن محمد بن عبد القادر التادلي الرباطي ، المتوفى عام ١٣١١ هـ / ١٨٩٤ م (٨٨) .

رتبه على مقدمة وأربعة عشر باباً وخاتمة ، واستطرد في الباب السابع وصف عادات أهل الحرمين الشريفين بمناسبة الوليمة والضيافة .

لا يزال مخطوطاً في نسخ معدودة ، منها واحدة : خ . ع ، د ١٠٩ في ١٣٠ ص ٣٠ — التذكار . لما في التذكرة من الطب مع الاختصار

اسم مختصر للتذكرة الانطاكية ، تأليف أبي اسحاق التادلي ، آنف الذكر عند رقم : ٢٩ .

تحدث فيه — بإسهاب — عن مشايخه بالحرمين الشريفين ومقروعاته عليهم ، مخطوط ضمن كناشة بالمكتبة التطوانية بسلا .

٣١ — « ركب الحاج المغربي »

لمحمد المنوني جامع هذه الشذرات ، تناول تاريخ الركب المغربي الذي يذهب من المغرب الى الحج والزيارة بالبقاع المقدسة ، وخلال عروضه ترد اشياء تهم تاريخ الجزيرة العربية .

والكتاب منشور — من سنة ١٩٥٣ م — في مطبعة المخزن بتطوان : ١٠٤ ص .

★ ★ ★

الرباط (المغرب) — الأحد ٢٥ محرم ١٣٩٧ ١٦ يناير ١٩٧٧

محمد المنوني

التعليق

١ - أنظر عن وصفها :

محمد الفاسي : « الرحالة المغاربة وآثارهم » :

مجلة دعوة الحق : السنة الثانية العدد الثاني ، ص ١١ - ١٢ .

مع عبدالله كنون : « ذكريات مشاهير رجال المغرب » : الجزء ١٨ وأبي سالم : « الرحلة العياشية » :

ج ١ ص ٢٢٧ - ٢٢٨ مع ج ٢ ص ٢٤٠ ، وقد أشار إلى أجزاء منها كانت في رباط الموقوف بمكة المكرمة حيث أفاد منها .

ومن الجدير بالذكر أن هذه الدراسة لم تغد من رحلة ابن رشيد ، لما لم يتسع الوقت للحصول على تصور من السفر الذي يتناول الجزيرة العربية .

٢ - لا يزال مخطوطاً ، ومنه نسخة بالمكتبة الملكية بالرباط رقم : ١٥٧٨ آخر مجموع : ص ٢٨٠

- ٣٢١ .

٣ - جاء في « تاريخ الفكر الأندلسي » : الترجمة العربية ص ٥٢٢ إشارة إلى مؤلف باللغة القشتالية يحمل اسم « رباعيات حاج بوي منتون » يصف فيها صاحبها الموريسكي رحلة إلى مكة قام بها في القرن السادس عشر م ، ونظمها في شعر قشتالي سهل بسيط يتكون من مقطعات ، كل قطعة منها ثمانية أبيات . وانظر عثمان الكعاك : « حجاج الأندلس بعد سقوطها » ، مجلة « الثريا » التونسية ، السنة الثانية : بالعدد ١١ - ١٢ .

٤ - « رحلة ابن جبير » ص ١٦٨ - ١٧٣ ، والطبعة المعتمدة منها وفي الاحالات على الرحلات الأخرى ، هي المذكورة عند باب مسرد الرحلات ، كما أن المخطوط من هذه يعتمد في رقمه ومكانه على التوضيحات الواردة بشأنه بالمسرد المشار له .

٥ - أنظر عن هذا الحدث : السهودي في « وفاء الوفا » مطبعة الآداب والمقريه بمصر ، ج ١ ص ٤٢٧

- ٤٢٩ .

٦ - « رحلة التجيبي » ، ص ٢٤٠ - ٢٣٢ .

٧ - « رحلة ابن بطوطة » ج ١ ص ٨٠ - ٨٦

٨ - ص ٢١٢ - ٢٢٠ .

٩ - أنظر عن الحديثين : القطبي في « الإعلام . بأعلام بلد الله الحرام » ، نشر المكتبة العلمية بباب السلام ، ص ١٧٢ ، وعن حدث السيل خاصة : التقي الفاسي : في « شفاء الغرام » ، دار أحياء الكتب العربية بمصر ، ج ٢ ص ٢٦٧ - ٢٦٨ .

١٠ - ابن بطوطة ج ١ ص ٦٩ - ٧٤ ، والبلوي ص ٢٠١ - ٢٠٥ .

١١ - أنظر وصفه في « وفاء الوفا » ج ١ ص ٤٥٥ - ٤٥٦ .

١٢ - الرحلة العياشية ج ٢ ص ٩٥ - ٩٧ .

١٣ - من نماذج المؤلفات المعنية بهذه التراجم : « رحلة التجيبي » ص ٣٦٢ - ٤٥٨ ، ثم « الرحلة العياشية » ج ١ ص ٣١٤ - ٤٥٦ و ج ٢ ص ٩١ - ٩٢ ، مع ص ١٢٥ - ٢٤٠ ، كما أن رحلة أبي مدين الدرعي تحتفظ بلاثنتين لمشايع الحرمين الشريفين : المدينة المنورة ص ١٧٠ - ١٧١ ، ومكة المكرمة ص ١٩٠ - ١٩٦ .

١٤ - من هذا الفريق أبو سالم العياشي في ذيل بعض النسخ المخطوطة من رحلته ، ثم أبو مدين الدرعي وهو يذيل مخطوطته من رحلته بإجازات مشايخه في تصويبها الأصلية بخطوطهم : ص ٢٨١ - ٢٩٣ .

١٥ - في الرحلة العياشية عرض مؤلفها جملة من هذه المظاهر الحضارية كما يلي :

الحركة التجارية بمعنى أيام التشريق ج ١ ص ١٩٩ .

موكب أمير مكة بها وهو ذاهب لرمي الجمار ج ١ ص ١٩٩ .

مباهج ليالي منى ج ١ ص ٢٠٦ - ٢٠٢ .

أفراح الركب المصري ليلة رحيلهم من المدينة المنورة ج ١ ص ٢٤٤ .

عادة نساء هذه البلدة المقدسة بمناسبة مقدم الركب الشامي ج ١ ص ٢٤٥ .

عوائد أهل مدينة الرسول عليه الصلاة والسلام في مجالات متنوعة ج ١ ص ٢٨٤ - ٣٠٣ .

أنظمة أغوات المسجد النبوي الكريم ج ١ ص ٣٠٥ - ٣٠٩ .

موسم الرجبية بالمدينة المنورة ج ١ ص ٣١٠ - ٣١١ .

رمضان في مكة المكرمة ج ٢ ص ٩٨ - ١٠٠ .

الأيام السبعة التي تفتح فيها الكعبة المشرفة ج ٢ ص ١٠٠ - ١٠١ .

وصف صلاة عيد الفطر بالمسجد الحرام ج ٢ ص ١٠١ .

١٦ - الرحلة ج ١ ص ١٥٨ .

١٧ - الرحلة ص ٧٦ ، ١٣٦ .

١٨ - الرحلة ص ٣٢٦ - ٣٢٧ .

١٩ - الرحلة ج ١ ص ٨٤ .

٢٠ - الرحلة ص ٨٧ .

٢١ - المصدر ص ١٧١ ، ويؤكد ابن مرزوق صحة نسبة هذين المصحفين الكريمين الى الخليفة

الراشد : عثمان بن عفان رضي الله - تعالى - عنه ، وهو ينقل عن التعجبي أنه شاهد كلا من مصحفي الحرم انكي والجامع الأسوي بدمشق ، ويمقب هكذا :

« قلت : وقد عاينتهما مع الذي بالمدينة ، وقرأت فيهما سنة خمس وعشرين وسبعمائة » ، وبعد هذا يضيف الملاحظة التالية : « وما اتفق عليه علي ابن عبد الملك وغيره ممن تقدمه : أنهم يقولون في مصحف عثمان : « الذي خطه بيمينه » وهذا وهم ، فان عثمان - رضي الله عنه - لم يخط واحدا منها وإنما اجتمع على كتابتها جماعة من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ، حسبما هو مكتوب على أول ورقة من المدني ، فان عليه على أول ورقة منه :

هذا ما اجتمع عليه جماعة من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ، منهم زيد بن ثابت ، وعبد الله ابن الزبير ، وسعيد بن العاصي ، وعبد الرحمن بن الحارث ، وذكر العدد الذي جمعه عثمان رضي الله عنه من الصحابة على كتب المصحف ، انتهى » .

« المستند الصحيح الحسن » مخطوط خ . ع ، ق ١١١ : عند الفصل الثاني من الباب ٥٢ ، ونقله -

بعض تصرف - في « نفح الطيب » : المطبعة الأزهرية المصرية ج ١ ص ٢٨٣ .

٢٢ - ج ١ ص ٨٤ .

٢٣ - ص ٢١٩ ، ٢٠٤ .

٢٤ - رحلة : « أنس الساري والسارب ... » ص ١٠١ .

- ٢٥ - الرحلة العياشية ج ١ ص ٢٨٤ . لدى الحديث عن العادة بالمدينة المنورة عند استهلال ربيع النبوي
- ٢٦ - المصدر ج ٢ ص ١٧
- ٢٧ المصدر ج ٢ ص ٣٧ ، وقد أشار السهودي في " وفاء الوفا " - ج ١ ص ٤٦٤ - الى إنشاء هذه الخزانة ، فذكر : ان السلطان الأشرف قايت باي ، بعث - عام ٨٨٩ - بأحمال من كتب العلوم الشرعية وأوقفها بالمدرسة التي أنشأها جوار المسجد النبوي الشريف .
- ٢٨ - الرحلة العياشية ج ٢ ص ٩٧ .
- ٢٩ - المصدر ج ٢ ص ٩٧ - ٩٨ .
- ٣٠ - المصدر ج ٢ ص ٢٤٠ .
- ٣١ - المصدر ج ٢ ص ٢٥٧ ، حيث يوجد - أيضاً - وصف لهذا الرباط بالجزء ذاته ص ٩٨ .
- ٣٢ - ص ٩ .
- ٣٣ - لا يعرف من ترجمته سوى ما يذكره الغزالي في رحلته ، وينسب له حاشية على كتاب الاكتفا للكلاعي ، وهذه يوجد السفر الأول منها - يتور الأول - ضمن مخطوطات المكتبة الملكية رقم ٩٥٣ ، حيث يسمى سليمان بن أبي سلهام الحصيني ،
- ٣٤ - يشير للورق الشاطبي ، وهو مشهور بطول حجمه .
- ٣٥ - هكذا ورد مؤلف التفسير المنظوم عند الاسحاق في رحلته ص ٣٠٩ ، بينما يقدمه مترجموه باسم محمد ، فكأنها سقطت كلمة أبي قبل عبدالله ، وأبو عبدالله هو لقب اسم محمد ، وقد ترجمه المرادي هكذا :
- « محمد بن سلامة بن ابراهيم الضرير ، الاسكندري ثم المكي ، المالكي . . . وله تفسير منظوم للقرآن العظيم نظماً في عشر مجلدات ، وغير ذلك ، وكانت وفاته - بمكة - في ذي الحجة سنة ثمان واربعين ومائة وألف ، « سلك الدرر » دار الطباعة بالقاهرة ، ج ٤ ، ص ١٢٣ .
- وترجمه - أيضاً - الجبرتي في « عجائب الآثار » الطبعة المصرية الاولى ، ج ١ ص ١٦٠ - ١٦١ . وثالثا : « معجم المؤلفين » ، ج ٩ ، ص ١٠٤ .
- ويوجد من هذا التفسير بالمغرب خمس مجلدات : أربعة بالخزانة العامة بالرباط : الثاني والرابع والسادس رقم : د ١٩٥٩ ، والتاسع رقم : ك ١٩٩٧ ، بينما تحتفظ المكتبة الملكية بالمجلد الاخير وهو العاشر فيما يظهر ، رقم : ٥٤٠١ .
- ومن هذا العرض يتبين أن عدد أبيات هذا التفسير يرتقي الى عشرات الآلاف ، بينما يذكر الإسحاق أن أبياته انما تزيد على ثلاثة آلاف ، ولتصحيح الوضع يفترض أن مسودة الرحلة كان فيها العدد بالأرقام ، ثم سقط منه صفر عند النقل الى المبيضة ، فأثبت العدد بالكتابة ناقصا .
- ٣٦ - ص : ٢٥٠ .
- ٣٧ - « الترجمة الكبرى » ، ص : ٢٤٣ .
- ٣٨ - « رحلة ابن جبير » ص : ٩٨ ، ويشير العياشي الى رجود هذه العادة بالحرمين في القرن ١١ هـ ، حسب الرحلة العياشية ج ١ ، ص ٢٨٩ : أول المزمرة ٣٧ .
- ٣٩ - ص : ٧٠ .
- ٤٠ - ج ١ ، ص : ١٠٠ .
- ٤١ - « رحلة التجديبي » ص ٤٥٩ - ٤٦٠ .

- ٤٢ - الرحلة ، ص : ٢٩٥ - ٢٩٧ .
- ٤٣ - البلوي : المسجد النبوي : ص : ٢٠١ - ٢٠٣ ، ٢٠٥ ، والمسجد الحرام ، ص ٢١٥ .
- ٢١٧ - ٢٢٠ ، والسراج بالنسبة للمسجد النبوي : ص : ٩٩ .
- ٤٤ - الرحلة العياشي ، ج ١ ، ص ٣٠٢ - ٣٠٣ .
- ٤٥ - رحلة اليوسي ، ص : ٤٤ .
- ٤٦ - انظر عن الكتاب ومؤلفه : مقدمة الطبعة المصرية ، ج ١ ، ص ج - ش .
- ٤٧ - مقدمة « جغرافية الاندلس وأوربا » من كتاب المسالك والممالك للبكري ، دار الإرشاد في بيروت ، ص ٣٩ .
- ٤٨ - انظر عن وصفها محمد القاسي : « مصر في مخطوط المسالك والممالك » ، « مجلة البحث العلمي » : العدد ١١ - ١٢ مزدوج ص ٧ - ١٤ .
- ٤٩ - انظر عن ترجمة الادريسي وبعض مصادرها : محمد الخنوني : « الشريف الادريسي » ، مجلة « دعوة الحق » : السنة التاسعة ، العدد الثامن ، ص ٧٥ - ٨٦ .
- ٥٠ - « دائرة المعارف البتانية » ، ج ٢ ص ٦٧٥ .
- ٥١ - ارجع الى « تاريخ الأدب الجغرافي العربي » : الترجمة العربية ، ص ٢٧٩ ، مع « دائرة المعارف الإسلامية » : الترجمة العربية : ج ٧ ص ١٦ ، ٢٧ .
- ٥٢ - الظاهر أنه هو محمد بن ابراهيم بن محمد بن حبيب الفزاري ، انظر ترجمته عند الزركلي في « الاعلام » ج ٦ ص ١٨١ .
- ٥٣ - ترجمته في « الذيل والتكملة » دار الثقافة في بيروت : بقية السفر الرابع ، ص ١٢٦ - ١٢٩ وهي غير تامة بهذا المصدر ، ووردت كاملة في مختصر الاساطة : النصف الثاني ، حسب مصورة خ . د ١٥٨٢ عن مخطوطة الاسكوريال ، مع مخطوطة تحمل اسم « الاساطة » في المكتبة الاحمدية بفاس .
- ٥٤ - انظر عن ابن سعيد وجغرافيته : مقدمة الطبعة الثانية لكتاب « بسط الأرض » ص ٥ - ٢٨ .
- ٥٥ - كشف الظنون تصوير مكتبة المثنى ببغداد ج ١ ع ٩٢٠ .
- ٥٦ - ص ٤٤٧ .
- ٥٧ - ص ٥٣٠ .
- ٥٨ - ترجمته في مختصر الاساطة : المصورة الانفة الذكر عند التعليق رقم ٥٣ ، ثم في « بلغة الأمية ومقصد اللبيب » ، نشر وتحقيق محمد ابن تاوويت ، في مجلة « تطوان » : العدد التاسع ، ص ١٧٥ - ١٧٦ ، وثالثا عند السيوطي في « بنية الوعاة » ، مطبعة السعادة بمصر ، ص ٦٩ .
- ٥٩ - « الديباج المذهب » مطبعة المعاهد بالقاهرة ص ٣٣٧ ، ومن الجدير بالذكر أن عام ٧٢٦ الوارد عند ابن فرحون حيث كان الحصري بقاء الحياة ، قد تصحف بمخطوط طبقات المائكية بعام ٦٢٦ ، وهو سهو واضح ، ولذلك وقع اصلاحه في النص المنقول عن هذا المصدر ، وأثباته على الصواب .
- ٦٠ - « صفة جزيرة الاندلس » ص ١٢ .
- ٦١ - المصدر ، ص ١٨٥ .
- ٦٢ - مخطوط خ . ع ، ق ٢٣٨ ، ص ٧٩ .

- ٦٣ - « كشف الظنون » ج ١ ع ٩٢٠ .
- ٦٤ - مطبعة وكالة المعارف باستنبول عام ١٣٦٠ هـ / ١٩٤١ م .
- ٦٥ - « نفع الطيب » : الطبعة المشار لها آخر التعليق رقم ٢١ ، ج ٢ ص ٥٢٧ .
- ٦٦ - ترجمته في نفع الطيب ج ١ ص ٥٠٧ - ٥١١ و ٥٦٥ - ٥٧٠ .
- ٦٧ - له ترجمة موسعة عند محمد الفاسي : مجلة الايمان : السنة الثالثة ، العدد التاسع ، ص ٤٩ - ٥٣ ، حيث يرد ذكر المصادر الاولى لترجمته .
- ٦٨ - ترجمته بالمخطوطة التي تحمل اسم الاحاطة : نسخة المكتبة الاحمدية بفاس ، ثم في « الدرر الكامنة » ج ٣ ص ٤٨٠ - ٤٨١ ، وفي شرح القاموس يجعل بطوطة كسفودة بالتشديد ، حسب تاج العروس ج ٥ ص ١٠٩ .
- ٦٩ - وردت ترجمته بعدد من المصادر ، آخرها عند محمد بن محمد مخلوف التونسي : في « شجرة النور الزكية » : المطبعة السلفية ، ص ٢٢٩ .
- ٧٠ - عقد له ابن ابراهيم المراكشي ترجمة لخص فيها رحلته حسب « الاعلام » بمن حل بمراكش وأغصات من الاعلام » : المطبعة الجديدة بفاس ، ج ٤ ص ٢٧٣ - ٢٧٧ .
- ٧١ - ترجمته عند الكتاني في « فهرس الفهارس » : المطبعة الجديدة بفاس ، ج ٢ ص ٢١١ - ٢١٣ .
- ٧٢ - ترجمته بنفس المصدر ج ٢ ص ٤٦٤ - ٤٧٠ .
- ٧٣ - هو محمد العياشي : الابن الثاني لأبي علي اليوسي ، وقد ورد ذكره عند ترجمة شقيقه محمد من « سلوة الانفاس » : المطبعة الحجرية الفاسية ، ج ٣ ص ٨١ ، وانظر عنه - أيضاً - محمد المنوني : « التوارقة المغربية في العصر العلوي الاول » ، مجلة « دعوة الحق » : العدد العاشر ، السنة السادسة عشرة ، ص ٨٨ ، مع « الاعلام بمن حل بمراكش وأغصات من الاعلام » ، ج ٥ ص ١٠ - ١٢ .
- ٧٤ - لا تزال ترجمته غير معروفة ، ورحلته ورد ذكرها ضمن مصادر « صفوة من انسر » للأفراني : المطبعة الحجرية الفاسية ، ص ٢٨٨ .
- ٧٥ - هذا هو الاسم الذي سماد به الطبري شيخ المقام الخليلي في أجازته له ص ٢٩٦ من الرحلة ، وباسم محمد خاصة ، ذكره ابن عتيبة في أجازته له ص ٢٨٩ ، وترجمه ابن زيدان باسم عبد القادر الجيلاني في « اتحاف اعلام الناس » : المطبعة الوطنية بالرباط ، ج ٥ ص ٣٣٠ - ٣٣١ ، حيث أرخ وفاته بعد عام ١١٥٠ هـ .
- ٧٦ - تاريخ وفاته مأخوذ من مقيدة آخر الرحلة ص ٢٨٠ .
- ٧٧ - ترجمته في « فهرس الفهارس » ج ٢ ص ٢١٩ - ٢٢٣ ، ثم « بالاعلام بمن حل بمراكش وأغصات من الاعلام » ج ٥ ص ١٨٩ - ٢٣٣ ، حيث أثبت ملخصاً لرحلته الكبرى .
- ٧٨ - من مصادر ترجمته فهرس الفهارس ج ١ ص ٢٣٠ - ٢٣١ .
- ٧٩ - نشرت الرحلة الهوارية في المطبعة الرسمية بالرباط عام ١٣٥٤ هـ / ١٩٣٥ م في ٣١٠ ص . حيث يقع التفريظ المشار له ص ٢٩٢ - ٢٩٧ .
- ٨٠ - مطبعة دار الكتاب بمدينة البيضاء ، ج ٢ ص ٣٢٣ - ٣٧٠ .
- ٨١ - مجلة دعوة الحق السنة الثانية : أعداد ٢ ، ٣ ، ٤ .
- ٨٢ - من مصادر ترجمته نشر العثاني للقادري : المطبعة الحجرية الفاسية ج ١ ص ١٤٠ - ١٤٢ .
- ٨٣ - ترجمته في سلوة الانفاس ج ٢ ص ٧٢ - ٧٣ .

٨٤ - ترجمته بنفس المصدر ج ٣ ص ٤ - ٥ ، والديوان من جمع ابنه محمد الطالب .

٨٥ - يقول صاحب الاستقصا في هذا الصدد :

ولما استولى ابن سعود على الحرمين الشريفين ، بعث كتبه الى الافاق كالعراق والشام ومصر والمغرب ، يدعو الناس الى اتباع مذهبه ، والتمسك بدعوته ، ولما وصل كتابه الى تونس ، بعث مفتيها نسخة منه الى علماء فاس ، فتصدى للجواب عنه الشيخ العلامة الأديب : أبو الفيض حمدون ابن الحاج .

قال صاحب الجيش : كان تصدي الشيخ أبي الفيض لذلك الجواب ، بأمر السلطان وعلى لسانه ، وذهب بجوابه ولده المؤلف إبراهيم بن سليمان حين سافر للحج .

ويعلق الناصري على فقرة « الجيش » : بأن هذا يقتضي أن كتاب ابن سعود ورد على السلطان أبي الربيع بالقصد الاول ، لا أن نسخة منها وردت بواسطة علماء تونس ، حسب « الاستقصا » : المطبعة المصرية ، ج ٤ ص ١٤٤ - ١٤٦ .

ويلاحظ على هذا المصدر - أولا - على قوله بواسطة علماء تونس ، والصواب بواسطة مفتيها .

كما يؤخذ عليه تسمية باعث الرسالة بابن سعود ، وهو سبق قلم عن سعود : الاسم الذي ورد بالقصيدة الحمدوتية ، وفي تأليف الشيخ الطيب ابن كيران آتى الذكر ، وبالترجمة والجيش ، وأيضا فإن سعودا الكبير كان لا يزال بقاء الحياة عند حجة الأمير المغربي عام ١٢٢٦ هـ ، وانما توفي عام ١٢٢٩ هـ ، حيث بويع ولده الأمير عبدالله بن سعود .

وبعد هذا نشير الى أن الشيخ الطيب ابن كيران ، كتب - بدوره - جوابا عن الرسالة السعودية بأسلوب نشري ، وكان على لسان السلطان أبي الربيع ، الذي بعث به - أيضا - الى الحجاز مع ولده الأمير إبراهيم في صحبته المشار لها وشيكا ، وجاء افتتاح الرسالة المغربية هكذا :

« من ملكه الله أئمة العرب وقيادتها ، فأحسن سياستها ، وأصلح سيرتها ، ومهد بلادها ، ويسر على يده - حسنة أمن السابلة من الق قطاع والنهاب ، وتيسر وصول الحجاج والعمار والزوار الى نيل الاوطار والآراب ، فأصبح وقد احرز - بذلك - الثناء والثواب ، وحصل - به - في الدارين افضل جزاء وحسن ثواب ، أخونا في الله . . . »

تقع هذه الرسالة في خمس صفحات من الحجم القريب من المتوسط ، كتبها - من خط منشئها - احد تلامذته ، وهي بالمكتبة الملكية أول مجموعة صفري رقم : ٤٦٢٤ .

وجاء بهامش الصفحة الأخيرة منها بخط ناسخها : أن مؤلفها اختصرها من رسالة له مطولة تزيد على أربعة كراريس .

وقد تكون هذه الرسالة هي نفس تأليف ابن كيران المنشور بهامش كتاب « إظهار العقوق » بمطبعة التقدم العلمية في مصر عام ١٣٢٧ هـ ، وفيه يذكر أنه وصل للمغرب رسالتان لسعود بن عبد العزيز : صفري نحو ورقتين ، وكبرى نحو كراسة ، حيث رد المؤلف ذاته على الرسالتين معا بالتأليف المشار له ، في أسلوب انتقادي يخالف منهجيته في رسالته على لسان أبي الربيع .

ونختم هذا التعليق بالإشارة الى ما يستنتجه مؤلف الاستفصاح ج ٤ ص ١٤٦ ، حيث يسجل أن السلطان أبا الربيع كان يرى شيئا مما تنادي به الدعوة السعودية ، وتجاوبا مع ذلك كتب رسالته المشهورة .

٨٦ - لا يعرف عن ترجمته إلا ما يستتج من تاريخه .

٨٧ - ترجمته بالقطعة المنشورة من سادس « الاعلام بمن حل بمراكش وأغصات من الاعلام ، ص

١٩ - ٢٨ .

٨٨ - ترجمته عند محمد بن علي دنية في « مجالس الانبياء . بشرح تراجم علماء وصلحاء الرباط »

مخطوطة م . م ٧٧٩ . مع « الاغتباط . بأعلام الرباط » لمحمد بوجندار ، مخطوط خ . د ١٢٨٧ .

توضيحات

تود بهذه الدراسة إشارات كالتالي :

- خ . ع د : الخزنة العامة بالرباط ، بالنسبة لمخطوطاتها القديمة .
- خ . ع ك : نفس الخزنة : مخطوطات المكتبة الكتانية .
- خ . ع ق : نفس الخزنة : مخطوطات الاوقاف .
- م . م : المكتبة الملكية بالرباط .
- م . م : المكتبة ذاتها : المخطوطات التزيدانية .



(١)

الكعبات المفترسة عند العرب قبل الإسلام

شريف يوسف

تأثر العرب بمعتقدات الأمم القديمة الدينية

قبل البحث في موضوع عبادات العرب قبل الإسلام لابد من ان نستقصي مصادر تلك العبادات والمعتقدات التي تأثر بها العرب وصارت جزءاً من حياتهم . فمما لا شك فيه ان المنطقة التي تحيط بجزيرة العرب من الشمال الشرقي الى الشمال الغربي والمعروفة بالهلال الخصيب كانت آهلة بأعرق الشعوب مدنية وحضارة : ومن الثابت ان الشعب السومري الذي كان يسكن القسم الجنوبي من بلاد ما بين النهرين ، والفنيقيين الذين كانوا يسكنون البلاد المحصورة بين البحر الأبيض المتوسط وسلسلة الجبال الممتدة من حلب الى فلسطين ، والكنعانيين الذين سكنوا بلاد فلسطين ، كان لهم شعائر دينية تتميز بتمثيلها لقوى الطبيعة وأهمها القوة الخاصة بالانخصاب ، وان آلهتهم كانت تجسيدا لمظاهر هذه القوى . وان طبيعة كل بلد لها تأثير واضح على نوع الآلة الذي تعبده ، ولكن الفوارق بين طبيعة هذه البلدان لاتمنع من التقاء الشعوب حول عناصر واحدة وعبادات مشتركة .

(١) الكعبات (بفتح الكاف والميم)

جاء في لسان العرب المحيط للعلامة ابن منظور : « الكعبة : البيت المربع ، وجمعه كعاب . والكعبة : البيت الحرام لتكعبها أي تربيعها . وقالوا : كعبة البيت فاضيفت لأيهم ذهبوا بكعبته الى تربيع اعلاه ، وسمي كعبة لارتفاعه وتربيعه ، وكل بيت مربع فهو عند العرب كعبة . وكان لربيعه بيت يطوفون به يسمونه الكعبات . وقيل : ذا الكعبات . والكعبة : الغرفة قال ابن سيده : اراه لتربيعها أيضاً . »

ومن المعروف ان قد حصل اختلاط بين السومريين والساميين منذ بدء التاريخ ولهذا لانجد ديانة سومرية صرفة ولا ديانة سامية صرفة فالامتزاج بينهما يجعل من الصعب التفريق بينهما ، ولا جرم ان السومريين منذ البدء مثلوا آلهتهم بأشكال انسانية ، فقد منحوهم صفات انسانية من شأنها اظهار شخصيتهم ، وتظهر صفات تلك الالهة من التراتيل المخصصة لها ومن الصفات المميزة لها عند التضرع والصلاة او من اسماء الأشخاص الذين تلقبوا باسمائها تيمنا وتبركا .

لقد جعل السومريون (انانا) إلهة الخصب والامراع ذات قدرة على نمو الأسرة وتكاثر المواشي ، وأضفوا على الاله (تموز) صفات الشاب القوي ومن اقترانه السنوي يعم الأرض الخصب والخيرات . وهناك آلهة عظام حكّام الكون عمّت عبادتها وتقديسها جميع أدوار التاريخ ، من هذه الالهة (آنو) اله السماء ، و (انليل) اله الجو ، و (انكي) او (ايتا) اله الأرض والمياه ، ومن ابناؤه (انليل) من زوجته الالهة (ننليل) اله القمر (سين) ، ومن ابناؤه ايضاً (نرجال) اله الجحيم ، و (ننازو) اله الطب والشفاء ، و (نورتا) اله الحرب .

وعندما عظم شأن بابل في عصر ملكها الشهير حمورابي اصبح الاله (مردوخ) اله اعظم والها عاما ، والاله (مردوخ) هو الابن البكر للاله (انكي) اله الحكمة والماء ، وقد تولى مهمة قتال الالهة القديمة وقضى عليها . ويبدو أن عبادة الكواكب في هذا العهد قد خطت شوطا بعيدا جدا فكل الالهة تمثلت بالنجوم والكواكب فكان (سين) القمر و (شماش) الشمس و (عشتار) الزهرة ، وهذه الالهة تمثل القوى الطبيعية البارزة في الكون ، وهي التي التي تتحكم بمقدارته وتكون سببا في حالات الولادة والامراض والموت وكثرة الغلال وخصب الحيوانات الى غير ذلك من المظاهر الحياتية .

اما الفنيقيون فان دياناتهم بقيت مجهولة حتى تم العثور على الواح (رأس شمرا) التي دون عليها لائحة كاملة عن عبادات فنيقية في منتصف الالف الثاني قبل الميلاد ، وقد ظل هذا المجتمع السامي محافظا على خصائصه ، فكان الاله (بعل) ويعني المعلم والسيد والمرادف لـ (اداد) في بلاد الرافدين ، يملك على القمم ويحكم العواصف والأمطار ، وزوجته (عشيّة) وابنه (عليان) .

وتحتل (عشروت) الدرجة الثانية من حيث الخصب بعد (عشتار) . وهناك أساطير فنيقية تنطلق من المصادر الزراعية .

اما الكنعانيون سكان فلسطين فكان لهم معتقدات القبيلة الكبرى التي كانوا ينتمون اليها وهي القبيلة (الارامية) ، وترجع مصادر الهتهم الى (اور) في بلاد الرافدين ، ومعبودهم الاله (سين) اله القمر ، وقد سادت طقوسهم في منطقة الهلال الخصيب حيث كانوا يتنقلون فيها وخصوصا في (حران) الواقعة في شمال سوريا ، وقد عبدوا الاله (هداد) المعروف عند البابليين باسم (اداد) .

لقد كانت لهذه الآلهة المختلفة في جميع المناطق معابد تتمتع بالاستقلال التام في كل شئ ، وقد أضفى السومريون والبابليون والفنيقيون على آلهتهم صفاتهم واحتياجاتهم فنشاهد في المعابد الكهّان والكاهنات يقوم كل منهم بخدمات خاصة في المعبد فمنهم الحجاب ومقدمو الذبائح والقرايين وهناك الكتاب ينسخون التراتيل والطقوس ، ومنهم المغنون الذين يبعثون في صدور الالهة الفرح الحبور .

وكانت الطقوس كثيرة تقام بمناسبة بعض الأعياد المهمة مثل عيد رأس السنة او الأعياد الخاصة بآلهة الخصب والامراع وغيرها من الأعياد .

لقد أثرت هذه المعتقدات والتقاليد تأثيرا كبيرا في الاقوام التي كانت باتصال دائم بها فأخذوا عنهم مختلف الطقوس والعبادات واسماء الآلهة وهذا ما سنفصله الآن .

البحث عن معتقدات العرب وعاداتهم :

في فترة قصيرة من الزمن استطاعت شراذم من أهل البادية ، لانظام لهم ولا دراية عندهم ، التغلب على امبراطوريتين عظيمتين هما الروم والفرس مما لم يسمع بمثله في تاريخ الأمم . ثم قاموا بعد ذلك بإنشاء دولة وجندوا الجيوش ونظموا الحكومات مما حيرّ المفكرين والمحققين وصار من أقصى أمانهم معرفة حقيقة هذا الشعب وتفاصيل حياته وانظمتة .

لقد ذكر اليونان وغيرهم أشياء كثيرة عن العرب ولكن ما ذكروه لم يكن بالامر الذي يكتفي به الباحثون والمدققون فعمدوا للتنقيب في المدائن المنقرضة المنتشرة من

اليمن جنوباً حتى مشارف الشام شمالاً فاستطاعوا بعد عمل طويل مضى ان يزبحوا الستار عن كثير من الغوامض في تاريخ هذه الأمة وحضارتها القديمة ، ويكشفوا عن اسماء دول وأمم لم يعرفها اليونان وغيرهم ممن دون تاريخ العرب القديم .

لقد أقدم في أوائل القرن الماضي بعض المستشرقين الغربيين ، بعد البحث والاستقصاء الطويل ، على الكتابة في هذا الموضوع ، منهم العالم (كوسين دي برسفال) الفرنسي الذي وضع كتاباً في ثلاثة مجلدات خصص المجلدين الأول والثاني منه للعرب قبل الاسلام فخرجها تخريجاً يدل على علم ومعرفة دقيقة . ثم أخذ المنقبون ينشرون نتائج تنقيباتهم الأثرية وخلاصة ما يعثرون عليه من نقوش وكتابات نقلوها من الأطلال المنتشرة في الصحارى والوديان .

اما العرب فلم يقدم أحد منهم على هذا العمل الا المرحوم السيد محمود شكري الالوسي الذي وضع (كتاب بلوغ الارب في معرفة أحوال العرب) في ثلاثة مجلدات فكان خير كتاب شامل على اكثر ما جاء في الكتب العربية القديمة من أخبار العرب قبل الاسلام وأيامهم ومشاهيرهم وأديانهم وأوابدهم وعاداتهم ، رتبها في أبوابها وجعل لكل منها فصلاً من الفصول .

ثم كتب المؤلف الشهير جرجي زيدان كتاباً سماه (العرب قبل الاسلام) بحث فيه عن أصل العرب وتاريخهم ودولهم وتمدينهم من أقدم أزمانهم الى ظهور الاسلام وقد ظل الكتاب والمحققون يتهيبون التأليف في تاريخ العرب قبل الاسلام حتى أقدم الدكتور جواد علي فوضع كتاباً في ثمانية مجلدات سماه (تاريخ العرب قبل الاسلام) ، وبعد مضي عدة سنوات على ذلك تجمعت لدى الاستاذ جواد معاونات كثيرة عن هذا الموضوع أضافها الى كتابه وطبعها في تسعة مجلدات ضخمة وجعل المجلد العاشر منها فهرساً لجميع ما ورد في تلك المجلدات التسعة من اسماء مواقع وأعلام وغير ذلك فجاءت هذه المجلدات غزيرة في معلوماتها الدقيقة وفي أبحاثها المستندة الى أصدق المصادر الموجودة لحد الآن .

ان هذه الكتب القيمة والنصوص المنقوشة في أطلال الأماكن التي سكنها العرب هي التي ساعدت في تدوين كل هذه الحقائق الواردة في كتاب الدكتور جواد علي ، ولكن العلماء يعتقدون ان هناك لا يزال مدفونا من أخبار العرب تحت الرمال الشئ الكثير مما لم يكشف لحد الآن ، ولذلك فلا يستغرب اذا رأينا بين مكتشفات المستقبل ما يحملنا على تعديل كثير من الآراء او الاضافة اليها .

هذا وسأحاول الآن تناول ناحية واحدة من تلك الآثار المكتشفة وهي الكعبات والمعابد التي عثر عليها في اطلال المدن المندثرة في رمال الصحاري العربية .

كعبات العرب

كان للعرب قبل الاسلام عدة كعبات مقدسة يحججون اليها في مواسم معينة وهي منتشرة في جنوب الجزيرة العربية وفي وسطها وشمالها . في هذه الكعبات أقام العرب الأصنام التي كانوا يعبدونها وكان لكل قبيلة معبودها الخاص . وأصبح الحج الى هذه الكعبات من المناسك التي يتقرب بها العربي الى الالهة ، ومن واجبه ان يشد الرحال اليها في أيام معينة من شهر معين يطلق عليه (شهر ذي الحجة) او (شهر حج البيت) لوقوع الحج فيه .

يتوجه المتعبد في أيام الحج الى الالهة بأدعية خاصة للتوسل ومخاطبة الآلهة لتقبل منه حجته ، وقد يكون الحج دون كلام . والطواف حول الكعبة من أهم طرق التعبد والتقرب الى الالهة ، فكانوا يؤدون ذلك كلما دخلوا الكعبة ، وجعلوا عدد الأشواط سبعة ، ثم يذبحون الحيوانات ويقدمون النذور الى الآلهة . وقد جعلوا شهرين مسن السنة حرما لا لهنهم لا يغزون ولا يتقاتلون فيها .

وكانت الأصنام تصنع من الحجر او الخشب او المعادن ، وقد صنعت بعض الأصنام بشكل انسان كصنم (هبل) ونحت من حجر وردي ، وجعلت قريش له يدا من ذهب . اما (اللات) فكان صخرة بيضاء منقوشة .

وصور الاله (ودّ) بشكل رجل كأعظم ما يكون من رجل مرند حلة ومتقلسد بسيف وبين يديه حربة ، وهناك أصنام بصورة حيوان كالصنم (نسر) . وقد يختار

الرجل حجرا غريب الشكل فيتعبد له وإذا ما وجد حجرا أحسن منه وأغرب شكلا ترك الأول وعبد الحجرة الجديدة ، وهذا ما يطلق عليه الأوثان .

وللعرب آلهة مادية معروفة مثل الشمس والقمر والشعري وزحل وعطارد وغيرها من الأجرام السماوية ، كما كانت لهم آلهة هي نعوت تعبّر عن أمور معنوية مثل (ود) و (رضى) و (رحمن) ، ومعظم هذه الآلهة كانت تعبد من قبل قبائل معينة ثم صارت تعبد عند قبائل أخرى . ثم هناك آلهة كانت شهيرة في وقت من الأوقات ثم تضاعل اسمها مما يدل على حدوث تطوّر في الحياة الدينية . وقد اعتبروا الآلهة ذكورا وإناثا واتخذوا لها البنين والبنات ، فالقمر هو اله ذكر وصار بمرتلة الأب ، والشمس زوجته ، وإبنتهما (عشتار) .

وإذا كانت الآلهة أقدر من البشر كان من اللازم التودد اليها بشئى الطرق المعبرة عن معاني التقرب والتعجب والتعظيم لئلا يظنّ عليه بالبركة والسعد وكل خير يشتهيه ويرغب فيه . وأهم ما يقرب الإنسان الى الهه النذور والقراين والمانح والعطايا ومنها الذبائح . وكان في الكميات مواضع معينة يرمي الزوار فيها ما يجودون به على المعبود ، وقد جعل امام الاصنام مواضع معينة هي خزائن تتجمع فيها النذور والهبات من ذهب وفضة ، كما كانوا يعلقون السيوف والملايس الثمينة على الاصنام تقربا اليها ووفاء بنذور نذروها لها ، يضاف الى ذلك المأكّل والمشرب لاعتقادهم انها تسر الآلهة وتفرحها .

الكعبة الشريفة في مكة المكرمة

تقع مكة على بعد ٤٥ ميلا شرق جدة والبحر الأحمر ، فهي على خط ٢٥° ٢١' شمالا و ٣٩° ٥٠' شرقا في واد غير ذي زرع ، تحيط بها الجبال والهضاب من جميع الجهات . وقد سميت (مكة) لان العرب في الجاهلية كانت تقول لا حججنا حتى نأتي مكان الكعبة فنملك فيه (اي نصفر صغير المكاء حول الكعبة) . فكان العرب يصفرون ويصفقون بأيديهم اذا طافوا بها ، و (المكاء) طائر يأوى الرياض و (المكاء) بتخفيف الكاف والمد (الصغير) . وقيل سميت مكة او (بكة) لازدحام الناس بها ، و (بكة) موضع وما حوله (مكة) . ومن اسمائها

ايضاً أم القرى وأم رُحَم ومعاد والبيت العتيق ، والحرم الأمين .. ولقد بلغ من تعظيم العرب لمكة انهم كانوا يحجون البيت ويعتمررون ويطوفون . فاذا ما ارادوا الانصراف أخذ الرجل منهم حجراً من حجارة الحرم فنحته على هيئة صنم من أصنام البيت ويحتفي به في طريقه ويجعله قبلته في صلاته وعبادته .

بناء الكعبة في مكة

يذكر المؤرخون ان أقواما هبطت أرض مكة قبل عهد ابراهيم (ع) ، ولكن المتفق عليه ان هجرة ابراهيم الى مكة يمكن اعتبارها مبدءاً لتاريخ مكة وتأسيسها ، وقصة مجيئ ابراهيم الى مكة تناقلتها الناس جيلا بعد جيل ، وهي مضايقة زوجته (سارة) من جاريتها (هاجر) التي ولدت له (اسماعيل) ولهذا حاول ان يقصي الولد وأمه الى بقعة يختارها الله لهما . وهكذا انزل وديعته في بطن وادي مكة وانقلب راجعا الى زوجته سارة . وقد ظهر الماء فكانت (زمزم) ، ومر بها ركب من (جرهم) قافلين من الشام فأستأذنوها ونزلوا وسكنوا معها ، فلما بلغ اسماعيل الحلم تزوج جارية منهم . ولما عاد ابراهيم الى مكة ليرى زوجته وولده شرع في بناء (البيت) وكان اسماعيل يحمل الحجارة وابراهيم يبنيها في مكانها ، فلما ارتفع البناء وقف ابراهيم على حجر حتى انتهى ، وسمي الحجر (مقام ابراهيم) لقيامه عليه . وهكذا انشأ اسماعيل مكة ورفع ابوه قواعد البيت . وقد جاء بعد اسماعيل ابناؤه وصار منهم قبيلتان هما (جرهم) و (قطورا) ، فوقع بينهما قتال شديد ثم تداعوا للصالح وصار البيت لجرهم .

استخفت (جرهم) بأمر البيت فأزاحتهم قبيلة من اليمن من اولاد قحطان واستقام لهم الأمر في مكة ، ولكنها ما لبثت تاركة الحكم لـ (خزاعة) وهي من الصحطانيين . ثم تقدم بنو اسماعيل طالبين من خزاعة السماح لهم في السكن معهم في مكة فأذنوا لهم بذلك ، وظلت خزاعة على أمرها في مكة مدة خمسمائة عام ولم يخبروا في البيت شيئا ولم يطوروا فيه حتى آل الأمر الى (قصي بن كلاب) من اولاد اسماعيل وصارت ولاية البيت اليه .

وبعد وفاة قصي انتقل الأمر الى ابنه (عبد الدار) وقد نافسه على ذلك اولاد أخيه (عبد مناف) فاقسموا مصالح قريش بينهم بالقرعة ، فكانت الرئاسة في بني عبد مناف فوليتها (هاشم) ونافسه فيها اخوه (أمية) وكانت هذه البادرة البداية للخصام الطويل بين (الهاشميين) و (الأمويين) ثم انتهت الرئاسة بعد هاشم الى ابنه (عبد المطلب) فظفر من الشرف والرئاسة والجاه في قريش ما لم يظفر به بنو عمودته من أبناء أمية .

وعندما تكاثرت القبائل النازحة الى جوار (البيت) تفرقت بطونها في بادية مكة ، وشرعت كل بطن تعترّ بسيد فيها ، فتعددت السلطات وعمت الفوضى ، وكثرت الإباحية ، وتعددت العتائد والديانات ، وفي خضم هذه الفوضى كانت (آمنة بنت وهب) تتمخض في بيوت عبد المطلب ، وفي ليلة زاهرة من ليالي قريش أهلّ هلال محمد (ص) .

إعادة بناء « البيت »

بعد زمن انتاب قريش ما انتابها من حريق الكعبة وتصدع بنائها قال الى الانهدام فنقضوا البناء ثم شرعوا في إعادة البناء وشارك محمد (صلى الله عليه وسلم) وهو شاب في نقل حجارتها مع الناقلين . وعند ما بلغ البناء موضع (الحجر الأسود) اختصموا في شأنه ، كل قبيلة تريد ان ترفعه الى موضعه حتى اذا أعدوا أنفسهم للقتال قام فيهم (أمية بن المغيرة) وهو يومئذ أكبرهم سناً وأكثرهم خبرة وحكمة فقال : (يامعشر قريش اجعلوا فيما تختلفون فيه أول داخل الى المسجد) . فكان أول داخل محمد (ص) ، فلما رأوه قالوا : (هذا الأمين وقد رضيناها) ، فلما انتهى اليهم وأنخبروه قال : (هلموا اليّ بثوب) ، فأخذ الثوب ووضع الحجر فيه ، ثم قال : (لتأخذ كل قبيلة بناحية من الثوب ، ثم ارفعوه جميعاً) ففعلوا حتى اذا بلغوا موضعه وضعه هو بيده الكريمة .

لقد بني البيت في ارتفاع ثمانية عشر ذراعاً اي بزيادة تسعة أذرع عما كان عليه في زمن ابراهيم ، وكان البيت ضيقاً في عهد ابراهيم فوسعوه بما نقصوه من عرض

الكعبة ، ورفعوا بابها في مضراع واحد ، وكانت في عهد ابراهيم غير مسقوفة واتخذوا لها سقفا ، وجعلوا لها ميزابا لتصريف مياه الأمطار . وصف الكعبة البشاري فقال : (هو في وسط المسجد الحرام ، مربع الشكل ، بابه مرتفع عن الأرض نحو قامة ، عليه مصراعان ملبسان بصفائح الفضة وقد طليت بالذهب ، مقابلا للشرق ، وطول الكعبة ٢٥ ذراعا وشبر ، وعرضها ٢٣ ذراعا وشبر ، والحجر الأسود على الركن الشرقي عند الباب على لسان الزاوية بمقدار رأس الانسان ينحني اليه من قبله يسيرا) .

وذكر (الطبري) ان (اسعد بن كرب بن ملكيكرب) ونعته : (تبع) فتح العراق وبني هناك مدينة سماها (الحيرة) بسبب تحير قومه . ويقال انه اول من كسا الكعبة الملاء ، وجعل لبابها مفتاحا ، وأوصى ولاتها من جرهم بتطهيرها . ويقال لمكة (ذات الودع) لانها كان يعلق عليها في ستورها الودع ، ويقال ارادوا بذات الودع الأوثان .

وفي سنة ٥٧٠ م اراد (ابرهة) هدم الكعبة واكرهه الناس على الحج الى (القليس) الكنيسة التي بناها بمدينة (صنعاء) ، وقد جعل جدرانها من طبقات من حجر ذي ألوان مختلفة وزين الجدران بأفاريز من الرخام والخشب المنقوش . وكانت حملة ابرهة على مكة (حملة الفيل) قد تركت أثرا كبيرا في اهل مكة فصاروا يؤرخون بها ولم تزل العرب بمكة تؤرخ به حتى ارخت بهام الفجار .

مما تقدم نلاحظ اننا لانملك في الوقت الحاضر اثرا جاهليا او نصوصا أثرية يمكن الاستدلال بها على تاريخ مكة قبل الاسلام ، وان كل ما ذكر عنها هو من اخبار أهل الأخبار وهذه في الغالب متناقضة .

لقد سمي (الحرم) الذي يحيط بالكعبة بـ (المسجد الحرام) ، ولا يعرف حدوده في الجاهلية ، وكان قد وضعت انصاب على الحدود ليعلم الناس مكان الحرم . وفي رواية ان (قصيا) هو اول من أظهر الحجر الأسود وكان مدفونا في الجبل . وكان بالكعبة عندما فتحها المسلمون (٦١٠هـ) صنما مرصعا بالرصاص ، وكان (هبل)

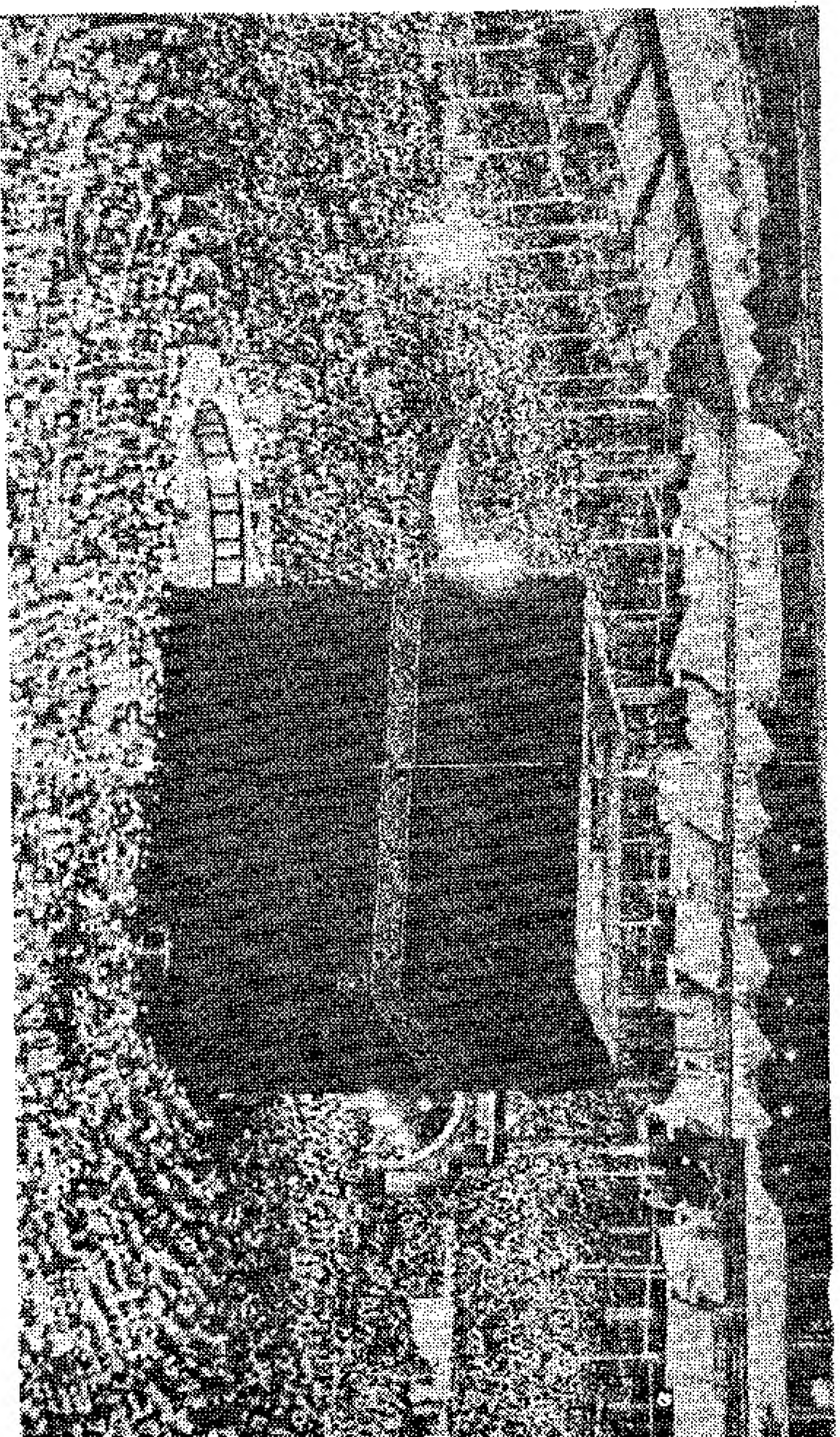
اعظمها وهو في وجاه الكعبة على بابها و (اساف) و (نائلة) حيث ينحرون ويذبحون القرايين . كما كان صور للانبياء والملائكة .

وكان لثقيف في الطائف التي تبعد ٧٥ ميلا الى الجنوب الشرقي من مكة بيت على صخرة مربعة يضاهون به الكعبة بمكة ، وكانوا يهدون له الثياب لستره به . ويطوفون حوله ، وسدنته من آل ابي العاص بن ابي يسار بن مالك من (ثقيف) .
صورة رقم (١)

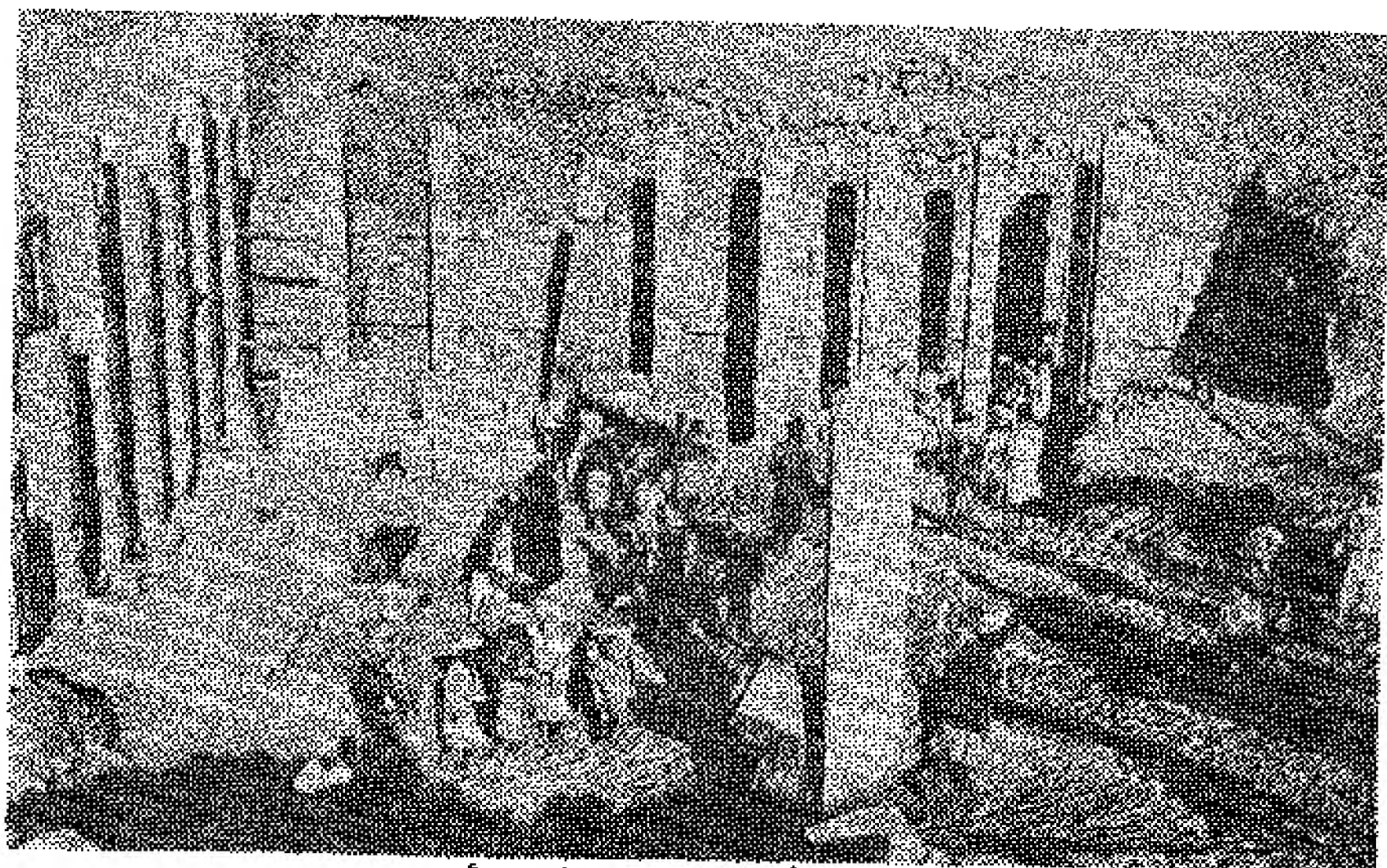
كعبة نجران

عشر الحاج (فلبى) ، الانكليزي الشهير بسياحاته في الربع الخالي ، في وادي نجران على خرائب قديمة يرجع عهدها الى ما قبل الاسلام ، كما تعرف على موضع (كعبة نجران) ووجد صورا محفورة في الصخر على مقربة من (ام خرق) وكتابات بالسند . وعلى موقع يعرف بـ (قصر ابن ثامر) ، وضريح ينسب الى ذلك القديس الشهيد الذي يرد اسمه في قصص الاخباريين عن شهداء نجران . ويتضح من مخطط (فلبى) لمدينة نجران انها كانت مدينة كبيرة مفتوحة ، وعندها أبنية محصنة للاحتماء على هيئة مدينة مربعة الشكل وذلك للدفاع عنها : وبها مساكن وملاجئ تمكن المدافعين من صد هجمات المهاجمين لها .

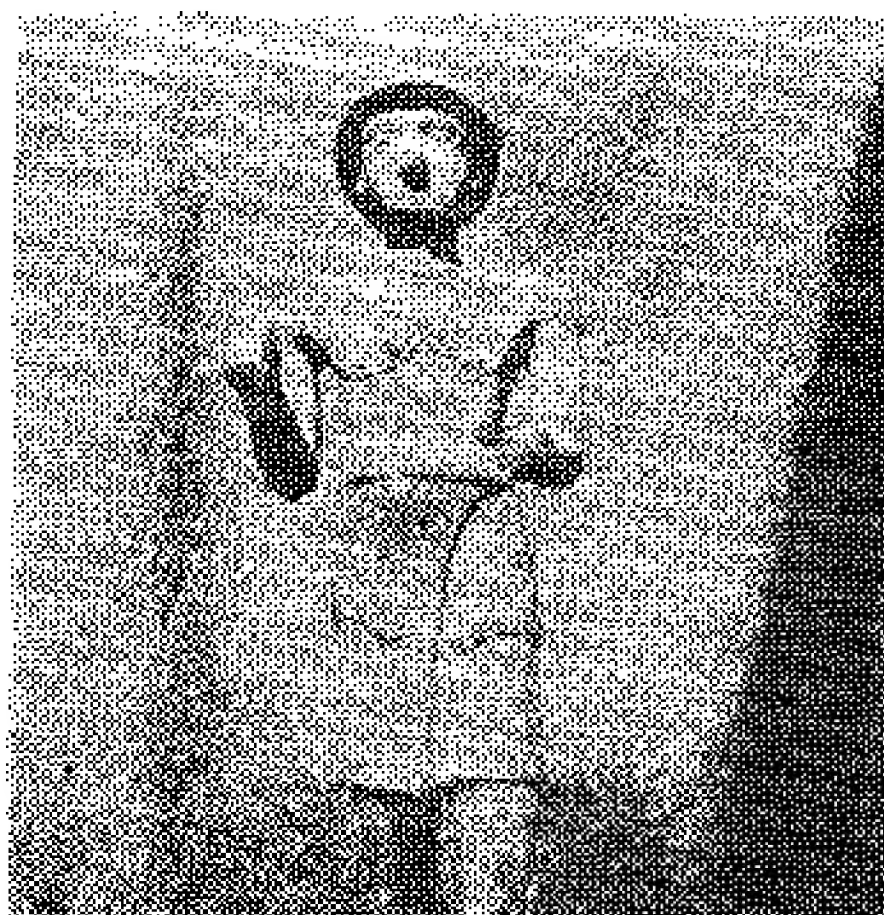
ومما لاشك فيه ان في جنوب الجزيرة العربية كانت معابد كثيرة للالهة ، وقد عثر علماء الآثار في بداية هذا القرن على معبد كبير لاله القمر في مأرب يعرف الآن بمعبد الملقب ILUMQUH معبد العواميد ، وهذا المعبد ضخم البناء قائم على عدد من الأعمدة الحجرية ، اكتشف فيه تمثال من البرونز لأحد الآلهة او لشخص متعبد . وينسب عرب اليمن الى يعرب بن قحطان ، وظهرت منهم دول تعرف منها المعينية والسبئية والحميرية ، فكانت (معين) عاصمة المعينيين ، و (مأرب) عاصمة السبئيين ، و (ظفار) عاصمة الحميريين . وقد لعبت (صرواح) دورا هاما في تاريخ اليمن القديم واشتهرت بمعابدها الكبيرة . صورة رقم (٢) و (٣) و (٤)



الكعبة الشريفة في مكة المكرمة صورة رقم (١)



معبد اله القمر في مأرب عاصمة مملكة سبأ صورة رقم (٢)



تمثال من البرونز وجد في معبد القمر في مأرب صورة رقم (٣)

احمد آلهة اليمن عشر عليه في احد المعابد
صورة رقم (٤)



كعبة الحضر

الحضر من المدن العراقية القديمة التي نشأت في وسط البادية الممتدة بين نهري دجلة والفرات ، وتقع هذه المدينة على بعد ١١٠ كيلومترات الى الجنوب الغربي من مدينة الموصل ، وعلى بعد ٧٠ كليومترا غرب نهر دجلة ، ويمر وادي الثرثار الى الشرق منها وعلى مسافة ٤ كيلومترات . وكانت الحضر حاضرة لمملكة عربية تأسست في وسط هذه الجزيرة في خلال القرون الثلاثة للميلاد ، وكانت تعرف باسم (عربايا) اي بلاد العرب .

واصل تسمية هذه المدينة آرامي ، ويرجع ان يكون الأصل عربياً بمعنى (الحيرة) اي المعسكر ، وعرف بـ (اترا) ATRA او ATRAI في اليونانية ، (هترا) أو (حطرا) HATRA في اللاتينية . أسست قبل الميلاد بقرن كحضر منيع اقام ساداتها فيه مستفيدين من الخلاف الذي كان سائدا بين الفرس واليونان اولا وبين الفرس الساسانيين والروم بعد ذلك . وقد ازدادت المدينة توسعا وعمرا واصبحت ذات شأن تمر بها قوافل التجار من الشرق الى الغرب وبالعكس .

احيطت المدينة بسور ذي أبراج ، وقسمت الى حارات منتظمة ، وجعل المعبد الكبير (موضوع البحث) في وسطها بحيث يكون على مسافات متقاربة من معظم سكان المدينة . ومن الاسباب التي ساعدت على ازدهارها موقعها الجغرافي الذي جعلها تستحوذ على احدى الطرق التجارية المهمة من جهة ، ولمركزها الديني الذي كانت تتمتع به من جهة أخرى . فقد كان في هذه المدينة الصحراوية الصغيرة عدة معابد ، منها (معبد مرن) و (معبد شحيرو) و (معبد سميا) .

كان المعبد الكبير مخصصا بالدرجة الأولى للشمس (شمسا) كبير آله الحضر وأشهرها ، وقد بني هذا المعبد بشكل مستطيل يقسمه جدار الى صحن وحرم ، وجعلت واجهته نحو الشرق وكان صحن المعبد واسعا تحيط به أروقة ، وفي وسط الصحن معبد محاط بصفيين من الأعمدة ، وكان مخصصا للاله (مرن) . وفي حرم المعبد خمس

وحدات انشائية ذات او اوين ، وتلمعبد الكبير بوابة كبيرة واقعة في ضلعه الشرقية ،
وهناك سبعة ابواب في اضلاعه الأخرى .

عبادة الشمس

عبد الحضريون الشمس ونعتوها بالاله العظيم صانع الخير والعدل ، وباعث الحياة
وخالق الكائنات . وكان معبده من أبرز المباني في المدينة ، وقد جعله الحضريون مركزاً
لنشاط الديني والاجتماعي لجميع سكان الجزيرة ، ويقصده العرب من مسافات
بعيدة ، يقدمون الذنور له ، ويدفنون بجواره موتاهم ، ويقيمون في صحنه الولائم
والاحتفالات بالاعیاد ، وفيه توزيع الصدقات والطعام على المحتاجين ، والسكن للزائرين .

وكان الحضريون يرددون في أدعيتهم تثلثاً يتألف من (مرن - مرتن - برمرين)
أي (سيدنا - سيدتنا - وابن سيدتنا) . و (مرن) هو الشمس وعبادته أخذت تبرز
في حوالي منتصف القرن الثاني للميلاد حين كان ملوكها يلتقبون بـ (ملوك العرب) .
وكان معبد الشمس بناء مكعب الشكل كما هي بيوت الاصنام عند العرب ، وكان في
كعبة الحضرمي مجال للطواف حول ثلاثة من جوانبها من الخارج . وكان للمصليات
في المعبد الكبير قدسية خاصة لا يسمح للمتعبدين الدخول فيها الا بعد خلع نعليه ، كما
ان عتباتها مقدسة لا يجوز ان تطأها القدم بل على المتعبدين ان يطفر من فوقها ،
واذا ما اجتاز المتعبدين هذه العتبة يواجه في صدر الايوان خلوة يصعد الى أرضيتها
بدرجتين ، وفي وسط الخلوة يقوم المذبح الذي عليه تمثال إله المعبد واصنام
آلهة أخرى وكان للنسر منزلة سامية عند الحضريين ، فهو يمثل فيها الاله (مرن)
أي الشمس ، ويرمز الى سيادته ، وقد زينت مباني المدينة ومعابدها بتمائيل للنسر مزينة
بقلائد ومداليات للتعبير عن سيطرتها العسكرية .

وكان رئيس معبد الحضرمي الكبير ينعت بـ (سادن العرب) . وكان رجال الدين على
طبقات اعلاها (الافكل) . ويسمى الشخص الأكبر المسؤول عن المعبد (رب -
بيتا) بمعنى مديره ، وهي أقرب الى وظيفة (السدانة) لدى العرب في مكة في الحجاز ،
وهذا الكاهن مسؤول عن محافظة بناء المعبد ومحتوياته والاشراف على نظافته .

ومن الرتب الدينية رتبة (كمرا) و (كمرا) اي الكاهن والكاهنة ، وكذلك رتبة (قشيشا) أي القسيس ، كما توجد وظيفة (السفرا) اي الكاتب ، وصاحبها مسؤول عن كتب الدين وصحة استنساخها شأنه شأن الكتبة عند العبرانيين المسؤولين عن التوراة. ومن الموظفين في المعبد (عبد الها) وكان مديراً لواردات المعبد ، وهناك شخص اسمه (استرا) اي الزمار في المعبد .

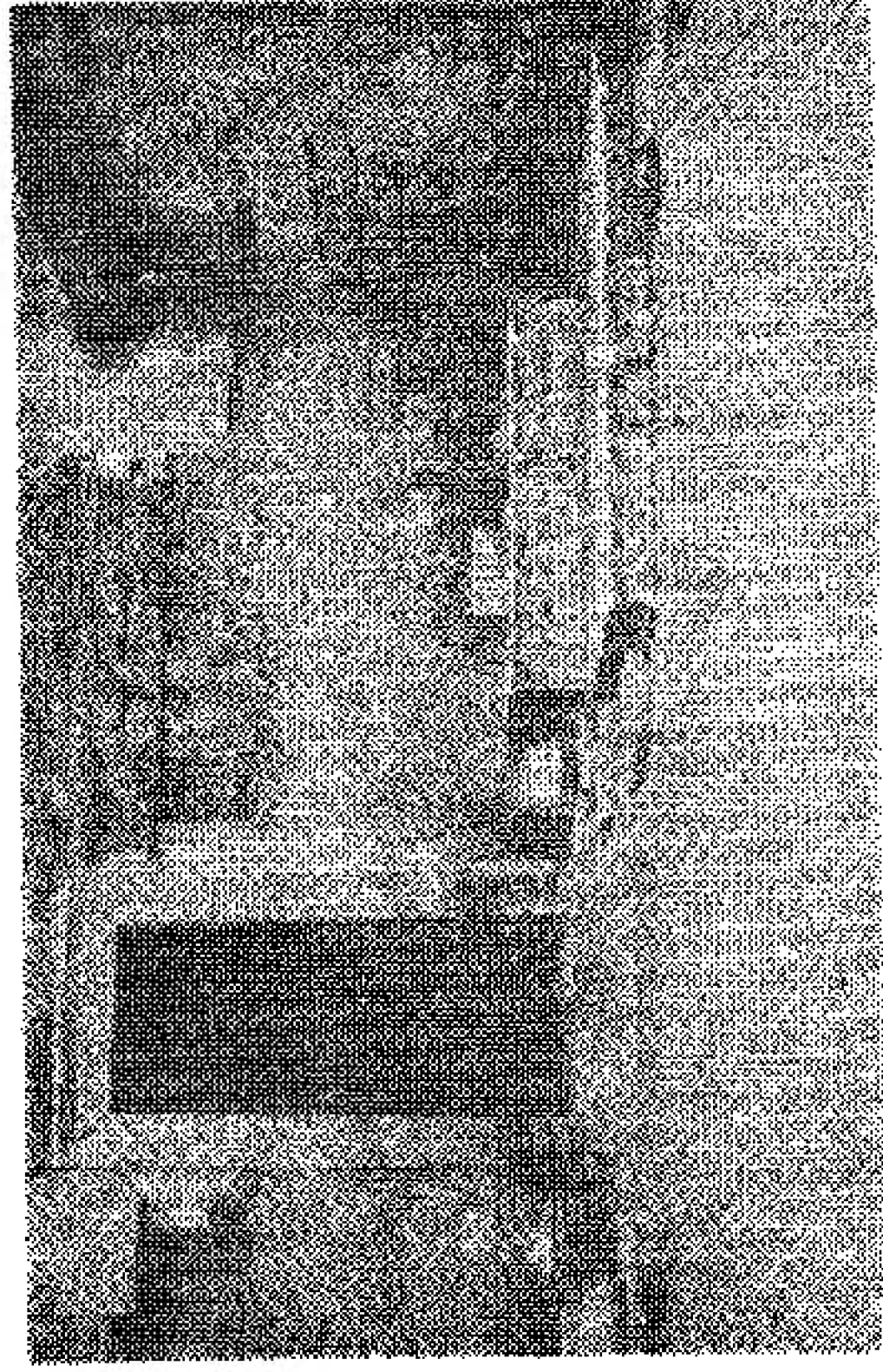
ظلت الحضرة عدة قرون محافظة على استقلالها ومركزها الديني تتحدى اطماع الرومان وتمنعهم من الاستيلاء عليها ، الا انها لم تتمكن من مقاومة الساسانيين الذين استولوا على العراق فاندحرت امام جيوش (سابور الأول) عام ٢٤٠ - ٢٤١ للميلاد وقد أمر بتدميرها وسلب ما فيها من خيرات وهكذا اختفت هذه المدينة من مسرح التاريخ ولم يبق لها سوى الاسم الذي يتداوله رواد تلك المنطقة من الاعراب الذين لا يزالون يسرحون بابلهم في تلك الجزيرة . . صورة رقم (٥) و (٦) مخطط رقم (١)

تدمير ومعبدها الكبير

تدمير من الممالك الآرامية الصغيرة ، وقد استمر نفوذها وازدادت سيطرتها قروناً عديدة لتوسطها في بادية الشام وعلى جانبيها الهلال الخصيب . وثقع تدمير حول نبع ماء شمال شرقي دمشق وعلى بعد ١٥٠ ميلاً منها .

شكلها منبسطة ، تحيط بها جبال تفصل بينها وبين البادية ، وكانت القوافل بين الحيرة والشام تمر لتستريح وتتزود ، كما تمر بها القوافل التي تحمل الحاصلات من اليمن والحبشة الى العراق وفارس .

ارتبطت تدمير بالدولة الرومانية وخاصة منذ عهد اديان ، وصار لها أهمية كبرى عندما نشبت الحرب بين الروم والفرس وزادت ثورتها وطمح أهلها الى رتب الدولة ومناصبها فأعطيت الرئاسة فيها الى (أذينة بن حيران بن وهب اللات بن نصر) وكان أكثر سكانها من العرب ، وحضارتها مزيج من الحضارات التي كانت سائدة في تلك المنطقة وهي الحضارات العربية والآرامية والاغريقية والرومانية. وقد اطلق الاغريق

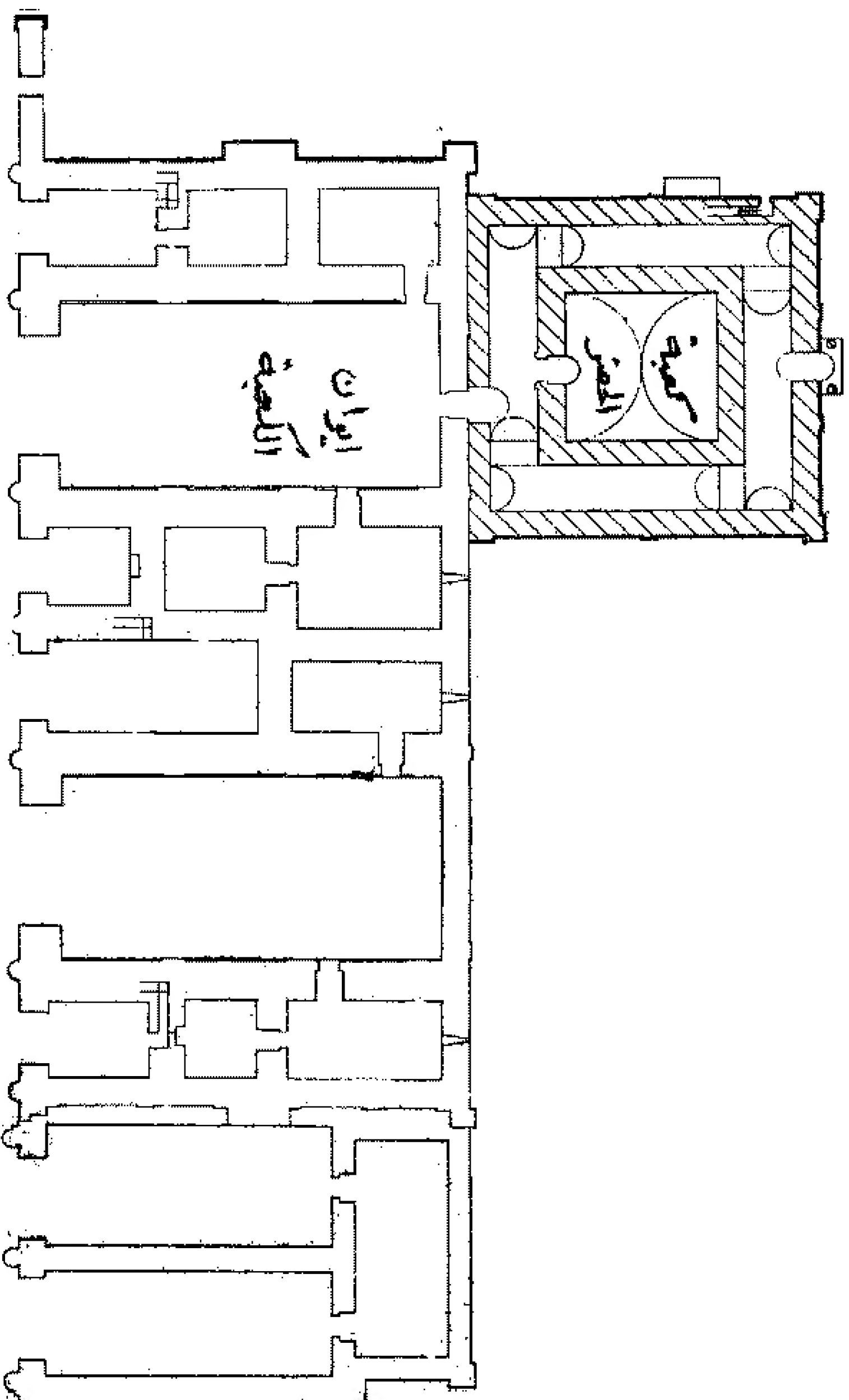


الأيوان الجنوبي وفي وسط جداره الغربي الباب التي تؤدي إلى الكعبة صورة رقم (٥)



احدى المنحوتات التي عشر عليها في الحضر وتظهر في وسطها الالهة (اللات)

صورة رقم (٦)



مخطط الأروابن الشرقية الكبيرة والحضرة في المحضر يؤدي إليها الأيوان الجنوبي

مخطط رقم (١) عن كتاب الاستاذ ماجد الشمس

عليها اسم (بالميرا) PALMYRA . ويعتقد بعض العلماء ان اسم تدمر من الاسماء الآشورية .

كسب التدمريون عن طريق التجارة ثروة طائلة تمكنوا بواسطتها من اقامة ابنية فخمة جميلة ذات هياكل رائعة ، وهندسة فنية زاهية ، كما شيدوا قصورا شامخة ومباني مدهشة ، وقد بلغت تدمر قمة المجد والرفعة منذ سنة ١٣٠ ق.م . حتى سنة ٢٧٣ م . حين سقطت في ايدي الجيوش الرومانية ، واخذت ملكتها (الزباء) او (زنوبيا) أسيرة الى روما ، وقد هدمت معظم مبانيها ، وفي سنة ١٠٨٩ م طرأ عليها زلزال هائل نسف عدة ابنية فيها نسفا لم يبق فيها الآن الا بعض الأبنية المتهدمة من قوس النصر الواقع بالقرب من (معبد الشمس) وعدد من الأعمدة الرخامية . وان طراز المباني في تدمر متأثر بالطراز الاغريقي .

دين تدمر

كانت الديانة السائدة في تدمر هي الديانة المنتشرة في شمال سوريا والمعروفة بين القبائل العربية الساكنة في الصحراء الشرقية . وقد وردت أسماء اصنامهم في الكتابات التدمرية بعضها كان معروفاً عند العرب وبعضها الآخر آرامي . فالاله الأعظم عندهم (اله الشمس) كما عبدوا (الاله بعل) او (بل) . وبصاحب اله الشمس (اله القمر) الذي يمثلونه بمحارب روماني على كتفيه شارة الهلال . كما ان (اللات) او (الت) اعظم آلهة العرب القدماء كانت تعبد في تدمر ايضا . وقد جاء اسم (الاله بعل شميم) او (بعل سمين) اله السموات مدون في بعض النصوص وله معبد في تدمر . وكان بعل شميم ويلقب بالاله الخالد ، كما يعنى اله العالم واله الرحمة والجزاء . وكان المقابل له (الاله زيوس) عند الاغريق . وقد عثر على أسماء اثنين وعشرون الها في تدمر بعضها مركبة من اسمين .

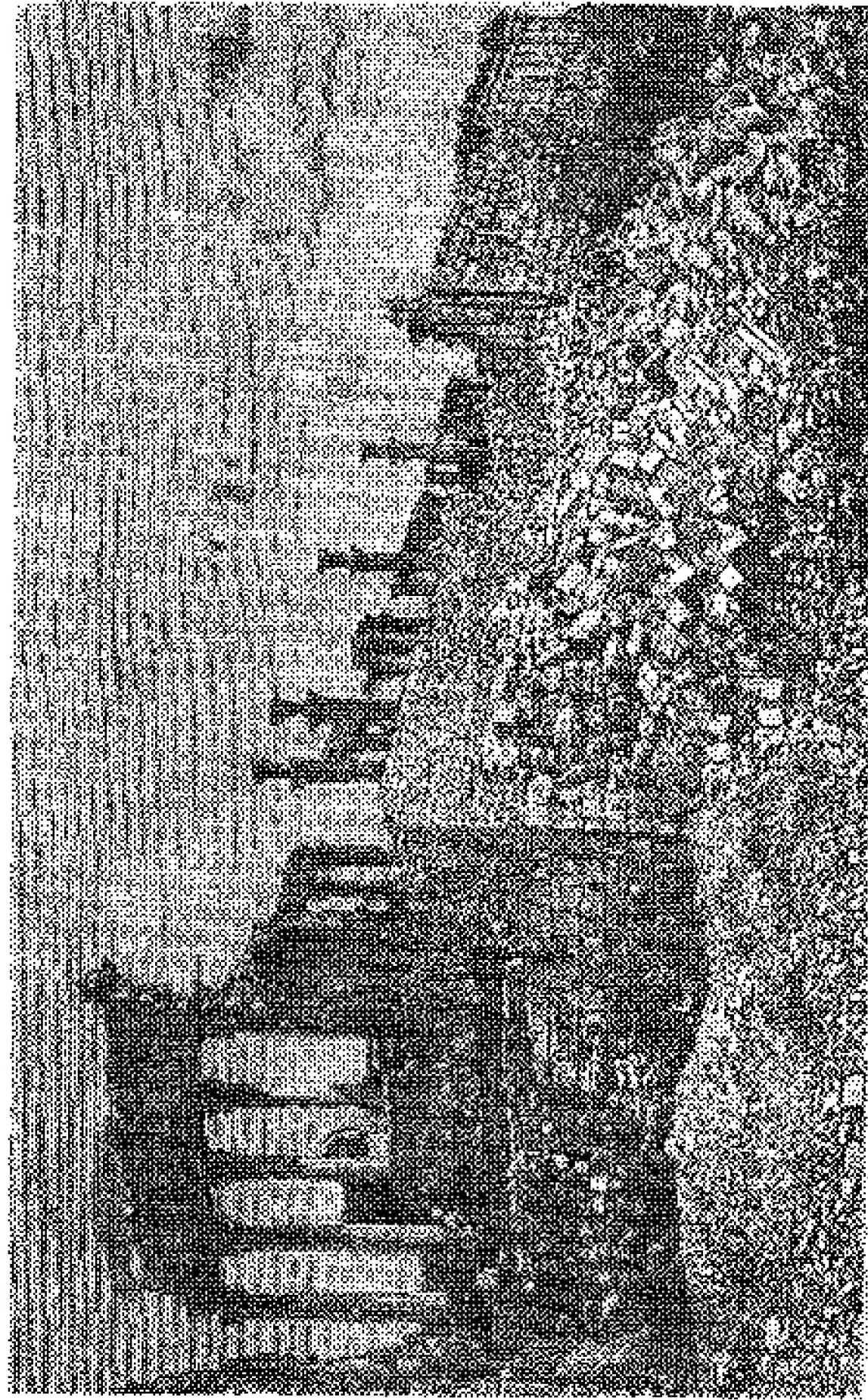
ان ابرز الآثار في تدمر (معبد بل) اي بعل ، وهو اروع ما تخلف من الآثار ، قائم على مرتفع من الأرض ، امامه قوس هائل عريض طوله ١١٣٤ مترا على جوانبه ٢٧٠ عمودا طول كل منها ١٦ر٧٥ مترا ، لايزال قائماً منها ١٥٠ عمودا بعضها

من الكرايت ، وهي مرتبطة من الاعلى بقطع من الحجر المنحوت . وهناك معابد أخرى كانت مبنية بالحجارة ومزينة بالنقوش والصور وبعض التماثيل ، وقد عثر فيها على حمامات ودور خاصة مبلطة بالفسيقساء والرخام ، وهناك بعض المدافن التي هي اشبه بأبراج مستطيلة يزيد عددها على مائة مدفون متناثرة حول المدينة ، ويتألف المدفن من اربع طبقات ، ولها باب خاص يدخلون منه الى تلك الطبقات . صورة رقم (٧) و (٨) مخطط رقم (٢)

بطرا وكعبتها

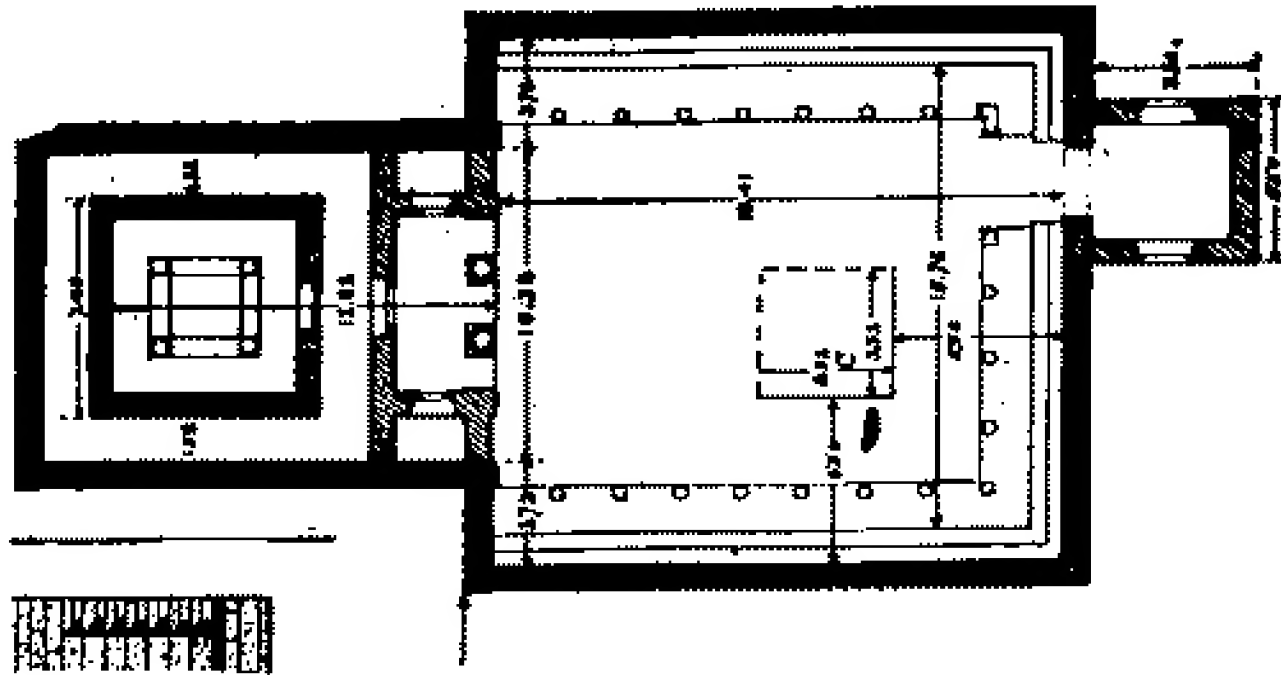
كانت بطرا عاصمة المملكة النبطية ، وكانوا يسمونها (العربية الحجرية) او (العربية الصخرية) ، وكان ظهور النبطيين في بطرا في اواخر ايام الاعميين . والنبط هم مثل بقية العرب تجار ماهرون نشطون ، واستغل العرب اهمية الطرق البرية التي تمر بالوادي وتحكموا مسالكها ومياهها الجوفية ، وتقع بطرا على خط العرض ١٩° - ٣٠° شمالا ، وخط الطول ٣١° - ٣٥° شرقاً وعلى الضفة الشرقية لوادي عربية ذلك الوادي العظيم الذي يمتد من البحر الميت الى خليج العقبة .

وكانت القوافل التي تتقدم الى بطرا تمر في ممر يؤدي الى (جبل ابراهيم) ثم تدخل في سهل بطرا من جهة الجنوب ، وكان هناك ممر آخر من الشمال يقطع هضبة عالية قبل الوصول الى بطرا ، الا ان اكثر المداخل تأثيرا على القادم الى بطرا هو المدخل الشرقي الذي يتكون من ممر ضيق لا يتجاوز عرضه ثلاثة امتار ، وهذا الوادي يحمل مياه الامطار في الشتاء ويسمى : (وادي موسى) ، وفي نهاية الممر تنتصب واجهة بناء عظيم منحوت في جبل شامخ ، وقد أطلق على هذا البناء (خزينة فرعون) ، وعلى مقربة منه الملعب الروماني ، كما يوجد في سفح الجبل المعروف : (النجر) عدد كبير من ابنية المراقد يحيط بها من ثلاث جهات جبال ذات حجارة حمراء او وردية اللون تحت فيها عدد من المراقد كأنها أبراج . ومن الآثار الواقعة على الضفة الجنوبية من وادي موسى معبد يعرف : (قصر فرعون) كما يسميه البدو ، الا انه في

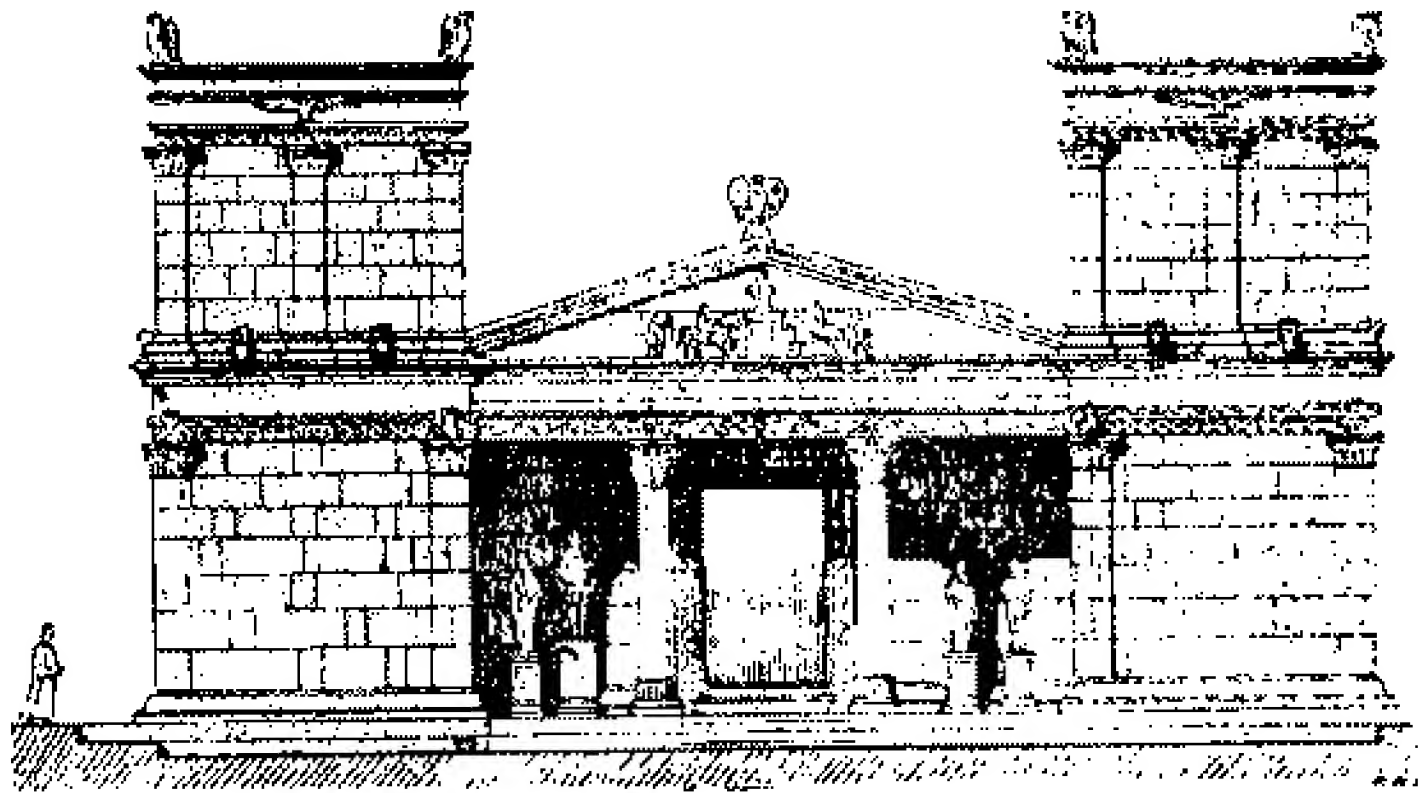


معبد الشمس في تل امر

صورة رقم (٧)



مخطط لكعبة سحر التي تماثل كعبة الحضر مخطط رقم (٢)

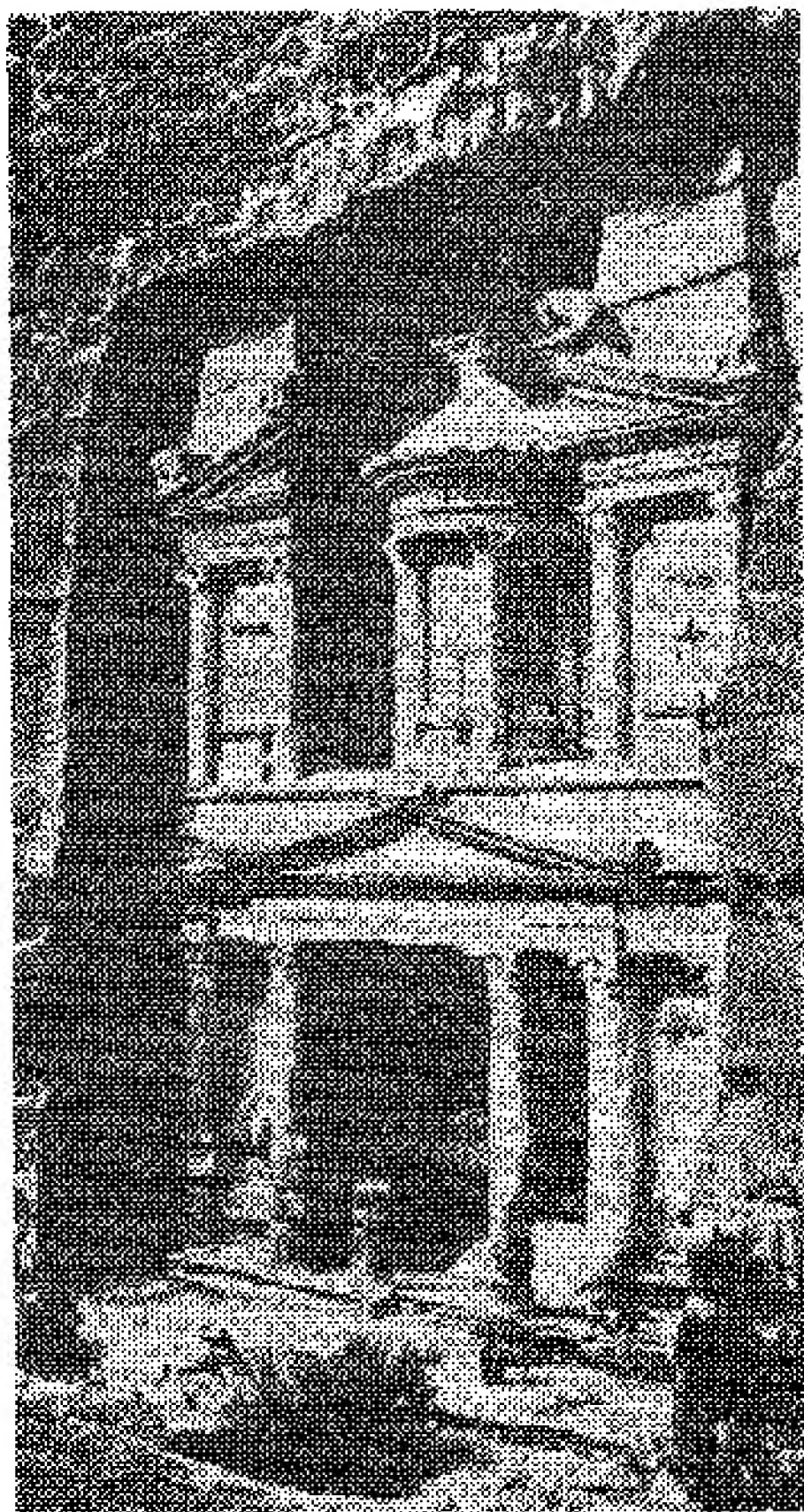


رسم لواجهة كعبة (بعل شميين) صورة رقم (٨)

الحقيقة يرجع الى الأدوار المتأخرة من حكم الرومان لهذه المنطقة ، وعلى مسافة قصيرة من هذا البناء يرتفع بناء آخر من حجر اشبه بـ (الاكروبوليس) .

ليس هناك من دلائل تاريخية تساعدنا على معرفة أصل الاقوام التي سكنت هذا الوادي ، ولكن مما لا شك فيه ان المعبد الأول الذي أقامه العرب هنا يرجع الى ازمة بعيدة في التاريخ ، وربما كان هنا قوم من (الحوريين) سكان الكهوف وأسلاف العدوميين الذين جاء ذكرهم في سفر التكوين ، وهؤلاء هم الذين علموا النبطيين أصول دفن موتاهم في المدافن المنحوتة في الجبل وتقديم القرابين الى الآلهة .

لقد ساعد شكل المدافن البرجية المعروفة PYLON TOMB على معرفة أقرب زمن لسكنى النبطيين في هذا الوادي ، فهذه المدافن في شكلها أقرب الى شكل المراقد الموجودة في (الهجر) شمال الجزيرة العربية ، وعلى هذا الاساس يقدر العلماء الزمن الذي سكن هؤلاء بطرا حوالي القرن السادس قبل الميلاد ، إلا ان مملكتهم لم تتكامل ويصبح لها كيان إلا في القرن الثاني قبل الميلاد . لقد تأثر النبطيون بالحضارة الهلنستية وصارت مبانيهم تتبع الأسلوب الهلنستي ، وفي عصر الملك (الحارث الرابع) اريتاس ARETAS أخذت أشكال مقابرهم شكل مقابر الهجر ، وبعد ذلك اصبحوا خاضعين للنفوذ الروماني حتى قضى الامبراطور (تراجان) على المملكة النبطية سنة ١٠٦ م . وعندما أخذت تدمر في الازدهار في بادية الشام تحولت طرق التجارة نحوها وابتعدت شيئاً فشيئاً عن بطرا فتضاءلت أهميتها الاقتصادية رغم انها بقيت محافظة على مركزها الديني . لقد كان الهبطرا الأعظم (ذو شرى) ، وكان يعبد بشكل حجر أسود مقام في كعبة بطرا ويقرن بذي الشعري (الالهة اللات) ، وقد أقام النبطيون لها عدة معابد في داخل مدينتهم وجعلوا لها عددا من المذابح للقرابين وكان المذابح من الحجر المهندم ، يوضع بالقرب من صحن منخفض فيه الماء ، وهو أشبه بالمعابد السامية المعروفة عند العرب . وهناك مسلتان من الحجر يستدل منهما على حدود الحرم ، وإلى الغرب من هاتين المسلتين مواضع أخرى للقرابين وقد دون المتعبدون اسماءهم على الحجر . وقد سميت بطرا (البتراء) كما سميت باسماء أخرى مثل (سلع) في العبرانية ، و (الرقيم) بعد الفتح الاسلامي . صورة رقم (٩)



(خزانة فرعون) كما يسميها العرب في البتراء (بطرا) صورة رقم (٩)

معبد آلهة الصفويين

(الصفا) هي المنطقة الممتدة في الجنوب الشرقي من دمشق عند مدخل بادية الشام حول ذلك الاقليم البركاني ، وقد عثر الباحثون في المنطقة على نصوص منتموشة على صخور البازلت وبفضل هذه النتموش عرف العلماء ان سكان هذه المنطقة كانوا عربا ، وكتابتهم تمت الى الكتابات التي وجدت في جنوب الجزيرة العربية . وكانت بادية الشام التي يطلق عليها (حماد) تصلح لتربية الابل والخيول والأغنام ، وهي مجاورة للأقاليم المتحضرة والمدن العامرة في الهلال الخصيب فتتمدها الصحراء بالأغنام وتستأجر ابلها .

ان اقليم (الصفا) مليء بالمقذوفات والمواد البركانية ، أكثرها صخور سوداء تحيط الفوهات البركانية المفتوحة . وقد أطلق العلماء على العرب الذين كانوا يسكنون في هذه البادية اسم (الصفويين) . وكانت (الحرة) الموطن الحقيقي لهم ، وفيها عثر على نقوش صفوية حفرت على كتل من الصخور البركانية بكثرة شديدة ، وكانت المياه متوفرة في الحرة ووادي (رجيل) فهناك آبار وثلاثة مجار لأمياه تنبع من السفح الشرقي لجبل (حوران) .

انتقل الصفويون الى الحياة المستقرة واختلطوا اختلاطا كبيرا بالسكان المقيمين في بلاد الشام وكانت لهم عادات وآلهة وكتابات ، واللغة الصفوية لهجة عربية قريبة من لغة القرآن ، وكان الصفويون يقضون الشتاء في حرة حول الصفا من (قلعة الأزرق) في الأردن وجبل (سيس) ، وفي الصيف يصعدون بقطعانهم الى المنحدر الشرقي من جبل حوران ، واهم اعمالهم تربية المواشي وتشير النصوص الى الجمال والابل والدلول والحصان والفرس والمهر والفلو والضأن والشاة والمعز والحمار والأتان والبقرة ، كما اشاروا الى الأسد في بعض النصوص .

ان النصوص الصفوية تضع بين ايدينا أشكالا ملبئة بالحركة في شكل فرسان مسلحين برمح طويل وفارس يطارد ظبيا او وعلا ، ورجال يركبون الخيل ويهاجمون أسدا والرماح في ايديهم في الوقت الذي يهاجمه رجال يسرون على الأقدام مسلحين بالأقواس

والتروس . لقد بلغ عدد النصوص التي عثر عليها الباحثون نحو ١٧٥٠ نصاً ، وقد تمت قراءتها بعد ان عرفت الأبجدية الصفوية . ، وهي أقرب ما تكون الى السبئية الحميرية .

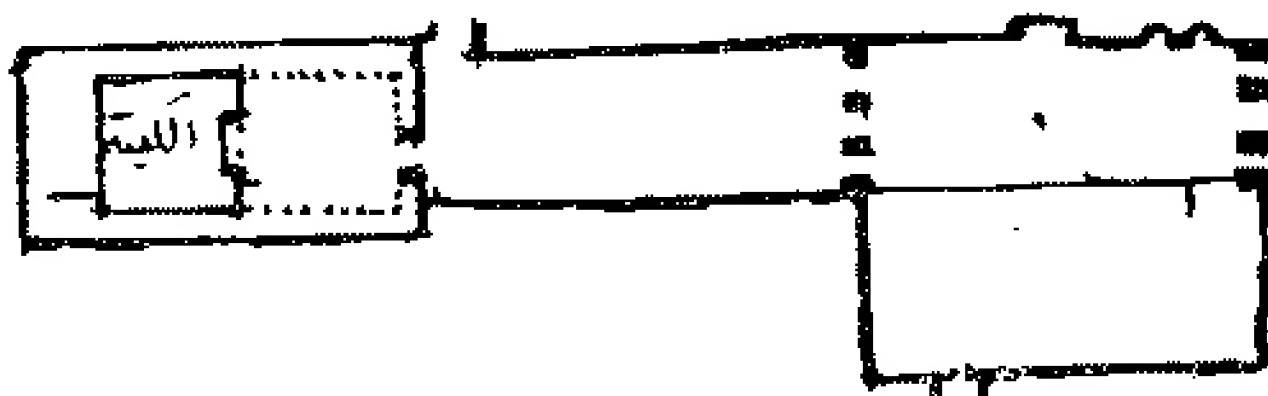
وكانت (اللات) الالهة التي ورد اسمها كثيراً في النصوص الصفوية وهي تماثل كوكب الزهرة ، وقد دخلت عبادة هذه الالهة حوران بواسطة النبطيين والصفويين عندما استقروا في الاقاليم الشرقية من جبل حوران . ويتخذ للزهرة صورتان احدهما تمثل كوكب الصباح وتخصص للالهة (العزى) ، والأخرى تمثل كوكب المساء للالهة (مناة) ، وان النصوص الصفوية تقدم الدليل القاطع على ان الله كان الها عبده عرب الشمال قبل الاسلام ، يدل على هذا تردد اسم الله في بعض النصوص التي تحمل اسماء الاعلام النبطية المركبة ، وقد مثله بحجر مقدس . وكان العرب يدعون الله كما يدعون اللات لتكتب لهم السلامة ، ويلاحظ ذلك في النص التالي : (لسني بن محنن ، وعثر على معسكر عمه ، وبحث طويلاً عن الكلاء ، فبا الله ، امنح السلامة لمن يسافر وساعده) . هذا وقد عثر على صورة الهة صفوية عارية نقشت في الصخور ، وهذه الالهة تتحلى بعقد في جيدها وأساور في ذراعيها وتخلخل في رجليها ، وفي وسطها حزام ، وتمسك بذراعيها الممدودتين أطراف شعرها او وشاحا ، والى جانب الالهة نقش كوكب ، وكتب ثلاثة اسماء مقدسة متوالية مسبوقة بحرف النداء ، اول هذه الاسماء (رحام) ، والثاني قراءته ليست محققة ، والثالث (الرضا) . ويمكن تفسير الرضا بالكلمة العربية الفصحى (رضاء) اما نصف الدائرة التي رسمها الشعر او الرشاح فيدل على الطابع الليلي للالهة محاكاة للرموز الاغريقية اليونانية ، وقد جاء في النصوص (يارضا عاوني بأسي) .

اما عبادة الشمس التي تميز بها أهل (الحضر) فليس لها عند الصفويين الا أهمية ثانوية ، وقد ورد اسم الشمس مرة او مرتين في النصوص ، فقد جاء : (المخلص بن شوهيم بن عميرت بن عوم . ليحمل الذعر بحبيبه الذي هزم ترح ، ياشمس . ياجد عويد ، ياتلات ، ...)

لقد اندمج الصفويون فيما بعد بالشاميين وانخذت الروابط المعنوية التي كانت تربط القبيلة تنحل شيئاً فشيئاً حينما دخلوا في خدمة الجيش وكذلك حينما اشتغلوا اجراءً عند الحضريين ، وهكذا احتدوا حذو الأنباط من قبلهم ، وقد أخذ الصفويون عن الأنباط طرق البناء فبنوا قراهم بالأحجار البركانية على السفح الشرقي لجبل حوران ، ثم مارسوا الزراعة ، أما الذين استمروا في التردد على (الحرة) لم يكونوا إلا رعاة خاضعين لتبدل المواسم في الصحراء ، وهم دوماً يبتغون الاستقرار في أراضي الشام الخصبة . صورة رقم (١٠) مخطط رقم (٣)



الهة صفوية ربما كانت (رضا) نجم السماء صورة رقم (١٠)



مخطط لمعبد صفوي للاله (بعل سمين) تلاحظ الكعبة بشكل مربع وحولها المطاف وامام المدخل صحن على جانبيه اروقة مخطط رقم (٣)

الخلاصة

مما تقدم نستدل على ان للعرب عدة كعبات كانوا يحججون اليها للعبادة وتقديم القرابين والنذور الى الآلهة بغية ارضائها وطلب العون منها . وقد اعتبروا (الشمس) اكبر الآلهة في بعض الاقاليم من الجزيرة لما لها من تأثير على حياتهم وطرق معاشهم ، واعتبر آخرون منهم (القمر) او آلهة اخرى هي العظمى .

لقد وجد في ثنايا العبادات المختلفة بذور توحيد مما تعهد رسول العرب الاعظم (ص) انمائه فيما بعد ، اذ كان في بلاد العرب من يعبد إلها واحدا ، وقد نشأ عن وحدة لغة العرب وحشر آلهتهم في كعبات مختلفة امكان صهر عباداتهم وتحويلها الى عبادة اله واحد ، وعندما جاء النبي الكريم (ص) كانت علائم اتجاه العرب نحو الوحدة السياسية والدينية كثيرة ، حيث ضعفت المعتقدات القديمة وفقدت بعض الاصنام نفوذها ، ودب الهرم في آلهتها ، فكان العرب بحاجة الى من يهديهم الى سواء السبيل ، وقد تم ذلك على يد خاتم الانبياء صلوات الله عليه وعلى آله واصحابه اجمعين .

شريف يوسف

المصادر

- د . جواد علي — تاريخ العرب قبل الاسلام (المفضل)
 د . فليب حتي — تاريخ العرب (المطول)
 فؤاد سفر — الحضر مدينة الشمس
 احمد السباعي — تاريخ مكة
 رينة ديو — العرب في سوريا قبل الاسلام ترجمة عبدالحميد الدونخلي
 ومحمد مصطفى زيادة
 د . غوستاف لويون — حضارة العرب — تعريب عادل زعير
 جرجي زيدان — كتاب العرب قبل الاسلام
 جورج كوتننو — المدنيات القديمة في الشرق الادنى ترجمة متري شماس
 طه باقر — مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة

1. PALMYRA AND ZENOBIA DR. W. WRIGHT.
2. RELATION OF A VOYAGE TO TADMOR DR. WILLIAM HALIFAX.
3. THE RUINS OF PALMYRA WOD AND DAWKINS.
4. ENCYCLOPEDIA BRITANICA.
5. ARAMCO HANDBOOK.

مصطلحات الهندسة المدنية

A

AASHO [c.e.]	آشو (= الاتحاد الامريكى لموظفي طرق الولايات)
abaca	الأبَق (عربية الاصل وهي نوع من القنب)
Abney level [sur.]	مُسَوِّية أبْنِي
Abrams' law [c.e.]	قانون أبرامز
abscissae	الاحداثي الأفقي ؛ الاحداثي السيني
absolute humidity	الرطوبة المطلقة
absorbing well [c.e.]	بئر البزل
absorption [c.e.]	امتصاص
absorption loss [hyd.]	ضائعات الامتصاص
abutment [c.e.]	كتيف
abutment wall [c.e.] (= wing wall)	جَنَاح
Abyssinian wall [c.e.]	البئر الحبشية
accelerator	مُعَجِّل
accidental error [sur.]	أخطاء متعادلة
accuracy [sur.]	الدقة
acid steel	حديد الخامض
acoustic strain gage	مقياس الانفعال الصوتي
acre - foot [hyd.]	الأكرة - قدم
Ac system [s.m.] (= airfield soil classification)	تصنيف كازاكرانده
activated sludge	الخبث المنشط

active earth pressure [s.m.]

ضغط التربة الفعال

active layer [s.m.]

الطبقة النشطة

additive

المُضافة (ج : المضافات)

additive constant [sur.]

الثابت المضاف

adhesion

(1) (= bond)

(١) لَصُقْ

(2)

(٢) التصاق

adit [min.] (= drift)

نَفَقُ الْمَنْجَم ؛ اللَّجَف

adjusting screw [sur.]

لَوَلْب الضَّبْط

adjustment of error [sur.]

(1) (= balancing)

(١) تسوية الخطأ

(2)

(٢) الضبط

admixture (= additive)

المُضافة (ج : المضافات)

adopted street [c.e.] (= dedicated street)

طريق مَحَلِّيّ

adsorption

امتزاز

aeolian [s.m.] (= wind blown)

مُسْفِيّة

aerated concrete [c.e.]

خَرَسَانَة مُهَوَّاة

aerial ropeway [c.e.] (= aerial tramway)

مَعْبَرَة جَبَلِيّة

aerial surveying [aer. sur.] (= photogrammetry)

المَسْح الجَوِّيّ

aerial tramway [c. e.] (= aerial ropeway)

مَعْبَرَة جَبَلِيّة

aerodynamic instsbility [stru]

الْقَلَق الايروديناميكي

A - frame [stru.]

هَيْكَل A

aftercooler [mech.]	المُبَرِّدة البَينِيَّة
ageing (= ageing)	إِزْمَان
agent [c.e.]	وَكِيل
aggregate [c.e.]	الْخِلَاطُ ؛ المَجْمُوع ؛ المَجْمُوعَة
aggregate /cement ratio [c.e.]	نِسْبَة الْخِلَاطِ إِلَى السِّمَنْتِ
aging (= ageing)	إِزْمَان
agitating truck [c.e.] (= agitating lorry) (concrete mixer ; truck mixer : انظر)	الشَّاحِنة الْخَبَّاطَة
Aglite [c.e.]	إِغْلَيْت
agonic line [sur.]	خَطُّ عَدَمِ الْانْحِرَافِ
agricultural drain [c.e.] (= field drain)	مَبْزَلٌ حَقْلِيّ
A - horizon [s.m.] (podzol : انظر)	الطَّبَقَة أ
air base [aer surv.]	مَسَافَة التَّصْوِيرِ الْجَوِّيِّ
air compressor [mech.] (= compressor)	مِثْقَبُ الضَّغْطِ
air - entrained concrete	خَرَسَانَة مُخَدِّلَة
air - entraining agent	عَامِلٌ مُخَدِّلٌ
airfield soil classification [s.m.] (= Ac system)	تَصْنِيفُ كَارَاكَرَانْدَة
air - lift pump [c.e.]	مِضْخَعة هَوَائِيَّة
air lock [c.e.]	مَجَازُ هَوَائِيّ
airplane mapping (= photogrammetry)	الْمَسَّحُ الْجَوِّيّ
air pump (= vacuum pump)	مِضْخَعة التَّخْلِخُلْ
air survey [sur.]	الْمَسَّحُ الْجَوِّيّ
air valve [hyd.]	مُتَنَنِّسُ الْهَوَاءِ
air vessel [mech .]	حُجْرَة اللُّجَجِ
Alclad	الْكَلَاد

alidade [sur.] (= sight rule)	العضادة
align [sur.] (= aline)	يَصِفّ
alignment [sur.] (1)	(1) توسيم
(2)	(2) اسقاط
alignment chart (= nomogram)	ناموس بياني ؛ نوموغرام
aline (= align)	يَصِفّ
alloy	سبيكة
alloy steel (= special steel)	سبيكة الصلب
altar [c.e.]	خَسْفَة
alternator [elec.]	مُنَوِّبَة
altitude [sur.]	
(1)	(1) ارتفاع
(2)	(2) زاوية الارتفاع
altitude level [sur.]	مِيزَنَة زاوية الارتفاع
alumina (= aluminum oxide; Al_2O_3)	الألومينا
aluminium (aluminum , U.S.A. : Al)	الألمنيوم
aluminium oxide (= alumina)	الألمينا
alumino - thermic reaction [c.e.]	تفاعل الألمنيوم الاحتراقي
aluminous cement (high = alumina cement : انظر)	السيمنت الألمنيومي
aluminum (= aluminium)	الألمنيوم
American caisson (= box caisson)	القَصُون الأمريكي
American Ephemeris and Nautical Almanac [sur.] (= Nautical Almanac)	التقويم الأمريكي للتغيرات الفلكية
American Society for Testing and Materials (= ASTM)	الجمعية الأمريكية للفحص والمواد

Americana Standard wire gage

عيار الأسلاك الأمريكي

(= Brown and Sharpe wire gage) (standard wire gage : انظر)

ammonal [min.]

الأمونال

amplitude [c.e.]

السعة

anallatic lens [sur.]

العدسة المعدّاة

anallatic telescope [sur.]

الناظور المعدّل

analogy

المضاهاة

analysis

تحليل

anchor [c.e.] (= anchor bolt = dead man)

مُثَبِّتَة

anchorage

(1) [c.e.] (= anchor wall = dead man)

(١) مُثَبِّتَة

(2) [stru.]

(٢) مُثَبِّتَة

anchorage distance [c.e.]

مَسَافَة المَثَبِّتَة

anchor and collar [c.e.]

رَزَّة الهَوِيس

anchor block [c.e.] (= dead man)

مُثَبِّتَة

anchor bolt (= fountain bolt =

دِ سَار تَثْبِيت

holding - down bolt) (Lewis bolt : انظر)

anchor gate [c.e.]

بَوَابَة المَرَسَاة

anchor ice [hyd.]

جَلِيد القَعْرِ

anchoring spud [c.e.] (spud : انظر)

عَمُود التَثْبِيت

anchor plate

لَوَح الدِّسَار

anchor tower [c.e.]

ثَقَالَة التَثْبِيت

anchor wall (= anchorage - 1)

مُثَبِّتَة

aneroid barometer [sur.]	بارومتر معدني
angle (= angle bar)	حديد زاوية
angle bar	حديد زاوية
angle cleat [c.e.]	سند زاوي
angledozer [c.e.]	مقلعة زاوية
angle iron [c.e.] (= angle section)	حديد زاوية
angle - iron smith [mech.]	نحام حديد الزاوية
angle of friction [mech.]	زاوية الاحتكاك
angle of internal friction [s.m.] (angle of shearing resistance : انظر)	زاوية الاحتكاك الداخلي
angle of repose [s.m.]	زاوية السكون
angle of shearing resistance [s.m.] (angle of internal friction : انظر)	زاوية مقاومة القص
angle section [c.e.] (= angle = angle bar)	حديد الزاوية
Angus Smith's solution	محلل أنكس سميث
anion (cation : انظر)	أيون صاعد
anisotropic [stru.]	متباين الخواص
annealed wire (= binding wire)	سلك الربط ؛ السلك اللين
annealing	تلدين ؛ تلمين
annual variation [sur.]	التغير السنوي
anode [elec.]	مصعد
anodizing (= anodic oxidation)	مصعد أكسيدي
anthracite coal [min.] (rank of coal : انظر)	فحم الأنثراسيت
anti - crack reinforcement [c.e.]	تسليح التشقق

anti - flood and tidal valve [c.e.]	صِمَامُ الْفَيْضَانِ
anti - friction metal (white metal : انظر)	الْمَعْدِنُ الْاَبْيَضُ
anti - sag bar [stru.] (= sag bar)	قَضِيبٌ مَنَعَ الْهَيْدُولَ
apparent horizon (sensible horizon : انظر)	الْأَفُقُ الْمَنْظُورُ
apron (1) [c.e.]	مَجْشَمٌ
(2) [hyd.]	إِزَارَةٌ
aqueduct [c.e.] (viaduct : انظر)	قَنَاةُ الْقَنَاظِرِ
arbor[mech.](= mandrel = driveshaft)	عَمُودُ التَّدْوِيرِ
arch dam [c.e.]	عَقْدٌ
arch dam[c.e.]	سَدٌّ قَمَوْسِيٌّ
Archimedian screw [hyd.]	لَوْلَبُ أَرْخِمِيدِسَ
Archimedes, principle of (principle of Archimedes : انظر)	قَاعِدَةُ أَرْخِمِيدِسَ
arch rib [stru.]	ضِلْعُ الْعَقْدِ
arch ring	
(1) [stru.]	(١) حَلْقَةُ الْعَقْدِ
(2) [c.e.] (ring : انظر)	(٢) طَوُوقُ الْعَقْدِ
arc welding [mech.]	اللَّحَامُ الْقَوْسِيُّ
are [sur.]	الْأَر
argon - arc welding [mech.]	اللَّحَامُ الْقَوْسِيُّ الْمَوْقَى
(shielded - arc welding : انظر)	
arm [stru.]	
(1) (= lever arm) (bending moment : انظر)	ذِرَاعٌ
(2) arm of an eccentricity	ذِرَاعُ الزَّيْغِ
armored cable [elec.]	الْكَبْلُ الْمُسَلَّحُ

armored conveyer [min.] (= snaking conveyor)	الناقلة المربرة
Armstrong scale [d.o.]	مسطرة آرمسترونك
arrest point [mech.]	الدرجة الحرجة
arrissing tool [c.e.]	محف
arrow [sur.]	مُعَلِّمة
arterial road [c.e.] (parkway ; freeway : قارن)	طريق شرياني
artesian well	بئر ارتوازية ؛ بئر نَضَاحَة
artificial cementing [c.e.]	التصريح الاصطناعي
artificial harbor [c.e.]	مرفاً اصطناعي
artificial horizon [sur.] (horizon : وانظر)	العاكس الأفق
asbestos [min.]	الأسْبَسْت ؛ الحرير الصخري
ASCE	جمعية المهندسين المدنيين الأمريكية
ash cement [min.] (coal : وانظر)	كابي الوقود
asphalt [c.e.]	الإسفلت
asphalt cement [c.e.]	الاسفلت الرابط
asphalter	المَلَّاط
asphaltic concrete [c.e.]	مِلَّاط الإسفلت
asphalt rubber	الطَّام
Association of Engineering and Shipping Draughtsmen	اتحاد رسامي الهندسة وبناء السفن
ASTM	الجمعية الأمريكية للفحص والمواد
astronomical eyepiece [sur.] (= inverting eyepiece)	العينية القابلة

astronomy [sur.]	الفلك
atomic - hydrogen welding [mech.]	لحام ذرات الهيدروجين
Atterberg limits [s.m.]	حدود اتربرج
auger [c.e.]	بريمة
autoclaving [c.e.] (= high - pressure steam - curing)	إحمام ؛ ايصاد
autogenous healing [c.e.]	التئام ذاتي
autogenous welding [mech.]	لحام ذاتي
automatic siphon spillway [hyd.] (siphon spillway : انظر)	مطّفح السحارة
automation	تشغيل ذاتي
autopatrol [c.e.] (= motor grader)	مُمهدة ذاتية
auxiliary telescope [sur.] (= side telescope) (prismatic telescope : قارن)	مِقْرَاب مُسَاعِد
avenue	جادة
average [stat.] (personal equation ; mean : انظر)	المعدّل الجبري
axial - flow fan [min.] (= propeller fan)	مِروحة مَحَوْرِيّة المَجْرَى
axman [sur.]	الوتاد
axonometric projection [d.o.] (projection : انظر)	الاسقاط المِحوْرِيّ
azimuth [sur.]	زاوية السّمت
azimuthal projection [sur.]	الاسقاط السّمتي

لجنة الكيمياء والنفط

تألّفت لجنة الكيمياء والنفط في مطلع السنة المجمعية ١٩٧٦ - ١٩٧٧ م ، من ثلاثة اعضاء عاملين في المجمع العلمي العراقي . وهم الدكتور عبدالرزاق محي الدين ، والدكتور ناجي معروف ، والدكتور فاضل احمد الطائي (مقررًا للجنة) ، اضافة الى خبيرين من استاتذة الكيمياء في جامعة بغداد ، وهما الدكتور جابر الشكري ، العضو المؤازر ، والاستاذ المشارك في كلية العلوم ، والدكتور غازي عبدالوهاب درويش الاستاذ في كلية العلوم ، وباشرت عملها باعادة النظر في المصطلحات التي اقترتها اللجنة (لجنة العلوم) . الموسعة السابقة . فانتهت هذا العمل في اربع جلسات .

ثم تولت وضع المصطلحات في الكيمياء « وفقاً للمعجم الانكليزي الكامل ، المذكور في التقرير السابق ، واكملت حرف (A) وحرف (B) وجزءاً من حرف (C) ، ويرى القارئ ادناه بعض المصطلحات التي اقترتها اللجنة من حرف (A) . وحرصاً على تهيئة المصطلحات اللازمة لتعريب الكيمياء في السنة الاولى من التدريس الجامعي ، خصصت اللجنة بعض جلساتها لهذا الغرض ، وستوالى عملها في السنة المجمعية المقبلة ، وتنشر المصطلحات المذكورة في كتيب ، وبالسعة المستطاعة .

الدكتور فاضل احمد الطائي
مقرر اللجنة

مُصْطَلَحَاتُ الكِيمَاءِ

(A)

Abrasive	الحاك
Absolute	مطلق
Absolute Temperature	درجة الحرارة المطلقة
Acaricide	مبيد القراديات
Accelerator	المعجل
Acetal	استال (خلاّل)
Acetoacetic acid	حامض استواسيتيك (خلونخليك)
Acetoacetic ester	استر الخلونخليك (الاستواسيتيك)
Acetylacetone	استون الاستيل (خلونالخليل)
Acetyl-bromide	بروميد الاستيل (بروميدالخليل)
Acetyl-chloride	كلوريد الاستيل (الخليل)
Acetylene	استيلين (١) (خلين)
Acetylene dichloride	ثنائي كلوريد الاستيلين (الخلين)
Acetylene hydrocarbons	هيدروكاربونات (الاستيلين) الخلين
Acetylene polymer	كثير الاستيلين (الخلين)

١ - تكتب لفظة خل مع لفظة أست حيثما وردت في المصطلحات ، وتضع لفظة أست بين قوسين

Acetylene tetrabromide	رباعي بروميد الاستيلين
Acetyl value	عدد الاستيل
Acid	حامض (حمض) (٢)
Acidimetry	قياس الحموضة
Acid phosphate	الفوسفات الحامضية
Acid potassium oxalate	اوكسالات البوتاسيوم الحامضية
Addition polymer	كثير الاضافة
Additive	مضاف
Addhesion	اصق
Adhesive	لاصق
Adiabatic	كاظم الحرارة (اديباتي)
Adipic acid	حامض الاديبيك
Adsorbate	ممتز
Adsorbent	ماز
Adsorption	امتزاز
Agglutination	تلازن
Aggregation	تكدس
Alabaster	البصرة
Albumin (e)	(أ ح)
blood-	(أ ح الدم)

٢ - حمض : تستعمله مصر بعض الاحيان وهو غير صحيح لأن الحمض نبات معروف في العربية

egg-	(أ ح البيضة)
Alcohol	(كحول)
Alcohol - absolute	(كحول مطلق)
Alcohol - denatured	(كحول معدوم)
grain-	كحول الحبوب
industrial-	كحول صناعي
wood	كحول الخشب
Algae	طحالب
Algicide	مبيد الطحالب
Alicyclic	الحلقية المتجانسة
Alkali	القلويات
Alkali metal	الفلزات القلوية
Alkalimetry	المقياس القلوي
Alkaline earths	الانربة القلوية
Alkaline earth metal	فلزات الانربة القلوية
Alkaloid-	القلوانيات (القلويدات)
Alkane	الالكان (ألكان)
Alkene	الالكين (الكين)
Alkyl	الكيل
Alkylate	يؤلكل
Alkylation	ألكله



Alkyne	الالكائين
Alltorope	صورة
Alltoropy	التأصل
Alloy	سبيكة
Fusible-	سبيكة صهور
steel-	سبيكة فولاذ
Allyl cyanide	سيانيد الاليل
Allyl chloride	كلوريد الاليل
Allyl resin	راتنج الاليل
Allyl sulphide	كبريتيد الاليل
Alpha particles	دقائق ألفا
Alum	الشب
burnt -	شب محروق
chrome -	شب الكروم
chrome ammonium -	شب الكروم النشادرى
Alumina	الومينا (الومين)
activated -	الومين متشط
Fused -	الومين مصهور
Alumina gel	هلام الالومين
Aluminium	الالنيوم
Aluminium silicate	سليكات الالنيوم



Aluminium acetate	استات الالمنيوم
Aluminium alloy	سبيكة المنيوم
Aluminum brass	شبهان الالمنيوم
Aluminium bronze	برنز الالمنيوم
Aluminium carbide	كربيد الالمنيوم
Aluminium carbonate	كاربونات الالمنيوم
Aluminium chloride	كلوريد الالمنيوم
Aluminim hydride	هيدريد الالمنيوم
Aluminium hydroxide	هيدروكسيد الالمنيوم
Aluminium hydroxide gel	هلام هيدروكسيد الالمنيوم
Aluminium nitrate	نترات الالمنيوم
Aluminium oxide	اكسيد الالمنيوم
Aluminium paste	عجينة الالمنيوم
Aluminium phosphate	فسفات الالمنيوم
Aluminium picrate	بكرات الالمنيوم
Aluiminum soap	صابون الالمنيوم
Alumine (alum stone)	صخر الشب
Amalgam	الملغم
Amber	الكهرباء (كهرب)
Amide	اميد
Amine, P.,S.,T	امين ، احادي ، ثنائي ، ثلاثي



Amino acids	حوامض امينية
Amonia	نشادر (امونيا)
Ammonia water	ماء النشادر
Ammonium acid carbonate	كاربونات الامونيوم الحامضية
ammonium alum	شب الامونيوم
Ammonium borate	بورات الامونيوم
Amm. bromide	بروميد الامونيوم
Amm. carbonate	كربونات الامونيوم
Amm. carbamate	كربمات الامونيوم
Amm. chlorate	كاورات الالمنيوم
Ammonium chloride	كلوريد الامونيوم
Amm. chroamte	كرومات الامونيوم
Amm. chrome alum	شب كروم الامونيوم
Amm. dichromate	ثاني كرومات الامونيوم
Amm. fluorosilicate	فلوروسليكات الامونيوم
Amm. gluconate	غلوكونات الامونيوم
Amm. glutamate	غلوتامات الامونيوم
Amm. molybdate	مولبدات الامونيوم
Amm. nikel chloride	كلوريد النيكل والامونيوم
Amm. nitrate	نترات الامونيوم
Amm. oleate	اوليات الامونيوم



Amm. perchlorate	فوق كلورات الامونيوم
Amm. permanganate	برمنغنات الامونيوم (فوق)
Amm. persulphate	فوق كبريتات الامونيوم
Amm. phosphate, dibasic	فوسفات الامونيوم الثنائية القاعدة
Amm. salt	ملح الامونيوم
Amm. soap	صابون الامونيوم
Ammonium stearate	ستيرات الامونيوم
Amm. sulphate	كبريتات الامونيوم
Amm. sulphide	كبريتيد الامونيوم
Amm. sulphite	كبريتيت الامونيوم
Amm. thiocyanate	ثايوسيانات الامونيوم
Amyl -	اميل
Amyl alcohol	كحول الاميل
Amyl acetate	(خلات) استيات الاميل
n - Amyl acetate	(خلات) استيات الاميل الاعتيادي
n- Amyl alcohol	كحول الاميل الاعتيادي
n - Sec. Amyl alcohol	كحول الاميل الثنائي الاعتيادي
Sec. Amyl alcohol	كحول الاميل الثنائي
Ter. Amyl alcohol	كحول الاميل الثلاثي
Amyl aldehyde	الدهيد الاميل
Amyl carbinol	كارينول الاميل



n - Amyl chloride	كلوريد الاميل الاعتيادي
Amyl mercaptan	مركبتان الاميل
Amyl nitrate	نترات الاميل
Amyl nitrite	نترت الاميل
Amyl salicylate	سليسلات الاميل
Amyl sulphide	كبريتيد الاميل
Amyl valerate	فاليرات الاميل
Anaerobic	لا هوائي
Anesthetic	مخدر
a) Chloroform	كلوروفورم
b) Trichloroethylene	ثلاثي كلور الاثيلين
c) Vinyl ether	اثير الفنيل
Angstrom	انغستروم
Anhydrous	لامائي
Aniline	انيلين
Aniline acetate	(خلات) استيات الانيلين
Aniline - 2,4 - disulphonic acid	انيلين- ٢، ٤ - ثنائي حامض السلفونيك
Aniline ink	حبر الانيلين
Aniline point	نقطة الانيلين
Aniline salt	ملح الانيلين
Aniline yellow	صفرة الانيلين



Aniline black	سواد الانيلين
Animal starch	نشاء حيواني
Anion	انيون (ايون سالب)
p - Anisaldehyde	بعد - انيسالدهايد
Anise oil	زيت اليانسون
Anisic acid	حامض الانسيلك
Anisyl alcohol	كحول الانسيل
Anode	القطب الموجب (المصعد)
Anode mud	طين المصعد
Anodic coating	طلاي مصعدي
Anthracene	انثرسين
Anthracene oil	زيت الانثرسين
Anthraquinone	انثراكوينون
Anthracene dye	صباغ الانثرسين
Antiblock agent	عامل ضد الاحصار
Antichloro	مضاد الكلور
Anticoagulant	مضاد التخثر
Antienzyme	مضاد الانزيم
Antiknock agent	مضاد القرق (الشرقة)
Antimalarial agent	مضاد البرداء
Antimonial lead alloy	سبيكة الرصاص الاثمدية



Antimonic acid (antimony pentoxide)	خامس اوكسيد الانتيمون (حامض الانتيمونيك)
Antimonic unhydride	انهيدريد الانتيمونيك
Antimony Sb	انتيمون ، رمزه Sb
Antimony black	سواد الانتيمون
Antimony hydride	هيدريد الانتيمون
Antimony iodide	يوديد الانتيمون
Antimonyl chloride	كلوريد الانتيمونيل
Antimony orange	الانتيمون البرتقالي
Antimony oxide	اكسيد الانتيمون
Antimony oxichloride	اكسي كلوريد الانتيمون
Antimony pentachloride	خامس كلوريد الانتيمون
Antimony pentafluoride	خامس فلوريد الانتيمون
Antimony sulphide	كبريتيد الانتيمون
Antimony triiodide	ثالث يوديد الانتيمون
Antimony trioxide	ثالث اكسيد الانتيمون
Antimony trisulphate	ثالث كبريتات الانتيمون
Antimony trisulphide	ثالث كبريتيد الانتيمون (الاثمد)
Antimycin	انتى مايسين (ضد المايسين)
Antioxidant	ضد الاكسدة
Antiseptic	مطهر



مركز تحقيقات كميوتير علوم

Antiseptic agent	عامل مطهر
Apple acid (malic acid)	حامض التفاح (حامض المالك)
Apple oil (isoamyl valerate)	زيت التفاح (فاليرات مجانس اميل)
Apple essence	روح التفاح (عطر التفاح)
Aqua ammonia	ماء الامونيا
Aqua regia	الماء الملكي
Arabic gum	الصمغ العربي
Arachidic acid	حامض الراكديك
Arachidonic acid	حامض الراكيدونيك
Arachidyl alcohol	كحول الراكيديل
Aragonite	عرق الاؤلؤ (ارغونيت)
Argentite	ارغنيز
Argontuor	فضة
Arginase	ارغنيز
Arginine	ارجنين
Argon	ارغون
Aromatics	عطريات (اروميات)
Aromaticity	العطرية (ارومية)
Arsenic acid	حامض الزرنيخيك



Arsenical nickel	النیکل الزرنيخى
Arsenical liquid	سائل زرنيخى
Arsenic anhydride	انهيدريد الزرنخ
Arsenic, black	سواد الزرنخ
Arsenic bromide	بروميد الزرنخ
Arsenic chloride	كلوريد الزرنخ
Arsenic disulphide	ثاني كبريتيد الزرنخ
Arsenic hydride	هيدريد الزرنخ
Arsenic iodide	يوديد الزرنخ
Arsenic oxide	اكسيد الزرنخ
Arsenic pentafluoride	خامس فلوريد الزرنخ
Arsenic pentasulphide	خامس كبريتيد الزرنخ
Arsenic pentaoxide	خامس اكسيد الزرنخ
Arsenic red (arsenic sulphide)	حمرة الزرنخ
Arsenic sulfide	كبريتيد الزرنخ
Arsenic tribromide	ثالث بروميد الزرنخ
Arsenic trichloride	ثالث كلوريد الزرنخ
Arsenic triiodide	ثالث يوديد الزرنخ
Arsenic trioxide	ثالث أكسيد الزرنخ
Arsenic trisulfide	ثالث كبريتيد الزرنخ
Arsenic white	بياض الزرنخ



مرکز تحقیقات کامپیوتر علوم اسلامی

Arsenic yellow	صفرة الزرنيخ
Arsenious acid	حامض الزرنيخوز
Arsenious	زرنيخوز
Arsenious anhydride	انهيدريد الزرنيخوز
Arsenious bromide	بروميد الزرنيخوز
Arsenious chloride	كلوريد الزرنيخوز
Arsenious iodide	يوديد الزرنيخوز
Arsenious oxide	اكسيد الزرنيخوز
Arsenious sulfide	كبريتيد الزرنيخوز
Arsine AsH_3	ارسين
Artificial cininabar	الزنجفر الاصطناعي
Artificial snow	الثلج الاصطناعي
Aryl compound	مركبات الاريل
Asbestos	الحريير الصخري (اسبست)
Ascorbic acid	حامض الاسكوربيك (فيتامين C)
Ascorbic acid oxidase	اكسديز حامض الاسكوربيك
Ascorbyl palmitate	بالمئات الاسكوربيل
Ash	رماد
Asparagic acid	حامض الاسبارغيك
Asparagine	اسباراجين
Aspartic acid	حامض الاسبارتيك



Aspargellic acid	حامض اسبرغليك
Asphalt	الزفت
blown –	الزفت المهوي
Asphaltene	زفتين (اسفلتين)
liquid –	الزفت السائل
oxidized	الزفت المؤكسد
Asphalt paint	دهان الزفت
Aspirin	اسبرين
Assistant agent	عامل معاون
Association	تجمع ، تآلف
Astatine	استنتين
Asymmetry	اللاتناظر
Atmosphere	جو
Atom	ذرة
Atomic bomb	قنبلة ذرية
Atomic energy	طاقة ذرية
Atomic hydrogen welding	لحام الهيدروجين الذري
Atomic number	العدد الذري
Atomic theory	النظرية الذرية
Atomic volume	الحجم الذري



Atomic weight	الوزن الذري
Auric and aurous compounds	مركبات الذهب والذهبوز
Aurine	الاورين (الذهبين)
Australian bark	اللحاء الاسترالي
Autocatalysis	التحفيز الذاتي
Autoignition point	نقطة الاشتعال الذاتي
Autoxidation	أكسدة ذاتية
Auxiliary	مساعد
Aviation gasoline	بنزين الطائرات
Avidin	افدين
Avogadro number	عدد افوكادرو
Azotrope	ازوتروب
Azotropic distillation	تقطير ازوتروبي
azotropic mixture	خليط ازوتروبي
Azide	ازيد
Azine dye	صبغة ازين
Azobenzene $C_6H_5-N=N-C_6H_5$	ازوبنزين
Azo dye $(-N=N-)$	صبغة ازو
Azurse blue	زرقة الازور



- B -

Bakelite	بکلیت
Baking powder	مسحوق الخبز
Baking soda	صودا الخبز
Ball clay	الطين اللدن
Balsam	بلسم
Bambos	خیزران
Barbriete	بزربریت
Barbituric acid	حامض البریتوریک
Barite	باریت
Baruim	باریوم
Barium acetate	خلات الباریوم (استات الباریوم)
Barium aluminate	الومینات الباریوم
Barium azide	ازید الباریوم
Barim bromate	برومات الباریوم
Barium bromide	برومید الباریوم
Barium carbonate	کربونات الباریوم
Barium chlorate	کلورات الباریوم
Barium chloride	کلورید الباریوم
Barium chromate	کرومات الباریوم

Barium citrate	سترات الباريوم
Barium cyanide	سيانيد الباريوم
Barium cyanoplatinate	سيانوبلاتينات الباريوم
Barium dichromate	ثاني كرومات الباريوم
Barium dioxide	ثاني اكسيد الباريوم
Barium fluoride	فلوريد الباريوم
Barium fluorosilicate	فلوروسليكات الباريوم
Barium hydroxide - anhydrous	هيدروكسيد الباريوم اللامائي
Barium hydroxide monohydrate	هيدروكسيد الباريوم الاحادي الموه
Barium hydroxide octahydrate	هيدروكسيد الباريوم الثماني الموه
Barium iodide	يوديد الباريوم
Barium manganate	منغنات الباريوم
Barium metaphosphate	ميتافوسفات الباريوم
Barium molybdate	مولبيدات الباريوم
Barium monoxide	اول اوكسيد الباريوم
Barium nitrate	نترات الباريوم
Barium oxalate	اوكلالات الباريوم
Barium oxide	ا كسيد الباريوم
Barium pentahydrate	خامس هيدرات الباريوم
Barium perchlorate	فوق كلورات الباريوم
Barium permanganate	فوق منغنات الباريوم
Barium stannate	قصديرات الباريوم
Barium stearate	ستيرات الباريوم
Ba. sulphide	كبريتيد الباريوم



Ba. sulphite	كبريتيت الباريوم
Ba. sulfocyanate	سيانات الباريوم الكبريتيه
Ba. thiosulphate	ثايو كبريتات الباريوم
Ba. titannate	تيتانات الباريوم
Ba. tungstate	تنغستات الباريوم
Ba. uranium oxide	اكسيد الباريوم واليورانيوم
Ba. zirconate	زركونات الباريوم
Ba. zirconium silicate	سليكات الباريوم والزركونيوم

Barometrie pressure	مضغوط الجوى
Baryta water (Soln. of Ba (OH ₂)	ماء باريता
Baryta yellow	صفرة باريता
Base	قاعدة
Basic	قاعدي
Basic dichromate	ثاني لكرومات لقاعدية
Basic lining	بطانة قاعدية
Basic oxide	اكسيد قاعدي
Basic research	بحث اساسي
Basic salt	ملح قاعدي
Batch	دفعة
Battery	بطاريه
Battery acid	حامض البطارية
Baume'	باومي
Bauxite	البوكسيت
Be	رمز البرليوم

Beckmann rearrangement	كر تنظيم بيكمان
Bench gas (coal gas)	غاز الفحم
Benedict soln.	محلول بندكت
Benzalacetone	استون البتزال (خلون)
Benzal chloride	كلوريد البتزال
Benzaldehyde	بنزالده يهيد
Benzamide (benzoyl amide)	بنزاميد (اميد البتزويل)
Benzanilide	بنزانيليد (انيليد البتزويل)
Benzene	بنزين
Benzene dibromide	ثاني بروميد البنزين
O - , m - , P -	جنب ، بين ، بعد
Benzene-o-dicarboxylic acid	جنب بنزين حامض ثنائي الكاربوكسيل
Benzene-m-dicarboxylic acid	بين - بنزين ثنائي الكاربوكسيل
Benzene-p-dicarboxylic acid	بعد - بنزين ثنائي الكاربوكسيل
Benzene hexachloride	سادس كلوريد البنزين
Benzene phosphonic acid $C_6H_5 \cdot H_2PO_3$	حامض فوسفونيك البنزين
Benzene phosphorous dichloride $C_6H_5 - POCl_2$	ثنائي كلوريد فوسفوروز البنزين
Benzene phosphorous oxichloride $POCl_2$	اوكسي كلوريد فوسفوروز البنزين
Benzene sulphonic acid	حامض سلفونيك البنزين
Benzene 1,3,5-tricarboxylic acid	١ ، ٣ ، ٥ ثلاثي كاربوكسيل حامض البنزين
Benzidine $H_2N - C_6H_5 - C_6H_5 - NH_2$	البنزدين
Benzidine dicarboxylic acid	حامض ثنائي كاربوكسيل البنزدين
Benzidine orange	برتقالي البنزدين (نارنجي)
Benzidine sulfate	كبريتات البنزدين
Benzidine yellow	صفرة البنزدين

Benzil (dibenzoyl)	بترل (ثنائي البترويل)
Benzol (benzene)	بنزول (بنزين)
Benzophenone	بنزوفينون
Benzoquinone (quinone)	بنزو كينون
Benzotrichloride	ثلاثي كلوريد البنزيل
Benzoyl amide	اميد البترويل
Benzoyl aminoacetic acid	حامض الاستيك الاميني البترويلي
Benzoyl aniline	انيلين البترويل
Benzoyl chloride	كلوريد البترويل
Benzoyl phenyl carbinol	كاربينول فنييل والبترويل
2 - Benzoyl pyridine C ₆ H ₅ N	٢ - بيريدين البترويل
Benzylamine	امين البترويل
N - Benzyl p-aminophenol	ن - بتريل - بعد - امينو الفينول
Benzylaniline	بتريل الانيلين (الانيلين البتريلي)
Benzylbenzoate	بنزوات البنزيل
Benzyl butyrate	بيوترات البنزيل
Benzyl chloride	كلوريد البنزيل
Benzylchlorocarbonate	كلورو كربونات البنزيل
benzyl - p-chlorophenol	جنب بتريل - بعد كلورو الفينول
Benzyl cinnamate	سينمات البنزيل
Benzyl dichloride	ثنائي كلوريد البنزيل
P-chlorobenzyl chloride	بعد - كلوريكلوريد البنزيل
N - Benzyl - dimethyl amine	ن - بتريل ثنائي مثيل الامين
Benzyl ethyl ether	- ايثر البنزيل والاثيل
Benzyl fluoride	- فلوريد البنزيل

Benzyl formate	فورمات البتزيل
Benzlidine acetone	استون البتزيدين
Benzyl isoamyl ether	ايثر مجانس الاميل والبتزيل (ايثر الازواميل - البتزيل)
N - benzyl isopropyl amine	امين ، ن - بتزيل ومجانس اليروويل
Benzylisothiocyanate	مجانس ثايوسيانات البتزيل (ازوثايوسيانا - البتزيل)
Benzyl mercaptan	مركبتان البتزيل
Benzyl methyl amine	امين البتزيل والمثيل
N-benzyl-N'-N-methylethanol amine	امين ن - بتزيل ون ، ن - مثيل الايثانول
P - benzyl phenol	بعد - بتزيل الفينول
Benzyl phenyl acetate	فينيل استات البتزيل
Benzyl phenyl ketone	كيتون البتزيل والفينيل
Benzyl propionate	بروبيونات البتزيل
Benzyl salicylate	سايسلات البتزيل
Benzyl sulphide	كبريتيد البتزيل
Benzyl thiocyanate	ثايوساينانات البتزيل
Benzyne	بتراين
Berberine	بربرين (نسبة الى نبات البرباريس)
Bergamot oil	زيت البرغموث
Berkelium Bk	بيركليوم (عنصر رمزه Bk)
Berlin blue	زرقة برلين
Berlin red	حمرة برلين
Beryllia	بريليا
Beryllium	بريليوم
Beryllium acatate	استات البريليوم

Beryllium carbide	كاربيد البريليوم
Beryllium carbonate	كربونات البريليوم
Beryllium copper	نحاس البريليوم
Beryllium hydrate	هيدرات البريليوم
Beryllium hydride BeH_2	هيدريد البريليوم
Beryllium metaphosphate	ميتافوسفات البريليوم
Beryllium nitride	نتريد البريليوم
Beryllium potassium fluoride ($\text{BeF}_2 \cdot 2\text{KF}$)	فلوريد البوتاسيوم والبريليوم
Beryllium sodium fluoride	فلوريد الصوديوم والبريليوم
bi -	ثنائي
Biformin. Biformus (fungus)	بيفورمين
Bimetal	المزوج المعدني
bind	يربط
Binder	رابط
Biochemical oxygen. demand	عوز الاوكسجين كيميائي حيائي
Biochemistry	الكيمياء الحياتية
Biodegradability	تفسخ احياي
Biogeochemistry	الكيمياء الجيوحياتية
Biopolymer	كثير احياي
Biotin	بايوتين
Bismanol	بسمانول (سبيكة للبرموت)
Bismark brown	سمرة بسمارك
Bismuth ammonium citrate	سترات الامونيوم والبرموت
Bismuth antimonide Bisb	انتمونيد البرموت
Bismuth chloride, basic	كلوريد البرموت القاعدي
Bismuth ditannate	ثنائي قصديرات البرموت



الفاظ الحضارة

أعدها ونسقها

الأستاذ الدكتور كينان عواد

تمهيد

هذه (٣٠٣) الفاظ تتصل بالحضارة ، دقتها « لجنة الحضارة » فسي
المجمع العلمي العراقي ، ووضعت تعاريفها ، ثم أقرها مجلس المجمع بعد ان
ناقشها ، وعدّل ما عدّل منها .

تألف لجنة الحضارة من ثمانية باحثين من الاعضاء العاملين في المجمع
العلمي العراقي وهم :

الدكتور ابراهيم شوكة والدكتور جميل سعيد والدكتور صالح احمد العلمي
والاستاذ طه باقر والاستاذ كوركيس عواد والسيد محمد تقي الحكيم والاستاذ
محمود شيت خطاب والدكتور يوسف عزالدين .

وقد كان من اعضاء هذه اللجنة سابقاً غير هؤلاء ، كل من الدكتور جميسل
الملائكة والدكتور سليم النعيمي والدكتور عبدالرزاق محيي الدين والمرحوم الدكتور
ناجي معروف .

ولكن الاربعة الاولين منهم لم يستمر عملهم في لجنة الحضارة حتى اليوم
لانشغالهم في لجان مجتمعية اخرى . اما الاخير وهو الدكتور ناجي معروف
فقد توفاه الله في سنة ١٩٧٧ م .

وهناك مئات اخرى من الفاظ الحضارة سنوالي نشرها في هذه المجلة .

(القسم الاول)

١ - من ادوات البناء وآلاته ومواده

١ - الأسكَلَة SCALA, SCAFFOLDING

= الاسقالة . ج : الأساقيل . تُعرف في بغداد بـ «سَكَلَة» ، وفي الموصل : الإشكيل ، وفي مصر سَقَالَة .

وهي أعمدة والواح من خشب أو معدن ، يُربط بعضها ببعض ، لصعود العُمَّال أو وقوفهم عليها في أثناء البناء في المحالّ المرتفعة . وقد سماها شمس الدين الذهبي في (تاريخ الاسلام) (الورقة ٢٣ من نسخة باريس) : صقالة . قال : « ... كان مزوّقاً دهاناً .. فسقط من الصقالة ، فزمنَ مدةً » . ووردت في الادريسي بصورة : سِقَالَة . وفي (تاج العروس) (٧ : ٣٧٧ مادة : سقل) « الإسقالة : ما يربطه المهندسون من الأخشاب والجمال ، ليتوصلوا به الى المحالّ المرتفعة . ج : أساقيل . عامية » .
والعامية في العراق ، تقول : سَكَلَة ، للموضع الذي يُباع فيه الخشب . والحطب . وغيرهما .

٢ - اسكليتِر ESCALATOR

= الدَرَج المتحرك : سلّم أو دَرَج ميكانيكي متحرك صعوداً وهبوطاً على نحوٍ متواصل .

٣ - الجَمِجَمَة : = المِغْرَفَة

لفظة عراقية عامية . وهي من أدوات البناء ، تُستعمل في تناول الجصّ أو السمنت بعد جبّلهما ، لاستعمالهما في البناء .

٤ - الخَبَّاطَة = الخَبَّاطَة

آلة تُخلط بها مواد البناء من الحصى والرمل والسمنت بالماء . (مجمعية) .

٥ - الخَيْط = الخَيْط

خيّط قويّ يستعمله البناء لضبط استقامة البناء واستوائه . وفي (القاموس المحيط)

وردت لفظة (الإمام) و (المطمار) بهذا المعنى .

٦ - الدَرَج STAIR, STAIRWAYS

= الدَرَج . واحدُها الدرجة : وهي ما يَرتَقى فيه . ويكون في الغالب ثابتاً

٧ - السُلَّم LADDER

= السُلَّم . مِرْقاةٌ : أو دَرَجٌ متنقّل ، يتخذ من خشب أو معدن ، يُصعد عليه الى الأماكن العالية . (مجمعية) .

٨ - سُلْنَك SLING

= الرافعة : آلة يُرفع بها الشيء . وقد تُستعمل في اثناء البناء لرفع المواد المختلفة كالطابوق والسمنت والحديد الى الاقسام العالية من المَبْنَى . واللفظة بهذا المعنى مولدة .

٩ - السيراميك . أنظر : (الكيراميك) (الرقم ٢٢) .

١٠ - الشاقول :

= اسطوانة وحلقة يُربطان بطرف خيط ، يستعمله البناء لضبط استواء البناء عمودياً .

١١ - شَيْش :

= شَيْش (ج : أشياش) : قضبان من حديد ، طويلة اسطوانية غالباً ، يختلف مقياس قطرها . تُتخذ في اثناء البناء بالسمنت لتقوينه .

١٢ - طُخْمَاق (بالتركية : تُخْمَاق) ، طُخْمَاغ

= المِدَكَّة : آلة من خشب أو معدن ، تُدَقّ بها الأرض لتسويتها وترسيخها .

١٣ - فَيْتَة (من الانكليزية MEASURING FEET , FOOTAGE)

= شريط القياس . (مجمعية) : وهو مقياس مرقّم ، يُصنع من معدن أو خشب أو قماش ، لقياس الأطوال .

١٤ - القَزْمَة DOUBLE — AXE

= المِعْمُول (ج : المَعَاوِل) : حديدية بهيئة فأس ذات رأسين أحدهما مدبب والآخر كالفأس ، ولها يدٌ . وهي تُتَّخَذُ للحفر والهدم والنقر .

١٥ - الكاشاني (القاشاني)

= الكاشاني أو القاشاني : بِلَاطٌ معمول من الفخار ، وجهه ملوّن ولمّاع . ويسمّى الآن في بغداد الكربلائي .

١٦ - الكاشي TILE

= انبِلَاطٌ (مجمعية) : ضرب من الحجارة ، يُعمل في الوقت الحاضر من السمّنت والرمل والحصى الدقيق ، ذو وجهٍ صقيل ، ويأوّن . تُفرش به الأرض . واحده : البِلَاطَة .

١٧ - الكاشي الفرفوري GLAZED TILES

= البِلَاطُ المزجج (مجمعية) : بِلَاطٌ مغطى بطبقة لمّاعة شبيهة بالزجاج ، صقيلة ، ملوّنة . يُستعمل في المطابخ والحمامات ونحوها .

١٨ - الكاشي الموزاييك MOSAIC TILES

= البِلَاطُ المزوّق (مجمعية) : ضرب من الحجارة ، يُعمل في الوقت الحاضر ، من السمّنت والرمل والحصى الدقيق . ذو وجهٍ صقيل مطعّم بقطع من حجارة مختلفة الألوان والأحجام ، يُعمل في قوالب خاصة ، تلبّط به الدُور وغيرها .

١٩ - الكَرَكَ SHOVEL

= المِجْرَقَة : أداة من معدن ، ذات يد ، يُجرف بها الرمل والحصى ونحوهما .

٢٠ - الكبّان

= القَبّان : مقياس يُوزَن به مستوى البناء . والقَبّان أيضاً آلة لوزن ثِقَل المواد . والنوازين بها : الكبّانجي ، وهو القَبّاني .

٢١ - للكُفَّة

= القُفَّة : وعاء صغير مستدير مفلطح ، يُتخذ من الحلفاء والخوص : يُحمَل به الطين ونحوه من مواد البناء .

٢٢ - الكيراميك CERAMICS (ويقال فيه : السيراميك)

= الخزَف : وهو الفخار الرقيق الذي يُلَمَّع أو يُزَجَّج .

٢٣ - المَالِج

= المَالِج : خشبة أو حديدة بقدر الكف ، مسطحة ، يُسَوَّى بها وجه البناء .

٢٤ - المَرَّ

= المَرَّ : فأس عريضة الحديدية . ويقال للعامل بها : المَرَّار .

٢٥ - المسحاة SPADE (ج : المَسَاحِي)

= المسحاة : ما سُحِيَ به . يقال سَحَا الطين ويسحوه ويسحاه : قشره وجرفه (انقاموس المحيط) . وهي أداة طويلة اليد ، تُحفر بها الأرض .

مركز تحقيقات كميوتير عدم ردي

٢٦ - المِسْطَر

= المِسْطَر : خشبة مستقيمة طويلة ، يتخذها البنَّاء لضبط استواء الجدران واستقامتها في اثناء البناء .

٢٧ - المِعْوَل

= المِعْوَل . راجع مادة : القَزْمة .

٢٨ - الهيب (ويُقال فيه الهيم)

= المِخْل : قضيب من حديد ، يُستعمل في قطع الأشياء الثابتة كالبناء والشجر والهيب لفظة عباسية وردت في كتاب (نشوار المحاضرة) لالتنوشي ، ولم تذكرها المعجمات .

٢ - أقسام البيت وغيره من المباني

٢٩ - أَپَارْتَمَان APPARTMENT

= الشُّقَّة . (ج : الشُّقَق) : سَكَنٌ مُسْتَقِلٌّ فِي عِمَارَةٍ ، يَحْوِي غُرْفَةً أَوْ أَكْثَرَ مَعَ الْمُرَافِقِ الْأَسَاسِيَةِ الْآخَرَى فِي الْبَيْتِ . وَاللَّفْظَةُ مُحْدَثَةٌ .

٣٠ - أَدَب ، أَدْبَخَانَة WATER - CLOSET

= الْمَرَحِاضُ . (ج : الْمَرَا حِيضُ) : مَحَلٌّ لَغَسْلِ الْيَدَيْنِ وَقَضَاءِ الْحَاجَةِ .

٣١ - أَسَاس (الْبِنَاء) FOUNDATION

= الْأَسَاس : الْقِسْمُ الْأَسْفَلُ الَّذِي يَقُومُ عَلَيْهِ الْبِنَاءُ .

٣٢ - أَسْتُديُو STUDIO

= الْمُحْتَرَفُ : غُرْفَةُ عَمَلِ النَّحَاتِ أَوْ الرَّسَامِ أَوْ الْمَصُوِّرِ أَوْ الْمُمَثِّلِ .

٣٣ - إِشْكَنْتَكَ

= الْكُسَارَةُ (لِلحَجَرِ وَالطَّابُوقِ) : كَيْسَرٌ مِنَ الْحِجَارَةِ ، تُسْتَعْمَلُ فِي الْأَسْسِ ، أَوْ لِحَشْوِ الْجُدْرَانِ . وَقَدْ وَرَدَتْ هَذِهِ اللَّفْظَةُ فِي تَارِيخِ الطَّبْرِی .

٣٤ - بَابُ پَرَوَانَة REVOLVING DOOR

= الْبَابُ الدَّوَّارُ : بَابٌ يَدُورُ حَوْلَ نَفْسِهِ .

٣٥ - بَابُ سَلَايْنْد SLIDING - DOOR

= الْبَابُ الْمُنْتَزِلِقُ : بَابٌ يُفْتَحُ وَيُغْلَقُ جَانِبِيًّا .

٣٦ - بَادُ كَبِير

= هَوَائِي ، أَوْ جَالِبُ الْهَوَاءِ : مَنْفَذٌ فِي دَاخِلِ الْجِدَارِ ، يَجْلِبُ الْهَوَاءَ مِنْ أَعْلَى السَّطْحِ إِلَى السَّرْدَابِ . وَاللَّفْظُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ : بَاد - هَوَاءٌ ، كَبِير - جَالِبٌ .

٣٧ - بَادُ لُو PUDLO

= مَانِعُ الرُّطُوبَةِ : مَادَةٌ تُخْلَطُ مَعَ مَكُونَاتِ الْخَرَسَانَةِ ، لِإِكْسَابِهَا خَاصَّةً مَنَعَ

الرُّطُوبَةِ (DAMP - PROOF COURSE)

٣٨ - بَارْتِيشَن PARTITION

= القاطع (ج : القواطع) : جدار داخلي يفصل بين غرفتين .

٣٩ - بَارْكُ PARK

(١) للسيارة :

= رحبة : وهي ساحة تُتَّخَذُ في المدن لوقوف السيارات .

(٢) للترهة :

= المتتره : مرجٌ واسع في داخل المدن ، يتتره فيه .

٤٠ - بَالْكُون (بالانكليزية BALCONY ، وبالفرنسية BALCON) .

= الشُرْفَة (ج : الشُرُفات) : بناء بارز من الطوابق العليا من البنايات يُسْتَشْرَف منه على ما حوله .

٤١ - بَانِيُو BATH - TUB

= المِغْطَس : وفي القاموس : الأَبْزَن ، معرَّاب . وهو حوض من معدن أو خزف يُسْتَحَم فيه . وراجع الرقم ١١٠ (في موضوع : الأثاث واللوازم والأدوات المنزلية) .

٤٢ - الْبَلُوكُ BLOCK

= المربّعة : مجموعة سكنية ، تحيط بها أربعة شوارع .

٤٣ - الْبُرْجُ

= الْحُصْن : مبنى مرتفع معزول عما يجاوره .

٤٤ - بَنْسِيُون PENSION

= النُّزُل : ما يُهَيَّأ للتريل من مسكن ، يأكل فيه وينام .

٤٥ - بَنْكَلَة BUNGALOO

= الْبَنْغَلَة (من البنغال) ، وهي لفظة هندية الأصل ، أُسْتُعْمِلَتْ في أكثر اللغات : بيت وقتي من خشب ونحوه ، ذو طابقٍ واحد في الغالب ، وله طارمة .

٤٦ - بُوفِيَّة BUFFET (فرنسية)

= المَقْصَف : وهو يدل على
: مطعم صغير للاطعمة الخفيفة .

٤٧ - بَيْتُونَة

= بيتونة : لفظة عراقية قبلها المجمع ، يُراد بها غرفة صغيرة في أعلى سطح الدار ،
تُوضع فيها عادةً الأفرشة في الصيف ، أثناء النهار .

٤٨ - بَيْجَة

= الطُنْف (ج : الأطناف) : بُرُوزٌ فوق الشبابيك والأبواب ، للوقاية من الشمس
والمطر .

٤٩ - تَوَازِيرَة

= تَوَازِيرَة : لفظة محدثة ، مجمعية . يقال : وَزَرَ الشُّلْمَة : سَدَّهَا .

٥٠ - تَيْغَة

سِتارة ، وهي ما يُستر به : سياج رقيق مبني ، يحيط بالسطح .

٥١ - جَادَة

= شارع : الطريق الأعظم في المدينة .

٥٢ - جَمَلُون (جَمَالِي) TRUSS

= المُسَنَّم (ج : المُسَنَّمات) : سقفٌ محدَّبٌ على هيئة سنام الجمل ،
وقوامه هيكل من خشب أو حديد والسقف الذي يعلوه .

٥٣ - دَوْرٌ FLOOR ، STOREY (ج : أدوار)

= دَوْرٌ (لفظة مُحدثة مجمعية) : قسمٌ أفقي من المبنى ، يفصل بين طابق
وآخر .

٥٤ - الرازونة NICHE

= المَشْكَاة : كل كُوَّةٍ في الحائط ليست بنافذة .

٥٥ - رَصِيف (ج : أرْصِيفَة ، رُصِف)

= الرصيف : القسم المرصوف على جانبي الشارع ، لمشي السابلة .

٥٦ - رصيف المحطة LANDING PLATFORM

= رصيف المحطة : أرض مرصوفة موازية لخط سكة الحديد في محطة القطار ،
لتحميل المسافرين والبضائع .

٥٧ - رصيف الميناء QUAY

= رصيف الميناء : أرض مرصوفة على ساحل النهر والبحر ، لتزول الناس ووضع
الحمولة من السفن .

٥٨ - سَايْلُو (بالاسبانية SILO ، وبالانكليزية GRAINARY , BIN

= أهراء (واحدُها : هُرِّي) : مُنْشَأَةٌ من المعدن أو السمنت ونحوهما مغطاة ،
تُتخذ لخرن الحبوب .

٥٩ - سَدَّ DAM ، BARRAGE (ج : أَسْدَاد ، سُدُود)

= سَدَّ : بناء في مجرى الماء ، ليحجزه ويرفع مستواه .

٦٠ - سَدَّة EMBANKMENT (ج : سِدَاد)

= مُنْشَأَةٌ على جانب النهر أو جانبيه ، للوقاية من الفيضان .

٦١ - سرداب

= سرداب (معرب) : بناء تحت الأرض ، يُلجأ إليه من حرّ الصيف .

٦٢ - السَّلَايْد SLIDE وأصلها SLIDING DOOR

= الباب المتزلق : باب يُفْتَح ويُغْلَق بالانزلاق جانبياً . (راجع مادة : باب
سَلَايْد) .

٦٣ - شَبَاك هوائي (ج : هوائيات) VENT - HOLE

= الكَوَّة والكَوَّة : فتحة في السقف أو في الجدار ، يدخل منها الهواء أو الضوء .

٦٤ - الشُقَّة APPARTMENT (مُحدثة . مجمية) . ج : شُقَق .

= الشُقَّة : جزءٌ من طابق في عمارة ، كامل المرافق ، صالح لسكن عائلة .

(وراجع مادة : أَبَارْتِمَان) .

٦٥ - صالون HALL SALON

= البهو (ج : الأبهاء) : حُجرة كبيرة للاجتماعات أو الحفلات أو الطعام .

٦٦ - صَرِيْفَة HUT

= خُصَص (ج : أخصاص) : بيت يُقام من قصبٍ أو شجرٍ أو سعف .

٦٧ - الطابَق STOREY (ج : طوابق ، وطبقات)

الطابَق (مجمية) : مجموعة الغرف والمرافق وغيرها مما يقع في دورٍ واحد .

٦٨ - الطَارِمَة

= الطَارِمَة : جزءٌ من بيت مفتوح ، يتصل به من الداخل أو من الخارج ،

ويكون ذا سقفٍ أو بدونه ، يُستعمل للجلوس في بعض الأوقات .

٦٩ - الطوف ، الطوفة

= الطُوف : السياج الذي يحيط بالبستان ، ويكون في العراق من الطين .

٧٠ - العَتَبَة

= العَتَبَة : درجة واطئة عند أسفل الباب .

٧١ - العَلِيَة

= العَلِيَة (ج : العاللي) : العُرْفَة تُبنى في أعلى الدار .

٧٢ - فَايِرْ بِلَيْسِر FIRE - PLACE

= الموقِد : كانونٌ يُبنى في داخل الجدار ، عند أسفله .

٧٣ - الفُلْكَة

= الفُلْكَة (مثلة) : قطعة من الأرض ، تستدير ، وترتفع عما حولها . (ج : فلكك)

٧٤ - فيرَندَا VERAND وبالهندية : VERANDAHI وبالفارسية : طارم .

= طَرْمَة ، طارِمَة : فسحة خارج البناء، ملحقة به ، تكون مسقوفة غالباً .
(وراجع مادة : الطارمة)

٧٥ - القشلة BARRACK

= الثُكْنَة : بناء ضخم بسيط مكتظ ، يُتخذ مركزاً للأجناد . (ج : ثُكَن
و ثُكُنَات .)

٧٦ - القَمَارَة (في البَوَاخر) CABIN

= القَمَارَة (مجمعية) : حجرة في السفينة للمسافرين .

٧٧ - القَمَرِيَّة

= العَرِيش (ج : العرائش) : سقيفة من خشب أو نحوه ، تُوضع لتسلق أغصان
الكَرُوم عليها .

٧٨ - كابينه سياحية

= كَبِينَة سياحية (مجمعية) : بيت صغير من خشب أو نحوه ، يُقام على
شواطئ البحيرات ، أو في الجبال والمصايف ، للراحة .

٧٩ - الكَبَارِيه (بالفرنسية : CABARET)

= المَلْهَى : موضع مُعَدّ للّهو والقصف ليلاً .

٨٠ - كبشكان ، ويقال فيه : كمشكان ، كشبكان .

= عُلِّيَّة ، عِلِّيَّة (ج : العلالي) : غرفة صغيرة بين السقف والطابق الأول ،
وتكون في بغداد عادة من الخشب .

٨١ - كَرَاَج GARAGE

= مَرَّأَب (مجمعية) : الموضع الذي توضع فيه السيارات .

٨٢ - الكسر

= الكُسَارِ والكُسَارَة والكِسْرُ : ما تكسّر من الطابوق وغيره . (عن القاموس
المحيط) . ج : كِسْر ، كَعِنَب .

- ٨٣ - الكُشْك KIOSK من التركية : كِشْك (ج : أكشاك) .
 = الظُلَّة (ج : الظُلَل) : دكان من الخشب أو نحوه، يُنصب على قارعة الطريق ، للبيع والشراء .
- ٨٤ - كَلَرِي GALLERY
 = الشُرُفَة : الموضع المرتفع في القاعات لجلوس الناس .
- ٨٥ - الكورنيش CORNICE
 = الشارع الساحلي : وهو الطريق العريض الذي يكون في محاذاة ساحل البحر أو البحيرة أو النهر .
- ٨٦ - كورِيدور CORRIDOR
 = المِجاز : الممر الذي يكون مسقوفاً غالباً .
- ٨٧ - كيلون KEY - LOCK
 = الغَلَق : هو المفتاح للأغلاق والاقفال .
- ٨٨ - مُحَجَّر
 = المُحَجَّر : حاجر من الخشب ونحوه ، يُوضع في حافة الدرج أو السطح للوقاية من السقوط .
- ٨٩ - مَرَزِيب ، مَرَزِيب
 = المِزاب : قناة أو انبوبة ، يُصرف بها الماء من سطح بناء أو موضع عال .
 (عن : الإفصاح) . يقال : أَرَبَ الماءُ : جرى . ومنه المِزَاب ، والمِزَاب كالمِزَاب .
- ٩٠ - مُشْتَمَل
 = المُشْتَمَل (قبلها المجمع) : بيت صغير يُلحق عادة ببيت كبير .
- ٩١ - مَصْعَد LIFT ELEVATOR
 = المِصْعَد : جهازٌ كهربائي كالغرفة ، يُستخذ للصعود والنزول في المباني المرتفعة .
- ٩٢ - مَمَشَى
 = المَمَشَى (ج : المَمَاشِي) : طريق مرصوف حول البيت أو في الحديقة .

٩٣ - المَنُور

= المَنُور (مُولَدَة) : فراغ يُترك في جانب البناء أو وسطه يدخل منه النور .

٩٤ - موزاييك MOSAIC

= الفُسَيْفِسَاء (ج : الفَسَافِس) : زخارف من فصوصٍ ملوّنة، تزيّن بها الأبنية .

٩٥ - هول HALL

= البهو : باحة أو حجرة واسعة تتوسط الدار عادةً (ج : أبهاء) وفي القاموس : البهو هو البيت المقدّم أمام البيوت . (وراجع مادة : صالون) .

٩٦ - هيكل (البناء) SKELETON

= هيكل البناء : مجموع الركائز والأعمدة والجسور والسقوف قبل إنهاء بناء البيت .



مركز تحقيقات کتب و اسناد اسلامی

٣ - الأثاث واللوازم والأدوات المنزلية

٩٧ - الإبريق (الإبريك)

= الإبريق (ج : الأباريق) : وعاء مستدير له عنق ضيق وبُلبُل ينصبّ منه السائل . ويُستعمل الآن في العراق للماء غالباً . وقد وردت هذه اللفظة في القرآن الكريم بصيغة الجمع .

٩٨ - الإسكَملي

= الكرسي : مقعد صغير يتسع لجالس واحد، ذو أربع أرجل ومُتَكأ . وقد يكون له ذراعان جانبيان لليدين .

٩٩ - إسكَملي دَوّار

= كرسي دَوّار : كرسي يتركز على محور يدور حول نفسه .

١٠٠ - إسكَملي سَفَرِي

= كرسي سفر : يُستعمل في السفر لخفته وسهولة طيه وحمله .

١٠١ - إسكَملي شَطَح

= كرسي استلقاء : مقعد طويل لشخص واحد، مائل المتكأ، يُتخذ من الخشب والقماش للاستلقاء والراحة .

١٠٢ - الإنجانة

= الإجّانة : اناء مستدير، مفلطح ، ذو قاعدة مستوية ، يعجن فيه . ويُتخذ من النحاس أو الخزف أو اللدائن (البلاستيك) ونحوها . وما يُتخذ من الخزف واللدائن يُستعمل أيضاً لحفظ المخلّلات واللبن . ويُقال في الإجّانة : الإنجانة ، والإيجانة .

وفي القاموس : الإجّانة ، بالكسر مشدّدة ، والإيجانة ، والإنجانة ، مكسورتين . ج : أجّاجين .

وفي التاج : الإجّانة : المِرْكَن . وذكر ريجاردسن في معجمه الفارسي الإنكليزي ، انها عربية الأصل .

١٠٣ - أُوتِي FLAT - IRON

= المِكْوَاة: صفيحة من حديد ، ذات سطح أملس ، ولها مِقْبَضٌ ، تُحْمَى وتكوى بها الأقمشة والملابس .

١٠٤ - أَوْرطَة

= الزِّلِيَّة الكبيرة (ج: الزَّلَالِي) . راجع مادة (زُوْلِيَّة) في الرقم ١٤١ .

١٠٥ - أَيْرْكُولر AIR - COOLER

= مبرِّدة الهواء: آلة كهربائية بهيئة صندوق ، ذات احجام ، تُستعمل في تبريد الهواء في الأبنية ، بتعريض الماء الى الهواء وتبخيره .

١٠٦ - أَيْرْكُونْدِيشَن AIR - CONDITIONER

= مكيِّفَة الهواء : آلة كهربائية لتعديل حرارة الهواء .

١٠٧ - الباطِي

= الباطية : اناء من الزجاج أو نحوه ، يُتخذ للشراب . (ج : بواطٍ) .

١٠٨ - باكِيت (بالفرنسية PAQUET)

= عُلْبَة : صندوق صغير من خشب أو معدن أو مقوَّى وغيرها .

١٠٩ - بَانْدَان FOUNTAIN PEN

= قلم حبر : وهو قلم للكتابة بحبرٍ يُخزن فيه .

١١٠ - بَانِيُو (بالاطالية BAGNO ، وبالبرتغالية BANHO ، وبالانكليزية BATH TUB

= المَغْطَس (الأَبْزَن : مثلثة) : حوض يُغْتَسَل فيه . وقد يُتخذ من المعدن

وغيره . وراجع الرقم ٤١ (في موضوع : أقسام البيت وغيره من المباني) .

١١١ - بَرْدَة

= السِتَارَة (ج : الستائر) : حجاب من القماش يُعَلَّق على الشبَابِيك

والأبواب .

السَّجْفُف : السِّتران المقرونان ، بينهما فُرْجَة . أو كل بابٍ سُتِرَ
بِسِتْرَيْن مقررَين . وكل شِقٍّ سَجْفُفٌ . (ج : سِجَاف) .

١١٢- پِرَوَاز

= أنظر : چَرَجُوبَة . (الرقم : ١٢٨) .

١١٣- بشكير

= أنظر : خاوَلِي . (الرقم : ١٣٤) .

١١٤- بَطَّانِيَّة

= لفظة قبلها المجمع بصورتها الشائعة ، لما لها من علاقة بالبطانة. وهي غطاء
من صوف أو غيره ، يُلتحف به .

١١٥- پَلَانَكِت PLANKET

= البَطَّانِيَّة (قبلها المجمع . أنظر الرقم ١١٤ أعلاه) : قطعة من نسيج سميك
تُتخذ غطاءً .

١١٦- پَنَكَة (من الهندية PANKA)

= المِرْوَحَة : آلة لتحريك الهواء في الغرفة .

١١٧- بُوِيلَر BOILER

= المِرْجَل : وعاءٌ يُتخذ لتسخين الماء بقصد تحريكه ، أو لخرن الماء الساخن
أو هو جهاز أسطواناني ، أفقي المحو ، توقد تحته النار لتسخين الماء في
البيوت ونحوها .

١١٨- بِيْدِي (بالفرنسية BIDET)

= المِشْطَفَة : حرض يُجلس عليه للاستنجاء .

١١٩- تَبْدُور CORK

= سِدَاد فِلِينِي : وهو ما يُسدّ به فم القارورة .

١٢٠- تَخْتُ

= التَخْتُ : مكان مرتفع للجلوس أو للنوم . (ج : التُخُوت) .

١٢١- تِعْلَاقَة

= التِعْلَاقَة (مجمعية) : ما تُعلَق عليه الثياب .

١٢٢- تلفزيون TELEVISION

= التِلْفَاز (مجمعية) : آلة تستقبل والصورة والصوت من مصدر الإرسال . أصل
معنى اللفظة : الرؤية من بعيد .

١٢٣- تلفون TELEPHONE

= الهاتف : آلة تنقل الصوت من مسافات بعيدة ، تُستعمل للتخاطب . أصل
معنى اللفظة : الصوت من بعيد .

١٢٤- تَيْبَل لَامِب TABLE-LAMP

= مصباح منضدي : مصباح كهربائي متنقل ، ذو قاعدة ، يوضع فوق مائدة
الكتابة أو بجانب سرير النوم .

١٢٥- جَاوَن

= الجَاوَن : وعاء كبير من خشب أو حجر ، محفور ، تُهَبَّش به الحبوب
وغيرها بخشبة تسمى المِسْجَنَة .

١٢٦- جدر بخاري PRESSURE COOKER

= قِدْرُ الضَّغَط : قِدْرٌ محكم الغطاء ، يُعَجَّل فيه النُّضج بالبُخار المضغوط .
وفي القاموس المحيط والإفصاح . قِدْرٌ هَدُوج : سريع الغليان .

١٢٧- چَرَّچَف (ج : چَرَّآچَف)

= شَرَّشَف (مجمعية . ج : شَرَّاشَف) : نسيج من قطن وغيره ، يُتَّخَذ
غطاءً للمطابخ .

١٢٨- جَرَّجُوبَة (ج : جَرَّاجِيب) . ويقال فيها : پرواز (ج : پَرَاوِيز)
= إطار (ج : أُطُر) : ما أحاط بالشيء من خارج . ومنه إطار الصورة والمنخل
والعجلة والدَفّ . وتسمية العامة : عَطَر .

١٢٩- جَفَّجِير

= كَفْكِير (لفظة عراقية قبلها المجمع) : أداة من معدن أو غيره ، دائرية
مسطحة ، مثقبة ، ذات يدٍ ، يُغرف بها الطعام من قدره .

١٣٠- جَكَمَجَة

= أنظر : مَجَرّ .

١٣١- جَمَجَة

= المِغْرِقَة : أداة من معدن أو غيره ، نصف كروية ، ذات يدٍ ، يغرف
بها الطعام . وقد سبق الكلام على « انجمجة » التي يستعملها البناء . (راجع
الرقم ٣) .

مركز تحقيقات كيمياء علوم رسانی

١٣٢- حَبّ

= حُبّ : وعاء كبير من الفخار ، شبه مخروطي ، يُحفظ ويبرد فيه الماء .
والغالب انه يُوضع فوق قاعدة (مَحْمَل) من خشب أو معدن .

١٣٣- حَنْفِيَّة ROBINET

= الحَنْفِيَّة (مجمعية) : آلة لاستقاء الماء من نهاية الأنبوب . وراجع مادة
« مزبلة » (الرقم : ١٩٠) .

١٣٤- خَاوِلِي TOWEL ، أو بشكير

= المِنْشَفَة : قماش مخلي ، يُتخذ لتجفيف الوجه واليدين .

١٣٥- دُوشْ (بالفرنسية DOUCHE ، وبالانكليزية SHOWER)

= راشَة : أداة مثقبة في نهاية الأنبوب ، يتدفق منها الماء رذاذاً .

١٣٦- دَوْشَاك MATTRESS

= مَطْرَح : كيسٌ مَحْشُوٌّ بِالْقُطْنِ أَوْ الصُّوفِ أَوْ الْأَسْفَنْجِ وَنَحْوِهَا ، يُسْتَعْمَدُ فَرَاشاً . وَرَاجِعُ مَادَّةِ « مِندَر » (الرِّقْمُ ١٩٤) .

١٣٧- دِيْلَاب

= دَوْلَاب (مَجْمُوعِيَّةٌ . ج : دَوَالِيبُ) : خِزَانَةٌ مِنْ خَشَبٍ وَمَعْدَنٍ وَنَحْوِهَا ، لِحِفْظِ الْأَشْيَاءِ ، كَالْمَلَابِسِ وَالْكِتَابِ وَغَيْرِهَا .

وَلِلدَوْلَابِ مَعَانٍ أُخْرَى فِي الْعِرَاقِ :

(١) الدَوْلَابُ : النَّاعُورُ . آلَةٌ ذَاتُ دِلَالٍ ، يُسْتَقَى بِهَا الْمَاءُ مِنَ النَّهْرِ أَوْ الْبُئْرِ .

(٢) الدَوْلَابُ : آلَةٌ لِلغَزْلِ .

(٣) الدَوْلَابُ : دَوْلَابُ الْهَوَاءِ . وَهُوَ يُسْتَعْمَلُ لِرُكُوبِ الْأَطْفَالِ فِي كُرَاسِي خَاصَّةٍ مَرْبُوطَةٍ فِيهِ ، يَدُورُ بِهِمْ حَوْلَ مَحْوَرِهِ .

١٣٨- رَاحَتِي FUNNEL

= قِمْعٌ (ج : أَقْمَاعٌ) : أَدَاةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ ، تَنْتَهِي بِأَنْبُوبٍ ، وَتُتَّخَذُ لَصَبِّ السَّوَائِلِ مِنْ وَعَاءٍ إِلَى آخَرٍ ضَيِّقِ الْفَمِ .

١٣٩- رَادِيُو RADIO (ج : رَادِيَوَاتُ)

= الرَادِّ ، أَوْ الْمَذِياعُ (ج : الْمَذَايِعُ) : جِهَازٌ لاسْتِقْبَالِ الْإِذَاعَاتِ الْإِلَهَامِيَّةِ .

١٤٠- رُوْزْنَامَةٌ CALENDAR

= التَّقْوِيمُ (ج : التَّقَاوِيمُ) : ثَبَتُ الْأَيَّامِ وَالشُّهُورِ وَمَوَاعِيدِ الْأَعْيَادِ وَالْعَطَلِ وَنَحْوِهَا .

١٤١- زُوْلِيَّةٌ CARPET

= زَلِيَّةٌ (ج : زَلَاكِي) : نَسِيجٌ سَمِيكٌ ثَقِيلٌ مِنْ صُوفٍ أَوْ حَرِيرٍ أَوْ قُطْنٍ ، يُبْسَطُ عَلَى الْأَرْضِ . (وَرَاجِعُ مَادَّةِ « أَوْرُطَةٌ » فِي الرِّقْمِ ١٠٤) .

١٤٢- سَتُول

= راجع مادة «الطابورة» (في الرقم ١٥٤) .

١٤٣- سَتِيلُ (من الفرنسية STYLE LOUISIENS) .

= طِرَاز (ج : طُرُز) : وهو طراز لويس السادس عشر ، وغيره من الطُرُز القديمة .

١٤٤- سَرَّاحِيَّة (ج : سَرَّاحِيَّات) PITCHER EWER

= الصَّرَّاحِيَّة : وعاءٌ من زجاج وغيره ، طويل دقيق العنق ، يُتَّخَذ لحفظ ماء الشرب .

١٤٥- سَطْل (ج : سَطُول)

= سَطْل . لفظ عربي صحيح : وهو وعاءٌ من معدن ونحوه ، بهيئة مخروط مقطوع ، ذو علاقة كنصف الدائرة ، مركبة في عُرْوَتَيْن ، يُتَّخَذ لحمل الماء ونقله .

١٤٦- سِنْدَان ANVIL

= سِنْدَان : أداة من حديد ، تُطْرَق عليها الأشياء .

١٤٧= سِنْدَانَة FLOWER POT

أَصِيص (ج : أَصْص) : وعاءٌ من فخار وغيره ، على هيئة السطل ، لا علاقة فيه ، يُتَّخَذ لزراعة الأزهار ونحوها .

١٤٨- سِنْكُ SINK

= مِرْكَن : حوض في المطبخ ، يُتَّخَذ لغسل آنية الطبخ والطعام .

١٤٩- سَوِيْج (ج : سَوِيْجَات)

= (١) زِرّ (في الكهرباء . ج : أزرار SWITCH 3-4 BUTTOM

أداة لربط الدائرة الكهربائية أو قطعها .

(٢) مفتاح (في السيارة) : أداة لربط الدائرة الكهربائية أو قطعها .

١٥٠ - شَفَّ

= شَفَّ (ج : شَفُوف) : قطعة مستطيلة من نسيج الصوف الرقيق ، ذات مربعات غالباً خطوطها ملوثة ، تتخذ غطاءً .

١٥١ - شَيْدُ SHADE (ج : شيدات)

= ظُلَّة (ج : ظُلُل) : غطاء يُوضع فوق المصباح ، لحصر وهج نوره ، أو لتقليله .

١٥٢ - صوبة (ج : صوبات)

= مِدْفأة (ج : مدافئ) : جهاز متنقل ، يستعمل للتدفئة ، ويعمل بالنفط أو بالغاز ، أو بالكهرباء .

١٥٣ - صُونْدَة SONATE (: صوندات)

= خرطوم (ج : خراطيم) : أنبوب مَرِن من المطاط ونحوه ، لنقل الماء .

١٥٤ - الطابُورَة TABOURET

= الطابُورَة (قبلها المجمع) : كرسي صغير ، بلا مَسَانِد ولا مُتَكأ . وشبيه به ما يُسمَّى (سُتُول) STOOL

١٥٥ - طَبْلَة TABLETTE (ج : طبلات)

= طَبْلَة : منضدة صغيرة واطئة ، تُوضع الى جنب الأرائك والكراسي ، لوضع نُفَاضَة (مِنْفُضَة) السكاير وغيرها عليها .

١٥٦ - طَخْم SET (ج : طُخوم ، طَخومة) . ويُقال فيها : طقم : طاقم

= طَخْم : مجموعة متكاملة من الأشياء ، تُتَّخَذ لغرض معين . فيُقال : طخم قَنَبَات ، وطخم مَلاعق ، وطخم أسنان ، الى غير ذلك .

١٥٧ - عِلَاقَة (ج : عِلَاقَات ، عِلَاق) :

= عِلَاقَة : وعاء من خوص أو غيره ، ذو حَمَالَة يُحْمَل بها أو يُعَلَّق .

١٥٨ - الغَسَّالَة WASHING MACHINE

= الغَسَّالَة : جهاز كهربائي لغسل الملابس ، أو الأواني .

١٥٩ - فرجة BRUSH

فُرْشَة (ج : فُرْش) . أصلها العربي القديم (فِرْجَوْن) : أداة ذات شعر خشن ونحوه ، تُتَّخَذُ لتنظيف الملابس والمنسوجات وغيرها .

١٦٠ - فَرَفُورِي

= فَرَفُورِي : آنية من الخزف المزجج ، قد يُلَوَّن ويَزخرف . وقد وردت اللفظة في رحلة ابن بطوطة ، وهي نسبة الى فرفور أحد ملوك الصين .

١٦١ - فلورِسنت FLUORESCENT LAMP ، Fluorescent Light

= الأَلِيق : مصباح وامض يَشْعُ بِإمرار الكهرباء في أنبوبة مفرغة من الهواء .

١٦٢ - قاصَة (بالفرنسية CAISSE ، وبالانكليزية CASE)

= خَزَنَة : صندوق رصين من حديد ، مُحْكَم الإقفال ، تُحْفَظ فيه النقود والحُلَى والمجوهرات وغيرها من المواد النفيسة .

١٦٣ - قَبَع CAP

= غطاء : قَبَعٌ أو غطاء للقارورة والقنينة والقدير ونحوها .

١٦٤ - قَرِيُولَة

= سرير (ج : أَسِرَّة) : ما يُجْلَس عليه ، أو يُنَام عليه ، فهو المَضْطَجَع .

١٦٥ - قِلْطَغ FAUTEUIL

= الوَثِيرَة : مقعد واسع مُرَبَّح لشخص واحد ، ذو أرجلٍ واطئة ، وذراعين ومتكأ .

١٦٦ - قَنَبَة ، أو قَنَفَة SOFA

= أَرِيكَة : مقعد واسع مُرَبَّح لشخصين أو أكثر ، ذو أرجلٍ واطئة ، وذراعين ومتكأ .

١٦٧- كانتور

= خزانة الثياب (مجمعية) : قطعة أثاث كبيرة ، مقسمة ، لتعليق الملابس أو حفظها في مَجَرَّات .

١٦٨- كاؤنتر COUNTER

= النَّصْد : منضدة مرتفعة طويلة ، تُستعمل في الحوانيت والمصارف وغيرها ، لتمشية المعاملات فوقها .

١٦٩- الكرامة

= غطاء الحُبّ : وهو ما يُغطى به حُبّ الماء . يُقال : حُبّاً وكرامة .

١٧٠- الكرسي

= الكرسي : مقعد بمتكأ ، لشخصٍ واحد .

١٧١- كَرَوِيَّت

= الصُّفّة : مقعد طويل واطّي ، يُستعمل في البيوت للجلوس والنوم .

١٧٢- كَرِيْل GRILLE

= المُشَبَّك : إطار معدني من قضبانٍ متقاطعة ، يُتخذ لأغراضٍ مختلفة .

١٧٣- كُشِن CUSHION (ج : كشنات)

= الحَشِيَّة : لمقاعد السيارات والأرائك وغيرها ، للجلوس عليها .

١٧٤- كَفْكِير

= وردت سابقاً في مادة « چفچير » . (راجع الرقم ١٢٩) .

١٧٥- كَلّة

= كِلّة (بالكسر . ج : كِلَل) : سترٌ رقيق يحيط بالسرير بهيئة الظُلّة ، يُتوقى به من البعوض وغيره من الحشرات .

١٧٦ - كُنْبَار

= الكُنْبَار (بالكسر) : بساط يُنْسَج من ليف شجر النارجيل (مجسعية) .
وفي لسان العرب (مادة : كنبر) : « الكنبار : حبلُ النارجيل وهو نخيل
الهند ، تُتَّخَذ من ليفه حبالٌ للسفن » .

١٧٧ - انْكُوشَة

= النُمْرُوقَة (ج : النمارق) : الوسادة الصغيرة .

١٧٨ - الكَوْشَر

= القَوْصر : زنبيل صغير بدون عُرَى ، يُنْسَج من الخوص .

١٧٩ - كومدي COMMODE (أو كومدينة)

= نُضَيْدَة : منضدة صغيرة تُوضَع بجانب السرير لأغراضٍ مختلفة .

١٨٠ - كَيْسِرَ GEYSER

= السَخَّان : جهاز اسطوانى الشكل ، مرتفع ، يُسَخِّن فيه الماء في البيوت
وغيرها .

١٨١ - كَيْلُون

= الكيلون : آلة من المعدن ، تثبت بالباب ، لإغلاقه وفتحه بمفتاح .
وصانعها : الكَوَالِينى .

١٨٢ - لِحَاف

= اللِحَاف : غطاء سميك محشو بالقطن أو الصوف ، يُتَغَطَّى به .

١٨٣ - لَيْفَة

= اللَيْفَة : نسيج من شجر الليف ونحوه ، يُعْمَل بهيئة كيس لتنظيف الجسم
به في أثناء الاستحمام .

١٨٤ - مُبَرِّدَة

= راجع مادة « أير كولر » (الرقم ١٠٥) .

١٨٥ - مَجَرَّ DRAWER

= المَجَرَّ ، الدُرْج : صندوق بدون غطاء ، له مقبض ، يتزلق في المنضدة ونحوها .

١٨٦ - مَخْدَة PILLOW

= المِخْدَة : حشية تتخذ مسنداً للرأس في الفراش .

١٨٧ - مَخْدَة تَجِي

= الوسادة : المِخْدَة يُتَكأ أو يُنام عليها .

١٨٨ - مِرْآيَا MIRROR

= المرآة : سطح صقيل زجاجي ، يعكس الصورة .

١٨٩ - مَرْجُوحَة SWING

= مَرْجُوحَة ، أَرْجُوحَة : مَقْعَد معلق من جانبيه ، يُستأرجح به الأمام والخلف .

مركز تحقيقات بيوتير علوم راسد

١٩٠ - مَزْمَبَلَة

= حَنْفِيَة (مجمعية) : صُنْبُور لفتح الماء وإغلاقه في الأنبوب . وراجع مادة « حنفية » (الرقم ١٣٣) .

١٩١ - مَغْسَلَة WASH-BASIN

= مَغْسَلَة : حوض صغير تحت الحنفية ، يُتَّخَذ للغسل فيه .

١٩٢ - مِكْرَافَة

= المِجْرَافَة : أداة لجمع الكُنَاسَة .

١٩٣ - مِكنَاسَة BROOM

= المِكنَاسَة : أداة من خوص ونحوه ، يُكنَس بها . والكنَس : تنظيف الأرض أو البيت من الأوساخ .

١٩٤ - مِندَر (مندل)

= المَطْرَح : حَشِيَّة يُجْلَس عليها . وراجع مادة « دوشك » (الرقم ١٣٦) .

١٩٥ - مَهْفَة (ج : مَهَافِيف) :

= المَهْفَة (ج : مَهَافِيف . جمع الجمع : مَهَافِيف) : مروحة يدوية ، من خوص وغيره ، يُتَرَوَّح بها .

١٩٦ - مِيتَر METER

= المِيتَر (المقياس) : أداة للقياس . وفي المعجم : المِيتَرُ : مَدَّ الحبل ونحوه .

١٩٧ - مِيجَنَة

= المِيجَنَة (ج : مَاجِن) : مدقَّة الجاوَن . وراجع مادة « جاوَن » (الرقم ١٢٥) .

١٩٨ - مِيز (من الاسبانية MESA ، وبالانكليزية TABLE) . ج : مِيوْزة .

= المِئْضَدَة : نوع من الأثاث ، من خشب أو معدن ، تتألف من صفيحة مسطّحة ، مثبتة على أرجل .

١٩٩ - مِيزُ تَوَانِيت

= منضدة الزينة

٢٠٠ - مِيزُ سَفَرِي أو سَفَرِي

= منضدة سفرية

٢٠١ - مِيزُ الطَّعام

= منضدة الطعام

٢٠٢ - مِيزُ كِتَابَة

= منضدة الكتابة .

٢٠٣ - ناموسية

= الكِلَّة (ج : الكِلَل) : الستر الرقيق والنسيج الخفيف ، يُتَوَقَّى به من البعوض وغيره من الحشرات . وراجع مادة « كِلَّة » (الرقم ١٧٥) .

٢٠٤ - نَفَاضَة ASH TRAY

= المَنَفَضَة : إناء من معدن أو زجاج أو غيره ، يُنْفَض فيه عادة رماد السجائر وأعقابها وغير ذلك .

٢٠٥ - نِيون

= مصباح النيون : مصباح أَلِيقٌ يتوهج بإمرار تيار كهربائي في غاز النيون . وهو أنواع . وراجع مادة « فلورسنت » (الرقم ١٦١) .

٢٠٦ - هاوَن MORTAR

= الهاوَن : وعاءٌ من معدن أو حجر ، يُدَقّ فيه .

٢٠٧ - هِيْتِر HEATER

= مِدْفَاة : آلة كهربائية يُوضَع عليها وعاء الماء ونحوه لتسخينه .

٤ - الملابس والمنسوجات

- ٢٠٨- آسقي (لفظة تركية الأصل . ج : آسقيات)
= الحِمَالَة (ج : الحمائل) : ما يُعلّق به السراويل والجوارب .
- ٢٠٩- أَتَكَ (أَتَكَات)
= الغِلَالَة : ثوبٌ رقيق ، تلبسه النساء تحت الملابس الخارجية . (ج : الغلائل) .
- ٢١٠- الإزار
= الإزار : مُلاءة ترتديها النساء فوق ملابسهن . ويكاد يبطل استعماله الآن في العراق . (ج : الأزر) .
- ٢١١- ايشارپ ECHARPE
= الطَّرْحَة (مجمعية) : قطعة من قماشٍ رقيق ، تغطي المرأةُ بها رأسها وتلفّها حول عنقها . واللفظة من الفرنسية.
- ٢١٢- بابوج
= بابوج : ضرب من الأحذية تستعمله النساء في الغالب . واللفظة من الفارسية « بابوش » أي غطاء القدم . (ج : بَوَابِيج) . معرّبة .
- ٢١٣- بارديو (من الفرنسية PARDESSUS)
= المِعْطَف : رداء غليظ طويل ، من صوفٍ ونحوه ، يُلبس فوق الملابس اتقاء البرّد . (ج : المعاطف) .
- ٢١٤- بانتوف (من الفرنسية PANTOUFLE)
= الخُفّ (مجمعية) : حذاء من جلد مبطن بالصوف ونحوه . (ج : أخفاف) .

٢١٥- بَدَلَة SUIT (ج : بَدَلَات)

= البَدَلَة : مجموعة من الثياب التي يلبسها الإنسان في الحشمة (مجمعية)
وراجع مادة : قاط (الرقم ٢٧٦) .

٢١٦- بُرْكُع VEIL

= البُرْكُع : قطعة من قماش تَسْتُرُ به المرأة وجهها . وراجع البُوشي (في
الرقم ٢٢٣) .

٢١٧- البُرْنُس

= البُرْنُس . هذا اللفظ ذو مدلولين :

(١) رداء يتصل به غطاء للرأس . (ج : البرانس) .

(٢) رداء ذو كُمَيْن ، يُستعمل بعد الاستحمام . (مُحدثة) .

٢١٨- البِشْتُ

= البِشْتُ : ثوبٌ من صوف ، على أنواع : منه ما يكون على هيئة صاية أو

زبون . ونوع يكون كالعباءة القصيرة . وفي المعجمات : البِشْتُ (والبِشْتِيَّة) :

كساءٌ غليظ من صوف أو وبر . (ج : أَبْتُ وِبِشَات وِبِشُوت) .

٢١٩- بِشْطَمَال

= الوزرَة : إزار غير مَخِيْط ، يَسْتُرُ أسفل البدن . ويُستعمل في

الحمامات غالباً . (ج : وزرات) .

٢٢٠- البُطَانَة

= البُطَانَة : البطانة من ثوبٍ خلاف ظِهارته . (ج : البطائن) .

٢٢١- بُلُوز (من الفرنسية BLOUSE . وبالانكليزية PULLOVER) .

الصدّار (ككِتَاب) : كساءٌ منسوج من صوفٍ وغيره ، بدون أزرار ،

يُرْتَدَى به بادرخاله من الرأس .

٢٢٢- بَنْطَلُون ، بَنْطَرُون (من الفرنسية PANTALON وبالانكليزية TROUSERS) .

= سَرَاوِيل (ج : سراويلات) : لباسٌ خارجي ذو ساقين ، يَغْطِي النصف

الأسفل من البدن .

٢٢٣- بُوشِي ، بُوشِيَّة

= البُرُقَع : نسيج خفيف لستَر الوجه . وراجع : بُرْكُوع (في الرقم ٢١٦) .

٢٢٤- بُوِيْمَاغ NECK-TIE

= رِبَاط (ج : أربطة) : قطعة مستطيلة من قماش ، تُلَفّ حول بَنِيْقَة القميص وتندلّي على الصدر .

٢٢٥- بَوِيْمَة

= العِصَابَة (أو : العُصْبَة) : ضربٌ من قماشٍ رقيق ، تُربط حول الرأس .

٢٢٦- بِيْجَامَة

= المَنَامَة : لباسٌ بيتي ، يُستعمل للنوم غالباً ، مؤلف من قطعتين : ثوب وسراويل .



٢٢٧- بيريّة BERRET, BERET

= طاقية : غطاء خفيف للرأس ، من صوف أو قطن ونحوهما . (مُحدّثة عن المعجم الوسيط) . واتخذ لها الجيُش العراقي لفظة « عَمَارَة » .

٢٢٨- تَنَوْرَة SKIRT

= تَنَوْرَة (مجمعية ، مُحدّثة) : ثوبٌ نصفِي ، يتدلّى من الخصر فما دون ، سُمّي بذلك لأنه يشبه التَنَوْر الصغير بهيئته .

٢٢٩- جَاكِيت JACKET

= السُتُورَة : لباسٌ خارجي ، من صوف ونحوه ، يُلبس في النصف الأعلى من الجسم .

٢٣٠- جُبّة GAWN

= الجُبّة : لباسٌ فضفاض واسع الكُمّين ، مفتوح المقدّم ، يُلبس فوق الثياب . وهو في الغالب من أزياء علماء الدين .

٢٣١- جَرَجَفَ (ج : جَرَّاجِف)

= شَرَشَفَ (ج : شَرَّاشَف) . (مجمعية) : نسيج من قطنٍ وغيره ،
يُتَّخَذُ غطاءً للمطارح . وقد ذُكر أيضاً في الرقم ٤٩ .

٢٣٢- جِزْمَةٌ

= الجِزْمَةُ (مجمعية) : حذاءٌ عالي الساق .

٢٣٣- جِسْوَةٌ

= الكُسْوَةُ : يُراد بها في بغداد ، ما يلبسه المصارع القديم . ويُراد بها اليوم
ما يُلبس في المسابح العامة . وراجع مادة : مايوه (الرقم ٢٩٣) .

٢٣٤- جَفِيَّة (كَفِيَّة)

= المِنْدِيل : قطعة من قماش ، تستعمل في مسح اليد .

٢٣٥- جَوَّارِب

= جَوَّارِب وجَوَّارِب ، مفردهما : جَوْرَب : نسيج من قطنٍ أو من غيره ،
يُلبس في الرجل . يُقال : جَوْرَب : لبس الجورب .

٢٣٦- حِزَام

= الحِزَام : ما يُشَدُّ حول الوسط ، ويكون من جلدٍ أو غيره .

٢٣٧- خِمَار

= الخِمَار : قطعة من نسيج يَأْفَّ به الجزء الأسفل من الوجه مما تحت
العينين .

٢٣٨- خُوْذَة HELMET

= الخُوْذَة (ج : خُوْذ) : غطاء الرأس ، يقيه من الشمس .

٢٣٩- دَانْتِيل (من الفرنسية DENTELLE ، وبالانكليزية LACE)

= المُخَرَّم : نسيج من كتَّان أو حرير أو غيرهما ، مشبك ومزخرف .

٢٤٠- دَبِيل كَاف DOUBLE-CUFF

= الكُفَّة (ج : الكِفَاف) : ما استدار حول يد القميص .

٢٤١- دَشْدَاشَة

= دَشْدَاشَة (مجمعية) : ثوب طويل فضفاض ، يرتديه الرجال والنساء في العراق وبعض الأقطار العربية . وفي مصر يسمونها « الجَلَّابِيَة » ، وفي المغرب « الجَلَّابَة » .

٢٤٢- دُكْمَة BUTTON

= زِرّ (ج : أزرار) : قرص صغير من معدنٍ ونحوه ، يُدخَل في عروة الثوب لشدّها . وراجع مادة : زِرّ (الرقم ٢٤٨) .

٢٤٣- دَوْشَمَة

(١) مِشْشَمَة : قطعة كبيرة من قماش ذي خَمَلٍ ، لتجفيف الجسم بعد الاستحمام عادةً .
(٢) حشية لمطرح السيارة وغيرها : وصانعتها : المنجّد .

٢٤٤- ديكُولْتِيّه DECOLTE

= المَقْوَر : رداء محفور الصدر أو الظهر ، بهيئة قوسٍ في أعلى الصدر أو أعلى الظهر .

٢٤٥- روب ROBE

= رِداء : ثوب فضفاض واسع ، يُلبس فوق الملابس ، ويستعمله غالباً القضاة والمحامون في أثناء المرافعات .

٢٤٦- زبون

= قَبَاء (ج : أقبية) : ثوبٌ مفتوح الأمام ، يُلبس فوق القميص ، ويُتَمَنطَق عليه عادةً .

٢٤٧- زَخْمَة

= زَخْمَة (تعريب مجمعي ، أقرته اللجنة) : ثوبٌ قصير مفتوح الصدر ، ذو أزرار ، يُلبس فوق القميص ، ويسُتر القسم الأعلى من البدن .

٢٤٨- زَرّ

= زَرّ : شيءٌ كالخبة أو القرض ، يُدخل في عروة الثوب ونحوه . (ج : أزرار) : وراجع مادة : دُكْمَة (الرقم ٢٤٢) .

٢٤٩- زَيْق

= الزَيْق : فتحة الثوب التي تُحيط بالعُنُق .

٢٥٠- سِتْرَة

السِتْرَة . راجع مادة : جاكيت (الرقم ٢٢٩) .

٢٥١- سَحَاب (زِيْبِر ZIPPER)

= سَحَاب : سلسلة ذات كلاليب ، تُثبت عادةً في الملابس والحقائب ونحوها ، تُقفل وتُفتح بالسحاب .

٢٥٢- سَفِيْفَة

= السَفِيْفَة (ج : السفائف) : نسيجة من خوصٍ أو نحوهما ، تُتخذ للحزْم غالباً .

٢٥٣- سَوَارِيْه SOIRÉE

= ثوب السهرة : ثوبٌ من قماش ثمين ، يُلبس في الحفلات الليلية ونحوها .

٢٥٤- سُوْتِيَان

= النَهْدِيَّة ، الحمالة (مجمعية) : قطعة من قماش يُشدّ بها النهْدان .

٢٥٥- سَيْر

= سَيْر (ج : سيُور) : شريط مستطيل من جلدٍ ونحوه ، يُستعمل للربط أو الحزْم .

٢٥٦ - شَحَاظَة

= شَحَاظَة (مجمعية) ضربٌ من النعال ، لا كعبَ له ، تستعمله النساء في البيوت عادةً .

٢٥٧ - شِرْوَال

= شِرْوَال : لغة في السروال ، بالسين . راجع مادة : بنطلون (الرقم ٢٢٢) .
قال السجستاني : هكذا سمعته من العرب . وهي عامية . (عن تاج العروس .
= مادة : شرول) .

٢٥٨ - شَرِيْط

= الشريط : سَيْرٌ من نسيج ونحوه ، ممدودٌ ضيق العرض .

٢٥٩ - شَفَقَة (من الفرنسية CHAPEAU)

= القُبْعَة : ضرب من القلانس ، بقي الرأس الشمس والمطر .

٢٦٠ - شورت SHORT

= الوَثْرُ : السروال القصير . وفي القاموس المحيط والتاج : الوثر : ثوبٌ كالسراويل لا ساقِي له .

٢٦١ - صَايَة

= قَبَاءٌ (ج : أَقْبِيَّة) : ثوبٌ مفتوح الأمام ، يُلبس فوق القميص .
ويُتَمَنَطَق عليه عادةً . وراجع مادة : زبون (الرقم ٢٤٦) .

٢٦٢ - صَدْرِيَّة

= الصَدْرِيَّة : ثوبٌ يُرتدى فوق الملابس في أثناء العمل ، وقد يكون طويلاً يصل الى الركبة ، يستعملها الاطباء وبعض ارباب الحِرَاف .

٢٦٣ - صَنْدَال

= الصَنْدَال : حذاءٌ مشبكٌ من سُيُورٍ بنعلٍ متين ، له سُيُورٌ من الجلد يُشَبَّت بها القدم . (معرّبة) .

٢٦٤- الطَّرْحَة

راجع مادة : إِيْشَارِپ (الرقم ٢١١) .

٢٦٥- عَبَا ، عَبَايَة

= عَبَايَة : كَسَاءٌ فَضْفَاضٌ مِنْ صُوفٍ وَنَحْوِهِ ، يَلْبَسُهُ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ فَوْقَ مَلَابِسِهِمْ .

٢٦٦- عَرَقُجِين

= طَاقِيَّة : غِطَاءٌ خَفِيفٌ لِلرَّأْسِ .

٢٦٧- عُصْبَة

راجع مادة : بُوَيْمَة (الرقم ٢٢٥) .

٢٦٨- عُكَّال

= الْعِقَال (ككِتَاب) : جَدِيلَةٌ مِنَ الصُّوفِ أَوْ الْحَرِيرِ الْمُقَصَّبِ ، تُلَفُّ عَلَى الْكُوفِيَّةِ فَتَكُونَانِ غِطَاءً لِلرَّأْسِ . (ج : عَقْل) .

مركز تحقيقات وتطوير علوم إسلامي

٢٦٩- عُمَامَة

= الْعِمَامَة : مَا يُلَفُّ عَلَى الرَّأْسِ (ج : عَمَائِم) .

٢٧٠- غُثْرَة

= الْغُطْرَة : طَرَحَةٌ يَضَعُهَا الرَّجُلُ عَلَى رَأْسِهِ تَحْتَ الْعِقَالِ عَادَةً .

٢٧١- فَانِيلَة FLANNEL

= الْمِجْسَدَة (ج : مَجَاسِد) : الثَّوبُ الْمَلَامِيسُ لِلْجِسْمِ .

٢٧٢- فَرْوَة

= الْفَرْوَة (ج : الْفِرَاء) : كَسَاءٌ يُتَّخَذُ مِنْ جُلُودِ بَعْضِ الْحَيَوَانَاتِ ذَوَاتِ شَعْرٍ أَوْ صُوفٍ ، يَلْبَسُهُ الرِّجَالُ لِلدَّفْءِ . وَالْفَرْوُ : كَسَاءٌ يُتَّخَذُ مِنْ جُلُودِ حَيَوَانَاتٍ نَاعِمَةِ الشَّعْرِ أَوْ الْوَبَرِ ، تَلْبَسُهُ النِّسَاءُ لِلزَّيْنَةِ وَالِدَّفْءِ .

٢٧٣- فورمال FORMAL

= البِزَّة الرسمية : لباسٌ خاصٌ يُلبس في الحفلات ونحوها .

٢٧٤- فوطة (ج : فُوط)

= الفُوطَة :

(١) الفوطة في بغداد ، لباسٌ تغطّي به المرأة رأسها وصدرها ، ويكون من الخَزّ .

(٢) وفي الموصل ، تُطلق على المآزر .

٢٧٥- قابُوط ، قَبْطُوط

= المِعْطَف . راجع مادة : بارديو (الرقم ٢١٣) .

٢٧٦- قِمَاط (ج : قُوط)

= البَدَلَة (مجمعية) . راجع مادة : البدلة (الرقم ٢١٥) .

٢٧٧- قرّاصة

= قرّاصة (مجمعية) : أداة لمسك الثياب المنشورة .

مركز تحقيقات قميصر علوم رسانی

٢٧٨- قِمَاط

= القِمَاط (ككتاب) : قطعة من قماش او حبل يُلفّ به الطفل .

٢٧٩- قَمْصَلَة CAMISOL

= قَمْصَلَة (مجمعية معرّبة) : رداءٌ يجمع بين القميص والسترة .

٢٨٠- قميص

= القَمِيص : ثوب رقيق يُرتدّى تحت السترة غالباً . (ج : أقمصَة ، قمصان)

٢٨١- قَوْنْدَرَة

= الحِذَاء : ما يُلبس في القدم ، ويكون غالباً من الجلد . (ج : أَحْذِيَة) .

٢٨٢- قَوْنْدَرَجِي

= الحِذَاء : وهو صانع الأحذية وبائعها .

٢٨٣ - قِطَان

= شَرِيْط : نسيج من حرير أو قطن أو غيرهما ، يكون كالحبل الدقيق ، يُشدّ به الحذاء .

٢٨٤ - كاسكيت CASQUETTE (مصغرة CASQUE)

= خُوَيْذَة : قُبْعَة صغيرة .

٢٨٥ - كَشِيْدَة

= اللَقَّة : عمامة مطرزة بالحرير الأصفر ، يلبسها التجار غالباً .

٢٨٦ - كَفِيَّة

= مِندِيل : قطعة من قماش تستعمل في تجفيف اليدين والوجه . وراجع :
جَفِيَّة (الرقم ٢٣٤) .

٢٨٧ - كَلْبَدُون

= الْمُقَصَّب : شريط من خيوط مذهبة أو مفضضة ، تُطرز بها الثياب أو الملابس .

٢٨٨ - كورسيه (من الانكليزية والفرنسية CORSET)

= المِشد : قطعة من قماش مقوّرة ، تستعملها النساء لشد الثديين .

٢٨٩ - كوستم COSTUME

= البدلة . راجع مادة : بدلة (الرقم ٢١٥) .

٢٩٠ - اللبّادة

= اللُّبَادَة : لباس محشو بالقطن تلبس للوقاية من البرد . وتُسمّى في الموصل :
المُقَطَّنة .

٢٩١ - لاسْتِيك

= مَطَّاط : خيط من مادة لدنة ، قابل للتمدّد ، يُستعمل لشد بعض الملابس

٢٩٢- ماشة

(١) مِشْبَك (CLIB) : أداة صغيرة لتثبيت شعر الرأس .

(٢) ماشة أداة ذات فكّين ، لتقليب الجَمَر أو رفعه .

٢٩٣- مایو MAILOTT (ج : مايوهات)

= الكسوة : وهي ثوب السباحة . وراجع مادة : چسوّة (الرقم ٢٣٣) .

٢٩٤- مَشْمَع RAINCOAT

= المِطْر : رداء من مادة لا ينفذ منها الماء ، يتخذها الناس لاتقاء المطر .

٢٩٥- معطف OVERCOAT

= المِعْطَف : رداء سميك يُرتدى فوق الملابس لاتقاء المطر . وراجع مادة :

بارديو (الرقم ٢١٣) ، ومادة : قابوط (الرقم ٢٧٥) .

٢٩٦- منظره

= نَظَّارَة (أو : مِئْظَرَة) : عدستان زجاجيتان مثبتتان في إطار مناسب

أمام العينين لتصحيح عيوب الإبصار ، وحماية العينين من أشعة الشمس ، أو من الأتربة .

٢٩٧- نِطاق

= النِطاق : حِزامٌ يُشدّ به الوسط . ويُسْتعمل في الجيش ومصنوعاً من الجلد

وله حمالة ، ويلبس فوق السترة .

٢٩٨- الهاشمي

= الهاشمي : ثوبٌ فضفاض واسع الكُمّين ، ترتديه النساء فوق الملابس في

المناسبات العامة عادةً .

٢٩٩- هِدْم

= الهدْم : وتجمعها العامة في العراق على هَدُوم . ويطلقونها على الثياب

بوجه عام . وفي القاموس : الهدم : الثوب الخلق المرقع . جمعه :
أهدام وهدام .
٣٠٠ - الوزرة

= الإزرة : قطعة من قماش تستر النصف الأسفل من الجسم ، وتعمل
في الحمامات غالباً .
٣٠١ - ياختة

= القبة : طوق الثوب الذي يحيط بالعنق . (مُحَدَّثة) .

٣٠٢ - شِمْماغ

= الكوفية ، أو : الشِماغ (مجمعية معربة) : نسيج أبيض من قطن ، منقط
بالأسود أو الأحمر ، يلبسه الرجال في العراق وفي بعض البلدان العربية .

٣٠٣ - يَلَك

= الصدرّة : الصدر : ثوب قصير يغطي به الصدر ، ويلبس فوق
القميص .

مركز تحقيقات وتطوير علوم راسد

في رسم أصوات الحروف العربية باللغات الاوربية

السادة الاجلاء مقرر واعضاء لجنة الاصول

تحية طيبة

اشارة الى كتاب وزارة الزراعة والاصلاح الزراعي — مديرية المساحة العامة المرقم ١٢١٠٤ والمؤرخ في ١٥ / ٨ / ١٩٧٧ ومرفقاته المتعلقة برسم اصوات بعض الحروف العربية في اللغات الاوربية ، الذي تفضلت اللجنة باحالته الي لدراسته بقرارها في اجتماعها الثالث المنعقد في ١٨ / ١٠ / ١٩٧٧ .

لقد تحررت دائرة المعارف الاسلامية ودائرة المعارف البريطانية وبعض كتب الاستشراق ، وكذلك ما استعمل في كتب التحقيق الحديثة لدى الجامعة اللبنانية (١) وبين الجدول التالي الصور المرسومة في حروف الهجاء الاوربية لاصوات حروف الذال

الحروف	مقترح بهزوت	تعديل الأمم المتحدة	الجامعة اللبنانية	دائرة المعارف البريطانية	دائرة المعارف الاسلامية	مقترح مديرية المساحة	وصيفة المجمع
ذ	<u>dh</u>	dh	<u>d</u>	dh	<u>dh</u>	ذ	<u>dh</u>
ض	<u>d</u>	d	d	d	d	dh	d
ظ	<u>zh</u>	z	z	z	z	dh	z

(١) أنظر مثلاً: البديع في الحساب للحاسب الكرجي ، تحقيق عادل انبوبا الجامعة اللبنانية ، بيروت ١٩٦٤

والضاد والطاء العربية في هذه المراجع اضافة الى مقترح دائرة المساحة ، ومقترح هيئة بيروت ، وتعديل الامم المتحدة ، وما نقترحه نحن لهذه الصور :

ان المقترحات التي اوردتها مديرية المساحة العامة لصور حروف الذال والضاد والطاء تدعمها اسباب منطقية مقبولة ، غير ان ثمة اعتبارات وأمورا اخرى لا بد من مراعاتها في اختيار هذه الصور .

والملاحظ على العموم ان ما أوردته دائرة المعارف الاسلامية هو الاكثر شيوعاً في الكتب والأبحاث والمقالات التي قدمها كل من كتب في الاستشراق .

١ - حرف الذال

يلاحظ من الجدول ان ثمة اجماعاً من بيروت ، والامم المتحدة ، ودائرة المعارف البريطانية ، ودائرة المعارف الاسلامية ، على استعمال الحرفين dh لرسم حرف الذال ، مع ملاحظة ان كلا من بيروت ودائرة المعارف الاسلامية يضع خطأً تحت الحرفين هكذا dh .

اما الصورة التي اختارتها الجامعة اللبنانية وهي d فقد تلبس مع بعض صور حرف الضاد المستعملة وهي d او d او d في الأشيع . ومثل ذلك يقال في مقترح مديرية المساحة العامة z فهو عرضة للالتباس مع صور حرف الطاء التي هي z او z في الأشيع .

ونحن نوصي بالابقاء على الصورة dh لشيوعها وكثرة استعمالها ولتجنب اللبس .

٢ - حرف الضاد

يلاحظ ان ثمة اجماعاً على استعمال الحرف d بين بيروت والامم المتحدة والجامعة اللبنانية ودائرة المعارف البريطانية ودائرة المعارف الاسلامية مع فروق في الإشارة من تحته حيث تضع بيروت في اقتراحها خطأً تحت الحرف هكذا d وتضع الامم المتحدة ركزة مائلة في تعديلها هكذا d ويضع كل من الجامعة اللبنانية ودائرتي المعارف البريطانية والاسلامية نقطة تحت الحرف هكذا d .

وسيكون من الصعب وغير المستحسن تغيير هذا الاصطلاح والعرف الآن وجعله dh كما تقترح مديرية المساحة العامة ، خاصة وان الصورة dh قد تسبب اللبس مع حرف الذال لانها مستعملة لدى كل من الامم المتحدة ودائرة المعارف البريطانية ، وبخط تحتها لدى بيروت ودائرة المعارف الاسلامية . ونحن نوصي باستعمال الصورة د لحرف الضاد وهي التي باتت اكثر شيوعاً من سواها .

٣ - حرف الظاء :

اقترحت بيروت dh والامم المتحدة z واستعمل كل من الجامعة اللبنانية ودائرة المعارف البريطانية ودائرة المعارف الاسلامية حرف z بنقطة تحته هكذا z . وتقترح مديرية المساحة العامة dh مع ركزة تحته هكذا dh . ونحن مع اتفاقنا مع دائرة المساحة في الشبه بين صوتي حرفي الضاد والظاء في النطق الآن لانزيد استعمال صورة dh لحرف الظاء للاحتمال الشديد في التباسها مع الصورة الشائعة المقررة لحرف الذال وهي dh ، فضلاً عن ان الشبه القائم في نطق الضاد والظاء الان ليس دليلاً على تشابه بين نطقهما منذ القدم . ونوصي بالابقاء على الصورة z التي اوردتها دائرتا المعارف البريطانية والاسلامية والتي باتت اكثر شيوعاً من سواها تجنباً للتباس والبلبة مرة اخرى .

وانسلام عليكم ورحمة الله

الدكتور جميل الملائكة

عضو اللجنة

تأبين

المرحوم الدكتور ناجي معروف

المجمع العلمي العراقي ينعي عضوه العامل

المرحوم الدكتور ناجي معروف

بسم الله الرحمن الرحيم

ببالغ الاسى ينعي المجمع العلمي العراقي عضوه العامل الاستاذ الجليل الدكتور
ناجي معروف ، وهو اذ يتقدم الى مجامع اللغة العربية وجامعاتها نبأ فقدته يؤمن
بأن للفقيد من آثاره ما يعد في حياته شوطاً بعيداً ، وما يصل بين حياته وحياة أجلة
المؤرخين في العالمين العربي والاسلامي ، لقد لقي ربه في صباح الاثنين غرة رمضان
١٣٩٧ هـ الموافق للخامس عشر من آب ١٩٧٧ م في مدينة جدة عند عودة من
عمرة لبيت الله الحرام وزيارة مشوى الرسول الكريم (ص) .

احسن الله جزاءه وبارك آثاره ووفاه افضل ما يوفى العلماء العاملون .

صدي وفاة المرحوم الدكتور ناجي معروف في الاوساط العلمية

السيد رئيس المجمع العلمي العراقي المحترم

من اشق الأمور على النفوس المقدرة لخطر الثقافة في حياة الأمم أن تتلقى نعي فرسانها وحماةها، ويزيد ألمها إذا هي شهدت مغيب شمسها واقمارها وقد اجتمع لنا من أسباب المحنة في وفاة الدكتور ناجي معروف المسموع والمشهود وازددنا فيها حزناً بما دام بيننا من الصلة الحميمة على مدى أعوام حُمد في امتحانها دوام الصفاء، ونحن بعد هذا من خاصة المصابين بالفجعة فيه لاستواء الأمور بين المجمعين سراءً وضراءً فنحن احرياء أن نتوسل في التجميل بصبر المصدوم في أقرب عزيز عليه .

ولكن لنا في موته نظراً ثانياً نستعيره من جلال حياته ، فإذا كان للحي في مغالبة الموت سائحة واحدة من سوانح النصر فقد حازها المغفور له برفعه ذكره فوق مرامي الفناء ، وتخليده فضله منائر للمعرفة تهدي الضمائر ، ورفده ثقافة قومه بذخر يعين على النماء والثراء وذلك فيما نرى أقصى الممكن في الاستعصاء على الزوال وغاية الرجاء في ديمومة العطاء وحسب ذلك أن يكون تنعماً بحياتين كلتاهما خالدة ، والثانية اكرم في ظل رحمة الرحمان ورضوانه مع البررة الصالحين .

مسعود محمد

وانا لله وانا اليه راجعون .

نائب رئيس المجمع العلمي الكردي

السيد رئيس المجمع العلمي العراقي المحترم

بعد التحية

ببالغ الاسى والاسف تسلمنا كتابكم المرقم ١٢٨٢ والمؤرخ في ١٩٧٧/٨/٢١ وبرفقته صورة من نعي العضو العامل المغفور له الاستاذ الدكتور ناجي معروف ، ان وفاة الفقيه خسارة كبيرة للامة العربية عامة وللقطر العراقي خاصة لما له من آثار جليلة في ميدان العلم واللغة ، تغمدّه الله برحمته الواسعة واسكنه الجنة الخالدة .

المطران اندراوس صنا

رئيس مجسم اللغة السريانية

رئيس المجمع العلمي العراقي (الوزيرية - بغداد العراق)

مجمع اللغة العربية الاردنية يشارككم في الالم لفقد المجمع الجليل المغفور له
الدكتور ناجي معروف بعد جهاد حافل في خدمة الضاد رحمه الله رحمة واسعة
وعوض العربية عنه خير العوض .

رئيس المجمع

الدكتور عبدالكريم خليفة

مجلس المجمع يؤبن فقیده الراحل

الدكتور ناجي معروف

نخصص مجلس المجمع جرياً عن تقاليد الجمعية جلسته الثامنة المنعقدة في
٢٩ / ١١ / ١٩٧٧ لتأبين الفقيد ..

فتحدث الدكتور عبدالرزاق محيي الدين مستعرضاً مزايا الراحل ومكانته العلمية
وما له من خدمات جليلة ومدى اخلاصه في العمل .

بعدها ، دعا الاستاذ ، الدكتور جميل سعيد والدكتور صالح احمد العلي
والدكتور يوسف عزالدين ليتفضلوا بتأبين الراحل فتعاقب الاساتذة على القاء
كلماتهم المدرجة نصوصها في الصفحات التالية :

كلمة الاستاذ الدكتور جميل سعيد

بسم الله الرحمن الرحيم

سيدي الفاضل رئيس المجمع العلمي العراقي ، سادتي واخواني الفضلاء اعضاء المجمع .

سلام الله عليكم جميعاً ، ولا زلت قدوة كريمة يحثيها اهل الفضل العاملين لخير امتنا ووطننا وديننا . ولا زال مجلسكم ، مجلس الفضل والعلم مجمع كل نفس كريمة نبيلة .

أراني — ايها الأخوة الكرام — عاجزاً عن تبيان ما في نفسي لكم ؛ اذ تفضلتتم فرأيتم ان تولوني الحديث عن زميل كريم ، نحلا منه مكانه في مجلسنا هذا ؛ ذلكم هو الاستاذ الدكتور ناجي معروف . واني لألتبس عذرکم ان اجعل الحديث عن هذا الزميل « عبّر نفسي » و« كما رأيته » : أما الحديث عن حياته العلمية — وقد نشر نحواً من اربعين كتاباً ، كتب اكثرها وحده واشترك مع غيره في بعضها القليل ، ونشر اكثر من مائة مقال — فأرى مجالها غير هذه الجلسة في مجلسكم الكريم هذا .

اقول : رأيت الاستاذ الدكتور ناجي معروف ، أول ما رأيته ، مدرساً للغة العربية بدار المعلمين الابتدائية ، وكنت طالباً من طلابه . وما زلت اذكر رعايته لنا ، ونحن طلابه ، ومحاولته معرفة اسمائنا واحداً واحداً ونداءنا حين يسألنا في الصف بأسمائنا . وقد احببنا هذه الصفة . التي كانت تميزه عن بقية مدرسينا الذين يخاطبون طلابهم بكلمة « انت » او « ذاك » مشيرين اليهم بالأصبع لا بأسماء . وتلك صفة احببتها فيه واخذتها عنه وما زلت احرص عليها الى الآن .

كان يدرسنا اللغة العربية ، وقد حاول ان يغرس فينا حب هذه اللغة ، فكان يرغبنا

بأن يقول . هذه هي اللغة المقدسة التي نزل بها القرآن الكريم . وإن يغرس فينا حبّ العرب أهلها ، وكان يكرّر علينا : إن محبةً لنا للعرب توجب علينا حبّ لغتهم ، وإن حبنا لهذه اللغة المقدسة يوجب علينا حبّ العرب أهلها . ومازلت أذكر أبياتاً الحّ علينا آنذاك في حفظها ، منها :

أنا في حبّ بلادِي مغرّمٌ ومن الإيمان حبّ الوطن
وبحبّ العرب قلبي هائمٌ إن حبّ العرب قد هيّمني

وما زلت أذكر أيضاً أنه هو الذي غرس فينا روح البحث — وأذكر أنه طلب اليّ أن أقرأ في كتبنا القديمة ، وفي كتاب الأغاني خاصة ، ولم أكن رأيت هذه الكتب ، بل ولا سمعت بأسمائها قبل ذلك — هو الذي طلب اليّ أن أخضع حديثاً عن الشاعر تأبط شراً . وأذكر أنني لخصت الحديث عنه . وقرأته في الصف . واثني عليّ بعد قراءته . ومنذ ذلك الوقت أحببت الشاعر تأبط شراً ، وتعلقت نفسي بالأستاذ ناجي معروف .

ونقل الأستاذ ناجي . وكنت القاء مصادفة في الطريق بين الحين والحين فأرفع يدي بالتحية له من بعيد ، وأخجل أن اقترب منه شأن الطلاب في ذلك الحين ، يهابون أساتذتهم ويهابون الدنوّ منهم ولو للتحية ، فكان — يرحمه الله — هو الذي يتفضّل فيدنو اليّ ، ويستوقفني ويلتمس الحديث الذي يحدثني به ، ويسألني عن زملائي في المدرسة ، ويطلب اليّ أن أبلغهم تحيته حين ينصرف . وكان يزداد علوّاً في نفسي بموقفه . هذا ، ويزداد هبة وإجلالاً .

وضربت الأيام بيننا ، وسافرت إلى مصر للدراسة ، وعدت مدرساً بدار المعلمين العالية ، ورأيت هناك ، وكنت أتهيب الجلوس في غرفة الأساتذة حين يكون جالساً بها . وكان يحسّ هذا منّي فصار يدني مجلسه من مجلي ، ويأخذ في الحديث اليّ . وكان يعجبه أن يتحدث عن نفسه يوم كان في المعتقل ، وقد اعتقل لفترة طويلة لمشاركته بأمورنا الوطنية ، ولكفاحه في سبيل العرب والعروبة وكان يحلو له أن يتحدث عن أيامه العصبية في المعتقل ، ويتحدث عنها بروح مرحة تحيل أيام المعتقل

المظلمة الى ايام منيرة حلوة وهو يمزجها بما كان من فكاهة وبأمر غريبة
تحدث للمعتقلين ... وما زلت اذكر انني اقترحت عليه مرة ، وقد اعجبتني احاديثه ،
لو انه تفضل فسجلها بأسلوبه الطريف مذكرات يقرأها الناس للمتعة وللعبرة ،
وليقتدي جيلنا بجيلهم ، ويعرف الناشئة ما لقي اسلافهم من نصب وعنت في
كفاحهم من اجل الحرية ومن اجل الوطن ومن اجل العروبة ، وليكونوا مفخرة وقوة
لهم . وقد وعد بهذا ولكني لم اسمع عنه انه كتبه او اذاعه .

وعين عميداً لكلية الإمام الأعظم بالأعظمية ، وكان يذكرني بين الحين والحين
فيتفضل عليّ بالدعوة التي كان يقيمها لكبار رجالنا في ذلك الوقت في مناسبات
خاصة ، في نهاية العام الدراسي مثلاً او في الأعياد .. وما زلت اذكر انني تعرفت
على المرحوم الاستاذ الدكتور ناجي الأصيل ، والرحوم طه الهاشمي في احدي
حفلاته او دعواته هذه .

وانتقل الى كلية الآداب استاذاً بها ، وكنت معاوناً للعميد ، فكان يحلو له ،
وهو يحسنّ قربه من نفسي وقلبي — ان شرف غرقتي بمجلسه ويتحفني بأحاديثه
التي يثقلها عن الأوقاف ، وعن كلية الإمام الأعظم ، وعن الآثار العراقية ، وكان
قد اشتغل موظفاً بمديرية الآثار العامة ، وساهم بزيارة الآثار ، واشترك في الحفر
والتنقيب عنها . . . ويبدو انه احب الآثار ولا سيما ما كان منها متصلاً بالعرب
والإسلام . وما زلت اذكر ، وقد رأيت الحكومة ان تجعل من شارع الرشيد ببغداد
شارعاً عريضاً مستقيماً ، وكانت بعض الجوامع تعترض عملها هذا فهدمت ان
تختصر منها ما يعترض الطريق ، ومنها جامع مرجان ، ما زلت اذكر حديث بغداد
عنه ، وقد كتب المقالات الضافية في الحضر على الحفاظ عليه أثراً قديماً ، وجامعاً
له اهميته من الناحية الآثارية ، ومن الناحية التاريخية ؛ كتب مقالاً في العشرين من
من ايلول سنة ١٩٤٥ بجريدة النداء ببغداد ؛ بعنوان : «جامع مرجان وزخارفه الرائعة»
وأتابعه بمقال آخر في جريدة البلاد ببغداد ، بعنوان : «الجوامع والأوقاف» . وأتابع
وأتابع هذا بمقالات ثلاث في جريدة النداء ، بعنوان : «الجوامع وجناية

الأوقاف عليها . . . وأعجب الناس بمقالاته هذه ، وشغلت مجالس بغداد ؛ لأنه تحدث فيها حديث المؤرخ وحديث العارف بحالة الجوامع التي هي عليها .
أما المدرسة المستنصرية ، فقد حدثني أنه تابع حديثها في كتب التاريخ وفي سجلات الوقف ، وأنه عجب أن رأى ما حولها من أوقاف كانت اجزاء منها في القديم ، ثم رأها قد استحالت الى حوانيت تابعة للوقف . وعجب كيف أن بعض هذه الحوانيت ، وهي أوقاف محرم بيعها ، أصبحت ملكاً للناس ، وبعضها صار لليهود . قال لي يرحمه الله . - أنه تابع هذا حين كان مديراً للأوقاف ببغداد ثم عمل على التشرف بمقابلة السيد رئيس الجمهورية فبين له هذا وإن الحكومة احسنت صنعا حين استمكنت ماحول المستنصرية ، وعملت على اعادتها الى سابق عهدها ... وهي اليوم اثرٌ تفخر به ، ولا يكاد يزور بغداد زائرٌ إلا والمستنصرية في رأس ما يزوره من آثار .

وتعلقت نفسه - يرحمه الله - بهذه المدرسة ، وكتب كتاباً عنها ؛ بعنوان : «المدرسة المستنصرية» طبع ببغداد سنة ١٩٣٥ ، وكتب «مقدمة في تاريخ المستنصرية علمائها» طبع ببغداد سنة ١٩٥٨ : « وكتب كتاباً بعنوان علماء المستنصرية طبع سنة ١٩٥٩ ، والحقه بكتاب آخر في العام نفسه ، بعنوان : « تاريخ علماء المستنصرية » .
واوفدتُ استاذاً للجامعة الليبية ببغازي سنة ١٩٥٨ ، وبقيت اربع سنوات عدت بعدها فوجدته عميداً لكلية الآداب بجامعة بغداد ، وكان يحلو لي ان ازوره في غرفته ، فكنت اراه لا تعترضه مسألة لها حلان ، خيّر ؛ وغير خيّر ، الا يأخذ بالجانب الخيّر منها - وإنك ليندر ان تجد انساناً يحدثك انه اساء اليه .

وكان يعجبني ان استمع اليه وهو يتحدث عما له من اعمال تتصل بالصناعة والزراعة وكنت اعجب لقابليته الفذة التي تجمع الجانب العلمي الى الجانب النظري ؛ حدثني مرة عن معمل له لعمل البلاط « الكاشي » وقال إنه تبرع ببعض نتاج معمله هذا لترميم كلية الإمام الأعظم ؛ قال انه رسم الكلية من بعض نتاج معمله ، وأنه طالب

مديرية الأوقاف العامة بالثمن ، فأخذوا وأعطوا معه فيه ، فرأى ان يترك الثمن حسبةً لله وتبرعاً لكلية الإمام الأعظم .

وقد ر لي ان سافرت معاراً لجامعة الرياض سنة ١٩٧٠ وعدت بعد سنة فسررت ان رأيت منتخباً لعضوية المجمع العلمي العراقي ، ورأيت غرفته بجوار غرفتي ، لا يفصل بيننا الا القاطع الخشبي وكان — يرحمه الله — دؤباً على العمل نشيطاً فكان يسبطني كل صباح الى مكتبه . وكنت ساعة افتح باب غرفتي اسمع صوته يحيني من مكتبه . وكنت اكراماً له اتقدم الى باب غرفته ، لأرد التحية فأراه منهمكاً يقرأ او يكتب او يحقق . ويلج علي بالجلوس فأعذر ، مخافة ان اشغله عن عمله العلمي . وزاد من صلتنا ان كانت ابنته خالدة تحضر رسالة الماجستير بإشرافي فكان يحب ان يتحدث إلي مستفسراً عن جهودها وعملها ...

وقد ر للأكاديمية العلمية السوفيتية ان دعت ثلاثة من اعضاء المجمع العلمي العراقي ، لزيارة « الأكاديميات » في الاتحاد السوفيتي ، فذهبتنا معاً يصحبنا الزميل الكريم ... عافاه الله ومد في عمره — الاستاذ الدكتور سليم النعيمي ، وكثيراً ما كنا نسهر معاً ، وقد انسى بأنني تلميذه وينسى انه استاذي فيفتح لي صدره ، شأن الصديق يفتح صدره لصديقه ، ويحلوا له ان يحدثني عن فترة من شبابه قضاه في الدراسة بباريس قبيل الحرب العالمية الثانية ...

وتنقلنا في جمهوريات السوفييت ، وزرنا في جملة ما زرنا طشقند وسمرقند ، ورأينا تمثالاً كبيراً للبيروني في طشقند ، وقد حرص ان نتصور الى جانبه ، وكان يراه ويرى الكثير من الأعلام المثقفين بالثقافة العربية الإسلامية . وقد نشأوا في بلدان اسلامية غير عربية — كان يراهم عرباً . وقد كتب مقالاً بعنوان : « عروبة البيروني وخدماته للحضارة العربية » في مجلة العلم والحياة سنة ١٩٧٤ . وكتب كتاباً بعنوان : « الفارابي : عربي الموطن والثقافة » طبعته وزارة الاعلام عندنا عام ١٩٧٤ . وكان لغيرته على العروبة يرى بعض العلماء المسلمين الذين تدعيهم بلدان غير عربية الآن عرباً . وقد كتب كتاباً بعنوان : « عروبة العلماء المنسوبين الى البلدان

الأعجمية في المشرق الإسلامي « طبعته وزارة الإعلام العراقية واتبعه بكتاب آخر كبير بأجزاء ، بعنوان : عروبة العلماء المنسوبين الى البلدان الأعجمية في خراسان « طبعته وزارة الإعلام ايضاً سنة ١٩٧٦ ...

وتعدّي ... يرحمه الله - العلماء الى المدن ، فكتب كتاباً بعنوان « عروبة المدن الإسلامية » واعدت فأقول إننا طوفنا بطشقند وسافرنا الى سمرقند ، وطوفنا بمسجدها الفخم الكبير الذي بناه تيمور ما رأيت له نظيراً في بلد إسلامي وأعجب ايّما أعجاب بما رآه فيه من كتابات عربية ونقوش وبناء ... وزرنا ضريح قُشَم بن العباس . ورأينا فيه من النقوش والكتابات العربية الجميلة مما لا تكاد تجد له نظيراً ولا مثيلاً في بلد غيرها . وضايقنا الوقت فاكتفيينا بيوم واحد قضيناه بسمرقند ، وارتحلنا وكان بودّه لو طال بنا المقام بعض الشيء هناك ، وحدّثني بعزمه ان يتفرغ عاماً من جامعة بغداد يقضيه بتصوير ما رآه في المسجد الكبير وفي ضريح قُشَم بن العباس ويذيع هذا وهذا كتاباً في الناس ...

وسافرت بـتُفرغ علمي من جامعة بغداد ، وعدت الى غرفتي بمكتبة المجمع . فكان أوّل ما افتقدته ، وقد فتحت باب غرفتي لأوّل مرّة تحيته الكريمة وسألت عنه ، فقيل لي : توجهه لزيارة بيت الله معتمراً ووافاه اجله في عمرته . وقد - والله - غامت الدنيا بعيني ولم استطع قراراً بمكتبي ، ورأيتني ادير قول كثير على لساني : سألت حكيماً أين شطّبت بها النوى فخبّرني ما لا احبّ حكيم

ولاني ما زلت اذكره واذكر تحيته الكريمة كلما دخلت مكتبي في غرفة المجمع فأترحم عليه . وماذا عسى يملك الأحياء للأموات !

اي استاذي الفاضل ، وزميلي الفاضل ، وصديقي الفاضل ، لك الرحمة والرضوان وعزاؤنا فيك ان « لكل انه اجل » و « لكل اجل كتاب » وإنك ستوفى جزاءك وفاقاً يوم « توفي كل نفس ما كسبت وهم لا يظلمون » وصدق الله العظيم . والسلام

جميل سعيد

عليكم ورحمة الله وبركاته .

كلمة الأستاذ الدكتور صالح أحمد العلي

ليس من السهل على أن أقف اليوم لأقول ما يوفى بحق استاذي وزميلتي أبي رجاء ، خاصة وأن صلتني به ترجع في قدمها إلى أكثر من خمس ثلاثين سنة ، وروابطي به لا تنحصر في زمالة العمل في الكلية والمجمع ، بل تمتد إلى ميادين رحبة واسعة من المعرفة والفكر ، إنها علاقة غنية بالذكريات ، مزدحمة بالأفكار ، الزاخرة بالعواطف والمشاعر التي لا يمكن حصرها أو وصفها والتعبير عنها وليس من اليسير الاختيار منها خاصة وأن زملاء أفاضل لهم بابي رجاء صلات لا تقل في قدمها وعمقها وغناها مالي به من صلات ، مع أنهم يتفوقون على في القدرة على التعبير عن عواطفهم ومشاعرهم . فلا قصر كلامي على جانب واحد من حياته المديدة الزاخرة ، وهي الجانب الأكاديمي ومدى مساهمته في نشر وتوجيه وتوسيع الدراسات التاريخية ، حيث قضى معظم وقته في الدراسة والتتبع والبحث . فافاد المثات ممن درسوا عليه ، واشغل مناصب اتاحت له مجال نشر الدراسات التاريخية : هذا إلى عشرات المقالات والبحوث التي نشرها لتبقى علامة على دوره ، ولتخلد اسمه في تاريخ الدراسات التاريخية .

تحدث أبو رجاء من أسرة عرفت باعتزازها في الدين وتمسكها به ، ونشأ في منطقة كانت من مراكز الدراسات الدينية فكان لهذا الوسط أثره في ترسيخ إيمانه بدور الدين الإسلامي في بناء الأمة وتماسكها .

ولكن هذه النشأة لم تحل دون اهتمامه بالعرب ، لا لأنه عربي عبيدي فحسب بل لأن العرب كانوا عماد الإسلام وركيزته الأولى والأداة التي ثبتته ونشرته بين الناس . فالقرآن الكريم عربي ، والرسول الأعظم عربي ، والدعوة الأولى بين العرب . والحق أن نزعتة الدينية لم تنطفئ ، ولكن تحمسه للعروبة كان أقوى وأوضح ، حتى أنها أصبحت عنده عقيدة هيمنت على شعوره ، ووجهت تفكيره الوجهة التي اكتسبته ميزة خاصة في إنتاجه العلمي ومؤلفاته

لقد آمن بأن الإسلام كشف العبقرية العربية واتاح مجال الظهور والعمل في نشر الحضارة ومن أسعاد البشرية فكانت هذه العبقرية أبرز عوامل تثبيت حكم

الاسلام وتوطيد دولته . وقد كان الاسلام عاملاً في ظهور عدد كبير من الافذاذ في ميادين الفكر والعمل ، ولكن ظلت للبارزين من العرب مكانتهم المتميزة عند الناس واذا كان الناس قد عنوا بتناقل اخبار من ظهر في صدر الاسلام خاصة فان العبقريّة العربية ظلت حية متقدة ، وظلت تنتج رجالاً يساهمون في بناء الحضارة والفكر . وفي ابراز هؤلاء العرب الذين ساهموا في الحضارة في القرون التالية كانت مساهمته الكبرى وعمله الكبير الذي سيبقى له الاثر الخالد .

والعراق الذي قضى فيه ابو رجاء سنى حياته ، كان منذ أقدم الازمنة عربياً ، يكون العرب غالبية سكانه بلغتهم وتقاليدهم واعتزازاتهم وتاريخهم المشترك وانجازاتهم فسقومات القومية العربية متأصلة في العراق منذ القديم ؛ غير ان عوامل كثيرة جعلت هذه المقومات في القرون المتأخرة تصبح كامنة في اللاشعور ولا تقوم بدورها الايجابي في توحيد الأمة واذكاء شعورها واستثارة همم ابنائها .

ثم ظهر من عمل اذكاء الشعور وتحريك الفكر ، وعلى تقوية الرابطة القومية تقوم بدور ايجابي فعال في ايقاظ الامة وتوحيدها . وقد اقاموا اراءهم ومبادئهم على اسس عميقة الجذور ، مكيئة البنيان ، هي جزء من الكيان الروحي للشعب والعنصر الاساس في مقوماته الثقافية والحضارية وافلحوا على قلتهم وما احاطتهم من ظروف صعبة ، ان يكونوا قوة صمدت امام سياسة التتريك ، ونجحوا من اثاره شعور الثقة بالنفس والعزم على التحرر والوحدة .

وتابع المؤمنون بالقومية نشاطهم بعد الحرب العالمية الاولى وزاد نشاطهم في ايقاظ الشعور ، وتنمية الثقة في النفوس ، وفي تثبيت دور القومية في توحيد الامة ونهضتها وقراعها للاستعمار ؛ وتكونت منتظمات تعبر عن الاهداف القومية ويتسم بعضها بالحيوية والنشاط ، فانضم ابو رجاء وهو في شبابه الى الجوال يساهم مع زملائه في نشاطها ، ويعمل على تحقيق افكارها القومية ؛ وتشربت روحه العقيدة القومية فظل مؤمناً بها طوال حياته ، يعمل على خدمة اهدافها ؛ ولقي في سبيلها في بعض

مراحل حياته الفصل عن الوظيفة والاعتقال والنفي ، فما ترعرعت عقيدته ولا وهنت نفسه .

بدأ الدكتور ناجي معروف حياته الوظيفية وبالتدريس فدرس في دار المعلمين الابتدائية ، والثانوية ، ثم في الكليات فكان مثلاً للمدرس الفاضل في غزارة علمه ، ودمائة خلقه ، وسماحة نفسه وصلاية عقيدته ، ووضوح فكره وحرصه على افادة الطلبة والاهتمام بنشاطهم والعناية بتوجيههم . ولازمته هذه الصفات طوال حياته التدريسية الطويلة . وقد وثقت هذه الصفات علاقته بطلبته فكان يتابع نشاطهم ويعمل على مساعدتهم وكانوا بدورهم يلجأون اليه لطلب العون والنصيحة كلما احتاجوا اليها وسارت به الايام في التدريس الى الكليات والجامعة ، فعمل فيها قرابة ربع قرن محاضراً واستاذاً ورئيس قسم وعميداً ؛ وظهر في كل عمله حيوية ونشاطاً وحرصاً ومرونة ، فما عرفناه تأخر عن حضور الجلسات ، أو تهاون في مناقشات اللجان أو تردد من تنفيذ ما يسند اليه ؛ وكان في اعماله المحور الذي يرجع اليه في تسوية الامور وتثبيت روح التعاون والانسجام ، وتنمية الثقة وتشجيع العمل المثمر .

واليه يرجع الفضل من دراسة التاريخ العربي موضوعاً اساسياً عاماً لكافة طلبة كلية الاداب ، وكان عمله منبعثاً من ادراكه اهمية ذلك التاريخ في تكوين الثقافة العامة وفي التوجيه السليم للمواطن المثقف .

ولم يقصر عمله على الادارة والقاء المحاضرات ، بل كرس كثيراً من وقته للنشر فساهم في كتابة كثير من الكتب المدرسية في التاريخ العربي ، للمدارس الثانوية والكليات ، وكلها تتسم بوضوح التعبير وسلامة اللغة وسلاسة الاسلوب وغزارة المادة ، والتأكيد على دور العرب الايجابي العظيم في بناء الحضارة وتقديم الانسانية . وكان بجانب ذلك يتابع نشر المقالات التي تتسم بما تتسم به كتبه المدرسية . ان دور الدكتور ناجي في تربية النش وتوجيه الجيل ، سواء في المحاضرات أو في تأليف الكتب المدرسية ونشر المقالات دور عظيم ، واثره كبير وكفيل

بسعته وشموله في تخليد ذكراه . ولكن اعمالاً علمية أخرى قام بها تزيد من مكانته علواً ، ومن ذكراه خلوداً تلك هي بحوثه المتعمقة التي انجزها ونشرها . ومن اولها وابرزها دراسته عن المستنصرية التي بدأها وهو يافع فنشرها سنة ١٩٣٥م في رسالة صغيرة ثم أعاد نشرها موسعة سنة بعد ١٩٥٨م ، ثم نشرها ثالثة بكتاب ضخيم مستوعب للمدرسة ونظامها وعلمائها ، معتمداً على عدد كبير من المصادر الموثقة ، ومظهراً جلياً في البحث ودقة في التتبع ، وسعة في الاطلاع ، فكانت انموذجاً عظيماً للبحث عرضت علماً زاخراً وصوراً فكرية رائعة . وستبقى المستنصرية مقترنة به ، وهو مقترن بها ، وستظل مصباحاً للباحثين في التربية الاسلامية والفكر العربي ، كما كانت عند انشائها مصباحاً لطلبة العلم والمعرفة .

وتتابعت دراساته وبحوثه ، متنوعة في مواضيعها متعددة في جوانبها ، ولكن وراءها تياراً منسجماً تنبثق منه ، وخطاً عاماً يصلها ببعضها ، وهو الاهتمام بالجوانب الحضارية ، وبالاخص العمرانية والفكرية ، والعناية باخبار الرجال ممن اسهموا في بناء الحضارة وتنمية الفكر . غير ان اهتمامه اكبر في فترات اواخر العصر العباسي وما كان فيها من علماء عرب ، وهي فترات لم تكن قد حظيت بالعناية ، وعلماء اغفل ذكرهم فغمط حقهم ؛ فكانت دراسات ابي رجاء مبرزة لهم وموضحة دورهم وان لدراساته عن عروبة المدن الاسلامية ، وعن علماء من ارومة عربية مكانة خاصة لضخامتها ، ومعلوماتها الزاخرة ، وتعبيرها الجلي عن علمه الغزير وصبره الطويل . وتظهر هذه الدراسات حماسه المنبعث عن عقيدته العميقة وشعوره الفياض بدور العرب والعروبة ، ذلك الحماس الذي دفعه الى ما يراه البعض تطرفاً في التدوين وتجاوزاً للحدود ؛ ولكن لا ينكر احد انه جمع فيها مادة ضخمة ، وعرض معلومات غنية ، وان اتجاهاتها تخفف من غلواء الهامسين باغماط العرب حقهم والتقليل من دورهم البناء ، والذين يتصيدون الجزئيات المفردة لاقامة صروح تخدم اغراضهم .

صالح احمد العلي

كلمة الاستاذ الدكتور يوسف عز الدين

بسم الله الرحمن الرحيم

رحم الله ابا رجاء

كان فداً بين الرجال في خلقه وعلمه ورقة شمائله . فما سمعته اغتاب احداً أو
أذى سمعة انسان . كان يجيب المستغيث به حتى أذاه هذا الخلق يوماً من الأيام
وجرر به الأقدام نحو المتاعب . كان ملء سمع اخوانه وبصرهم زاملته في كليتي
الآداب والشريعة والمجمع وخلق كالثدي العطر ، ملأ المجلس رقة ، ويطفح عذوبة
وشاءت عناية الاله ان يصطنيه في اعز مكان ، وخير ليلة في الاراضي المقدسة .
وهل هناك اقدس منها مكاناً واشرف موطناً ؟ وهل هناك امنية اعظم من هذه الأمنية ؟

رحم الله ابا رجاء

ما اطال المقام في المجمع فقد سعدنا به زميلاً ، وبكيتاه فقيداً ، وهذه هي الحياة ،
والعقل من اعطى بها والمذك من اخذته العبرة من الموت وكسر جماع نفسه ، وخاف
العاقبة . خلال فترة قصيرة مات مصطفى جواد وكال ابراهيم وناجي معروف وها انا
امامي ارى صور ستة من الأعضاء الراحلين (١) تطل علينا صورهم وليس لنا الا
الأيمان بدون زيغ ، والصبر بدون ريب لنوازل الحدثان .

ان عباراتي لا تقدر على ايفاء ابي الرجاء حقه في خدمة امته وقومه . فقد كان
عاشقاً للعرب ومآثرهم وامجادهم ، حريصاً على ابراز حضارتهم واصالتهم ، يدفع
عنهم بكل ما وسعته الكلمات والالفاظ ، وتخرج عليه زمرة طيبة وجدتههم يكونون
له الحب والاحترام والتقدير اذا جاء ذكره العطر واذا ورد اسمه الشذي ، فامنع
عاطفتي ان تفيض اسي . واصبرها على الالم واردها عن الحزن : لتلا تسيل دمعته ،
وتفيض عبرة ، وتندّ حسرة ، وهذا ما عودنا عليه الاسلام .

رحم الله ابا تمام فقد عناه وعنانا بقوله :

(١) أعضاء المجمع الراحلون حمدي الاعظمي والمظفر ومصطفى جواد وكمال ابراهيم وشفيق العاني واخيراً ناجي معروف

خلقنا رجسالا للتجملدوالاسى

وهن الغواني للبكسـا والمسآتم

والطريف ان ابا رجاء لم تبرز قابليته العلمية ، وتظهر شخصيته التاريخية ، وتتميز كتاباته الا في اواخر العمر . فاصبح مرجعاً من مراجع التاريخ ، وثقة من ثقات البحث ، فنه ذكره . وكنت اسمع عن كتبه اينما ذهبت ورحلت وأنى حلت . كان مؤرخاً صادقاً في بحثه ، تميز بالتاريخ فانتج جملة من كتب قيمة وشارك في الحياة العامة فكافح عن عقيدته عن دينه وقومه ووطنه .

جمع اكثر من اختصاص فهو مؤرخ ، وهو لغوي وهو آثاري ترك مكتبة كبيرة تاريخية واضاء السبل لمن يسير بعده فاذا داهمنا الجزع الممض لفقداه فان كظم الالم اشد مرارة . ولولا التعزي والتأسي بقضاء الله وقدره لسالت نفوس حساسة وفلقت قلوب رقيقة .

وفي التأبين نفص الهموم ، وتصفية الاحزان ولكن في تأبيني له عودة الى الحزن وتأكيد على الحب .

يا ابا الرجاء

ذهبت راضي القلب وقد قمت بواجبك الانساني والعلمي والفكري فرضيت عنك كرام قومك وارضيت طلابك ومن عرف فضلك بما قدمت من يد وما اسديت من فضل وما يسرت لهم من عقبات فاصطفاك الله في اعز مكان واسمى بقعة واشرف ارض وان يموت انسان كان الخلق الرضي من شمائله والكتابة العميقة من سجاياه والبحث العلمي من اخلاقه والاخلاص ديدنه وحب الوطن من مزاياه فاعماله ستتحدث عنه وتخلد ذكره . والذكر للأنسان عمر ثان

والسلام عليكم

يوسف عز الدين

موجز أعمال المجمع للسنة الثانية

من دورته الخامسة

١٩٧٦ — ١٩٧٧

١ — مجلس المجمع :

عقد مجلس المجمع ثمانياً وثلاثين جلسة .

- ١ — نظر فيما عرض عليه من أمور المجمع المالية والادارية .
- ٢ — ناقش أعمال لجنة الأصول في سنتها ٧٥ — ١٩٧٦ .
- ٣ — أقر جملة من تعاريف ألفاظ الحضارة .
- ٤ — أقر ما أنجزته الشريعة وأقانون من مصطلحات في المرافعات المدنية .
- ٥ — أقر تعريفات الألفاظ الواردة في قانون الساطة القضائية العراقي .

٢ — لجان المجمع :

بتاريخ ١٩٧٦/١١/٢ تدارس مجلس المجمع الآراء التي أبدتها السادة الأعضاء بخصوص إعادة تكوين لجان المجمع . فقرر أن تكون لجان المجمع على الوجه التالي :

- ١ — لجنة الأصول —
- ٢ — لجنة احياء التراث
- ٣ — لجنة ألفاظ الحضارة
- ٤ — لجنة الطب وعلم النفس
- ٥ — لجنة الهندسة
- ٦ — لجنة الكيمياء والنمط
- ٧ — لجنة الرياضيات والاحصاء
- ٨ — لجنة الشريعة والقانون
- ٩ — لجنة الأحياء والزراعة

١٠ - لجنة المجلة

١١ - لجنة تيسير البلاغة

١٢ - لجنة شؤون المصطلح

٣ - الأعضاء المؤازرون :

قرر المجمع زيادة أعضائه المؤازرين . وقد جرى بتاريخ ١٩ / ١٠ / ١٩٧٦

انتخاب السادة المدرجة أسماؤهم أدناه أعضاء مؤازرين :

١ - الدكتور مصطفى شريف العاني

٢ - الأستاذ رشيد الصالحي

٣ - الدكتور محمد عمار الراوي

٤ - الدكتور محمد طه الحاجري

٥ - الدكتور محسن مهدي

٦ - الدكتور فؤاد سركين

٧ - الدكتور سعيد طه الياسين

٨ - الدكتور جابر عزيز الشكري

٤ - خبراء من خارج المجمع :

بتاريخ ١٦ / ١١ / ١٩٧٦ أقر مجلس المجمع تسمية السادة المدرجة

أسماؤهم أدناه خبراء في لجان المجمع :

١ - الدكتور جابر الشكري

٢ - الدكتور غازي درويش

٣ - الأستاذ رشيد الصالحي

٤ - الدكتور سعيد طه الياسين

٥ - الدكتور محمد عمار الراوي

٥ - الإيفادات :

آ : بتاريخ ١٢ / ١٠ / ١٩٧٦ قرر مجلس المجمع إيفاد السادة :

الدكتور عبدالرزاق محيي الدين رئيس المجمع
الدكتور ناجي معروف عضو المجمع العامل
الدكتور أحمد ناجي القيسي عضو المجمع العامل

الى دمشق للمشاركة في الاحتفال بالذكري المئوية لميلاد العلامة محمد كرد علي
ب : بتاريخ ١٢ / ١٠ / ١٩٧٦ قرر ايفاد عضو المجمع العامل الاستاذ ضياء
شيت خطاب الى القاهرة ليمثل المجمع في لجنة خبراء مصطلحات العمل
التابعة لمنظمة العمل العربية .

ج : بتاريخ ١٨ / ١ / ١٩٧٧ وافق المجلس على ايفاد :
الدكتور سعيد طه الياسين عضو المجمع المؤازر
الأستاذ رشيد عبدالرزاق الصالحى عضو المجمع المؤازر

الى طرابلس الاشتراك في المؤتمر الثالث للتعريب ضمن وفد وزارة التربية .
د : بتاريخ ٥ / ٤ / ١٩٧٧ قرر مجلس المجمع ايفاد عضوه العامل الدكتور
سليم النعيمي الى الجزائر ممثلاً عن المجمع لحضور المهرجان الثقافي الدولي
بمناسبة مرور ثمانية قرون على وفاة الفيلسوف العربي ابن رشد .

هـ : بتاريخ ٧ / ٦ / ١٩٧٧ قرر المجلس ايفاد الدكتور عبدالرزاق محيي الدين
الى القاهرة للمشاركة في اجتماعات اللجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب .

٦ - مساهمة المجمع في معرض الكتب :

ساهم المجمع في معارض الكتب التالية :

- ١ - معرض الكتب العراقية الثقافية والأدبية في الرباط
- ٢ - معرض الكتاب الدولي السادس في مدينة كيوبك بكندا
- ٣ - معرض الكتاب العربي الجامعي في البصرة
- ٤ - معرض القاهرة الدولي العاشر للكتاب

٧ - الاتفاقات الثقافية مع الدول الأجنبية :

يرغب المجمع في ان تكون علاقاته بالمجامع العلمية الأجنبية والمؤسسات

- العلمية التي لها علاقة بالتراث العربي والاسلامي على الوجه التالي :
- ١ - تبادل الزيارات بين اعضاء المجمع العلمي العراقي وبين المعنيين بالتراث العربي والاسلامي .
 - ٢ - تبادل المطبوعات والمخطوطات والرقوق التي لها علاقة بالتراث .
 - ٣ - الحصول على زمالات للسادة اعضاءه أو موظفيه لها علاقة بما تعنى به المجمع .
- وقد نص على ذلك في خطة التعاون الثقافي التي تم الانفاق عليها مع الدول الآتية :

- مع فرنسا لعام ٧٧-٧٨، ٧٨-٧٩
 - مع يوغسلافيا لعام ٧٧-٧٨
 - مع اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية لعام ٧٧-٧٨
 - مع اسبانيا لعام ٧٨-٧٩
 - مع كوريا لعام ٧٧-٧٨
 - مع هنكارييا لعام ٧٨ و ٧٩
 - مع البرازيل لعام ٧٧
- ٨ - المطبوعات التي صدرت عن المجمع وتم طبعها في مطبعته خلال عام ١٩٧٦-٧٧
- ١ - من الطب الاشوري
 - ٢ - التشخيص والانداز في الطب الاكدي
 - ٣ - شمامة الغنبر
 - ٤ - المختصر المحتاج اليه
 - ٥ - معجم الفيزياء
 - ٦ - معجم الحيوان
 - ٧ - مجلة المجمع المجلد ٢٨

٩ - شعبة التصوير :

- ١ - زُوِدَت الشعبة الفنية بجهاز حديث للاستنساخ
 - ٢ - قامت الشعبة بتلبية طلبات الجامعات العراقية والمؤسسات العلمية الأخرى
 - ٣ - أُنجزت نقل مجموعة من الرقاقات المتوفرة في المجمع على الورق
وقد بلغ ما تم تصويره خلال العام المجمعي ٧٦ - ٧٧ :
 - آ : التصوير بالمايكروفللم ٥٠٠٠ نقطة
 - ب : النقل من المايكروفللم الى الورق ٥٠٨٦ ورقة
 - ج : الاستنساخ ٥٣١٠ ورقة
- #### ١٠ - شعبة المكتبة :

- ١ - اقتنت المكتبة خلال هذا العام مجموعة كبيرة من المعاجم والقواميس العربية والأجنبية .
- ٢ - اضيف اكثر من الف كتاب الى المكتبة عن طريق الاهداء والتبادل والشراء .

فَهْرَسْتُ

مَطْبُوعَاتُ الْجَمْعِ الْعِلْمِيِّ الْعِرَاقِيِّ

١٩٤٧ - ١٩٧٧

ابراهيم أرسلان

المَقَدِّمَةُ

ينطوي هذا الفهرس على أسماء ما نشره المجمع العلمي العراقي منذ انشائه حتى

يومنا هذا . وهو يشمل : —

أ — الكتب المؤلفة

ب — الكتب المحققة

ج — الكتب المترجمة

د — مجلة المجمع العلمي العراقي

ه — الخرائط

وهذه المطبوعات في جملتها على نوعين : —

الأول : — المطبوعات التي عني المجمع بنشرها بنقته الخاصة

الثاني : — المطبوعات التي ساعد المجمع على نشرها وقد رمزنا اليها في هذا الفهرس

بالحرف (س)

لقد جعلنا هذا الفهرس على ثلاثة أبواب أساسية : —

١ — فهرس عنوانات المطبوعات .

٢ — فهرس أسماء المؤلفين والمحققين والمترجمين .

٣ — فهرس الموضوعات

وقد أجرينا في ذلك كله على وفق للسياق الالفبائي المتبع في احدث اساليب
الفهرسة ووضعنا رقماً تسلسلياً عاماً بازاء كل مطبوع ورد ذكره في الفهرس الأول
(فهرس العنوانات) وقد بلغ ذلك كله (١٣٧) مطبوعاً .

أما الفهرسان اللذان يكتانه : (فهرس المؤلفين) و (فهرس الموضوعات) فقد
إقتصرنا فيهما على ايراد « الأرقام » التسلسلية المتعلقة بكل منها .

اتخذنا في هذا الفهرس « الرموز » الآتية للاختصار وهي : —

ت — توفي ، المتوفي

ج — جزء

د — دكتور

ر — راجع

س — من الكتب التي ساعد المجمع على طبعها

ص — صفحة

م — سنة ميلادية

مط — مطبعة

هـ — سنة هجرية

ولعلنا بهذا الفهرس نكون قد وضعت بين يدي القارئ دليلاً واضحاً الى ما تولى
المجمع نشره او ساعد على نشره من تأليف قديمة وحديثة تتناول موضوعات شتى في
اللغة والتاريخ والبلدان والأدب والمصطلحات وغيرها من صنوف العلم والفن
والله من وراء القصد .

فهرس العنوانات

١ — الأب انستاس ماري الكرملّي (حياة ومؤلفاته ت ١٣٦٧ هـ — ١٩٤٧ م)

تأليف كوركيس عواد ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ٣٠٣ ص .

نشره بمناسبة مرور مئة سنة على ولادة الأب انستاس .
(س)

٢ — الأحواز قبائلها وأسرها ج ٤

تأليف علي نعمة الحلو : مط الغري الحديثة ، النجف ، ١٩٧٠ ، ٢٠٨ ص .

(مسح ديموغرافي للأسان العربي على أرض عربستان)
(س)

٣ — الاسلام والشعر

تأليف يحيى الجبوري ، مط الإرشاد ، بغداد ، ١٩٦٤ ، ١٧٥ ص .

يبحث في الشعر الجاهلي قبيل الاسلام والشعر في عصر النبوة ، الإسلام والشعر

، الصحابة والشعر .
(س)

٤ — اسم الفاعل بين الاسمية والفعلية .

تأليف فاضل مصطفى الساقى : مط العالمية ، القاهرة ، ١٩٧٠ ، ١٣٩ ص .

يبحث في اسم الفاعل والمقومات الاسمية وفي اسم الفاعل والمقومات الفعلية

وحقيقة اسم الفاعل وأثر ذلك في الفكر النحوي مع النتائج التي انتهى إليها

البحث .
(س)

٥ — اسناد الفعل

تأليف رسمية المياح ، مط دار البصري ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ١٦٢ ص .

دراسة في النحو العربي (رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير)

(س)

٦ - اشتقاق اسماء الله

تأليف أبي القاسم عبد الرحمن بن اسحاق الزجاجي (ت ٣٣٧ هـ - ٩٤٩ م) .
تحقيق د . عبد الحسين المبارك . مط النعمان ، النجف ، ١٩٧٤ ، ٥٩٨ ص .
تفسير اشتقاق اسماء الله وعرض اقوال العلماء في اشتقاق كل اسم من هذه
الأسماء مع استشهاد على هذه الأقوال من الشواهد العربية . (س)

٧ - الاشتقاق للأصمعي

تأليف سعيد بن عبد الملك بن قريب الأصمعي (ت ٢١٦ هـ - ٨٣١ م ، حقه
وشرحه د . سليم النعيمي ، مط أسعد ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ٢١٦ ص .
يتناول الكتاب حياة الأصمعي وشيوخه وتلاميذه ومؤلفاته ، يذكر في كتابه ١٣٣
اسماً من اسماء الاعلام الغربية التي كان العرب يتسمون بها وحاول ان يرجعها الى
اصولها اللغوية ويشير الى الكلمات اللغوية التي تشترك هذه الاسماء معها في اصولها
ويشرح معانيها بلا ذكر اوزان المشتقات وطريقة اشتقاقها . ويعد الكتاب مثلاً لآراء
الأصمعي في بعض مفردات اللغة وكذلك يعتبر من اقدم الكتب التي وصلت الينا ،
في هذا الموضوع . (س)

٨ - الأصول في النحو

تأليف أبي بكر بن السراج النحوي البغدادي (ت ٣١٦ هـ - ٩٢٨ م) ، تحقيق
د . عبد الحسين الفتلي . مط النعمان ، النجف ، ١٩٧٣ ، ٥٤٤ ص .

٩ - اعلام من الأدب التركي

تأليف وحيد الدين بهاء الدين ، مط دار الزمان ، ١٩٦٥ ، ٩٩ ص .
يتناول بالدراسة حياة الأدباء محمود عبد الباقي ، ابراهيم شناسي ، نامق كمال ،
توفيق فكرت ، محمد عاكف ، حسين جاهد ، يحيى كمال ، أحمد هاشم ، جاهد
صدقي . (س)

١٠ - الأمثال البغدادية المقارنة ج ١ ، ج ٢ ، ج ٣ ، ج ٤

تأليف العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي . أربعة أجزاء .

ج ١ من (أ - ب) ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ٣٦٥ ص ويتضمن ٥٨٢ مثلاً

ج ٢ من (ت - ث - س) ، مط الأرشاد ، بغداد ، ١٩٦٧ ، ٣٨٩ ص ويتضمن

٦٠٣ مثلاً

ج ٣ من (ش - ل) ، مط الأرشاد ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ٤٩٦ ص ويتضمن

٧٥٧ مثلاً

ج ٤ من (م - ي) ، مط الأرشاد ، بغداد ، ١٩٦٩ ، ٥٤٦ ص ويتضمن

٨٠٦ مثلاً

يدرس الأمثال البغدادية مع مقارنتها بأمثال أحد عشر قطراً عربياً (س)

١١ - الأمثال الشعبية في البصرة ، ج ١ ، ج ٢

جمعها وشرحها عبداللطيف الدليشي

ج ١ ، مط دار التضامن ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ٣٢٠ ص ويتضمن ٧٢٠ مثلاً

ابتداءً (من أ - خ)

ج ٢ ، مط شفيق ، بغداد - ١٩٧٢ ، ٣٢٨ ص ويتضمن ٧٩٨ مثلاً من (د - ق)

١٢ - أنت والوراثة (س)

تأليف افرام شاينفيلد ، ترجمة بشير اللوس ، مط الأرشاد ، بغداد ، ١٩٧١ ،

٤٠٠ ص فيه ما يهم الإنسان معرفته من شؤون الوراثة بأسلوب ميسر معزز بالبيانات

والصور التوضيحية والرسوم . (س)

١٣ - البحري في سامراء بعد عصر المتوكل

تأليف يونس احمد السامرائي ، مط الأرشاد ، بغداد ، ١٩٧١ ، ٣٢٨ ص .

يتناول بالدراسة حياة البحري في سامراء بعد مصرع المتوكل وعلاقة البحري

بالخلفاء ومدائحه لهم و يدرس البحري وشعراء عصره . (س)

١٤ - البحرين درة الخليج العربي

تأليف العميد المتقاعد محمود بهجت سنان ، ١٩٦٣ ، ٤٥٦ ص .

يبحث في تاريخ البحرين القديم وسكانه القدامى والدعوة الإسلامية في البحرين في عهد الخلفاء الراشدين والامويين والعباسيين واستيلاء الفرنج على البحرين وعهد القرامطة حتى عهد المغول والعهد العثماني والتوسع البريطاني في الخليج وأخيراً في عهد آل خليفة وحكامهم واحداث البحرين في ظل حكمهم ومجمل الحالة الاقتصادية والثقافية والاجتماعية في الوقت الحاضر .
(س)

١٥ - البحوث والمحاضرات

عن الدورة الثانية والثلاثين لمجمع اللغة العربية (القاهرة) والمجمع العلمي العراقي المنعقدة في بغداد ، مط المجمع . بغداد . ١٩٦٥ ، ٥٤٤ ص .

يجمع هذا الكتاب بين دفتيه (٢٣) بحثاً بقي معظمها في المؤتمر واكتفي بنشر الباقي منها ومعظمها يدور حول اربعة أبواب : -

أ - الأدب وعولجت فيه ستة موضوعات : (١) لغة الشاعر (٢) ميزان البند (٣) الطرماح بن حكيم ونسبته للخوارج (٤) قصيدتان توأمتان (٥) النهضة العلمية والأدبية في ليبيا (٦) أثر الفكر في الأدب الحديث .

ب - اللغة وعولجت فيه ثمانية موضوعات : (١) المستدرك على المعجمات (٢) دراسة بعض صيغ اللغة (٣) ابن قتيبة والتوجيه اللغوي في الكتاب (٤) الوضع تحديده ، تقسيماته ، مصادر العالم به (٥) العربية لغة عالمية (٦) المذهب الكوفي (٧) إنتحال الألفاظ المولدة (٨) اللغة القرآنية .

ج - المصطلحات العلمية ويتضمن ستة بحوث (١) المصطلحات العسكرية في القرآن الكريم (٢) توحيد المصطلحات القانونية (٣) صلاحية العربية لتدريس العلوم (٤) ابن النفيس والمصطلح الطبي القديم (٥) آلات الجراحة عند العرب (٦) المصطلحات الطبية .

د — الأحياء ويتضمن ثلاثة موضوعات (١) سيرة ابن اسحاق (٢) الواعظ البغدادي ومؤلفاته (٣) كتاب التفاحة في النحو .

١٦ — البغلاء للخطيب البغدادي

تأليف احمد بن علي بن ثابت الخطيب البغدادي (ت ٤٦٣ هـ — ١٠٧١ م) تحقيق د . احمد مطلوب ، د . خديجة الحديثي ، احمد ناجي القيسي ، ١٩٦٤ ، ٢٣٧ ص .

يبحث في أخبار البغلاء ونواديرهم بأسلوب المؤرخين والمحدثين والكتاب مقسم الى ستة اجزاء حسب التجزئة القديمة المتعارفة بين رجال الحديث وكل جزء يختص بأخبار معينة . (س)

١٧ — بلاد العرب

تأليف الحسن بن عبدالله الأصفهاني ، تحقيق حمد الياسر ، د . صالح احمد العلي ، مط دار اليمامة . الرياض ١٩٦٨ : ٥٢٧ ص . يضم الكتاب طائفة من المعلومات ترجع الى الربع الأول من القرن الثالث الهجري متعلقة بالقبائل العربية من انساب واسماء للشعراء وكلمات لغوية واسماء ومواضع كثيرة من منازل القبائل التي كانت تقطن وسط جزيرة العرب اضافة الى منا هلوا وجبالها وامكنتها . (س)

١٨ — بلدان الخلافة الشرقية

تأليف لسترنج (ت ١٣٥٢ د — ١٩٣٣ م) ترجمة واضافات بشير فرنسيس وكوركيس عواد ، مط الرابطة . بغداد . ١٩٥٤ . ٥٩٠ ص . يتناول وصف العراق والجزيرة وبلاد (آسية الصغرى) وأذربيجان وامارات آسية الوسطى واقاليما منذ الفتح الاسلامي حتى ايام تيمور لنك ، يشتمل على خرائط للمواضع في الأقاليم العربية والتركية والفارسية .

١٩ - تاريخ الأدب العربي في العراق ج ١ ، ج ٢ ١٢٥٨ م - ١٩١٧ م

تأليف المحامي عباس العزاوي (ت ١٣٩٣ هـ - ١٩٧٣ م) ، مطبوع المجمع .
بغداد ، ١٩٦٠ ، ١٩٦٢ ، ٤٢٤ ص ، ٤٢٠ ص .
يتألف الجزء الأول من قسمين الأول يتضمن ما يتعلق باللغة وعلمائها والعلوم العربية
وعلمائها والقسم الثاني يتعلق بالأدب العربي المنشور والمنظوم من سنة ٦٥٦ هـ - ٩٤١ هـ
أي ١٢٥٨ م - ١٥٣٤ م .

الجزء الثاني يبدأ من سنة ٩٤١ هـ - ١٣٣٥ هـ أي من ١٥٣٤ م - ١٩١٥ م .

٢٠ - تاريخ الامارة الافراسيانية او حلقة مفقودة من تاريخ البصرة

تأليف المؤرخ عبد علي بن ناصر الشهير بابن رحمة الحويزي بقلم محمد الخال
والكتاب في الأصل جزء من المخطوط (السيرة المرضية) لابن رحمة الحويزي .
يبحث في الحوادث التاريخية في ولاية البصرة في عهد الأمير علي باشا
ابن افراسياب باشا التركي السلاجوقي الذي دامت امارته عشرين عاماً من
١٠٣٣ هـ - ١٠٥٣ هـ ويلقي ضوءاً على تلك الفترة من تاريخ البصرة .

٢١ - تاريخ التفسير

تأليف الشيخ قاسم القيسي (ت ١٣٧٥ هـ - ١٩٥٥ م) مطبوع المجمع ،
بغداد ، ١٩٦٦ ، ١٧٩ ص .

يتناول الكتاب بالدراسة اصناف المفسرين و فرق المفسرين وأقسام تفسير القرآن واسباب
الخلاف الواقع بين المفسرين مع ادوار التفسير وعلوم التفسير وعلم طبقات المفسرين
وترتيب كتب التفسير حسب القيمة والأعتبار .

٢٢ - تاريخ خليفة بن خياط ج ١ ، ج ٢

تأليف خليفة بن خياط شهاب العصفري (ت ٢٤٠ هـ - ٨٥٤ م) تحقيق اكرم
ضياء العمري ، مطبوع الاداب ، النجف ، ١٩٦٧ . ٣٤٤ ص ، ٦٦٠ ص .

الجزء الاول يتناول تاريخ وأخبار المسلمين من اول سنة ٥٠٠ هجرية حتى سنة خمس ومائة الهجرية

الجزء الثاني يبدأ من سنة ست ومائة الهجرية وينتهي سنة اثنتين وثلاثين ومائتين الهجرية ولقد اهتم المؤلف بجمع الحديث وكتابه المسند في رواياته التاريخية . (س)

٢٣ - تاريخ العرب قبل الاسلام الأجزاء من ١ - ٨

د . جواد علي ، مطبعة المجمع ، بغداد ، ١٩٥٠ - ١٩٦٠

الأجزاء من ١ - ٤ يتناول القسم السياسي والأجزاء من ٥ - ٦ القسم الديني والجزء السابع القسم اللغوي والجزء الثامن القسم الاجتماعي والثقافي .

ويتضمن الجزء الاول خمسة فصول الاول في الجاهلية ومصادر التاريخ الجاهلي والثاني شبه جزيرة العرب والثالث صلات العرب بالساميين والرابع طبقات العرب وانسابهم والخامس تاريخ شبه جزيرة العرب ويقع الكتاب في ٤١٨ ص .

الجزء الثاني من الكتاب يتألف من سبعة فصول ، الاول في مملكة قتيبان والثاني في مملكة حضرموت والثالث والرابع في مملكة سبأ والخامس في ملوك سبأ وذي ريدان والسادس في العرب الشماليين ، والسابع في العرب واليونان والرومان ويقع الكتاب في ٤٣٥ ص .

الجزء الثالث من الكتاب يتألف من سبعة فصول أيضاً ويتناول الأول مملكة النبط والثاني مملكة تدمر والثالث سبأ وذا ريدان والرابع مملكة كندة اما الخامس والسادس والسابع فيبحث في العرب الشماليين ويقع هذا الجزء في ٤٦٤ ص .

الجزء الرابع من الكتاب يتألف من ثمانية فصول الاول في مملكة الحيرة والثاني في مملكة الغساسنة والثالث في العربية الغربية والرابع في اساس النظام السياسي والخامس في أنساب القبائل العربية والسادس في القبائل العدنانية والسابع في أيام العرب والثامن في مجمل الحالة السياسية ويقع في ٤١٨ ص .

الجزء الخامس من الكتاب يقع في ٤٣٦ ص ويتألف من عشرة فصول الأول يبحث في أديان العرب والثاني في عبادة الروح والثالث في الخالق والكون والرابع في الأصنام والخامس في أصنام الكتابات والسادس في الإنسان والآلهة والسابع في الحج والشعائر الدينية الأخرى والثامن في الحياة والموت والتاسع في تسخير عالم الأرواح والعاشر في ديانات أهل الجاهلية قبل الإسلام .

الجزء السادس من الكتاب يقع في ٣٥٦ ص ، في سبعة فصول الأول يتناول اليهودية بين العرب والثاني النصرانية بين الجاهليين والثالث اليهودية عند ظهور الإسلام الرابع النصرانية عند ظهور الإسلام والخامس أثر اليهودية والنصرانية في الجاهليين والسادس المجوس والأحناف والسابع العرف والعادات .

الجزء السابع من الكتاب يقع في ٣٦٠ ص ، مقسم على ثمانية فصول ، الأول يتناول اللهجات السامية الثاني الاقلام الجاهلية والثالث في قواعد اللهجات العربية الجنوبية ، الرابع في الحميرية ، الخامس في اللهجة الثمودية والسادس في اللهجة الصفوية والسابع في اللهجة النبطية والثامن في اللهجة التدمرية .

الجزء الثامن من الكتاب يقع في ٤٣٩ ص هو مقسم على ستة فصول ، الأول في المجتمع الجاهلي والثاني في الحياة الاقتصادية والثالث في التجارة والرابع في الزرع والمزروعات والخامس في الأرواء السادس في التوقيت والمكايل والموازين .

٢٤ - تاريخ علم الفلك في العراق وعلاقاته بالاقطار الإسلامية والعربية في العهود التالية لأيام العباسيين ١٢٥٨ م - ١٩١٧ م

تأليف المحامي عباس العزاوي (ت ١٣٩٣ هـ - ١٩٧٣ م) ، مطب المجمع ، بغداد ، ١٩٥٨ ، ٤٢٧ ص .

يبحث في مصادر تاريخ علم الفلك وتاريخه في العهود العباسية والعثمانية في العراق والاقطار المجاورة له .

٢٥ - تاريخ قطر العام

تأليف العميد المتقاعد محمود بهجت سنان ، مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ٣٠٤ ص .

يبحث عن سكان الخليج العربي القدامى ودياناتهم ومذاهبهم ثم يتطرق الى قطر في حضيرة الاسلام حتى العهد العثماني والحركة الوهابية مع نبذة عن عهد آل خليفة وآل ثان والوضع الجغرافي والحالة الاقتصادية والاجتماعية فيها . (س)

تاريخ مدينة سامراء ج ١

تأليف يونس الشيخ ابراهيم السامرائي ، مط دار البصري ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ٣٣٥ ص .

يبحث في تاريخ سامراء في العهد العباسي وما قبله من القرون . (س)

٢٧ - تاريخ المشهد الكاظمي

تأليف الشيخ محمد حسن آل ياسين ، مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٧ ، ٣٠٠ ص .

يتناول المشهد الكاظمي في العهود العباسية ، والمغولية والعثمانية حتى الوقت الحاضر مع ملاحق في اولاد الامام الكاظم (ع) ونقباء المشهد وسدنته ومشاهير المدفونين في المشهد وخزائنه . (س)

٢٨ - تاريخ واسط لبهشل

تأليف أسلم بن سهل الرزاز الواسطي المعروف لبهشل (ت ٢٩٣ هـ - ٩٠٥ م)

تحقيق كوركيس عواد ، مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٧ ، ٣٩٩ ص .

يعد هذا الكتاب من أقدم المخطوطات في تاريخ واسط ومن أهم المراجع للمؤرخين ويتناول نبذة في بناء مدينة واسط وذكر خططها وأخبار من اشتهر من ابنائها في القرنين الثاني والثالث الهجريين وفي الرواة الواسطيين مع بعض ما روى كل منهم من الأحاديث . (س)

٢٩ - تأريخ اليمن السياسي في العصر الاسلامي

تأليف د . حسن سلمان محمود . مط دار الجاحظ . بغداد ، ١٩٦٩ ، ٣١٦ ص .
يبحث في تأريخ اليمن القديمة ودويلاتها وحضارة عرب الجنوب وفي اليمن في
العصر الاسلامي حتى العصر العباسي مع نبذة في دويلات اليمن وغزو المماليك
الجزاكسة لليمن .
(س)

٣٠ - تحقيق الأمانى لطلاب الأمانى

تأليف نعيم جرجيس زراير ، راجعه ونقحه د . مصطفى جواد ، مط النعمان ،
النجف ، ١٩٦٦ ، ١٢٨ ص .
يتناول قواعد الاملاء مقرونة بتطبيقات لكل فصل .
(س)

٣١ - تخطيط مدينة الكوفة .

تأليف د . كاظم الجنابي . تقديم احمد الفكري ، مط دار الجمهورية ،
بغداد ، ١٩٦٧ ، ١٩٧ ص .
يبدأ البحث في الاشتقاق لكلمة الكوفة وجغرافيتها ودورها السياسي الثقافي ثم التطور
التاريخي للمدينة من ناحية الابنية
والمنهج والسكان مع مقارنة تخطيطها بتخطيط المدن الاخرى التي سبقتها ، ثم في
مسجد الكوفة وتخطيطه ودار الامارة وطرازها وموقعها واسوارها اضافة الى تعريف قصر
(ام عريف) مع مجموعة من اللوحات والمخرائط الاثرية .
(س)

٣٢ - التذكرة السعدية في الأشعار العربية

تأليف محمد بن عبد الرحمن بن عبد المجيد العبيدي (من رجال القرن الثامن
الهجري) تحقيق عبد الله الجبوري ، مط النعمان ، النجف ، ١٩٧٢ ، ٦٠٣ ص .
يعد الكتاب من اهم كتب الاختيارات الشعرية من كلام المتقدمين والجاهليين
والخضرمين والاسلاميين والمحدثين المتأخرين الى القرن الثامن الهجري وتنطوي على
ما يقرب من الف وسبعمائة وعشرة من القصائد والمقطوعات الشعرية وعدد الشعراء فيها
يزيد على الف ومائة وخمسة وسبعين شاعراً بالاضافة الى احتفاظها بنصوص شعرية
للمهجرة من اعلام اللغة والنحو والادب ونصوص مجهولة لفرسان القريض .
(س)

٣٣ - تراثنا الفلسفي ، حاجته الى النقد والتمحيص

تأليف محمد رضا الشيبيني ، مطب العائلي ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ١١١ ص .
يتناول التراث القديم من الفلسفة ودراسة لكتاب المباحثات والادوار المختلفة من تاريخ الفلسفة .

٣٤ - ترجمة الاولياء في الموصل الحذباء

تأليف احمد بن خياط الموصللي (ت ١٢٨٥ هـ - ١٨٦٨ م) . تحقيق ونشر سعيد الديوهجي ، مطب الجمهورية ، الموصل ، ١٩٦٦ ، ١٥٤ ص .
يتناول الاماكن المقدسة التي تزار في الموصل من القرن الثالث عشر الهجري الى الوقت الحاضر مع ذكر نبذة عن الراقدين فيها . (س)

٣٥ - التشخيص والانداز في الطب الاكدي

تأليف د . عبد اللطيف البدري ، مطب المجمع ، بغداد ، ١٩٧٦ ، ١٦٠ ص .
يشرح فيه دور الكاشف الذي كان يشخص حالة المريض وعلاقات الاحداث والاشياء والامور التي تقع عند الكشف على المريض وتأثيرها في استنتاجات الكاشف بشأن مصير المريض والكتاب يتألف من اربعين فصلاً كل عدة فصول لاستنتاجات معينة في التشخيص لحالة المريض .

٣٦ - التعاون العسكري العربي

تأليف العميد الركن حسن مصطفى ، مطب دار الطليعة ، بيروت ، ١٩٦٤ ، ٢٠١ ص .

اوسع دراسة فنية تخطيطية تفصيلية للتعاون العربي العسكري وتاريخ التعاون العسكري العربي القديم حتى حرب فلسطين وبعدها ، ولاهمية التعاون وتنظيمها واهدافها مع ثلاثة ملاحق الاول في تقرير رؤساء اركان الجيوش العربية والثاني في معاهدة الدفاع المشترك والثالث في معلومات عامة عن البلاد العربية . (س)

٣٧ - التعريف بمصادر البحث عن الأمثال باللغات العربية والفارسية والكردية
والتركية ج ١ (خاص بما كتب بالعربية)

تأليف المحامي حسين علي الحاج حسن ، مط النعمان ، النجف . ١٩٦٧ .
ص ١٦٤ . (س)

٣٨ - التفاحة في النحو

تأليف ابي جعفر النحاس النحوي (ت ٣٣٨ هـ - ٩٤٩ م) ، تحقيق كوركيس
عواد ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٣٢ ص .
يشمل هذا البحث ترجمة حياة ابي جعفر النحاس النحوي وآثاره وعدة ابواب
في النحو .

٣٩ - تفسير مقاتل ابن سليمان

تأليف مقاتل بن سليمان البلخي (ت ١٥٠ هـ - ٧٦٧ م) ، تحقيق د . عبدالله
محمود شحاتة ، مط المدني ، القاهرة ، ١٩٦٩ ، ٤١١ ص .
ويعد من اقدم التفسيرات الكاملة للقرآن الكريم الذي وصل الينا فقد جمع فيه المؤلف
بين النقل والعقل والرواية والدراية ويتميز أسلوبه بالبساطة واليسر والاعتماد على تفسير
القرآن بالقرآن ويشمل الجزء الاول (سورة الفاتحة ، البقرة ، آل عمران ، النساء ،
المائدة ، الانعام) . (س)

٤٠ - تقويم اللسان

تأليف الامام ابي الفرج عبد الرحمن الجوزي (ت ٥٩٧ هـ - ١٢٠١ م) ،
تحقيق د . عبد العزيز مطر ، مط دار المعرفة ، القاهرة ، ١٩٦٦ ، ٢٧١ ص .
يبحث الكتاب في اللحن في اللغة وتصحيحه ، ويعالج لحن العامة ولحن الخاصة
معاً ويورد اللفظ الصحيح ويضبطه ثم يذكر ما تقوله العامة باللفظ ايضاً مع الاستشهاد
أحياناً ويشمل الاندلس وصقلية وبغداد . (س)

٤١ - تكملة اكمال الأكمال في الانساب واللقاب

تأليف جمال الدين أبي حامد محمد بن علي المحمودي، المعروف بابن الصابوني
(ت ٦٨٠ هـ - ١٢٨١ م) حققه وعلق عليه د . مصطفى جواد (ت ١٣٨٩ هـ -
١٩٦٩ م) ، مطب المجمع ، بغداد ، ١٩٥٧ ، ٤٧٤ ص .
ويتناول سير الرجال لمختلف الطبقات والاصناف كالفقهاء والمدرسين والمحدثين
والوزراء والمفسرين والشعراء والادباء والكتاب والاطباء والمؤرخين والوعاظ والمتصوفة
والنساخ والمجلدين وارباب الصناعات ورسد الثقافة في البلاد الاسلامية والوجهاء
والاعيان . ولقد اهتم كثيراً بالمحدثين وترجم كثيراً منها صريه وجماعة من مشهورات
النساء .

٤٢ - التنبيه على حدوث التصحيف

تأليف حمزة بن الحسن الاصفهاني (ت ٣٩٠ هـ - ٩٧٠ م) . تحقيق الشيخ
محمد حسن آل ياسين ، مطب المعارف ، بغداد ، ١٩٦٧ ، ٣٣٨ ص .
الكتاب خلاصة آراء المؤلف في اللغة العربية واشتقاق مفرداتها مع ذكر مجموعة
من الالفاظ التي كان يظن انها عربية فأثبت المؤلف انها معربة من لغات اخرى .
ويتناول ايضاً التصحيف .
وقراء المصاحف وحفاظ الحديث وعلماء اللغة والادب ورواة الشعر بالاضافة الى
نظره الى (معنى الشعر) وكيفية استعماله وطرق استخراجها . (س)

٤٣ - ثبت المصادر العربية عن فلسطين

تأليف عبد الرحيم محمد علي ، مطب الغري الحديثة ، النجف ، ١٩٦٦ ، ١١٢ ص
يضم عنوانات كل ما صدر في اللغة العربية ومما يخص فلسطين من الكتب والرسائل
والنشرات والبيانات والاعداد الخاصة من المجلات والجرائد مع تاريخ الطبع ومكانه
وترتيبها الالفبائي . (س)

٤٤ - الجامع الكبير في صناعة المنظوم من الكلام المنثور

تأليف ضياء الدين ابن الاثير الجزري (ت ٦٣٧ هـ - ١٢٣٩ م) حققه وعلق
عليه د . مصطفى جواد ، د . جميل سعيد ، مطب المجمع ، بغداد ، ١٩٥٦ ، ٣٣٧ ص .

ويتناول كل ما يخص التأليف وصناعة النظم والنشر والانتفاخ والمعاني وتفصيل الكلام المنشور على المخطوم ثم الصناعة المعنوية والصناعة اللفظية .

٤٥ - جغرافية الاندلس وأوربة

تأليف ابي عبيدة البكري (ت ٤٨٧ هـ - ١٠٩٤ م) : تحقيق د . عبد الرحمن علي الصحبي ، مط دار لبنان ، بيروت ، ١٩٦٨ ، ٢٥٨ ص .

يتناول الكتاب المعلومات الجغرافية البشرية التي تتعلق بأوربا ولاسيما الشمالية منها مع وصف لبعض اقطارها الاوربية وشعوبها وشبه الجزيرة الايبيرية (الجزيرة الاندلسية) ومدنها وانخبارها . (س)

٤٦ - جمهرة الامثال البغدادية المقارنة - ج ١

تأليف العميد المتقاعد عبد الرحمن التكريتي ، مط الارشاد ، بغداد ، ١٩٧١ ، ٥٥٨ ص .

يسحث في الامثال ويورد حوالي (١١٩٠) مثلاً مع العناية الوافية بالشرح . (س)

٤٧ - حول توحيد المصطلحات القانونية في البلاد العربية

تأليف محمد شفيق العاني (ت ١٣٩١ هـ - ١٩٧١ م) ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ١٤ ص .

التي هذا البحث في دورة مؤتمر مجمع اللغة العربية في بغداد : ١٩٦٥ ، ويتناول دراسة اجمالية للمصطلحات الفقهية وتطورها التاريخي وما وصلت اليه وما يجب ان تنتهجه في التوحيد .

٤٨ - الحياة السياسية ومظاهر الحياة في سامراء خلال القرن الثالث الهجري

تأليف جهادية القره غولي ، مط دار البصري ، بغداد ، ١٩٦٩ ، ١٩٢ ص .
تناول فيه تاريخ مدينة سامراء في ثلاثة اقسام الاول عرض سياسي لظهور العنصر التركي واثره في مدينة سامراء والثاني في ازدياد النفوذ التركي السياسي والثالث في مظاهر الحضارة في سامراء وخططها ونشأتها والحالة الاقتصادية والاجتماعية فيها . (س)

٤٩ — خارطة بغداد قديماً وحديثاً

تأليف د . احمد سوسة ، د . مصطفى جواد والامستاذ احمد حامد الصراف ،
مط المساحة ، بغداد ، ١٩٥١ ، ٥٥X٨٥ سم .

يجمع بين بغداد القديمة (مدينة المنصور المدورة) وبغداد الحديثة (الحالية)
مع شروحات موجزة عن تأريخ خطط بغداد وانهارها وجسورها .

٥٠ — خريدة القصر وجريدة العصر (القسم العراقي) ج ١ ، ج ٢

تأليف عماد الدين الاصفهاني الكاتب (ت ٥٩٧ هـ - ١٢٠٠ م) تحقيق محمد
بهجة الأثري ، د . جميل سعيد (شارك في تحقيق ج ١) مط المجمع ، ١٩٥٥ ،
١٩٦٤ ، ٤٣٧ ص ، ٤٣٩ ص .

يتناول فيهما طائفة كبيرة من الشعراء الكبار والأدباء الذين عاشوا في القرنين
الخامس والسادس الهجري اضافة الى من ادركهم من الخلفاء والوزراء .

٥١ — الخطاط البغدادي علي بن هلال المشهور بأبن البواب

تأليف د . سهيل أنور ترجمة محمد بهجة الأثري وعزيز سامي ، مط المجمع
بغداد ، ١٩٥٨ ، ٩٣ ص .

يتضمن ترجمة ابن البواب والخطاطين الذين تتشابه اسماءهم مع اسمه وفيه
كلام على شكل الثلث والنسخ قبل ابن البواب وترجمة ابن مقلة استاذ ابن البواب
والاماكن التي وجدت فيها خطوط ابن البواب .

٥٢ — دراسات في الالفاظ العامية الموصلية ومقارنتها مع الالفاظ العامية في الأقاليم العربية

تأليف د . حازم البكري ، مط اسعد ، بغداد ، ١٩٧٢ ، ٥٣٢ ص .
الكتاب معجم للألفاظ العامية الموصلية مع شرح لمعانيها وبيان اصولها ومقارنتها
مع الالفاظ العامية في البلاد العربية وفيه دراسة فولكلورية عن الحياة الاجتماعية
لابناء الموصل وعاداتهم .

(س)

٥٣ — دراسة في سيرة النبي (ص) ومؤلفها ابن اسحاق

تأليف د . عبد العزيز الدوري ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٣٠ ص .
يتناول بالبحث بعض المشكلات المتعلقة بحياة ابن اسحاق وسيرته واسباب اختلافه
مع بعض أهل المدينة وخروجه منها وعلاقة ذلك بأسلوبه في دراسة التاريخ .

٥٤ — الدرهم الاسلامي ج ١ ، الدرهم الاسلامي المضروب على طراز الساساني

تأليف ناصر السيد محمود النقشبندى (ت ١٣٨٢ هـ - ١٩٦٢ م) مط الحكومة ،
١٩٦٩ ، ٢٤٥ ص .

يتناول دراهم الخلفاء الراشدين والأمويين والعباسيين المضروبة على الطراز الساساني .

٥٥ — الدستور وحقوق الانسان ج ١ ، ج ٢

تأليف عطا بكري ، مط الرابطة ، بغداد ، ١٩٥٤ ، ١٣٧ ص ، ٢١٤ ص .
يتألف ج ١ من ثلاثة ابواب ، الاول منها يتضمن الدستور وفلسفة التشريع والثاني
ايدولوجيا الديمقراطية والثالث العدالة الاجتماعية هدف الاشتراكية الديمقراطية .
ج ٢ يتضمن حقوق الانسان والقانون الاساسي العراقي ومبادئ الدستور الأمثل
مع تطور سنة الوجود . والبحث يقارن بعض الدساتير والوثائق لحقوق الانسان التي
تصور وجهات نظر مختلفة .

(س)

٥٦ — دليل خارطة بغداد قديماً وحديثاً

تأليف د . مصطفى جواد (ت ١٣٨٩ هـ - ١٩٦٩ م) ، د . احمد سوسة ،
مط المجمع ، بغداد ، ١٩٥٨ ، ٤٠٥ ص .

يتضمن الكتاب شرحاً لحال بغداد قبل المنصور وفي الادوار العباسية والمغولية
والفارسية والتركية مع اربعة ملاحق الاول للمخلفاء العباسيين وتواريخ خلافتهم في
بغداد وللامراء البهويين والسلاجوقيين والملحق الثاني للمغول والفرس والترک وتواريخ
حكمهم في بغداد والملحق الثالث لجوامع بغداد ومعابدها ومساجدها والرابع للحوادث
المهمة في تاريخ بغداد .

٥٧ - الديارات للشابشتي

تأليف ابي الحسن علي بن محمد المعروف بالشابشتي (ت ٣٩٩ هـ - ١٠٠٨ م)
تحقيق كوركيس عواد مط المعارف ، بغداد ، ١٩٥١ ، ٣٣٤ ص من القطع الكبير
هذا الكتاب ذو جوانب متعددة فهو يبحث في البلدان والتاريخ والتراجم والأدب
معاً اذ يذكر أمكنة وبقاعاً كثيرة ويعسد من الكتب التاريخية لما فيه من الانباء
والاحداث التاريخية وكذلك يعد من جملة الكتب الادبية لما فيه من طرافة ادبية
وروعة اسلوب وحلاوة النكتة فانه يعد من مراجع الشعر العربي ويبلغ مجموع ما ذكر فيه
من الشعر ألفاً وخمسمائة بيت لشعراء هم نيف وسبعون شاعراً ... ولقد اورد اسماء
اكثر من خمسين ديراً في العراق والموصل والشام والجزيرة والديار المصرية وطريقة
سرده للأخبار هي انه يأخذ كل دير يبدأ بموقعه ورهبانه ويذكر من اشتهر فيه ثم
يورد شيئاً من اقوال الشعراء فيه واحياناً يشير الى بعض الحوادث التي جرت فيه ثم
ينتقل الى ايراد اخبار وحكايات ونكت واشعار لا تتصل في جملتها بالدير نفسه بل
تتعلق باشخاص قالوا في ذلك الدير شعراً او جرت لهم فيه حادثة او وقع لهم خبر
يتصل من قريب أو بعيد بذلك الدير والكتاب يستوعب معلومات عن العباسيين
وامرائهم ووزرائهم ومن عاصريهم من الادباء والشعراء والندماء والمغنين الى آخره .

٥٨ - ديوان ابراهيم بن هرمة (ت ١٧٦ هـ - ٧٩٢ م) (س)

تحقيق محمد جبار المعبيد ، مط الاداب ، النجف ، ١٩٦٩ ، ٣٥٢ ص .
يتضمن مصادر شعره وحياته ، نسبه وولادته ، نشأته في الفترة العباسية والأموية
مع نماذج من شعره . (س)

٥٩ - ديوان ابي بكر الشبلي

هو جعفر بن يونس المشهور بدلف بن جحدر (ت ٣٣٤ هـ - ٩٤٦ م) ،
جمعه وحققه وعلق عليه د . كامل مصطفى الشبيبي ، مط دار التضامن ، بغداد ،
١٩٦٧ ، ٢٣٨ ص .

حياته وآراؤه وشعره وديوانه . (س)

٦٠ — ديوان اسحاق الموصلي (ت ٢٣٥ هـ — ٨٤٩ م)

جمعه وحققه ماجد احمد العزي ، مط الايمان ، بغداد ، ١٩٧٠ ، ٣١١ ص .
يتناول عصر اسحاق واسمه ونسبه وشخصيته وثقافته وشعره .
(س)

٦١ — ديوان رشيد الهاشمي

تأليف محمد بن رشيد بن يحيى الهاشمي (ت ١٣٦٢ هـ — ١٩٤٣ م) ،
جمعه وعلق عليه عبدالله الجبوري مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٤ ، ١٦٠ ص .
حياة الشاعر وديوانه .
(س)

٦٢ — ديوان الصاحب بن عباد

تحقيق الشيخ محمد حسن آل ياسين ، مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٣٢٤ ص
حياة الشاعر وعلماء عصره وآثاره وشعره .
(س)

٦٣ — الدينار الاسلامي في المتحف العراقي ، ج ١ (الدينار الأموي والعباسي)

تأليف ناصر السيد محمود النقشبدي (ت ١٣٨٢ هـ — ١٩٦٢ م) ، مط
الرابطة ، بغداد ، ١٩٥٣ ، ٢٣٥ ص .

هو خلاصة ما توصل اليه من قصة الدينار الاسلامي ونشأته وتطوراته منذ بداية
ضربه في الاسلام ويشمل الدينار الاموي والعباسي .

٦٤ — رأي في المصطلحات الطبية

تأليف الدكتور عبد اللطيف البكري ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ١٥ ص .
قدم هذا البحث الى مؤتمر دورة مجمع اللغة العربية في بغداد ويخص المصطلحات
الطبية وتعريبها .

٦٥ — رحلة ابي طالب خان الى العراق واوروبا سنة ١٢١٣ هـ — ١٧٩٩ م

ترجمة د . مصطفى جواد عن الفرنسية ، مط الايمان ، بغداد ، ١٩٦٩ ،
٤٣٢ ص .

يتناول سيرة ابي طالب خان ورحلته الى جزائر نيكوبا ومدينة الكاب وجزيرة سنت هلمين ومدينة كورك ودبلن ثم العبور الى انكلترة وفرنسة وجنوة ومالطة وازمير ثم المغادرة عن طريق نصيبين الى الموصل وكر كوك وبغداد والبصرة .
(س)

٦٦ - رحلة فريزر الى بغداد في سنة ١٨٣٤ م

تأليف جيمس بيلي فريزر (ت ١٣٧٣ هـ - ١٨٥٦ م) ، ترجمة جعفر الخياط ، مط المعارف ، بغداد ١٩٦٤ ، ٢٢٤ ص .

الكتاب في الاصل احدى عشرة رسالة كان المؤلف قد بعث بها الى زوجته عن كل ما كان يراه ويصادفه في رحلته وتعد هذه الرسائل مهمة من الناحية التاريخية لانها توضح كثيراً من مراحل التاريخ العراقي في اواخر ايام داود باشا اضافة الى معلومات عن عشائر جربا وعتره وعقيل وزيد ووصف لمجتمع بغداد ومحلاتها وطبقات السكان وعاداتهم والازياء والملابس .
(س)

٦٧ - رحلتي الى العراق سنة ١٨١٦ ج ١ ، ج ٢

تأليف جيمس بكنغهام (ت ١٢٧٢ هـ - ١٨٥٥ م) ، ترجمة سليم طه التكريتي مط اسعد ، مط دار البصري ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ١٩٧٠ ، ٣٢٨ ص ، ٣٨٦ ص .
يتناول رحلة المؤلف التي بدأها في سنة ١٨١٦ وسار فيها من طرابلس في لبنان الى سوريا واجتاز الفرات الى ماردين ونصيبين ومنها الى سنجار فالموصل ثم الى بغداد عن طريق البصرة . ولقد اختصر المترجم هذه الرحلة وبدأ بها من النقطة التي دخل فيها المؤلف سهل سنجار ليجعلها تقتصر على العراق وذلك لضخامة المجلدات الأربعة للرحلة ، ويبدأ ج ١ من سهل سنجار وقدم الكاتب نصيبين الى بغداد وآثار بابل ج ٢ يبدأ من زيارة آثار بابل الى بغداد وسلمان باك ثم الى ايران والهند والعودة الى البصرة .
(س)

٦٨ - رسائل ابن الاثير (ضياء الدين بن محمد ابن الاثير الجزري)

تأليف ضياء الدين محمد ابن الاثير الجزري (ت ٦٣٨ هـ - ١٢٤٠ م)
تحقيق انيس المقدسي ، مط دار العلم ، بيروت ، ١٩٥٩ ، ٣٥٠ ص .
ترجع هذه الرسائل الى مخطوطة من القرن السابع الهجري ولقد نُشرت أول مرة
وتناول ما كتبه ابن الاثير من الرسائل للخلفاء والوزراء وكبار الشخصيات في التهاني
والتعازي والتقاليد والاحوانيات ويبلغ مجموع ما كان في المخطوطة من الرسائل مئة
وتسعا وستين رسالة .
(س)

٦٩ - رسوم دار الخلافة

تأليف ابي الحسن هلال بن المحسن الصابي (ت ٤٤٨ هـ - ١٠٥٦ م) حققه
ونشره وعلق عليه ميخائيل عواد ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٤ ، ٢٠٦ ص .
القسم الاول من الكتاب يخص المؤلف ، حياته ، اسلامه ، مرضه ووفاته
وأثاره ، القسم الثاني يبحث في آداب الخدمة ومقابلة الملوك وعظام الدولة ومسائرتهم
في المواكب والمجالس والمنادمة ويبحث في المراسيم والخلع والتقليد وقوانين الجباية
والرسوم .
(س)

٧٠ - الروض النضر في ترجمة ادباء العصر ، ج ١ - ج ٣

تأليف عصام الدين عثمان بن علي بن مراد العمري (ت ١١٨٤ هـ - ١٧٧٠ م)
تحقيق د . سليم النعيمي ، مط المجمع العلمي العراقي ، بغداد ، ١٩٧٤ ، ١٩٧٥ .
الجزء الاول يقع في ٥٩٠ ص والثاني في ٤٤٤ ص والثالث في ٣٩٦ ص .
يعد الكتاب سجلاً لشعر عدد كبير من شعراء العراق وادبائه في القرن الثاني عشر
الهجري ومصدراً مهماً من مصادر الادب .

٧١ - زبدة الآثار الجليلة في الحوادث الارضية

تأليف ياسين بن خير الله العمري (ت بعد عام ١٢٣٢ هـ - ١٨١٦ م) انتخب

زبدته داود الجليلي (د . داود بن محمد سليم الجليلي) (ت ١٣٧٩ هـ - ١٩٦٠ م)
وسحقه وعلق عليه عماد عبدالسلام رؤوف ، مط الآداب ، النجف ، ١٩٧٤ ،
٣٢٠ ص .

يبحث في الموصل واحوالها من سنة (٦٢٩ هـ الى سنة ١٢٠٨ هـ) ويشمل وقائع
التتار وملوك الطوائف واستيلاء الشاه عباس على الموصل وقدم السلطان مراد الرابع اليها
واحوال ولاية آل عثمان الذين حكموا الموصل وانخبار ولاية الموصل المجليين والطائفة
العمرية ، اضافة الى طائفة من انخبار ولاية بغداد وولاتها والعلاقات
السياسية بين الولايتين .
(س)

٧٢ - السيل الى القيادة

تأليف المارشال اللورد مونتغمري (ت ١٣٩٦ هـ - ١٩٧٦ م) ، ترجمة العميد
الركن حسن مصطفى ، مط دار الطليعة ، بيروت ، ١٩٦٦ ، ٣١٣ ص .
يناقش الكتاب مسألة القيادة المدنية والعسكرية من جميع النواحي ويتطرق الى
قادة من مختلف عصور التاريخ ومختلف الالوان امثال النبي موسى وكرومل
وديفول وماوتسي تونج وخرشوف بأسلوب ممتع .
(س)

٧٣ - شرر

ديوان شعر للشاعر أحمد الصافي النجفي ، مط دار الريحاني ، بيروت ، ١٩٥٢ ، ٣٢٦ ص
(س)

٧٤ - الشرفانة في تاريخ الدول والامارات الكردية

تأليف الامير شرف خان البدليسي ، ترجمه وعلق عليه ملا جميل بزدي
روزباني ، مط النجاح ، بغداد ، ١٩٥٣ ، ٤٨٠ ص .

يتناول تاريخ الدويلات والامارات الكردية المؤسسة في انحاء كردستان في
ظل الخلافة العباسية حتى الحكم العثماني بالاضافة الى التعريف بجغرافية البلاد
الكردية والفروع . الكبيرة من عشائرها ، ويرجع تأريخ تأليف الكتاب الى ١٠٠٥ هـ
- ١٥٩٦ م .
(س)

٧٥ — شعر ابي زيد الطائي (ت ٤١ هـ — ٦٦١ م)

جمعه وحققه د . نوري حمودي القيسي ، مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٧ ،
٢١٣ ص يبحث في حياة الشاعر ابي زيد الطائي ويجمع شعره . (س)

٧٦ — شعر عبدالصمد بن المعذل (من الشعراء المتحورين)

حققه وقدم له زهير غازي زاهد ، مط النعمان ، النجف ، ١٩٧٠ ، ٣٠١ ص
يبحث في الشاعر وحياته وشعره . (س)

٧٧ — الشيخ معروف النودهى البرزنجي (ت ١٢٥٤ هـ — ١٨٣٨ م)

تأليف محمد الخال ، مط التمدن ، بغداد ، ١٩٦١ ، ٢٢٨ ص .
يتناول عصر الشيخ معروف واسرة بابان الاخيرة ونسب الشيخ ومولده ونشأته
وثقافته ومؤلفاته . (س)

٧٨ — الصابئة المندائيون

تأليف الليدي دراوور ، ترجمة نعيم بدوي ، غضبان رومي ، مط الارشاد
بغداد ، ١٩٦٩ ، ٣٩٨ ص .
يعالج تاريخ الصابئين وتسميتهم وعاداتهم وتقاليدهم وشعائهم الدينية ولغتهم .
(س)

٧٩ — صحيفة دورة مجمع اللغة العربية في بغداد ، ج ١ — ٩

أصدرها المجمع العلمي العراقي ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ .
صحيفة يومية سجلت وقائع دورة مؤتمر اللغة العربية (القاهرة) والمجمع
العلمي العراقي المنعقدة في بغداد في ٢١ تشرين الثاني ١٩٦٥ .

٨٠ — صلاح اللغة العربية لدراسة العلوم الجامعية والبحث العلمي

تأليف د . فاضل الطائي ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ١٩ ص .
بحث قدم في دورة مجمع اللغة العربية في بغداد في ١٩٦٥ .

٨١ - صورة الأرض للشريف الإدريسي (ت ٥٦٠ هـ - ١١٤٦ م)

جمعها ولفها ونشرها باللاتينية الألماني كونراد ملر سنة ١٩٣٢ ، أعادها إلى أصلها العربي الأستاذ محمد بهجة الأثري ود . جواد علي ، مط المساحة ، بغداد ١٩٥١ وهي صورة ملونة للعالم ، ٨٥×١٩٠ سم .

٨٢ - عثمان الموصلية الموسيقار الشاعر المتصوف (ت ١٣٤١ هـ ١٩٢٣ م)

تأليف د . عادل البكري ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ١٧٢ ص .
يتناول الموسيقى وتاريخها في الموصل وتاريخ حياة عثمان الموصلية ونسبه ودراسته .
(س)

٨٣ - العراق في الخوارط القديمة

جمعها وحققها د . أحمد سوسة ، مط العاني ، بغداد ١٩٥٩ .

يحتوي على (٣٩) خريطة للعراق والجزيرة مع الشروح اللازمة .

٨٤ - عروبة لبنان

تأليف محمد جميل بيهم ، مط دار الريحاني للطباعة والنشر ، بيروت ، ١٩٦٩ ، ٢٢٧ ص .

دراسة تحليلية تناول العروبة بلبنان قبل الإسلام وبعده وما تخلل ذلك من أحداث سياسية أضفت عليه لوناً خاصاً في مجموعة الدول العربية ودور الأميرين فخر الدين المعني وبشير الشهابي في تكوين لبنان المعاصر .
(س)

٨٥ - عقبة بن نافع الفهري

تأليف اللواء الركن محمود شيت خطاب ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٩٠ ص .

يتناول حياة عقبة بن نافع ونسبه وجهاده واستشهاده ، القى هذا البحث في دورة مجمع اللغة العربية في بغداد ، ١٩٦٥ .

٨٦ — العلوم الطبيعية

تأليف د. نوري جعفر ، مط الزهراء ، بغداد ، ١٩٥٥ ، ١٧٤ ص .
يتناول فيه الدراسة العامة للعلوم الفيزيائية والكيميائية والرياضية واثرها في سير
المدنية الحديثة .
(س)

٨٧ — العمل العلمي ومؤسساته في البلاد المبتدئة

تأليف شيت نعمان ، مط دار الطليعة للطباعة والنشر ، بيروت ، ١٩٦٨ ،
٥٢٦ ص .

يتألف الكتاب من أربعة فصول الاول في العمل العلمي والثاني في بعض
اوضاع العمل العلمي في البلد المبتدئ والثالث في البحث الشكلي في تكوين العمل
العلمي وسيره في مؤسساته اما الرابع فيبحث في العلاقة بين الحكم والعمل العلمي
والضعف والخطأ اللذين قد يعتريانه في ظروف وفترات مختلفة .
(س)

٨٨ — العملة الاسلامية في العهد الاتابكي

تأليف محمد باقر الحسيني ، مط دار الجاحظ ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ٢٢٩ ص .
يتناول تاريخ العملة عند العرب في الجاهلية وعصر الرسول (ص) وصدر الاسلام
وانحضور العباسية والبويهية وآل سلجوق من الدنانير والدراهم والفلوس
والعملات الاتابكية على مختلف انواعها في مختلف العهود التاريخية مع نبذة عن
الاتابكة واصلهم ونشأتهم .
(س)

٨٩ — العين

تأليف الخليل بن احمد الفراهيدي (ت ١٧٥ هـ — ٧٩١ م) ج ١ ، تحقيق
د. عبدالله درويش ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٧ ، ٣٧٦ ص .
اول معجم في اللغة العربية .
(س)

٩٠ - عين التمر

تأليف طالب علي الشرقي ، مط الآداب ، النجف ، ١٩٦٩ ، ٢٨٤ ص .
القسم الاول من الكتاب يبحث في (عين التمر) المندثرة وجغرافيتها وتاريخها
واندثارها اما القسم الثاني فيبحث في (شفاثا) تسميتها وجغرافيتها والاحوال
الاقتصادية والاجتماعية فيها . (س)

٩١ - الفرائد الغوالي على شواهد الامالي للسيد المرتضى ج ١ - ج ٣ .

تأليف الشيخ محسن آل الشيخ صاحب الجواهر (ت ١٣٥٥ هـ - ١٩٣٦ م)
اشرف على طبعه وصححه وعلق عليه محمد حسن الجواهري ، مط الآداب ،
النجف ، ١٩٦٦ ، ١٩٦٧ ، ٣٦٨ ص ، ٣٧٦ ص ، ٣٨٠ ص .

موسوعة عامة تبحث في العلم والتفسير والعقيدة والتاريخ والادب والتراجم ،
فقد ترجم فيها لأكثر من خمسمائة من رجالات العلم والسياسة والأدب . (س)
٩٢ - الفنون الزخرفية الاسلامية في المغرب والأندلس .

تأليف د . محمد عبدالعزيز مرزوق ، مط الغريب ، بيروت ، ٢٧٩ ص .
نظرة تاريخية في العصر المغربي والأندلسي وفي الفنون الزخرفية فيهما زخرفة
الجدران والأواني الفخارية والخزفية والمنسوجات والتحف المصنوعة من الحجر
والخشب والمعدن والعاج والزجاج . (س)

٩٣ - فهارس كتاب البدء والتاريخ للمظهر المقدسي

وضع عبدالله الجبوري ، مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٢٤٤ ص .
الفهرس مقسم الى فهرس الأعلام والأمكنة والممل والنحل . (س)

٩٤ - فهارس مجلة المجمع العلمي العراقي .

وضع حكمة توماشي ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ٩٨ ص .
ج ١ للمجلدات من ١ - ١٥ ، ١٩٥٠ - ١٩٦٧ .

ج للمجلدات من ١٦ — ٢٧ ، ١٩٦٨ — ١٩٧٦ (مجلة المجمع المجلد ٢٨)

٩٥ — فهرس مخطوطات حسن الانكرلي المهداة الى مكتبة الأوقاف .

وضع عبدالله الجبوري ، مط الآداب ، النجف ، ١٩٦٧ ، ٣٤١ ص .

عدد المخطوطات الوارد وصفها في الفهرس (١٥٦) مخطوطة مفهرسة حسب

موضوعاتها .

٩٦ — فيضانات بغداد ج ١ — ج ٣

تأليف د . أحمد سوسة .

ج ١ ، مط الأديب ، بغداد ، ١٩٦٣ ، ٣٥٢ ص .

يتناول نبذة في الرافدين (دجلة والفرات) والعوامل الطبيعية التي تسبب الفيضانات

مع شرح النظريات عن حادث الطوفان ولمحة تاريخية عن خطط بغداد وحادث

غرق المدينة منذ تأسيسها الى نهاية العصر العباسي .

ج ٢ ، مط الأديب ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٦٦٨ ص .

يتناول حوادث الفيضانات في عهد المغول والفرس والترك الى أواخر العهد العثماني

وحتى الاحتلال البريطاني .

ج ٣ ، مط الأديب ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ٥٤٧ ص ، يتناول تأسيس مجلس

الاعمار ومشروعات الري الكبرى التي تمت اعدادها على يد هذه المؤسسة وهي

(مشروع الثرثار ودوكان ودر بنديخان والحباية) مع الشروح . (س)

٩٧ — فيلسوف العرب يعقوب بن اسحاق الكندي .

تأليف البروفسور اسماعيل حقي الأزميري (ت ١٣٦٦ هـ — ١٩٤٦ م)

ترجمة عباس الغزاوي (ت ١٣٩٣ هـ — ١٩٧٣ م) ، مط أسعد ، بغداد ، ١٩٦٣ ،

١٧٨ ص .

يبحث في حياة الكندي واقواله الحكيمة وشعره ومؤلفاته في مختلف العلوم مع

ردّ المؤلف على مزاعم المتحاملين والمفتريين على الكندي . (س)

٩٨ - القاضي التنوخي وكتاب النشوار .

تأليف أبي علي الحسن التنوخي (ت ٣٨٤ هـ - ٩٩٤ م) ، تحقيق بلدي محمد فهد ، مط الارشاد ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ٢٣١ ص .

البحث مقسم الى ثلاثة أقسام الاول في حياة المؤلف الاجتماعية والفكرية وما خلفه من آثار والثاني في كتاب النشوار والبحث عن المصادر التي إستفاد منها القاضي في كتابته وفي منهجه والقسم الثالث فهارس الكتاب ، والكتاب عموماً يحوي معلومات تاريخية تتعلق بكثير من جوانب الحياة في العصر العباسي اذ ترجم فيه للخلفاء والأمراء والقواد والوزراء والقضاة وبشي من الأيجاز . (س)

٩٩ - القسطاس المستقيم في علم العروض .

تأليف جبار الله الرمخشري (ت ٥٣٨ هـ - ١١٤٤ م) ، تحقيق د. بهيجة الحسيني مط النعمان ، النجف ، ١٩٧٠ ، ٣١٨ ص .

يتناول أبنية الشعر والسبب والوتد وعن التفاعيل وكيفية تقطيع الابيات إضافة الى المصطلحات العروضية ، والبحور وأعاريضها وضروبها وخصائصها وشواذها (س)

١٠٠ - القمح والعوسج

تأليف عبدالجبار البصري ، مط دار الجمهورية ، بغداد ، ١٩٦٧ ، ١٩٨ ص
مجموعة من الدراسات النقدية لشعراء عراقيين وغير عراقيين ودراسات شبه كلاسيكية واتجاهات رومانسية واتجاهات وجودية . (س)

١٠١ - كتاب النغم

تأليف يحيى بن علي بن يحيى المنجم (ت ٣٠٠ هـ - ٩١٢ م) تحقيق محمد بهجة الأثري ، مط الرابطة ، بغداد ، ١٩٥٠ ، ١١ ص .

الكتاب مجموعة من الرسائل في الموسيقى كتبت وجمعت لاحد امراء الهند

وهو الشاه قباد بن عبد الجليل الحارثي البدخشي وهي موجودة الآن في المتحف البريطاني وقد صورها المجمع وحققها الاستاذ الأثري ونشرها اول مرة في مجلة المجمع العدد الأول ثم أخرج على شكل كتاب مع مقدمة للدكتور جواد علي .

١٠٢ كلشن خلفا

تأليف نظمي زاده مرتضى أفندي (ت ١١٣٦ هـ - ١٧٢٣ م) ، ترجمة موسى كاظم نورس مط الآداب ، النجف ، ١٩٧١ ، ٣٧٤ ص .

يجمع الكتاب بين دفتيه معلومات وحوادث تاريخية من سنة ١٢٧ هـ - ١١٣٠ هـ وما وقع خلال هذه المدة من الحوادث في العراق وايران وتركية وعموم الشرق (س)

١٠٣ - المامة بالرجز في الجاهلية وصدر الاسلام

تأليف شاکر الجودي ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٦ ، ١٣٦ ص .
يتناول خصائص الرجز ونشأته والعوامل التي ساعدت في ذلك مع نماذج (س)

١٠٤ - المباحث اللغوية ومشكلة العربية العصرية

تأليف د . مصطفى جواد (ت ١٣٨٩ هـ - ١٩٦٩ م) ، مط العاني ، بغداد ١٩٦٥ ، ١٤٢ ص .

يبحث عن اللغة العربية ومشكلاتها في العصر الحاضر ومشكلة المصطلحات العلمية والفنية ومشكلة النمو في العربية ثم يتطرق الى المباحث اللغوية في العراق منذ بدء النهضة اللغوية ويبين اراء بعض الباحثين ويذكر التأليف اللغوية في العراق

١٠٥ - المباحث اللغوية في مؤلفات العراقيين المحدثين (١٨٠٠ م - ١٩٦٥ م) .

تأليف كوركيس عواد ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ١٥٠ ص .
يتضمن الكتاب ما شارك فيه الكتاب والمؤلفون العراقيون من مباحث لغوية خلال القرن التاسع عشر والعشرين من تأليف وتحقيق ونشر على شكل كتب أو رسائل في اللغة العربية خاصة واللغات الشرقية عامة .

١٠٦ - الثاني

تأليف محمد الهاشمي ، مط الايمان ، ١٩٦٢ ، ٤١٨ ص .
فيه نبذة في الشعر في مختلف الأغراض تتحدث عن حياة العراق ويحتوي
الديوان على (٢٤١٧) مثناة اي (٤٨٢٤) بيتاً يخص كل بيتين منها غرضاً
مستقلاً يعبر عن الحياة الاجتماعية والحياة السياسية . (س)

١٠٧ - مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلدات من ١ - ٢٨ (مستمرة على الصدور)

مط المجمع ، بغداد ، ١٩٥٠ - ١٩٧٦ .
مجلة تصدرها لجنة خاصة مؤلفة من اعضاء المجمع وتتضمن مقالات
وبحوثاً أدبية ولغوية وعلمية وتاريخية . . ر : فهارس مجلة المجمع .
١٠٨ - المجمع العلمي العراقي ، نشأته ، اعضائه ، أعماله .

تأليف عبدالله الجبوري ، مط العاني ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ١٨٨ ص .
يتناول المجمع العلمي العراقي (القديم والحديث) ونشاطه في مختلف المضامير
مع تعريف بأعضائه وبآثارهم ونشاطهم العلمي .
١٠٩ - مختارات الزهاوي من عيون الشعر .

جمعها وحققها عبدالرزاق الهلا لي ، مط شفيق ، بغداد ، ١٩٧٢ ، ٢٩٦ ص .
يتضمن ما أورده الشاعر جميل صدقي الزهاوي في مجموعة (عيون الشعر)
مما اجاد فيه الشعراء المتقدمون من العصر الجاهلي والاسلامي . (س)

١١٠ - المختصر المحتاج اليه من تاريخ أبي عبدالله محمد بن سعيد الديبشي ، ج ١ - ج ٣
إنتقاء محمد بن احمد بن عثمان الذهبي (ت ٧٤٨ هـ - ١٣٤٧ م) حققه
ونشره مصطفى جواد (ت ١٣٨٩ هـ - ١٩٦٩ م) ،

ج ١ - ج ٢ ، مط دار الزمان ، بغداد ، ١٩٥١ ، ١٩٦٣ ، ٣٦٠ ص ، ٣٣٦ ص
ج ٣ ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٧ ، ٣٠٨ ص .

الكتاب سجل للمشاهير والمشهورات من اهل الحديث وذوي العلم والأدب والشعر والذين عاشوا في النصف الثاني من القرن السادس الهجري في بغداد .

١١١ — مخطوطات عربية في مكتبة صوفيا الوطنية البلغارية .

تصنيف د . يوسف عز الدين ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ١٦٧ ص
فهرسة للمخطوطات العربية في مكتبة صوفيا .

١١٢ — المدخل الى الفلسفة الحديثة .

تأليف س . أي . ام . جود (ت ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٤ م) ترجمة كريم متي ،
مط الرابطة ، بغداد ، ١٩٥٠ ، ١٢٦ ص .

يرمي الكتاب الى تقديم بيان شامل لأهم التطورات في الفلسفة الحديثة . (س)

١١٣ — المستدرك على الكشاف من مخطوطات خزائن كتب الأوقاف .

تأليف عبدالله الجبوري ، مط المعارف ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٤١١ ص .
يتناول نشأة مكتبة الأوقاف والتعريف بالجوامع وأصحاب الخزائن التي جمعت
منها المخطوطات مع فهرسة للمخطوطات الموجودة فيها . (س)

١١٤ — مشيخة النعال البغدادي صائغ الدين محمد بن الأنجب .

تخريج الحافظ رشيد الدين محمد بن عبدالعظيم المندري (ت ٦٤٣ هـ - ١٢٤٥ م)
تحقيق د . ناجي معروف ، بشار عواد معروف ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٥ ،
٢٠٤ ص .

يتضمن الكتاب دراسة لمشيخة النعال البغدادي وبحثاً للمشيخات الأخرى
وطرق تأليفها وتحقيق نصوص المشيخة وترجمة لأثنين وخمسين شيخاً من شيوخ النعال
البغدادي .

١١٥ — مصطلحات بلاغية .

تأليف د . احمد مطلوب ، مط العاني بغداد ، ١٩٧٢ ، ١٢٨ ص .

يتناول الرأي في المصطلحات البلاغة من منابعها والربط بين الآراء بالتطور التاريخي وتحديد معنى المصطلح الذي تعارف عليه البلاغيون المتأخرون . (س)
١١٦ - المصطلحات العلمية .

وضع المجمع مجموعة كبيرة من المصطلحات في مختلف العلوم والفروع :-

١ - مصطلحات صناعة النفط في الاستكشاف والحفر والانتاج والتصفية ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٥٨ ، ١٠ ص .

٢ - مصطلحات علم الجراحة والتشريح ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ٥٧ ص .

٣ - مصطلحات علم الولادة ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٨ ، ١٩ ص .

٤ - مصطلحات علوم المياه ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٠ - ١٩٧٦ (سبعة أجزاء) .

٥ - مصطلحات في الالكترون ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٥٩ ، ٧ ص .

٦ - مصطلحات في التربية البدنية ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦١ ، ٤٠ ص .

٧ - مصطلحات في سكك الحديد ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٢ ، ٢٤ ص .

٨ - مصطلحات في علم التربة ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٠ ، ١٩ ص .

٩ - مصطلحات في علم الفضاء ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٥٩ ، ١٧ ص .

١٠ - مصطلحات في هندسة سكك الحديد والري والاشغال وفي الصناعة والملاحة والطيران ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٥٥ ، ٢٣ ص .

١١ - مصطلحات القانون الدستوري ، مط المجمع ، ١٩٥٨ ، ٥ ص .

١٢ - مصطلحات لمصلحة نقل الركاب في آلات واجهزة

مكائن الاحتراق الداخلي ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٢ ، ١٥ ص .

١٣ - مصطلحات مقاومة المواد وهندسة إسالة الماء وعمال الغزل والنسيج ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٧ ، ٢٠ ص .

١١٧ — مصطلحات قانونية .

تأليف اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٥ ،
١٧٧ ص .

تشمل مصطلحات القانون المدني والقانون التجاري والقانون الإداري ولقد سبق
ان أقرت هذه المصطلحات في ندوة دمشق ١٩٧٣ .

١١٨ — مصطلحات نفطية ، جيولوجيا وكيمياء .

تأليف اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٦ ،
١٤٨ ص .

وتشمل على حوالي الألف من المصطلحات الجيولوجية والكيميائية ولقد اقرت في
ندوة بغداد ١٩٧٣ .

١١٩ — مصور الخط العربي .

تأليف ناجي زين الدين (المهندس) ، مط الحكومة ، بغداد ، ١٩٦٨ ،
٤٢٠ ص من القطع الكبير يتضمن صوراً ونماذج من الخطوط القديمة مع
الشروح والتعليقات .

١٢٠ — معجم ألقاب الشعراء

تأليف د . سامي مكّي العاني ، مط النعمان ، النجف ، ١٩٧١ ، ٣٢٢ ص .
معجم لألقاب الشعراء مرتب حسب الحروف الهجائية مع ذكر اسم الشاعر
الكامل وعصره وكل ما يتعلق بلقبه وضمّ الشعراء الجاهليين وشعراء صدر الاسلام
والأمويين والعباسيين واستبعد الشعراء الذين نسبوا لقبائلهم او مدنفهم وكذلك
الذين نظموا بغير العربية .

(س)

١٢١ — معجم المؤلفين العراقيين ، ج ١ — ج ٣ .

تأليف كوركيس عواد ، مط الإرشاد ، بغداد ١٩٦٩ ، ٤٨٧ ص ، ٥١٠ ص
٧٠٤ ص .

ويتضمن المعجم أسماء جمهرة كبيرة من المؤلفين العراقيين المحدثين الذين

عاشوا في الفترة الزمنية من ١٨٠٠ - ١٩٦٩ م مُرتباً حسب الحروف الهجائية .
ج ١ : من أ - ر ، ج ٢ : ز - ف - ج ٣ : ق - ي . (س)

١٢٢ - مقالات فهمي المدرس ، ج ٣

جمعها وقدم لها عبدالحميد الرشودي وخالد محمد اسماعيل ، مط أسعد ،
بغداد ، ١٩٧٠ ، ٣٦٠ ص .

يتضمن الكتاب دراسة لحياة فهمي المدرس ووفاته ومؤلفاته ونماذج من شعره
ومقالاته . (س)

١٢٣ - مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة

تأليف طه باقر ، مط الحوادث ، بغداد ، ١٩٧٣ ، ٦٥٦ ص .
البحث يتناول تاريخ العراق القديم منذ أبعد عصور ما قبل التاريخ الى نهاية
العصر الساساني وبداية الفتح العربي الاسلامي مع ايجاز لعهود هذا التاريخ
وخلاصة الأحداث السياسية والحضارية والسلالات والدول التي حكمت في العراق
وما صاحب ذلك من تغيرات اقتصادية واجتماعية . (س)

١٢٤ - مقدمة للرياضيات

تأليف الفيلسوف وايت هيد (ت ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٧ م) ، ترجمة محي الدين
يوسف (ت ١٣٧٩ هـ - ١٩٥٩ م) ، مط الرابطة ، بغداد ، ١٩٥٢ ، ٢٤٢ ص

١٢٥ - ملخص كتاب الدراسات في الدورة الدعوية في الكلية .

تلخيص د . هاشم الوتري (ت ١٣٨١ هـ - ١٩٦١ م) مط الحكومة ، بغداد
١٩٥٢ ، ٢٧ ص .

١٢٦ - منازع الفكر الحديث

تأليف الفيلسوف جود (ت ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٤ م) ، ترجمة عباس فضلي
نخماس ، راجعه ونقحه د . عبدالعزيز البسام ، مط الحكومة ، بغداد ، ١٩٥٦ ،
٣٦٤ ص .

يتناول النظريات العلمية السائدة مع معالجة مضامينها الفلسفية وآثارها في الفكر المعاصر واستعراضاً لنظريات الفيزياء الحديثة والترعة المادية التي كانت تصيغها في القرن التاسع عشر والتفسيرات المثالية التي ذهب اليها بعض علماء الفيزياء المعاصرين مع الإشارة الى نظريات الذرة الحديثة ومضامينها .

١٢٧ - من الطب الآشوري

ترجمة د . عبداللطيف البدري ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٦ ،
٢٦٨ ص .

دراسة عن الطب الاشوري وترجمة لنصوصها القديمة والمأخوذة من الألواح الطينية .
وتناول مختلف الامراض مع وصفات علاجية لها

١٢٨ - مؤلفات الكندي الموسيقية

يوسف يعقوب ابن أسحاق الكندي (ت ٢٥٢ - ٨٦٦ م) ، حققه وأخرجه
زكريا يوسف ، مط شفيق ، بغداد ، ١٩٦٢ ، ١٤٢ ص .
يتناول ميلاد الكندي ووفاته وثقافته ومؤلفاته الموسيقية ورسائله . (س)

١٢٩ - مؤرخ العراق ابن الفوطي ، ج ١ - ج ٢

تأليف محمد رضا الشيباني ، مط التفيض ، بغداد ، ١٩٥٠ ، ١٩٥٨
٢٦٠ ص ، ٣٦٠ ص .

الجزءان يتناولان ادوار التاريخ العراقي من مستهل العصر العباسي الى أواخر
عصور المغول وميزات كل عصر ، اضافة الى دراسة في سيرة المؤرخ
كمال الدين عبدالرزاق بن احمد المشهور بابن الفوطي وآثاره التاريخية ومشيخته
وأصحابه .

١٣٠ - ميزان البند

تأليف د . جميل الملائكة ، مط العائلي ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٣٠ ص .

يتناول لمحة تاريخية ويعرض نموذجاً من البند ويوضح انشاء وقافيته ويذكر ادباء وشعراء نظموا البنود .

١٣١ - نحو الفعل

تأليف د . احمد عبدالستار الجواري ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٤ ،
١٠٦ ص .

يبحث في الافعال وصيغها والجمال الاسمية والفعلية . ومناقشة آراء علماء النحو القدماء

١٣٢ - نحو القرآن

تأليف د . احمد عبدالستار الجواري ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٧٤ ،
١١٧ ص .

يبحث في اساليب القرآن وتراكيبه النحوية ، ويدعو لاتخاذ نهجاً يهتدى به واصولاً
يستند اليها علماء النحو .

١٣٣ - النصرة في أخبار البصرة

تأليف القاضي احمد نور الأنصاري (ت ٥٨٩ هـ - ١١٩٣ م) ، تحقيق
د . يوسف عز الدين ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٩ ، ٨٢ ص .

يبحث في أخبار البصرة وأحوالها وأعلامها وأسرارها والكتاب على شكل تقرير
كان القاضي الانصاري قد قدمه الى منيب باشا والي البصرة سنة ١٢٧٧ هـ .

١٣٤ - الوضع ، تحديده ، وتقسيماته ومصادر العلم به

تأليف محمد تقي الحكيم ، مط المجمع ، بغداد ، ١٩٦٥ ، ٣١ ص .
قدم البحث خلال دورة مؤتمر مجمع اللغة العربية (القاهرة) والمنعقدة في
بغداد ١٩٦٥ .

١٣٥ - الوقاية من السل الرئوي وال (بي ، سي ، دجي)

تأليف د . شريف عسيران (ت ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٤ م) ، مط الشركة التجارية
للطباعة المحدودة ، بغداد ، ١٩٥٣ ، ٣٩ ص .

١٣٦ - اليزيدية

تأليف سعيد الديوهجي ، مط مؤسسة دار الكتب للطباعة والنشر ، الموصل
١٩٧٣ ، ٢٦٦ ص .

يتناول اليزيدية وأصلهم ونسبهم والطريقة العدوية والصراع بين العدويين وأرباب
الحكم وابتعادهم عن الاسلام وانفصالهم وكتبهم المقدسة وطبقاتهم ومناطقهم
السكنية .
(س)

١٣٧ - اليزيدية

تأليف صديق الدملاجي ، مط الاتحاد ، الموصل ، ١٩٤٩ ، ٥٢٠ ص .
يبحث في كل ما يخص اليزيدية من بعيد او قريب ، عن طبقاتهم الروحية
وأمرائهم وشيوخهم وتقاليدهم وعاداتهم وكتبهم المقدسة ومراقده أثمتهم وقبائلهم
وعشائرتهم والاماكن المأهولة بهم والرحلات التي قام بها المؤلف بينهم ومحادثاته
مع زعمائهم .

بحث منفصل عن الاوهام والاختطاء التي وقع الكتاب الشرقيون والغربيون فيها
عند كتابتهم عنهم ويذكر فتاوى علماء الاسلام بحققهم .
(س)



فهرس بأسماء المؤلفين ، المحققين ، المترجمين

آل الشيخ صاحب الجواهر . ر : محسن آل الشيخ .
آل ياسين . ر : محمد حسن آل ياسين .
ابراهيم السامرائي ، ٢٦ .

ابراهيم هرة ، ٥٨

ابن الأثير . ر : ضياء الدين ابن الأثير .
ابن الصابوني . ر : جمال الدين ابو حامد .
ابن الفوطي . ر : كمال الدين عبدالرزاق بن احمد .
ابو بكر الشبلي . ر : جعفر بن يونس .
ابو جعفر النحاس النحوي ، ٣٨

اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية ، ١١٧ ، ١١٨
الاثري . ر : محمد بهجة الاثري
احمد حامد الصراف ، ٤٩

احمد بن الخياط الموصللي ، ٣٤

احمد سوسة (دكتور) ٤٩ ، ٥٦ ، ٨٣ ، ٩٦

احمد الصافي النجفي ، ٧٣

احمد عبدالستار الجواري (دكتور) ١٢١ ، ١٣٢

احمد بن علي بن ثابت الخطيب البغدادي ، ١٦

احمد مطلوب (دكتور) ١٦ ، ١١٥

احمد قاجي القيسي ، ١٦

الادريسي . ر : الشريف الادريسي

الأزميري . ر : اسماعيل حقي الأزميري

اسحاق الموصلي ، ٦٠

اسلم بن سهل الرزاز الواسطي (بحشل) ٢٨

اسماعيل حقي الأزميري (برفسور) ٩٧

الاصفهاني . ر : الحسن بن عبدالله الأصفهاني

الاصفهاني . ر : حمزة بن الحسن الأصفهاني

الاصفهاني . ر : عماد الدين الأصفهاني الكاتب

الاصمعي . ر : عبدالملك بن قريب الأصمعي

أفرايم شايينفلد ، ١٢

أكرم ضياء العمري ، ٢٢

أنستاس ماري الكرمل ، ١

أنيس المقدسي ، ٦٨

بحشل . ر : أسلم بن سهل الرزاز الواسطي

البدري . ر : عبداللطيف البدري

بدري محمد فهد ، ٩٨

البدليسي . ر : شرف خان البدليسي

البرزنجي . ر : معروف النودهري البرزنجي

البسام . ر : عبدالعزيز البسام .

بشار عواد معروف ، ١١٤

بشير فرنسيس ، ١٨

بشير اللوس ، ١٢

البكري . ر : أبو عبيدة البكري

البكري . ر : حازم البكري

البكري . ر : عادل البكري

بكنغهام . ر : جمس بكنغهام

بهيجة الحسني (دكتور) ٩٩

التكريتي . ر : سليم طه التكريتي

التكريتي . ر : عبدالرحمن التكريتي

التنوخى : ر : المحسن التنوخى

توماشي . ر : حكمة توماشي

الجباسر . ر : حمد الجاسر

الجبوري . ر : عبدالله الجبوري

الجبوري . ر : يحيى الجبوري

الجزري . ر : ضياء الدين ابن الأثير الجزري

جعفر ابن يونس ، ٥٩

جعفر الخياط ، ٦٦

جمال الدين أبو حامد محمد (ابن الصابوني) ٤١

جمس بكنغهام ، ٦٧

جميل بندي روزباني ، ٧٤

جميل سعيد (دكتور) ٥٠

جميل الملائكة ، ١٣٠

الجنابي . ر : كاظم الجنابي

جهادية القرهغولي ، ٤٨

جواد علي (دكتور) ٢٣ ، ٨١

الجواري . ر : احمد عبدالستار الجواري

الجواهري . ر : محمد حسن الجواهري

جود (الفيلسوف) ١١٢ ، ١٢٦

جودي . ر : شاكر

الجوزي . ر : عبدالرحمن الجوزي

جيمس بيلي فريزر ، ٦٦

حازم البكري (دكتور) ٢٥

حمد الجاسر ، ١٧

الحديثي . ر : خديجة

حسن سليمان ، ٢٩

الحسن بن عبدالله الأصفهاني ، ١٧

حسن مصطفى (العميد الركن) ٣٦ ، ٧٢

الحسني . ر : بهيجة الحسني

حسين علي (المحامي) ، ٣٧

الحسيني . ر : محمد باقر الحسيني

حكمة توماشي ، ٩٤

الحكيم . ر : محمد تقي الحكيم

الحلو ، ر : علي نعمة

حمزة بن الحسن الأصفهاني : ٤٢

الحويني . ر : عبد علي ، ناصر

الخال . ر محمد الخال

خالد محمد اسماعيل ، ١٢٢

خديجة الحديثي (دكتورة) ١٦

خطاب . ر : محمود شيت

الخطيب . ر : احمد بن علي بن ثابت الخطيب البغدادي

خليفة بن خياط ، ٢٢

خليل بن احمد الفراهيدي ، ٨٩

الخياط . ر : جعفر

خياط . ر : خليفة

الخياط الموصلي . ر : احمد بن الخياط الموصلي

دارور ، ٧٨

داود الجليبي ، ٧١

دلف بن جحدر . ر : جعفر بن يونس

الدليشي . ر : عبداللطيف الدليشي

الدملوجي . ر : صديق الدملوجي

الديوهجي . ر : سعيد الديوهجي

الذهبي . ر : محمد بن احمد الذهبي

رسمية المياح ، ٥

الرشودي . ر : عبدالحميد الرشودي

رشيد الدين محمد بن عبدالعظيم المنذري ، ١١٤

روزبياني . ر : جميل بندي روزبياني

الزجاجي . ر : عبدالرحمن ابن اسحاق الزجاجي

زراير . ر : نعوم جرجيس زراير

زكريا يوسف ، ١٢٨

زهير غازي زاهد ، ٧٦

الساقي . ر : فاضل مصطفى الساقي

السامرائي . ر : ابراهيم السامرائي

السامرائي . ر : يونس احمد السامرائي

سامي مكّي العاني ، ١٢٠

سعيد الديوهجي ، ٢٤ ، ١٣٦

سليم طه التكريتي ، ٦٧

سليم النعيمي (دكتور) ٧ ، ٧٠

سهيل أنور (دكتور) ٥١

سوسة ، ر : احمد سوسة

الشابشتي . ر : علي بن محمد الشابشتي

شاكر الجودي ، ١٠٣

شاينفله . ر : أفرام

الشبيبي . ر : محمد رضا الشبيبي

شحاته . ر : عبدالله محمود شحاته

شرف خان البدليسي ، ٧٤

الشرقي . ر : طالب علي الشرقي

الشريف الأدريسي ، ٨١

شريف عسيان (دكتور) ، ١٣٥

الشبيبي . ر : كامل مصطفى الشبيبي

شيت نعمان ، ٨٧

صائين الدين محمد بن الانجب ، ١١٤

الصماحب بن عباد ، ٦٢

الصافي النجفي . ر : احمد الصافي النجفي

صالح احمد العلي (دكتور) ، ١٧

الصايب . ر : هلال بن محسن الصايب

صديق الدمولوجي ١٣٧

الصراف . ر : احمد حامد الصراف

ضياء الدين ابن الاثير الجزري ، ٤٢ ، ٦٨

الطائي . ر : ابو زبيد الطائي

الطائي . ر : فاضل الطائي .

طالب علي الشرقي ، ٩٠

طسه باقر ، ١٢٣

عادل البكري (دكتور) ٨٢

العاني . ر : سامي مكّي العاني

العاني . ر : محمد شفيق العاني

عباس العزاوي ، ١٩ ، ٢٤ ، ٩٧

عباس فضلي خماس ، ١٢٦

عبد علي ناصر (ابن رحمة الحويري) ٢٠

عبدالله الجبوري ، ٣٢ ، ٦١ ، ٩٣ ، ٩٥ ، ١٠٨ ، ١١٣

عبدالله درويش ، ٨٩

عبدالله محمود شحاتة (دكتور) ٣٩

عبدالجبار البصري ، ١٠٠

عبدالحسين القتلي (دكتور) ٨

عبدالحسين المبارك (دكتور) ٦

عبدالحميد الرشودي ، ١٢٢

عبدالرحمن بن اسحاق الزجاجي ، ٦

عبدالرحمن التكريتي ١٠ ، ٤٦

عبدالرحمن الجوزي ، ٤٠

عبدالرحمن الحججي ، ٤٥
 عبدالرحيم محمد علي ، ٤٣
 عبدالرزاق الهلالي ، ١٠٩
 عبدالصمد ابن المعذل ، ٧٦
 عبدالعزيز البسام (دكتور) ، ١٢٦
 عبدالعزيز الدوري (دكتور) ، ٥٣
 عبدالعزيز مطر (دكتور) ، ٤٠
 عبداللطيف البدرى (دكتور) ، ٣٥ ، ٦٤ ، ١٢٧
 عبدالملك بن قريب الأصمعي ، ٧
 العبيدي . ر : محمد بن عبدالرحمن العبيدي
 عثمان الموصللي ، ٨٢
 العزاوي . ر : عباس العزاوي
 العزي . ر : ماجد احمد العزي
 عزيز سامي ، ٥١
 عسيران . ر : شريف
 عصام الدين عثمان العمري ، ٧٠
 عطا بكري ، ٥٥
 عقبة بن نافع ، ٨٥
 الغلي . ر : صالح احمد الغلي
 علي بن محمد الشابشتي ، ٥٧
 علي نعمة الحلو ، ٢
 علي بن هلال (ابن البواب) ، ٥١

عماد عبدالسلام رؤوف ، ٧١
عماد الدين الأصفهاني الكاتب ، ٥٠
العمري . ر : أكرم ضياء العمري
العمري . ر : عصام الدين عثمان العمري
العمري . ر : ياسين بن خيرالله العمري
عواد . ر : كوركيس
عواد . ر : ميخائيل
غضبان رومي ، ٧٨

فاضل مصطفى الساقى ، ٤
فاضل الطائي (دكتور) ٨
الفتلي . ر : عبدالحسين الفتلي
الفراهيدي . ر : خليل احمد الفراهيدي
فريزر . ر : جيمس بيلي فريزر
فرنسيس . ر : بشير فرنسيس
فهيم المدرس ، ١٢٢

قاسم القيسي ، ٢١
القاضي التنوخي . ر : المحسن التنوخي
القره غولي . ر : جهادية القره غولي
القيسي . ر : احمد ناجي القيسي
القيسي . ر : قاسم القيسي
القيسي . ر : نوري حمودي القيسي

كاظم الجنابي (دكتور) ٣١

كامل مصطفى الشبيبي ، ٥٩

الكرملي . ر : أنستاس

كريم متي ، ١١٢

كمال الدين عبدالرزاق بن احمد (ابن القوطي) ١٢٩

الكندي . ر : يعقوب بن اسحاق الكندي

كور كيس عواد ، ١ ، ١٨ ، ٢٨ ، ٣٨ ، ٥٧ ، ١٠٥ ، ١٢١

كونراد ملر ، ٨١

لسترنج ، ١٨

اللوس . ر : بشير اللوس

ماجد احمد العزي ، ٦٠

المبارك . ر : عبدالحسين

المجمع العلمي العراقي ١٥ ، ٧٩ ، ١٠٧ ، ١١٦

محسن آل الشيخ صاحب الجواهر ، ٩١

المحسن التنوخي ، ٩٨

محي الدين يوسف ، ١٢٤

محمد بن احمد عثمان الذهبي ، ١١٠

محمد بن اسحاق ابو بكر ، ٥٣

محمد باقر الحسيني ، ٨٨

محمد بهجة الأثري ، ٥٠ ، ٥١ ، ٨١ ، ١٠١

محمد تقي الحكيم ، ١٣٤

محمد جبار المعيد ، ٥٨

محمد جميل بيهم ، ٨٤

- محمد حسن آل ياسين ٢٧ ، ٤٢ ، ٦٢
 محمد حسن الجواهري ، ٩١
 محمد الخال ٢٠ ، ٧٧
 محمد رشيد بن يحيى الهاشمي ، ٦١
 محمد رضا الشيباني ٣٣ ، ١٢٩
 محمد بن سعيد ابن الديهني ، ١١٠
 محمد شفيق العاني ، ٤٧
 محمد عبدالرحمن عبدالمجيد العبيدي ، ٣٢
 محمد عبدالعزيز مرزوق ، ٩٢
 محمد الهاشمي ، ١٠٦
 محمود بهجة سنان (العميد المتقاعد) ١٤ ، ٢٥
 محمود شيت خطاب (اللواء الركن) ٨٥
 مرتضى أفندي نظمي زاده ، ١٠٢
 المصرف . ر : ناجي زين الدين
 مصطفى جواد (دكتور) ٣٠ ، ٤١ ، ٤٤ ، ٤٩ ، ٥٦ ، ٦٥ ، ١٠٤ ، ١١٠
 مطهر طاهر المقدسي ، ٩٣
 معروف النودهني البرزنجي ، ٧٧
 المعبيد . ر : محمد جبار
 مقاتل بن سليمان ، ٣٩
 المقدسي . ر : أنيس
 المقدسي . ر : مطهر طاهر
 الملائكة . ر : جميل الملائكة

المنجم . ر : يحيى بن علي بن يحيى المنجم
المنذري . ر : رشيد الدين محمد بن عبد العظيم المنذري
موسى كاظم نورس ، ١٠٢
الموصللي . ر : اسحاق الموصللي
الموصللي . ر : عثمان الموصللي
مونتغمري (اللورد المارشال) ٧٢
ميخائيل عواد ، ٦٩
المياح . ر : رسمية

ناجي زين الدين المصرف (مهندس) ، ١١٩

ناجي معروف (دكتور) ١٤

النحاس النحوي . ر : ابو جعفر النحاس

ناصر السيد محمود النقشبندي ٥٤ ، ٦٣

نظمي زاده . ر : مرتضى أفندي

نعوم جرجيس زرازير ، ٣٠

نعيم بلوي ، ٧٨

النعميني . ر : سليم النعميني

النقشبندي . ر : ناصر السيد محمود

نورس . ر : موسى كاظم نورس

نوري جعفر (دكتور) ٨٦

نوري حمودي القيسي ٧٥

هاشم الوثري (دكتور) ١٢٥

الهاشمي . ر : محمد الهاشمي

الهاشمي . ر : محمد رشيد يحيى الهاشمي

هرمة . ر : ابراهيم هرمة

هلال بن محسن الصابي ، ٦٩

الهلالي . ر : عبدالرزاق الهلالي

وايت هيد (الفيلسوف) ١٢٤

الوتري . ر : هاشم الوتري

وحيد الدين بهاء الدين ، ٩٠

ياسين بن خيرالله العمري ، ٧١

يحيى الجبوري ، ٣

يحيى بن علي بن يحيى المنجم ، ١٠١

يعقوب بن اسحاق الكندي ٩٧ ، ١٢٨

يوسف عزالدين (دكتور) ١١١ ، ١٣٣

يونس احمد السامرائي ، ١٣



فهرس بالموضوعات

الأدب العربي :

٣، ١٣، ١٥، ١٧، ١٩، ٣٢، ٤٢، ٤٤، ٥٠، ٥٧، ٦٨، ٩١، ٩٩، ١٠٠، ١٠٣،

١٠٧، ١٠٩، ١٢٢، ١٣٠ .

الأمثال :

١٠، ١١، ٣٧، ٤٧ .

الامكنة والبقاع :

الأحواز ٢

الاندلس ٤٥

البحرين ١٤

البصرة ٢٠ ، ١٣٣

بغداد ٦٦ ، ٤٩ ، ٥٦ ، ٩٦

بلاد العرب ١٧

بلدان الخلافة الشرقية ١٨

الديارات ٥٧

فلسطين ٤٣

قطر ٢٥

سامراء ٢٦ ، ١٣ ، ٤٨

العراق ٦٥ ، ٦٧ ، ٨٣

الكوفة ٣١

لبنان ٨٤

المشهد الكاظمي ٢٧

الموصل ، ٣٤ ، ٥٢ ، ٧١

واسط ٢٨

اليمن ٢٩

التأريخ :

١٤ ، ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣١ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٦ ، ٦٩ ، ٧١ ، ٧٤ ،

٩٠ ، ٩٨ ، ١٠٢ ، ١٢٩ .

التراجم :

١ ، ٩ ، ١٣ ، ١٦ ، ٣٤ ، ٤١ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٣ ، ، ٧٠ ، ٧٧ ، ٨٢ ، ٨٥ ، ٩٧ ، ١٠٨ ،

١١٠ ، ١١٤ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٨ .

الجغرافية :

٤٥

الحضارة :

١٢٣

الخرائط :

٤٩ ، ٥٦ ، ٨١ ، ٨٣

الخط :

٥١ ، ١١٩

الديساتير والأنظمة والقوانين :

٤٧ ، ٥٥ ، ١١٧

الدين والفقه :

٦ ، ٢١ ، ، ٣٤ ، ، ٩١

الرحلات :

٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧

الرياضيات :

١٢٤

الشعر والدواوين :

٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٧٣ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ١٠٦

الطب والصيدلة :

٣٥ ، ٦٤ ، ١١٦ ، ١٢٥ ، ١٢٧ ، ١٣٥

العرب :

١٧ ، ٢٣ ، ٨٤

العلوم :

١٢ ، ٨٦ ، ١١٦

العلوم العسكرية :

٣٦ ، ٧٢

العمل العلمي :

٨٧

الفلسفة :

٣٣ ، ١١٢ ، ١٢٦

الفلك :

٢٤

الفهارس :

٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ١١١ ، ١١٣

الفنون الزخرفية :

٩٢

فيضانات :

٩٦

اللغة العربية :

الاشتقاق ، ٧ ، ٤٢ ، ١٣٤

عناصر التكلم والكتابة ، ٤٠ ، ٤٤ ، ٥٢ ، ٨٠ ، ١٠٤ ، ١٠٥

القواميس ، ٨٩

مصطلحات بلاغية ، ١٠٥ ، ١١٥

النحو ، ٤ ، ٥ ، ٨ ، ١٥ ، ٣٠ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ١٠٧ ، ١٣١ ، ١٣٢

المصطلحات :

١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨

الملل والنحل :

الصابئة ٧٨

اليزيدية ١٣٦ ، ١٣٧

الموسيقى :

٨٢ ، ١٠١ ، ١٢٨

النقش :

١١٦ ، ١١٨

النقود والمسكوكات :

٥٤ ، ٦٣ ، ٨٨

إستدراك

بعد الانتهاء من وضع هذا الفهرس انجزت مطبعة المجمع العلمي العراقي مجموعة من الكتب والمعاجم :-

١ - شمامة العنبر والزهر المعنبر

تأليف محمد بن مصطفى الغلامي (ت ١١٨٦ هـ - ١٧٧٢ م)
تحقيق د . سليم النعيمي ، بغداد مط المجمع ، ١٩٧٧ ، ٥٢٨ ص
يترجم لخمسين من شعراء القرن الثاني عشر الهجري وادبائه

٢ - لمحات علمية

تأليف د . فاضل احمد الطائي ، بغداد مط المجمع ، ١٩٧٨ ، ٢٢٢ ص
يتناول عدداً من البحوث والمقالات العلمية القيمة بأسلوب سهل وميسر

٣ - معجم مصطلحات علم الحيوان

تأليف المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
بغداد ، مط المجمع ، ١١٧٦ ، ٢١٥ ص
معجم المصطلحات علم الحيوان مع فهرس المصطلحات العربية ،
الفرنسية بترتيب هجائي

٤ - معجم مصطلحات الفيزياء

تأليف المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، بغداد ، مط المجمع
معجم لمصطلحات الفيزياء مع فهرسين لمصطلحاتها العربية والفرنسية
بترتيب هجائي

بإشراف

أمين مكتبة المخطوطات
في المجمع العلمي العراقي

مطبوعات المجمع العلمي العراقي

المعدة للبيع

فلس	دينار	اسم المطبوع
٥٠٠		مجلة المجمع العلمي العراقي من العدد ٢٢ - ٢٨
٥٠٠		المباحث اللغوية في مؤلفات العراقيين المحدثين - تأليف كور كيس عواد
٥٠٠		المباحث اللغوية في العراق ومشكلة العربية العصرية - تأليف الدكتور مصطفى جواد
١٠٠	١	المختصر المحتاج اليه من تاريخ الحافظ ابي عبد الله ابن الديلمي - انتقاء الذهبي - تحقيق الدكتور مصطفى جواد
		ج ٢ ، ج ٣ ، ١٠٠٠ ر ١ دينار واحد لكل جزء
٥٠٠		المصطلحات القانونية ، اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية
٥٠٠		المصطلحات المنطقية ، اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية
٥٠٠		التشخيص والانداز في الطب الاكدي ، الدكتور عبد اللطيف البدر
٧٥		دراسة في سيرة النبي ومؤلفها ابن اسحاق ، عبد العزيز الدوري
٧٥٠		الدرهم الاسلامي ، محمود السيد ناصر النقشبندى
٢٥٠	١	الروض النضر في ترجمة ادباء العصر ج ١ ، ٢ ، ٣ - تحقيق د. سليم النعيمي ، ٢٥٠ ر ١ دينار لكل جزء
٥٠٠		العراق في الخوارط القديمة - جمع وتحقيق الدكتور احمد سوسة
٧٥		الوضع - تحديده ، تقسيماته - مصادر العلم به بقلم محمد تقي الحكيم

فاس	ديتار	اسم المطبوع
٢٠٠		الاصطرلاب - طرق واساليب رسمه وصنعتة للدكتور ابراهيم شوكة
٧٠		تاريخ الامارة الافراسيانية أو حلقة مفقودة من تاريخ البصرة بقلم محمد الخال
٥٠٠		تاريخ التفسير - الشيخ قاسم القيسي
٢٥٠		تراثنا الفلسفي حاجته الى النقد والتمحيص - محمد رضا الشيباني
٢٥		حول توحيد المصطلحات القانونية في البلاد العربية - محمد شفيق العاني
٧٥٠		تاريخ الأدب العربي في العراق ، ج ٢ ، المحامي عباس العزاوي
١٠٠		خارطة بغداد قديماً وحديثاً وضع الدكتور احمد سوسة والدكتور مصطفى جواد واحمد الصراف
٢٥٠	١	خريدة القصر وجريدة العصر للعماد الاصفهاني - القسم العراقي - الجزء الثاني
٢٥		رأي في المصطلحات الطبية - للدكتور عبد اللطيف البدري
١٥٠		صحيفة دورة مجمع اللغة العربية المنعقدة في بغداد من ج ١ - ٩
٠٠٠	١	صورة الارض للشريف الادريسي المتوفى سنة ٥٦٠ هـ جمع ونشر باللاتينية كونراد ملر ، تحقيق الاستاذ محمد بهجة الاثري والدكتور جواد علي
٢٥		صلاح اللغة العربية لدراسة العلوم الجامعية والبحث العلمي للدكتور فاضل الطائي
٢٥٠		فهارس مجلة المجمع - من المجلد ١ - ١٥ وضعه حكمة توماشي
٥٠٠		مشيخة النعال البغدادي ، تحقيق الدكتور ناجي معروف وبشار عواد معروف
٣٧٠		

اسم المطبوع	دينار	فلس
منازع الفكر الحديث -- تأليف سي . م . جود ، ترجمة عباس فضلي خماس ومراجعة الدكتور عبد العزيز البسام	٣٥٠	
ملخص كتاب الدراسات في دورة الكلية الدموية للدكتور هاشم التوري	٩٠	
من الطب الآشوري ، الدكتور عبد اللطيف البدر	٧٥٠	
مصطلحات في هندسة السكك الحديدية والري والاشغال وفي الصناعة والملاحة والطيران	٥٠	
مصطلحات صناعة النفط	٥٠	
مصطلحات في علم الفضاء	٥٠	
مصطلحات القانون الدستوري	٥٠	
مصطلحات في الالكترونية	٥٠	
مصطلحات في علم التربة	٥٠	
مصطلحات في السكك الحديدية	٥٠	
مصطلحات مصلحه نقل الركاب في آلات وأجهزة مكابن الاحتراق الداخلي	٥٠	
مصطلحات مقاومة المواد وهندسة اسالة الماء وعمال الغزل والنسيج	٥٠	
مصطلحات علم الجراحة والتشريح	٥٠	
نحو القرآن -- للدكتور احمد عبد الستار الجواني	٥٠٠	
نحو الفعل -- للدكتور احمد عبد الستار الجواني	٥٠٠	
معجم مصطلحات علم الحيوان -- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم	١	١٠٠
معجم مصطلحات الفيزياء ، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم	١	١٠٠

فهرس المجلد التاسع والعشرين
من مجلة المجمع العلمي العراقي

الصفحة

- ١ - أصحيح إطاراد فعول مصدرأ
لفاعل اللازم ؟
الدكتور جميل الملائكة ٣
- ٢ - الفاظ من جامع المفردات
لابن البيطار (القسم الثالث)
الدكتور سليم النعيمي ٣١
- ٣ - ابن سينا وكيمياؤه (القسم الثاني)
الدكتور فاضل الطائي ٥٩
- ٤ - مسلمة بن عبد الملك بن مروان
(القسم الثاني)
الدكتور فاضل الطائي ٧١
- ٥ - في التعريب بين ماضيه وحاضره
الدكتور ابراهيم السامرائي ٩٤
- ٦ - رحلة في سعلقة امرئ القيس
الدكتور عمر الطالب ١٠٦
- ٧ - الجزيرة العربية في الجغرافيات
والرحلات المغربية وما لها
محمد المنوني ١٥٠
- ٨ - الكعبات المقدسة عند العرب
الاستاذ شريف يوسف ١٨٨
- ٩ - مصطلحات الهندسة المدنية
لجنة في المجمع ٢١٩
- ١٠ - الفاظ الحضارة
لجنة في المجمع ٢٥١
- ١١ - في رسم اصوات الحروف العربية
باللغات الاوربية
الدكتور جميل الملائكة ٢٩٠
- ١٢ - تأبين المرحوم الدكتور ناجي معروف
٢٩٣

- ٣٠٨ ١٣- موجز اعمال المجمع للسنة الثانية الامين العام
من دورته الخامسة ١٩٧٦-١٩٧٧
- ٣١٣ ١٤- فهارس مطبوعات المجمع العلمي العراقي ابراهيم ارسلان
١٩٤٧ - ١٩٧٧
- ٣٦٩ ١٥- مطبوعات المجمع العلمي العراقي المعدة للبيع
- ٣٧٢ ١٦- الفهرسرس



تمت الطباعة في بغداد

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد ١٦٦ لسنة ١٩٧٨
مطبعة المجمع العلمي العراقي طبع ٢٥٠٠ نسخة (٦ - ٤ - ١٩٧٨)

صحيح تجارب الطبع الخطاظ وليد الاعظمي الموعظ في المجمع العلمي العراقي

من مطبوعات المجمع العلمي العراقي

صدر حديثاً كتاب :

شَمْسُ الْمَعْنَى

وَالزَّهْرُ الْمَعْنَى

تحقيق

الدكتور سليم النعيمي
عضو المجمع العلمي العراقي

تأليف

محمد بن مصطفى الغلامي

من مطبوعات المجمع العلمي العراقي

صدر حديثاً كتاب :

الحديث في علمية

تأليف

الدكتور فاضل احمد الطائي

امين عام المجمع العلمي العراقي

من مطبوعات المجمع العلمي العراقي

سيصدر قريباً الجزء الاول من كتاب :

لُعْبَةُ الْخَرْقِ وَاللَّبْسِ الْفَخْرِ

تحقيق

الدكتور فير محمد حسن

معجم

لغات القبائل والامصار

الجزء الاول

تأليف

الدكتور داود سلوم

الدكتور جميل سعيد

عضو المجمع العلمي العراقي

مَصْطَلَحَاتُ الْهَنْدَسَةِ الْمَدْنِيَّةِ

(القسم الاول : A)

نخضت اللجئة المجمعفة لمصطلحات العلوم والهندسة المؤلفة من السادة الاساندة
الءءءور ابراهفم شوكة؁ والءءءور اءمءناءف القفسف؁ والءءءور ءمفل الملاءكة؁
والاسءاء طه باقر؁ والءءءور عبءالرزاق مءفف الءفن؁ والءءءور عبء العفززالهسام؁
والءءءور عبءاللطفف البءرف؁ والءءءور فاضل الطائف؁ والاسءاء مءموء شفء
ءطاب؁ والءءءور ناءف مءروف ءمانف عشرة ءلسة من ءلساءها بفن ٢٦ — ٢ و
١١ — ١١ — ١٩٧٦ لوضع مصطلحات فف الهندسة المءنف انءرء ففها القسم
الاول منها (الءرف A) كما هو مبفن فف الصفاء الآففة .

هءا وقء اعءمءء الاءئة فف عملها هءا قاموس الهندسة المءنف (انءلفزف—
انءلفزف) الءف وضعه ءون أس سكوء (١) . واعءمءء التعرففاء الوارءة ففه .
وفشءمل هءا المعءم على مصطلحات الهندسة المءنف فف مءلولها الواسع الءف
فءضمف البزل؁ والاسالة؁ والصفرف؁ والانهار؁ والقنواء؁ والموائف؁ والمرافف؁
والأنشاءاء البءرففة . والقوى المائفة؁ والءسور؁ والانشاق؁ والسكر؁ والطرق؁
والاسس؁ والمطاراء؁ والبلساء؁ ومفكانفك الأربة؁ والءصامفم الانشاءفة .
وقء روعف فف اءراج المصطلحات ما بفاف :

١ — اذا كان للمصطلء الانءلفزف اكءر من مءلول رقءء هءه المءلولاء
هءكءا (١) : (٢) ... انء

٢- اذا رأت اللجنة ، في احوال نادرة عند الضرورة ، الابقاء على مصطلحين عربيين او اكثر لمداول واحد ، فيفرق في تلك الاحوال بين المصطلحات بهذه العلامة .

٣- وضع بجانب بعض المصطلحات الانجليزية رمز بين معقفين هكذا [] ، للدلالة على فرع الهندسة الذي يعود اليه المصطلح ، وفيما يأتي معاني هذه الرموز :

[air sur.] = photogrammetry	المسح الجوي
[c.e.] = civil engineering	الهندسة المدنية
[d. o.] = drawing office practice	الرسم الهندسي
[elec.] = electrical engineering	الهندسة الكهربائية
[hyd.] = hydraulics	الهيدروليك
[mech.] = mechanical engineering	الهندسة الميكانيكية
[min.] = mining	هندسة المناجم
[rly] = railways	السكك
[sewage] = sewage disposal	الصرف
[s.m.] = soil mechanics	ميكانيك التربة
[stat.] = statistics	الاحصاء
[stru.] = structural design	التصميم الانشائي
[sur.] = topographical surveying	المساحة

وتوالي اللجنة عملها لانجاز هذه المجموعة التي ستنشر تباعا على صفحات هذه

المجلة ، والله الموفق .

الدكتور جميل الملائكة

(مقرر اللجنة)